



รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

โครงการพจนานุกรม 2 ภาษา
ไทย-อังกฤษเรียน อังกฤษเรียน-ไทย

โดย รองศาสตราจารย์ ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ และคณะ

กรกฎาคม 2546

สัญญาเลขที่ RDG 4510008

รายงานการวิจัยฉบับสมบูรณ์

โครงการพจนานุกรม 2 ภาษา ไทย-อังกฤษเรียน อังกฤษเรียน-ไทย

คณะผู้วิจัย	สังกัด
1. ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ (หัวหน้าโครงการ)	ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. เกกษิ ลาสโล (ผู้รวบรวมและเรียบเรียง)	ศูนย์แปลแห่งชาติ ประเทศฮังการี
3. วิภาส โพธิแพทย์ (ผู้ตรวจภาษาไทย)	ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
4. ยิกมอนต์ แบแนเด็ก (ผู้ตรวจภาษาอังกฤษ)	สถาบันวิจัยภาษา บัณฑิตยสถานแห่ง ประเทศฮังการี

สนับสนุนโดยสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.)

(ความเห็นในรายงานนี้เป็นของผู้วิจัย สกว.ไม่จำเป็นต้องเห็นด้วยเสมอไป)

สารบัญ

คำนิยมของเอกอัครราชทูตอังกฤษ ประจำประเทศไทย เป็นภาษาไทย.....	i
คำนิยมของเอกอัครราชทูตอังกฤษ ประจำประเทศไทย เป็นภาษาอังกฤษ.....	ii
คำนิยมของอธิบดีกรมวิเทศสหการ กระทรวงการต่างประเทศ เป็นภาษาไทย.....	iii
คำนิยมของอธิบดีกรมวิเทศสหการ กระทรวงการต่างประเทศ เป็นภาษาอังกฤษ.....	iv
คำนำของหัวหน้าโครงการ เป็นภาษาไทย.....	v
คำนำของหัวหน้าโครงการ เป็นภาษาอังกฤษ.....	vii
คำนำของผู้รวบรวมและเรียบเรียง เป็นภาษาไทย.....	ix
คำนำของผู้รวบรวมและเรียบเรียง เป็นภาษาอังกฤษ.....	xii
คำแนะนำและคำชี้แจงการใช้พจนานุกรม เป็นภาษาไทย.....	xiv
คำแนะนำและคำชี้แจงการใช้พจนานุกรม เป็นภาษาอังกฤษ.....	xix
บทคัดย่อภาษาไทย.....	xxiv
ABSTRACT.....	xxv
พจนานุกรมไทย-อังกฤษ.....	1
พจนานุกรมอังกฤษ-ไทย.....	126
ภาคผนวก	
ภาคผนวก 1: ตัวอย่างประโยคภาษาไทย-อังกฤษ.....	282
ภาคผนวก 2: คำลักษณนามในภาษาไทย.....	288
ภาคผนวก 3: ชื่อสถานที่ในประเทศไทย ถอดเสียงเป็นภาษาอังกฤษ.....	290
ภาคผนวก 4: ตัวอย่างประโยคภาษาอังกฤษ-ไทย.....	292
ภาคผนวก 5: การใช้เครื่องหมายวรรคตอนในภาษาอังกฤษ.....	298
ภาคผนวก 6: ชื่อสถานที่ในประเทศอังกฤษ ถอดเสียงเป็นภาษาไทย.....	300

Tartalomjegyzék

Thaiföld magyarországi nagykövetének előszava (thai nyelven).....	i
Thaiföld magyarországi nagykövetének előszava (magyar nyelven).....	ii
A Thai Külügyminisztérium Külkapcsolat Osztály főigazgatójának előszava (thai nyelven).....	iii
A Thai Külügyminisztérium Külkapcsolat Osztály főigazgatójának előszava (magyar nyelven).....	iv
A projekt vezetőjének előszava (thai nyelven).....	v
A projekt vezetőjének előszava (magyar nyelven).....	vii
A szótár szerkesztőjének előszava (thai nyelven).....	ix
A szótár szerkesztőjének előszava (magyar nyelven).....	xii
Ismertető (thai nyelven).....	xiv
Ismertető (magyar nyelven).....	xix
Thai nyelvű kivonat.....	xxiv
Angol nyelvű kivonat (Abstract).....	xxv
Thai-magyar szótár.....	1
Magyar-thai szótár.....	126
Függelék	
Függelék-1: Thai-magyar példamondatok.....	282
Függelék-2: A thai nyelv számláló szavai.....	288
Függelék-3: Thaiföld fontosabb települései.....	290
Függelék-4: Magyar-thai példamondatok.....	292
Függelék-5: Magyar írásjelek használata.....	298
Függelék-6: Magyarország fontosabb települései.....	300

คำนิยมของเอกอัครราชทูตฮังการี ประจำประเทศไทย

ข้าพเจ้ารู้สึกยินดีและเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่คุณเกแกซี ลาสโล (MR.KEKESI LASZLO) ผู้รวบรวมและเรียบเรียงพจนานุกรมไทย-ฮังการี และ ฮังการี-ไทยฉบับนี้ ได้มาขอให้ข้าพเจ้าเขียนคำนิยมเพื่อแนะนำพจนานุกรมฉบับนี้

ประเทศฮังการีและประเทศไทย เป็นประเทศเก่าแก่ และเคยมีความสัมพันธ์กันมาช้านาน อาจนับย้อนไปได้ตั้งแต่ปี ค.ศ. 1870 (พ.ศ. 2413) ที่ราชอาณาจักรออสเตรีย-ฮังการีและประเทศไทยได้ส่งทูตไปเยือนซึ่งกันและกัน และได้มีการทำสัญญาการค้าระหว่างประเทศขึ้นในเวลานั้นด้วย โดยผู้แทนประเทศไทยขณะนั้น คือ พระวรวงศ์เธอพระองค์เจ้าปฤษฎางค์ (หม่อมเจ้าปฤษฎางค์ ชุมสาย) กับท่านเคานต์ Szechenyi แห่งราชอาณาจักรออสเตรีย-ฮังการี นอกจากนี้ พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเป็นพระมหากษัตริย์ไทยพระองค์แรกที่ได้เสด็จประพาสทวีปยุโรป ในครั้งนั้น พระองค์ได้เสด็จพระราชดำเนินเยือนราชอาณาจักรออสเตรีย-ฮังการีด้วย และนับแต่นั้นเป็นต้นมา ทั้งสองประเทศก็ได้พัฒนาความสัมพันธ์ด้านต่าง ๆ ขึ้นเป็นลำดับ ไม่ว่าจะเป็นด้านการค้า วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม แต่เนื่องจากภาวะสงครามทำให้ประเทศทั้งสองห่างเหินกันไปชั่วระยะหนึ่ง อย่างไรก็ตาม ในปี ค.ศ. 1973 (พ.ศ. 2516) ทั้งสองประเทศได้มีการฟื้นฟูความสัมพันธ์ทางการทูตขึ้นมาอีกครั้งหนึ่ง ซึ่งเป็นไปอย่างสันติและมีมิตรจิตและนับตั้งแต่ประเทศฮังการีได้เปลี่ยนแปลงระบอบการปกครองเป็นระบอบประชาธิปไตยแล้ว ทั้งสองประเทศก็ได้มีการแลกเปลี่ยนความร่วมมือกันทั้งทางด้านวัฒนธรรมและด้านวิทยาศาสตร์เสมอมา

ข้าพเจ้าจึงรู้สึกยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้มีการจัดทำพจนานุกรมฉบับนี้ขึ้นในวาระครบรอบ 30 ปี แห่งความสัมพันธ์ระหว่างประเทศฮังการีและประเทศไทย ข้าพเจ้าเชื่อว่าพจนานุกรมฉบับนี้จะเป็นสัญลักษณ์แห่งความเข้าใจอันดีระหว่างมิตรประเทศทั้งสอง และในทางรูปธรรมก็จะเป็นเครื่องมือที่จะช่วยพัฒนาองค์ความรู้ด้านต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นทางด้านวิทยาศาสตร์ วรรณกรรม วัฒนธรรม ตลอดจนวิถีชีวิตของผู้คนในประเทศทั้งสองได้เป็นอย่างดี ข้าพเจ้าหวังเป็นอย่างยิ่งว่าพจนานุกรมฉบับนี้จะได้มีส่วนช่วยให้นักหมู่มหาที่มีความกล้าหาญและสนใจภาษาฮังการีและภาษาไทยได้มีเครื่องมือสำคัญในการศึกษาภาษาทั้งสองซึ่งเป็นภาษาที่สวยงามแต่อยู่ห่างไกลกัน

สุดท้ายนี้ ขอให้ท่านผู้ใช้พจนานุกรมฉบับนี้ทุกท่านประสบแต่ความสุขความเจริญ ยิ่งๆ ขึ้นไป

โยลชวอย์ ชานโดร์

เอกอัครราชทูตฮังการี ประจำประเทศไทย

10 กรกฎาคม 2546



Kedves olvasók,

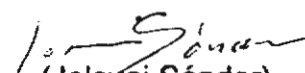
Megtisztelő és örömteli kötelességemnek teszek eleget, amikor a kiváló szerző, Kékesi László barátom kérését teljesítve üdvözlöm Önöket, s a Magyar Köztársaság nagyköveteként szíves figyelmükbe ajánlom e kötetet, az első magyar – thái szótárt.

Ezer éves múltú országaink kapcsolataiban kevésbé ismert, de gazdag múltra tekinthetünk vissza. Az 1870-es évektől kezdve az Osztrák-Magyar Monarchia és Sziám nagyköveteket küldött egymás országaiba, majd Prisdang herceg és Széchenyi gróf szintjén kereskedelmi szerződést írtak alá. 1897.-ben Sziám első Európába utazó uralkodójaként a Monarchiát, s történelmi utazása részeként Magyarországot is látogatással tisztelte meg Őfelsége V. Ráma, Chulalongkorn király. Fokozatosan létrejöttek a kereskedelmi, majd a tudományos kapcsolatok, a megkezdődött az ismerkedés egymás kulturális értékeivel. A forradalmak és meleg majd hideg háborúk évei okozta ideiglenes eltávolodás után 1973.-ban létesültek ismét diplomáciai kapcsolatok, s kezdődhetett meg ismét a békés, baráti s a magyarországi demokratikus átalakulás óta egyre inkább az emberek közötti kapcsolatokra, a kultúrára és a tudományos élet sok területére kiterjedő együttműködés országaink között.

Különös öröm számomra, hogy e szótár ennek a fontos eseménynek a 30. évfordulóján jelenik meg. Mély meggyőződésemmel, hogy léte a megértés szimbólumaként és gyakorlati segítőjeként fogja előmozdítani népeink kölcsönös ismereteit egymásról, kulturális, tudományos vívmányainkról, irodalmunkról, egész életünkről. Ószintén remélem, hogy segítségére lesz mindazon bátor, s feltételezem, javarészt fiatal embereknek, akik vállalva a nem kicsiny nehézségeket, az egymástól nagyon távoli, de egyaránt gazdag és szépséges magyar és tháj nyelv tanulásába kezdenek.

Sok sikert kívánva a szótár minden leendő olvasójának és használójának, sok szeretettel és tisztelettel:

Bangkok, 2003, július 10.


(Jolsvai Sándor)

คำนิยมของอธิบดีกรมวิเทศสหการ กระทรวงการต่างประเทศ

ประเทศไทยและอังกฤษต่างมีประวัติศาสตร์ที่ยาวนาน และชาติทั้งสองได้เริ่มรู้จักกันมาเป็นเวลา 100 กว่าปีแล้วเมื่อพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จประพาสยุโรปเป็นครั้งแรกซึ่งรวมทั้งอังกฤษระหว่างวันที่ 26-30 มิถุนายน 2440 ด้วย

ในปัจจุบัน ประเทศทั้งสองมีความเจริญก้าวหน้า และบทบาทของแต่ละประเทศในโลกก็กำลังทวีความสำคัญมากยิ่งขึ้น นอกจากนั้นไทยยังมีบทบาทหน้าที่สำคัญในการขอความร่วมมือต่างๆ ในเอเชีย เช่น อาเซียน เอซีที จีเอ็มเอส และบีสเทค ส่วนอังกฤษก็กำลังเข้าเป็นสมาชิกโดยสมบูรณ์ของสหภาพยุโรป ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับอังกฤษนับว่าดีมากและอนาคตแจ่มใส ประชาชนมีการติดต่อกันอย่างดี มีการทำธุรกิจร่วมกันหลายพันล้านบาท และโอกาสยังมีอีกมาก ทั้งสองประเทศมีแหล่งท่องเที่ยวที่สวยงาม มีเสน่ห์ ซึ่งได้สร้างความประทับใจให้แก่นักท่องเที่ยวไทยและอังกฤษเป็นจำนวนมาก

ชาวอังกฤษถือว่าประเทศของตนเป็นชาติเดียวในยุโรปที่มีความผูกพันอย่างลึกซึ้งกับเอเชียทั้งนี้ เพราะชนชาติอังกฤษได้อพยพจากเอเชียกลางพันกว่าปีมาแล้ว ขนบธรรมเนียมประเพณีหลายๆ อย่างคล้ายคลึงกับเอเชีย แม้กระทั่งภาษา ภาษาอังกฤษมีการอ่านออกเสียงเช่นภาษาไทย มีสระ "อุ อุ อี อี อือ โอ โอ เอ เออะ แอ เออะ เออ" อาหารก็มีรสชาติเผ็ดร้อนพอกัน

ด้วยเหตุนี้จึงไม่เป็นที่ประหลาดใจที่นับวันทั้งสองประเทศจะมีความใกล้ชิดกันมากขึ้น และพจนานุกรมฉบับนี้ซึ่งเป็นฉบับแรกจะเป็นปัจจัยสำคัญที่จะช่วยให้การติดต่อระหว่างกันสะดวกยิ่งขึ้น ก็ต้องนับว่าเป็นเรื่องโชคดีสำหรับชาวไทยและอังกฤษที่มีชาวอังกฤษเช่น คุณทองแท้ หรือ ทิดทองแท้ หรือคุณเกเกซิ ลาสโล (MR. KEKESI LASZLO) ข้าพเจ้าได้มีโอกาสรู้จักคุณทองแท้เป็นครั้งแรกเมื่อปี พ.ศ. 2539 เมื่อครั้งข้าพเจ้าเป็นเอกอัครราชทูตไทยประจำกรุงบูดาเปสต์ คุณทองแท้มีจิตใจผูกพันกับคนไทยและประเทศไทยมาก และยังได้มีส่วนช่วยเหลือคนไทยในหลายกรณีตั้งแต่เป็นล่ามให้ในคดีความ ช่วยบริษัทกันตนาฯ ถ่ายทำละครโทรทัศน์ "ใกล้ไกลหัวใจเดียวกัน" ช่วยตั้งมูลนิธิพุทธรบาท และงานต่างๆ อีกมากมายของสถานเอกอัครราชทูต คุณทองแท้ได้เริ่มโครงการจัดทำพจนานุกรมนี้ด้วยการสนับสนุนของสถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงบูดาเปสต์ สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) และจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยมี รองศาสตราจารย์ ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำเป็นหัวหน้าโครงการ

ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ยากที่สุดภาษาหนึ่งในโลก อาจเพราะการผสมผสานการพูดอ่านแบบเอเชียเข้ากับไวยากรณ์แบบยุโรป การจัดพิมพ์พจนานุกรมฉบับนี้จะเป็นการเปิดศักราชใหม่ในสายสัมพันธ์ของชนชาวไทยและอังกฤษให้ได้สามารถเรียนรู้และเข้าใจกันได้อย่างลึกซึ้งมากขึ้น

ประดาป พิบูลสงคราม

อดีตเอกอัครราชทูตไทย ประจำประเทศอังกฤษ
อธิบดีกรมวิเทศสหการ กระทรวงการต่างประเทศ

คำนิยมของอธิบดีกรมวิเทศสหการ กระทรวงการต่างประเทศ

BEVEZETŐ

Thaiföld és Magyarország egyaránt hosszú történelmi múltra tekinthet vissza mely során a két nép már több, mint száz esztendeje megkezdte az egymással való ismerkedést, amikor is Chulalongkorn király V Ráma, első európai útjának alkalmával 1897 június 26 és 30-a között Magyarországra is ellátogatott.

Napjainkra mindkét ország sokat fejlődött és szerepük a világ rendszerében egyre fontosabbá válik. Ezenkívül Thaiföld az ázsiai összefogás megteremtésében vállal vezető szerepet és tagja az ASEAN, ACD és GMS közösségeknek. Ugyanakkor Magyarország hamarosan az Európai Unió teljes rangú tagjává válik. A két ország közti jelenlegi kapcsolat kitűnő, jövője felhőtlen és az országok lakosainak egymáshoz való viszonya is jó. A kétoldalú kereskedelmi forgalom meghaladja az egymilliárd Baht-ot, és még rengeteg kiaknázatlan lehetőséget tartalmaz. Mindkét országnak csodálatos és vonzó turisztikai nevezetességei vannak, amely mind a thai, mind a magyar turistákra mély benyomást gyakorol.

A magyarok azt tartják magukról, hogy ők az egyetlen Európában élő nemzet, amely mély ázsiai gyökerekkel rendelkezik, mert a magyar nép több, mint ezer évvel ezelőtt Közép-Ázsiából került be Európába. A magyar kultúra és hagyományok közül számos közel áll Ázsiához, még maga a nyelv is, mely hasonlóan a thai nyelvhez, rendelkezik a következő hangokkal: u-ú, i-í, ü-ű, o-ó, ö-ő, és e és é. A magyar konyha is fűszeres és csípős is, ugyanúgy.

Így nem lesz majd meglepő, hogy egy napon a két ország közelebb kerül egymáshoz és ezen a közeledő úton nagyon fontos szerepet játszik ez a szótár, amely az első thai-magyar szótár, abban, hogy a kölcsönös kapcsolatokat megkönnyítse, ezért a két ország számára szerencse az, hogy van egy olyan magyar, mint Kékesi László (Thid Thongtae).

Jómagam 1996-ben ismertem meg őt, amikor a Thaiföldi Királyság budapesti nagykövete voltam. Kékesi László mind a thai emberekhez és mind Thaiföldhöz mélyen kötődik és ezen felül még több alkalommal segítséget nyújtott thai állampolgároknak, mint például tolmácsként peres eljárásokban, a Kantana filmvállalat Klay Klay Huajay Diaowgan produkciójának létrehozásában és Buddhapada alapítvány megalapításában és ezenkívül a thai nagykövetségnek is számos esetben. A szótár munkálatait a Thai Nagykövetség támogatásával kezdte el és a Thai Nemzeti Kutatási Ösztöndíjbizottság és a Chulalongkorn Egyetemmel közös pályázatán folytatta Dr. Theraphan Luangthongkham irányításával.

A magyar nyelvet az egyik legnehezebb nyelvnek tartják a világon, talán azért, mert a nyelv az ázsiai hangképzésrendszert ötvözi egy európai nyelvtani rendszerrel.

A szótár megjelenése új fejezetet nyit a thai és a magyar nép kapcsolatában, melyben lehetőség nyílik majd egymás pontosabb és mélyebb megismerésére és megértésére.

Mr Pradap Phibulsongkhram
A Thai Külügyminisztérium Külsőkapcsolatok Osztályának Főigazgatója

คำนำของหัวหน้าโครงการ

ประเทศไทยและประเทศฮังการีได้มีความสัมพันธ์กันอย่างเป็นทางการตั้งแต่ปี พ.ศ. 2413 ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 ในบางช่วงเวลา ความสัมพันธ์ได้เลือนลางและจืดจางลงอันเนื่องจากภาวะสงครามและปัญหาด้านการเมืองการปกครองของแต่ละประเทศ ความสัมพันธ์อันดีระหว่าง 2 ประเทศได้เริ่มต้นขึ้นใหม่ในปี พ.ศ. 2516 และพัฒนาเรื่อยมาจนถึงปัจจุบัน

โครงการเอเชีย-ยุโรปศึกษา สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) เล็งเห็นว่าการจัดทำพจนานุกรมไทย-ฮังการี และ ฮังการี-ไทย จะเป็นประโยชน์และมีความสำคัญต่อวงการวิชาการหลายสาขา สามารถใช้เป็นเครื่องมือขั้นต้นสำหรับการศึกษาค้นคว้าเกี่ยวกับยุโรปตะวันออกในระดับสูง ใช้ในวงการธุรกิจการค้า การลงทุน และการท่องเที่ยว รวมทั้งการเสริมสร้างความเข้าใจด้านวัฒนธรรมของทั้ง 2 ประเทศ ซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งในยุคสมัยที่ประเทศไทยจะต้องขยายการติดต่อด้านต่างๆ ดังกล่าวกับภูมิภาคยุโรปตะวันออก จึงให้ทุนสนับสนุนโครงการจัดทำพจนานุกรม 2 ภาษา ฉบับนี้

คณะผู้วิจัยได้จัดทำพจนานุกรมฉบับนี้โดยมีเจ้าของภาษา คือ คุณเกแกซี ลาสโล (MR. KEKESI LASZLO) ซึ่งเป็นนักวิจัยในโครงการ เป็นผู้รับผิดชอบในการรวบรวมและเรียบเรียงคำศัพท์ คุณเกแกซี ลาสโล เคยช่วยงานด้านการแปลและล่ามให้กับสถานเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงบูดาเปสต์ ประเทศฮังการี เคยเดินทางมาท่องเที่ยวและทำหน้าที่แปลและล่ามที่ประเทศไทยหลายครั้ง ในปี พ.ศ. 2534 เคยมาเป็นเนรและจำพรรษาอยู่ที่วัดในประเทศไทยเป็นเวลา 3 เดือน ได้เรียนรู้ทั้งภาษาไทยและภาษาบาลี ต่อมาได้รับทุนจากองค์การ UNESCO เพื่อศึกษาประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมไทยที่มหาวิทยาลัยศิลปากร 1 ปี เมื่อเรียนจบปริญญาตรีก็ได้รับทุนระยะสั้นไปศึกษาต่อที่ประเทศฝรั่งเศส ปัจจุบันทำงานที่ศูนย์แปลแห่งชาติ ประเทศฮังการี คุณเกแกซี ลาสโล สามารถฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาไทยได้ดีมาก มีความสนใจใฝ่รู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมไทย จึงได้ใช้เวลาว่างทำพจนานุกรม ไทย-ฮังการี และ ฮังการี-ไทย เรื่อยมา

โครงการเอเชีย-ยุโรปศึกษา สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) ซึ่งมีผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธีระ นุชเปียม เป็นผู้อำนวยการโครงการ ได้ขอให้ดิฉันเป็นหัวหน้าโครงการ ช่วยบริหารจัดการให้การทำพจนานุกรมดำเนินไปอย่างราบรื่น ดิฉันเห็นความเป็นไปได้สูง และคิดว่าพจนานุกรมฉบับนี้จะก่อให้เกิดประโยชน์ทั้งทางตรงและทางอ้อม ตลอดจนผลดีด้านต่างๆ เป็นอันมาก ทั้งต่อประเทศไทยและประเทศฮังการี จึงได้รับช่วยบริหารจัดการโครงการ และได้ขอให้อาจารย์วิภาส โพธิแพทย์ ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กับคุณยิกมอนด์ แบนเนเด็ก (MR. ZIGMOND BENEDEK) สถาบันวิจัยภาษา บัณฑิตยสถานแห่งประเทศฮังการี ช่วยตรวจแก้ไขปรับปรุงภาษาไทยและภาษาฮังการีให้ถูกต้องสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

คณะผู้จัดทำพจนานุกรมไทย-ฮังการี และฮังการี-ไทยขอขอบคุณสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) ที่ได้ให้ทุนสนับสนุนการดำเนินงาน ขอขอบคุณราชบัณฑิตยสถาน และสถาบัน

วิจัยภาษา บัณฑิตยสถานแห่งประเทศไทย ที่ได้อนุญาตให้คัดสรรคำศัพท์จากพจนานุกรม และขอขอบคุณ ฯพณฯ Jolsvai Sandor เอกอัครราชทูตฮังการี ประจำประเทศไทย คุณประดาป พิบูลสงคราม อธิบดีกรมวิเทศสหการ กระทรวงการต่างประเทศ (อดีตเอกอัครราชทูตไทย ประจำประเทศฮังการี) ที่ได้กรุณาช่วยเขียนคำนิยม

ในฐานะหัวหน้าโครงการ ดิฉันขอขอบคุณเพื่อนร่วมงานทุกคน ได้แก่ คุณเกเกษิ ลาสโล อาจารย์วิภาส โพธิแพทย์ และคุณยิกมอนด์ แบแนเด็ก ที่ได้ร่วมมือกันปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมายอย่างตั้งใจจนเป็นผลสำเร็จ และท้ายสุดขอขอบคุณ ผณินทรา ธีรานนท์ นิสิตปริญญาเอก และรุ่งวิมล ปินตาสะอาด นิสิตปริญญาโท ภาควิชาภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่ได้ช่วยเหลือประสานงานกับผู้ร่วมโครงการซึ่งอยู่กันคนละที่ และช่วยจัดพิมพ์เอกสารรวมทั้งดูแลเรื่องการเงินของโครงการ

คณะผู้จัดทำพจนานุกรมและผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่ายหวังเป็นอย่างยิ่งว่าพจนานุกรมไทย-ฮังการี และ ฮังการี-ไทยฉบับนี้ จะมีประโยชน์และเป็นเครื่องมือสำคัญในการกระตุ้นให้เกิดความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับประเทศฮังการีในด้านต่างๆมากยิ่งขึ้น และก่อให้เกิดความเข้าใจอันดีระหว่างคนไทยและคนฮังการีตลอดไป

รองศาสตราจารย์ ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ

หัวหน้าโครงการ

ภาควิชาภาษาศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

คำนำของหัวหน้าโครงการ

A PROJEKT VEZETŐJÉNEK ELŐSZAVA

Thaiföld és Magyarország diplomáciai úton 1870 óta; azaz Chulalongkorn király, V Ráma uralkodói korszakától kezdve, van kapcsolatban. Ez a kapcsolat virágzó és fénylő volt, de a világháborúk és két ország belső problémáiból adódóan elhalványult. A kapcsolatok régi fényének visszaállítása 1973-ban kezdődött el és azóta folyamatosan fejlődik.

A Kutatásokat Támogató Alapítvány (TRF) Európa-Ázsia Bizottsága felismerte, hogy egy thai-magyar magyar-thai szótár összeállítása milyen alapvető fontosságú, mert a tudomány számos területére kihat és, mint segédeszköz felhasználható a Kelet-Európával kapcsolatos magas szintű tudományos kutatásokhoz. Ezenkívül pedig a kereskedelmi, pénzügyi és turisztikai területeken közvetlen haszna van és hozzájárul a két ország kultúrájának kölcsönös megértéséhez, amely napjaink egyik égető fontosságú kérdése egy olyan Thaiföld számára, mely kapcsolatait ezeken a területeken kívánja kiterjeszteni a kelet-európai térségben.

A szerkesztő bizottság a magyar anyanyelvű Kékesi László segítségével készítette el a szótár munkálatait, aki mint a bizottság tudományos munkatársa a szótár szóanyagának összeállításáért és annak szerkesztéséért volt felelős. Kékesi László korábban fordítói és tolmács tevékenységet folytatott a Thaiföldi Királyság Budapesti Nagykövetségének részére és több alkalommal utazott Thaiföldre tolmács és fordítóként, és turistaként is. 1992-ben buddhista tanoncként három hónapot töltött egy thaiföldi kolostorban, ahol a thai és a páli nyelvekkel ismerkedett. A későbbiekben az UNESCO-tól kapott egy évre ösztöndíjat, hogy a Silpakorn egyetemen művészettörténeti és thai kulturális tanulmányokat folytasson. Egyetemi diplomájának megszerzése után doktoranduszként Franciaországban volt ösztöndíjas. Jelenleg az OFFI külső munkatársaként tolmács fordítóként dolgozik. Kékesi László kiválóan beszél, olvas és ír thai nyelven és mélységesen érdeklődik a thai nyelv és kultúra iránt. Mialatt, adódó szabad idejében a thai - magyar, magyar - thai szótár összeállításán dolgozott már korábban.

A Kutatásokat Támogató Alapítvány (TRF) Európa-Ázsia Bizottságának tudományos munkatársa Dr. Theera Nuchpiam aki egyben a kutató csoport ügyvezetője, kért fel arra, hogy vállaljam el a kutató csoport irányítását és a projekt folyásának zökkenőmentességét biztosítsam. Úgy véltem, hogy a szótár számos területen közvetlen és közvetett módon is hasznos és tudományos jelentőségét tekintetbe véve elvállaltam a projekt vezetését. Egyben felkértem Vipas Potipath a Chulalongkorn egyetem Bölcsészeti karának Thai-nyelvi Tanszékének tanárát és Zsigmond Benedeket, a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvi Intézetének külső munkatársát, a thai, illetve a magyar nyelv korrektori munkájára, hogy az messzemenőig pontos lehessen. Sajnos Zsigmond Benedek a munka közvetlen befejezése előtti betegségéből adódóan a hátralévő munkát 2 pót korrektor Estefán Zsolt és Vida János készítette el.

A thai-magyar magyar - thai szótár szerkesztő bizottságának nevében köszönetemet fejezem ki a Kutatásokat Támogató Alapítványnak (TRF), hogy az elkészítéshez szükséges ösztöndíjat biztosította és köszönetet mondok a Thai Királyi Akadémia és a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvi Intézetének a szótár számára engedélyezett korpusz anyagok használatáért. Köszönjük Jolsvai Sándornak, a Magyar Köztársaság bangkoki nagykövetének; és Pradap Pibulsongkhram-nak, a Thai Külügyminisztérium Külsőkapcsolatok Osztályának Főigazgatójának, az általuk írt előszót.

Mint a csoport vezetője köszönet mondok minden munkatársamnak a szerkesztésben végzett, a munka befejezéséig tartó odaadó tevékenységéért, azaz Kékesi Lászlónak, Vipas Pothipath-nek, Zsigmond Benedeknek, Estefán Zsoltnak és Vida Jánosnak; és végül a Chulalongkorn egyetem Nyelvészeti tanszékén segítő Phanintha Teeranon doktorandusznak és Rungvimol Pintasaard egyetemi hallgatónak a szervezői tevékenységükért, az anyag nyomtatási munkálataiért és a projekt gazdasági részében végzett tevékenységükért.

A szerkesztő bizottság és minden a munkában érdekelt fél reméli, hogy thai-magyar, magyar-thai szótár ezen kötete fellendíti minden tekintetben a két ország közti kapcsolatokat és nagyobb megértést születik nyomán mind a thai és mind a magyar emberekben.

Dr. Theraphan Luangthongkum docens
A projekt vezetője
Chulalongkorn egyetem, Bölcsészeti kar, Nyelvészeti tanszék

คำนำของผู้รวบรวมและเรียบเรียง

ภาษาอังกฤษเรียนและภาษาไทยเป็นภาษาที่ผู้เรียนชาวต่างชาติมักจะเห็นพ้องกันว่าเป็นภาษาที่เรียนยาก ภาษาอังกฤษเรียนนั้น สิ่งที่คุณเรียนเห็นว่ายากก็คือ ไวยากรณ์ที่ซับซ้อนและการออกเสียงพยัญชนะบางเสียง ส่วนภาษาไทยนั้น สิ่งที่ยากที่สุดก็คือ การออกเสียงวรรณยุกต์ อย่างไรก็ตาม การเรียนสองภาษานี้ก็ไม่ต่างจากการเรียนภาษาอื่น ๆ ในแง่ที่ว่า หากผู้เรียนมีความมานะอดทนก็จะสามารถเรียนรู้ได้อย่างไม่ยากจนเกินไปนัก

พจนานุกรมฉบับนี้เป็นพจนานุกรม 2 ภาษา ไทย-อังกฤษเรียน และ อังกฤษเรียน-ไทย ฉบับแรกจึงเป็นเสมือนเรือข้ามฟากลำแรกที่จะช่วยพาท่านผู้สนใจข้ามฝั่งไปถึงสถานที่ต่างวัฒนธรรมได้ดังต้องการ ข้าพเจ้าหวังเป็นอย่างยิ่งว่าพจนานุกรมฉบับนี้จะช่วยเหลือท่านผู้สนใจภาษาทั้งสองนี้ได้เป็นอย่างดี อย่างน้อยก็ตอนที่ท่านจะไปเที่ยวสถานที่สำคัญอย่าง วัดพระแก้วในไทย หรือพระราชวังบูดาเปสต์ ในฮังการี

กว่าที่พจนานุกรมฉบับนี้จะได้ออกมาสู่สายตาท่านผู้ใช้ ข้าพเจ้าได้เดินทางผ่านหนทางอันแสนยาวไกล มิใช่แค่ระยะทางเท่านั้นไกลเมตรระหว่างสองประเทศนี้ หากแต่เป็นระยะเวลาถึง 14 ปี แห่งการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทย ซึ่งถือได้ว่าเป็นการเตรียมความพร้อมสำหรับการจัดทำพจนานุกรมฉบับนี้ และข้าพเจ้าได้ใช้เวลาต่อมาอีก 4 ปีในการรวบรวมคำศัพท์และเรียบเรียงขึ้นเป็นเล่มฉบับสมบูรณ์

ข้าพเจ้ารู้สึกขอบคุณคุณพ่อคุณแม่เป็นอย่างยิ่งที่ท่านได้อนุญาตให้ข้าพเจ้าได้มีโอกาสมาท่องเที่ยวในดินแดนอันห่างไกลบ้านอย่างเมืองไทยนี้ หากในเวลานั้นท่านทั้งสองรู้ว่าลูกชายจะลงหลักปักฐานในเมืองไทยและไม่ค่อยได้พบกัน ท่านก็คงจะไม่อนุญาตเป็นแน่ และข้าพเจ้าอยากขอบคุณเพื่อนอีก 2 คน คนหนึ่งชื่อ แอชิต เพื่อนชาวอังกฤษเรียน เขาเป็นคนแรกที่ได้เห็นก้าวแรกของข้าพเจ้าในดินแดนไทย และเป็นผู้ตรวจภาษาอังกฤษเรียนในพจนานุกรมฉบับนี้ด้วย ข้าพเจ้ารู้สึกขอบคุณเขาเป็นอย่างยิ่ง อีกคนหนึ่งเป็นเพื่อนชาวไทยชื่อ อุดม เขาเป็นคนที่สอนคำไทยคำแรก ๆ ให้ข้าพเจ้า ข้าพเจ้าระลึกถึงเขาในฐานะครูคนแรกเสมอ นอกจากนี้ ข้าพเจ้าขอกราบขอบพระคุณพระคุณเจ้าทั้งหลายที่ได้กรุณาเอื้อเฟื้อที่พักในระหว่างที่ข้าพเจ้าอยู่ในเมืองไทย และที่สำคัญที่สุด ข้าพเจ้าคงจะไม่รู้ภาษาไทยเลยหากปราศจากครูอาจารย์ ตลอดจนเพื่อนๆ ที่มหาวิทยาลัยศิลปากร ที่ได้เมตตาสอนภาษาไทยให้แก่ข้าพเจ้าจนสามารถนำมาประกอบอาชีพและดำรงชีวิตอยู่ในเมืองไทยได้จนถึงทุกวันนี้ ความเอื้ออาทรเหล่านี้อันเป็นลักษณะเด่นของคนไทยนี้เอง ที่ดึงดูดให้ข้าพเจ้าเลือกที่จะใช้ชีวิตอยู่ที่นี้ ที่ซึ่งเป็นเสมือนบ้านเกิดแห่งที่สองของข้าพเจ้า

ช่วงระยะเริ่มแรกของการเริ่มงานวิชาการขึ้นนี้ ข้าพเจ้าได้มีโอกาสรู้จักกับท่านประดาป / พิบูลสงคราม อธิบดีกรมวิเทศสหการ กระทรวงการต่างประเทศ ท่านได้ให้กำลังใจข้าพเจ้าตลอดมาระหว่างการทำผลงานวิชาการขึ้นนี้ และอีกท่านหนึ่งคือ รองศาสตราจารย์ ดร. อีระพันธ์ เหลืองทองคำ อาจารย์ได้ให้ความรู้ทางภาษาศาสตร์ และกรุณารับเป็นหัวหน้าโครงการวิจัย พจนานุกรม 2 ภาษา ไทย-อังกฤษเรียน และ อังกฤษเรียน-ไทย โครงการอันเป็นที่มาของพจนานุกรมฉบับนี้ ท่านได้บริหารจัดการโครงการฯ ได้อย่างดียิ่ง

ความกรุณาของอาจารย์นับเป็นส่วนสำคัญที่ทำให้พจนานุกรมฉบับนี้สำเร็จลุล่วงลงได้ ข้าพเจ้าจึงขอกราบ
ขอบพระคุณท่านทั้งสองไว้ ณ โอกาสนี้

ในช่วงเวลาของการทำงานพจนานุกรม ข้าพเจ้าได้กำลังใจจากบุคคลที่ใกล้ชิดอีกคนหนึ่งซึ่งก็คือ ‘นาย’ ภรรยาของข้าพเจ้าซึ่งได้ช่วยงานและดูแลข้าพเจ้าตลอดระยะเวลา 3 ปีที่ผ่านมา และครอบครัว
นายได้เอื้อเฟื้อบ้านพักในสวนลำไยซึ่งเหมาะสำหรับการทำงานวิชาการเช่นนี้ แม้บางครั้งการจัดทำ
พจนานุกรมฉบับนี้จะมีอุปสรรคผ่านเข้ามาบ้าง จนดูเหมือนทำให้ข้าพเจ้าสนใจงานมากกว่าเขา แต่
ข้าพเจ้าก็อยากจะบอกเขาว่าข้าพเจ้ารักและห่วงใยเขาเสมอ

นอกจากบุคคลทั้งหลายที่กล่าวถึงไปแล้ว การจัดทำพจนานุกรมฉบับนี้ก็ยังได้รับความช่วยเหลืออย่างดียิ่งจากเพื่อนร่วมงาน ได้แก่ เพื่อนชาวอังกฤษนักเรียนของข้าพเจ้า ชื่อ คุณยิกมอนด์ แบแนตต์ ผู้
ตรวจแก้ภาษาอังกฤษ เขาได้ให้คำแนะนำที่มีประโยชน์ ความคิดเห็นของเขาทำให้พจนานุกรมฉบับนี้มี
ความถูกต้องสมบูรณ์ยิ่งขึ้น แต่น่าเสียดายที่เขาต้องมาประสบปัญหาเรื่องสุขภาพในช่วงเวลาที่ต้องจัดสง
ต้นฉบับและไม่สามารถมาร่วมงานฉลองการพิมพ์เผยแพร่พจนานุกรมฉบับนี้ได้ ข้าพเจ้าหวังว่าคงจะได้
ร่วมงานกับเขาก่อนในการพิมพ์พจนานุกรมฉบับนี้ในครั้งต่อไป และเนื่องจากคุณยิกมอนด์ มีปัญหาเรื่องสุ
ภาพในช่วงเวลาจัดทำต้นฉบับ จึงไม่สามารถตรวจแก้ภาษาอังกฤษต่อไปได้ ในช่วงเวลาวิกฤตนี้
ข้าพเจ้าก็ได้เพื่อนอีกคน คือ คุณยาโนซ์ วิตอ มาช่วยตรวจแก้ภาษาอังกฤษแทนคุณยิกมอนด์ เขาได้
ตรวจแก้ภาษาด้วยความสามารถระดับเดียวกับนักเขียนชื่อดังคือ ยาโนซ์ ออร์อนย์ ข้าพเจ้ารู้สึกขอบคุณ
เขาเป็นอย่างยิ่ง

เพื่อนร่วมงานอีกคนหนึ่งคือ อาจารย์วิภาส โพธิแพทย์ ผู้ตรวจแก้ภาษาไทย เขาเป็นผู้ที่
ข้าพเจ้าต้องไปขอคำแนะนำในส่วนของภาษาไทยมากที่สุด เขาได้ให้คำแนะนำและแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ใน
ส่วนของภาษาไทยอย่างไม่ย่อท้อแม้ในนาทีสุดท้ายของการส่งต้นฉบับ ข้าพเจ้าขอขอบคุณเป็นอย่างสูง
สำหรับทุก ๆ นาทีที่เขาได้ทำเพื่อพจนานุกรมฉบับนี้

ข้าพเจ้าขอขอบคุณคุณผดณิทร ธีรานนท์ และคุณรุ่งวิมล ปินตาสะอาด นิสิตภาควิชาภาษา
ศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่คอยให้ความช่วยเหลือในส่วนของการจัดพิมพ์ต้นฉบับและการ
ประสานงานอื่น ๆ อย่างเต็มที่ และขอขอบคุณภาควิชาภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยที่เอื้อเฟื้อ
สถานที่ในการจัดพิมพ์ต้นฉบับ

สุดท้าย ข้าพเจ้าขอขอบคุณราชบัณฑิตยสถานแห่งประเทศอังกฤษและประเทศไทยที่ได้กรุณา
อนุญาตให้ใช้ข้อมูลคำศัพท์ในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน ซึ่งมีความทันสมัยและเป็นที่ยอมรับ
โดยทั่วไป

อนึ่ง พจนานุกรมฉบับนี้ ซึ่งอยู่ในโครงการจัดทำพจนานุกรม 2 ภาษา ไทย-อังกฤษ และ
อังกฤษ-ไทย ได้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดีก็ด้วยการสนับสนุนจากกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) ที่ได้ให้
ทุนเพื่อการจัดทำพจนานุกรมฉบับนี้เป็นระยะเวลา 1 ปี ข้าพเจ้าใคร่ขอขอบพระคุณกองทุนสนับสนุนการ
วิจัย (สกว.) ไว้ ณ โอกาสนี้

พจนานุกรมฉบับนี้ได้ดำเนินการเสร็จสิ้นในวาระครบรอบ 30 ปีแห่งความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างประเทศไทยกับประเทศอังกฤษ โดยจะมีการจัดงานเฉลิมฉลองความสัมพันธ์ดังกล่าวด้วย และข้าพเจ้าต้องขอขอบพระคุณท่านซานโดว์ โยลซ์วอย์ เอกอัครราชทูตประเทศสาธารณรัฐอังกฤษ ที่อนุญาตให้การเปิดตัวพจนานุกรมฉบับนี้ เป็นส่วนหนึ่งของงานฉลองครบรอบ 30 ปีความสัมพันธ์ไทย-อังกฤษ

บัดนี้งานชิ้นใหญ่ของเราได้สิ้นสุดลงแล้ว แต่การเดินทางของท่านกำลังจะเริ่มขึ้น ท่านที่สนใจจะเดินทางโดยเรือข้ามฟากลำนี้ ขอเชิญพลิกหน้าถัดไป

เกแกซี ลาสโล
ผู้รวบรวมและเรียบเรียง

คำนำของผู้รวบรวมและเรียบเรียง

Tisztelt Érdeklődő,

Ne lepődjön meg, ha majd nehézségekbe ütközik mindkét nyelven való megszólaláskor. A magyarban a nyelvtan és a hangzók, míg a thai nyelvben a hangtónusok jelentenek majd leküzdhetetlen akadályt. Sajnos e két nyelv sem kivétel az alól, hogy csak kitartó türelemmel lehet elsajátítani. Abban azért bízom, hogy amikor szükségük lesz rá a Budai várban, vagy a Wat Phra Keow közelében segíteni fog ez a könyv, illetve azoknak is akik komolyabb szándékkal tartják most kezükben. Mert mint első induló révként a legszélesebb igények kielégítésére készült el az első teljes kétnyelvű magyar-thai, thai-magyar szótár.

Hogy az olvasó kezébe kerülhetett a kötet, mind jómagam és azok, akik az elkészítésben segítségemre voltak hosszú utat tettünk meg. Itt nemcsak a kilencezer kilométeres földtávolságra gondolok. Részemről 14 esztendő kapcsolata forrta ki ezt a munkát, melyet több, mint 4 éves szerkesztői tevékenységet takar.

Hogy elkezdődhessen már véget nem érő thaiföldi kötődésem, szüleim segítettek, apám és anyám, akik el mertek engedni a messzeségbe. Mára biztos másképp tennék hiszen így igen ritkán találkozhatunk. De nagyon köszönöm nekik, hogy minden így történt.

Rajtuk kívül Esti barátom az, aki a tanúja volt első lépéseimnek és mint pót korrektor a végsőknél is segített. Köszönöm neki mindezt. És köszönöm a thai fiúnak is, Udomnak, hogy aki belém mesélte a thai szavakat, mint a gyerekbe szokás. Nem feledkezhetem meg a buddhista szerzetesekről sem, akik otthont és ételt adtak az idegen földön. Talán mindez mint a sok csodaszerű jószág húzott ide engem második, vagy inkább első, jelen otthonomba.

A szakmai munka elkezdése idején ismertem meg máig mellettem álló két segítőt: Pradap Phibulsongkhram-ot, aki a végig támogatott és vezetett a felsőbb állami körökben és Dr. Therephan Luangthongkham-ot, aki a nyelvészeti oldalon pótolhatatlan munkát nyújtott. Minden köszönök nekik és Dr. Theraphan docensnőnek külön köszönöm, hogy a végsőig kitartott a szótár ügye mellett és az utolsó év ösztöndíjának csapatmunkálatait hibátlanul irányította.

A szerkesztés közben megismertem, legközelebbi segítőt és egyben feleségemet is, Nai-t, aki ha nem is a szakmai részben, de állandóan segített és kibírta hogy fiatalházasként a munkát néha előre vettem. Ő és családja a longan ültetvény közepén ideális helyszín, mind az élethez és mind a szótárkészítői munkához.

Az utolsó fázisban a thai kormány Kutatásokat Támogató Ösztöndíj Bizottságának Európa Ázsia részlegétől kaptam egy éves ösztöndíjat a szerkesztés befejezésére szintén Dr. Theraphan tanárnő segítségével. Nagyon hálás vagyok ezért hiszen az akkor már félkész munka így ebben az egy esztendőben valósággá válhatott. Az ösztöndíjas munkálatokra egy kisebb csapat állt össze, melynek mint említettem Dr. Theraphan vezetett. Mellette már korábban is a munkába kapcsolódott Zsigmond Benedek barátom vett részt, mint magyar nyelvi lektor. Tanácsainak, ötleteinek a nyoma örökre ott marad a könyv lapjain. Minden munkáját köszönöm és nagyon sajnálom, hogy a végső javítások során megbetegedett és már nem lehetett itt a kiadási ünnepségeken. Remélem, hogy egy későbbi kiadásnál már újra együtt dolgozhatunk. A thai lektorom Vipas Patipath volt és odaadó pontos javításai és általa talált egyenértékesek a szótár legjobb részeit adják. Hálásan köszönöm neki mindezt, hogy az utolsó percig fáradhatatlanul segített. A többi Chulalongkorn egyetemi segítőknek is köszönöm, hogy velük dolgozhattam és hogy mindig készen álltak hogy besegítsenek, minthogy a Chulalongkorn egyetemnek is, mely

helyet adott a végső munkálatok idejére. Az utolsó percek okozta zűrzavarban Vida János barátom segített úrrá lenni 'Arany Jánosi' megjegyzéseivel, melyeket nagyon nagyon köszönök. Végül, de nem utolsó sorban a két nemzeti akadémiáknak mondok köszönetet, mert rendelkezésre bocsátották korpusz szóanyagaikat, melynek a szótár köszönheti a naprakészséget és alkalmazhatóságot. Mire elkészült épp harminc éves lett országaink modernkori kapcsolata és hogy mindezt a bangkoki Magyar Nagykövetséggel közösen ünnepelhetem, Jólsvai Sándor nagykövetnek és munkatársainak köszönöm. Köszönöm a lehetőséget, hogy méltónak találták a munkám arra hogy egy ilyen rangos esemény egyik fő programjának a szótárt és bemutatását választották.

Most, hogy mindannyiunk munkája, mert egyedül nem végeztem volna, elkészült: megérkeztünk. De már kezdődhet is az új utazás, ami az érdeklődőkre vár. Tessék hát továbblapozni.

Tisztelettel és a legnagyobb jó szándékkal,

Kékesi László
szerkesztő

คำแนะนำและคำชี้แจงการใช้พจนานุกรม

1. ข้อมูลเกี่ยวกับคำศัพท์

พจนานุกรมฉบับนี้เป็นพจนานุกรม 2 ภาษา ไทย – อังกฤษ และ อังกฤษ – ไทยฉบับแรก มีความมุ่งหมายที่จะรวบรวมคำศัพท์ภาษาไทยและภาษาอังกฤษที่ใช้ในชีวิตประจำวัน และคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว การพาณิชย์ การศึกษา และวัฒนธรรมทั้งของประเทศไทยและประเทศอังกฤษ ภายในวงศัพท์ประมาณ 11,000 คำ โดยจัดเรียงลำดับศัพท์หลักหรือคำตั้งภาษาไทยตามตัวอักษร ก-ฮ และภาษาอังกฤษ A-Zs คำศัพท์ภาษาไทยและภาษาอังกฤษที่ปรากฏในพจนานุกรมฉบับนี้ได้รวบรวมมาจากพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถานแห่งประเทศไทยและประเทศอังกฤษโดยได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการ คำศัพท์กว่า 11,000 คำ เป็นคำตั้ง (พิมพ์ตัวหนา) ประมาณ 9,000 คำ และมีอนุพจน์หรือลูกคำ (พิมพ์ตัวหนา) ประมาณ 2,000 คำ นอกจากนี้ได้ให้ตัวอย่างการใช้คำศัพท์บางคำไว้ด้วย ประมาณ 2,000 ตัวอย่าง คำศัพท์ทั้งสองภาษาทุกคำได้บอกคำอ่านไว้ด้วย โดยเป็นระบบคำอ่านที่พยายามให้เกิดความสะดวกแก่ผู้ใช่มากที่สุด กล่าวคือ ในด้านภาษาอังกฤษ จะถอดเสียงคำอ่านเป็นภาษาไทย ส่วนในด้านภาษาไทย จะถอดเสียงคำอ่านโดยใช้ตัวอักษรโรมัน ซึ่งคนไทยทั่วไปจะคุ้นชิน ทั้งนี้เนื่องจากผู้ใช้ทั่วไปไม่นักภาษาศาสตร์ ดังนั้น การถอดเสียงคำจึงไม่ใช้ระบบสัทอักษรสากล หรือ IPA (International Phonetic Alphabet)

การให้บทนิยามศัพท์ในพจนานุกรมฉบับนี้เป็นแบบการให้คำเทียบเคียงระหว่างภาษา ไม่ได้ใช้การอธิบายความหมาย ทั้งนี้เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเข้าใจคำศัพท์ได้ทันที วิธีการเช่นนี้เหมาะสำหรับคำศัพท์พื้นฐานที่ผู้ใช้ไม่ต้องการคำอธิบายละเอียดก็สามารถเข้าใจความหมายของคำศัพท์ได้ด้วยคำเทียบเคียงกับคำศัพท์ในภาษาของตน อย่างไรก็ตาม คำศัพท์บางคำที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมของไทยหรืออังกฤษ จะไม่มีคำเทียบเคียงในอีกภาษาหนึ่ง เพราะเป็นเรื่องเฉพาะวัฒนธรรม เช่น คำว่า 'พรรษา' ที่หมายถึง วันสำคัญทางพุทธศาสนา จะไม่มีคำเทียบเคียงในภาษาอังกฤษเพราะวันเข้าพรรษาหรือวันออกพรรษาไม่ใช่วัฒนธรรมทางศาสนาของชาวอังกฤษ ในบทนิยามของคำว่า 'พรรษา' จึงต้องใช้วิธีการทับศัพท์และมีคำอธิบายสั้น ๆ เพื่อให้เข้าใจชัดเจนขึ้น คำที่ปรากฏในบทนิยามไม่ว่าจะเป็นแบบวิธีการใช้คำเทียบเคียงหรือการอธิบาย โดยมากจะเป็นคำศัพท์ที่ผู้ใช้ก็สามารถค้นหาได้จากในพจนานุกรมฉบับนี้เช่นกัน ทั้งนี้เนื่องจากการจัดทำพจนานุกรมฉบับนี้ใช้ระบบการอ้างอิงข้ามภาษา หรือระบบดัชนี ซึ่งหมายความว่า คำศัพท์ที่ปรากฏในด้านหนึ่งก็จะมีอยู่ในอีกด้านหนึ่งด้วย เช่น ในด้านภาษาอังกฤษ ความหมายของคำว่า *faszén* คือ ถ่าน (ไม้) คำว่า ถ่านและไม้ ก็จะปรากฏในด้านภาษาไทยด้วย ซึ่งจะช่วยทำให้ผู้ใช้สามารถเข้าใจคำแต่ละคำที่ใช้ในบทนิยามได้ แม้จะไม่ครบถ้วนสมบูรณ์ทุกคำแต่ก็ได้พยายามจัดทำให้ได้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

นอกจากนี้ พจนานุกรมฉบับนี้ยังได้เพิ่มเติมภาคผนวกต่าง ๆ เพื่อให้ผู้ใช้พจนานุกรมได้เรียนรู้การใช้ภาษาไทยและภาษาอังกฤษได้สมบูรณ์มากขึ้น ภาคผนวกนี้ประกอบด้วยเนื้อหาต่าง ๆ ได้แก่

(1) ตัวอย่างประโยคภาษาไทย มีคำแปลเป็นภาษาอังกฤษประมาณ 200 ประโยค เพื่อให้ผู้ใช้สามารถนำไปใช้สนทนาในชีวิตประจำวันได้ในทันที (2) คำลักษณะนามในภาษาไทย ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะประการหนึ่งของภาษาไทยที่ผู้พูดชาวต่างชาติมักจะประสบปัญหา พจนานุกรมฉบับนี้ได้ให้ตัวอย่างคำลักษณะนามพร้อมความหมายไว้ด้วย (3) ชื่อสถานที่ในประเทศไทย ถอดเสียงเป็นภาษาอังกฤษ (4) ตัวอย่างประโยคภาษาอังกฤษ มีคำแปลเป็นภาษาไทยประมาณ 200 ประโยค (5) การใช้เครื่องหมายวรรคตอนในภาษาอังกฤษ และ (6) ชื่อสถานที่ในประเทศฮังการี ถอดเสียงเป็นภาษาไทย ซึ่งจะเป็นประโยชน์สำหรับการอ้างอิงชื่อสถานที่สำคัญในประเทศ

2. อักษรย่อ คำย่อ และสัญลักษณ์ต่าง ๆ

อักษรย่อ อักษรย่อภาษาอังกฤษตัวพิมพ์เล็ก เป็นอักษรย่อจากคำในภาษาอังกฤษ เพื่อบอกชนิดของคำ เช่น *n.* ย่อมาจาก *noun* หมายถึงคำนาม *vi* ย่อมาจาก *intransitive verb* หมายถึงกริยา เป็นต้น และหากเป็นอักษรย่อภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่หนา หมายถึง เป็นทำเนียบภาษาหรือระดับภาษา เช่น ตัว *M* หมายถึง เป็นคำศัพท์ที่ใช้แก่พระสงฆ์ หรือเกี่ยวข้องกับศาสนา ตัว *S* หมายถึง เป็นคำสแลง เป็นต้น

คำย่อ คำย่อในวงเล็บ เป็นคำย่อจากคำในภาษาอังกฤษ เพื่อให้คำอธิบายเพิ่มเติมเกี่ยวกับวงศัพท์ คำย่อเหล่านี้เป็นคำย่อที่พบบ่อยในพจนานุกรมทั่วไป เช่น *math* ย่อมาจาก *mathematics* หมายถึง คำศัพท์นี้เป็นคำศัพท์ที่ใช้ในวงศัพท์คณิตศาสตร์และวิทยาศาสตร์

ตัวเลขอารบิก ในคำตั้งหนึ่ง ๆ อาจมีความหมายน้อยต่าง ๆ สัมพันธ์กัน ความหมายแต่ละน้อยจะแยกกันด้วยตัวเลขอารบิก เช่น *alacsony l a. 1* เดียว *2. ต่ำ* เป็นต้น

เลขยกกำลัง คำศัพท์ที่เป็นคำพ้องรูป เช่น *เขา* ความหมายหนึ่งใช้เป็นคำสรรพนาม หมายถึง *สรรพนามบุรุษที่สาม* อีกความหมายหนึ่งใช้เป็นคำนาม หมายถึง *เนินที่สูงขึ้นไป* คำกลุ่มนี้จะแยกเป็นคำตั้งสองคำโดยมีเลขยกกำลังกำกับเป็นคำที่หนึ่ง และคำที่สองหรือคำที่สาม เป็นต้น

คำในวงเล็บ ในบทนิยาม ได้เพิ่มเติมคำอธิบายไว้ในวงเล็บเพื่อความชัดเจนมากขึ้น เช่น *fejleszt vt. 1. พัฒนา 2. ปรับปรุง 3. กำเนิด (ไฟฟ้า)* คำว่า 'ไฟฟ้า' ในวงเล็บ ช่วยอธิบายว่า คำว่า 'กำเนิด' นั้น โดยเฉพาะ ไฟฟ้า เท่านั้น ไม่หมายถึงอย่างอื่นซึ่งคำว่า 'กำเนิด' อาจเกิดร่วมได้ เช่น *คน* เป็นต้น

เลขโรมัน หากคำตั้งเป็นคำหลายหน้าหรือหลายชนิดจะใช้ตัวเลขโรมันแยกหน้าที่หรือชนิดของคำ เช่น *กบฏ l. n. lázítás, ll. vi. lázit* คำว่า 'กบฏ' มีความหมายจำแนกได้เป็น 2 หน้า ที่ คือ เป็นคำนามและเป็นคำกริยา เป็นต้น

จุดกำกับตัวหนอน ข้อความที่อยู่หลังสัญลักษณ์จุดกำกับตัวหนอน (•~) เป็นตัวอย่างของการนำความหมายของคำตั้งนั้นไปประกอบศัพท์อื่น โดยมีสัญลักษณ์ตัวหนอน (~) แทนคำตั้งที่ละไว้ เช่น *falú l n. หมู่บ้าน •~vezet ผู้ใหญ่บ้าน*

สัญลักษณ์ลูกศร (→) หมายความว่า ให้ดูพินัยหรือรายละเอียดของคำตั้งนั้นที่คำที่อยู่
หลังเครื่องหมายลูกศร เช่น *ลิงค์* / n. *fallosz*, /l → *ลิงค์* หมายความว่า ให้ดูความหมายหรือราย
ละเอียดที่คำว่า 'ลิงค์' *เลา* / n. *korvonal* (tortenet), /l coun. → *apx.* หมายความว่า ให้ดูความ
หมายหรือรายละเอียดของคำศัพท์นี้ที่ภาคผนวก

3. ความแตกต่างระหว่างพจนานุกรมส่วนไทย-อังกฤษเรียนและส่วนอังกฤษเรียน-ไทย

ส่วนไทย-อังกฤษเรียนจะไม่จำแนกคำกริยาเป็นคำอกรรมกริยา (vi) หรือคำสกรรมกริยา (vt)
หากแต่จะเรียกโดยรวมเป็นคำกริยา ซึ่งจะใช้อักษรย่อ v. ทั้งนี้เนื่องจากว่า ในภาษาไทยมีคำและกลุ่มคำ
จำนวนมากที่ยังมีปัญหาในการจำแนกเป็นหน้าที่ย่อยดังกล่าว เช่น คำว่า 'สั่งน้ำมูก' ก็อาจมองว่าเป็นคำ
อกรรมกริยาก็ได้หากจะถือว่า 'สั่งน้ำมูก' เป็นคำประสม 1 คำ และไม่มีกรรมมารับ หรืออาจถือเป็นคำ
สกรรมกริยาก็ได้หากจะถือว่า 'น้ำมูก' เป็นกรรมของคำสกรรมกริยา 'สั่ง' เป็นต้น นอกจากนี้ พจนานุกรม
ฉบับนี้จะเรียกคำที่ทำหน้าที่ขยายว่า คำวิเศษณ์ โดยใช้อักษรย่อ a. คำกลุ่มนี้จะไม่จำแนกเป็น 2 กลุ่ม คือ
คำคุณศัพท์ กลุ่มหนึ่ง และคำวิเศษณ์ กลุ่มหนึ่ง อย่างในภาษาอังกฤษเรียน ทั้งนี้เนื่องจากว่า ในภาษาไทย
คำขยายหรือคำวิเศษณ์จำนวนมากสามารถขยายคำได้หลากหลายทั้งคำนาม คำกริยา และคำวิเศษณ์
ด้วยกันเอง เช่น คำว่า 'สุภาพ' สามารถขยายได้ทั้งคำนาม (เช่น คำสุภาพ) และคำกริยา (เช่น พูดสุภาพ)
ส่วนด้านอังกฤษเรียน-ไทยนั้น คำศัพท์ภาษาอังกฤษเรียนสามารถจำแนกหน้าที่หรือชนิดของคำได้ชัดเจนโดย
สังเกตได้จากรูปคำ ดังนั้น คำกริยาในภาษาอังกฤษเรียน สามารถระบุได้ว่าเป็น vi. หรือ vt. และ คำขยายใน
ภาษาอังกฤษเรียน สามารถระบุได้ว่าเป็นคำวิเศษณ์ ซึ่งจะใช้อักษรย่อว่า adv. และคำคุณศัพท์ ซึ่งจะใช้
อักษรย่อว่า a.

4. ระบบเสียงภาษาอังกฤษเรียน

เนื่องจากพจนานุกรมฉบับนี้ได้ถอดเสียงอ่านคำตั้งในภาษาอังกฤษเรียนเป็นภาษาไทย ดังนั้น
จึงขอชี้แจงระบบเสียงภาษาอังกฤษเรียน ดังนี้

ตัวอักษรภาษาอังกฤษเรียน

ตัวอักษร	ออกเสียง	เมื่ออยู่ ในพยางค์	เมื่ออยู่ ท้ายพยางค์	ตัวอักษร	ออกเสียง	เมื่ออยู่ ในพยางค์	เมื่ออยู่ ท้ายพยางค์
A	เออะ	อ	เออะ	NY	เอ็นญะ	ญ (นย)	นญะ
Á	อา	า	า	O	โอะ	อี, ---	โอะ
B	เบ	บ	บ, เบอะ	Ó	โ	โ	โ
C	เช	ค, ค	ค, เชอะ	Ö	เออะ	เอ, เอ็	เออะ
CS	เช	ช	เชอะ	Ő	เอ	เอ	เอ
D	เด	ด	ด, เดอะ	P	เป	ป	ป, เปอะ
DZ	เด	ด	ด, เดอะ	Q	ก	ก	ไม่ปรากฏ

DZS	เดซ	ดซ	ดเซอะ	R	แอร์เรอะ	ร	ร, เรอะ
E	เอะ	แ	แอะ	S	แอสเมอะ	ฌ	ฌอะ
É	เอ	เ	เ	SZ	แอสเซอะ	ซ	ส, เซอะ
F	เอฟ	ฟ	เฟอะ	T	เต	เต	ต, เตอะ
G	เก	ก	ก, เกอะ	TY	เจ	จ	เจอะ
GY	เดย	ดย	ดเยอะ	U	อุ	ุ	ุ
H	ฮา	ฮ	เฮอะ	Ú	อู	ู	ู
I	อิ	ิ	ิ	Ü	อึ	ึ	ึ
Í	อี	ี	ี	Û	อือ	ือ	ือ
J	เย	ย	ย, เยอะ	V	เว	ว	ฟ, เวอะ
K	กา	ก	ก, เกอะ	W	ดupleเว	ว	ไม่ปรากฏ
L	แอลเลอะ	ล	ล, เลอะ	X	อิกเซอะ	กซ	อิกเซอะ
LY	แอีย	ย	ย, เยอะ	Y	อิปซิลน	ิ	ิ
M	เอ็ม	ม	ม	Z	เซ	ซ	เซอะ
N	เอ็น	น	น	ZS	เซ	ซ	เซอะ

หมายเหตุ

ตัวอักษรในภาษาอังกฤษการเรียนมีทั้งสิ้น 44 รูป แยกเป็นพยัญชนะ 30 รูป และสระ 14 รูป ในกลุ่มพยัญชนะมีพยัญชนะประสม (หมายถึง พยัญชนะสองตัวเรียงติดกันเช่น s+z = sz แต่ถือเป็นหน่วยเสียงเดียว) ทั้งหมด 9 รูป

ในการถอดเสียง เมื่อพยัญชนะปรากฏอยู่ท้ายพยางค์ โดยมากจะออกเสียงสระ เออะ รวมด้วย ทั้งนี้เนื่องจาก ในภาษาอังกฤษ ตัวอักษรท้ายพยางค์จะมีการเน้นเสียง จึงปรากฏเสียงสระ เออะ ข้างท้าย

การออกเสียงพยัญชนะต่างๆ ที่ไม่ปรากฏในระบบเสียงภาษาไทย

- อักษร c [เดซ] ออกเสียงเหมือนเสียง ts ในคำว่า its ในภาษาอังกฤษ ในการถอดเสียงเป็นภาษาไทย พยัญชนะ ดซ ที่ขีดเส้นใต้แสดงว่าออกเสียงพร้อมกัน 2 เสียง โดยไม่มีเสียงสระคั่นกลาง
- อักษร dz [เดซ] และ dzs [เดซ] ตัว (dz) เป็นพยัญชนะประสมเหมือนเสียง ds ในคำว่า goods (dz) ในภาษาอังกฤษ และตัว (dzs) เหมือนเสียง j ในภาษาอังกฤษ
- อักษร g [เก] ออกเสียงคล้ายเสียง ก ในภาษาไทยแต่เป็นเสียงก้อง(โหมะ) หรือเหมือนเสียง g ในคำว่า go ในภาษาอังกฤษ ในการถอดเสียงเป็นภาษาไทย จะขีดเส้นใต้ไว้เพื่อแสดงว่าควรออกเสียงก้อง
- อักษร gy [เดย] ออกเสียงคล้ายกับการออกเสียง ด และเสียง ย พร้อมกัน เช่น ในคำว่า goodyear ในภาษาอังกฤษ ในการถอดเสียงเป็นภาษาไทย จะขีดเส้นใต้ไว้เพื่อแสดงว่าควรออกเสียงพร้อมกัน
- อักษร ny [เอ็นญะ] ออกเสียงคล้าย ญ ในคำว่า กตัญญู หรือ สัญลักษณ์ ในภาษาไทย (กล่าวคือ เสียง น กับ ย ออกเสียงพร้อมกัน) และเหมือนคำว่า new ในภาษาอังกฤษ
- อักษร s [แอสเมอะ] ออกเสียงคล้าย sh ในคำว่า show ในภาษาอังกฤษ
- อักษร ty [เจ] ออกเสียงคล้ายเสียง จ แต่ไม่พ่นลมออกมา หรือเหมือนในคำว่า not yet ในภาษาอังกฤษ

- อักษร w,x,y และ z ออกเสียงเหมือนที่ออกเสียงในภาษาอังกฤษ แต่ตัว y เมื่ออยู่ตามลำพัง จะออกเสียงเป็นสระ อี และ ตัว z จะออกเสียง [ซ] จะขีดเส้นใต้ไว้เพื่อแยกจาก ตัว sz [ซ] ธรรมดา
- อักษร zs [ซ] ออกเสียงคล้าย s ในคำ measure ในภาษาอังกฤษ การออกเสียงจะคล้ายกับ ตัว s [ฌ] แต่ออกเสียงก้องด้วย ในการถอดเสียงเป็นภาษาไทย จะขีดเส้นใต้ไว้เพื่อแสดงให้เห็นว่าควรออกเสียงก้อง
- การออกเสียงสระต่างๆ โดยทั่วไปไม่ได้เป็นปัญหาสำหรับคนไทย นอกจาก สระ Ö [เออะ] Ö [เออ] และ สระ Ü [อี] Ü [อีอ] ซึ่งเมื่อออกเสียงควรทำริมฝีปากห่อ และวางลิ้นลง

การอ่านภาษาอังกฤษนักเรียนโดยทั่วไปอ่านง่าย เพราะอ่านออกเสียงตามรูปที่ปรากฏ เช่น คำว่า KÁD ซึ่งมีรูป K-ก, Á-อา, และ D-ด ประกอบกัน จึงได้อ่านรวมกันว่า กาด และในส่วนของ การออกเสียงหนัก-เบาในคำภาษาอังกฤษนักเรียน ส่วนมากจะลงเสียงหนักที่พยางค์แรก

5. คำตั้งและอนุพจน์

คนไทย-อังกฤษเรียนได้รวบรวมอนุพจน์ไว้ได้คำตั้งที่เป็นสามัญนาม ไม่ได้อยู่ในตำแหน่งคำตั้ง เช่น คำว่า "กั๊ด" และ "พิราบ" ซึ่งเป็นชื่อ นก และ ปลา ตามลำดับนั้น จะต้องค้นที่คำว่า "ปลา" และ "นก" เป็นต้น อย่างไรก็ตาม บางคำ เช่น คำว่า "กล้วยไม้" ก็จะเก็บไว้เป็นคำตั้งเลย ไม่ได้เก็บเป็นอนุพจน์ได้คำตั้งว่า "ดอก" ดังนั้น หากไม่พบคำที่ต้องการค้นในวิธีแรก ก็อาจใช้วิธีที่สอง

6. คำทับศัพท์

คำทับศัพท์ในพจนานุกรมฉบับนี้ ใช้ตามที่ปรากฏในหนังสือ พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๒๕ คำทับศัพท์ที่ไม่ปรากฏในพจนานุกรมฉบับดังกล่าว จะใช้วิธีทับศัพท์ตามหลักเกณฑ์การทับศัพท์ในหนังสือ "คำที่เขียนทับศัพท์จากภาษาต่างประเทศ ในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน และรายชื่อจังหวัดในประเทศไทย ถอดเสียงเป็นอักษรโรมัน" พิมพ์ครั้งที่ 6 เมื่อปี พ.ศ. 2533 โดยราชบัณฑิตยสถาน

คำแนะนำและคำชี้แจงการใช้พจนานุกรม

ISMERTETŐ

Szókincs: Az első magyar-thai thai-magyar szótárt tartja kezében az olvasó. Mint első kiadás egy kisszótár szóanyagának összeállítása volt a cél, kiegészítve a két ország kultúrájának speciális szavaival, illetve az országok legfontosabb kapcsolódási szintjeinek szókészletével, úgymint turisztika, kereskedelem és oktatás. Mind a magyar, mind a thai szavak esetén az országok akadémiajának korpusz anyagából kerültek kiválasztásra a címszavak, amelyhez mindkét intézet hivatalosan hozzájárult. A Magyar Nyelvi Intézettől kapott 20000-es szóanyagból lett kiválasztva a leggyakoribb tízezer magyar címszó és lett meghatározva annak thai megfeleltetése. Így a kiegészítésekkel több, mint 11000 naprakész vastagbetűs címszó és az azt kiegészítő több, mint 2000 dőltbetűs, hasznos kifejezés található a szótárban, amely biztonságos kezdő lépést jelent mindkét ország érdeklődői számára az új nyelv megismeréséhez és hasznos segédeszköz lehet a már meglévő kapcsolataik fejlesztésére nyelvi segítséggel.

A szótár szerkesztésében a tükrözés elve, vagyis, hogy a szereplő szóanyag mindkét oldalon megjelenjen, volt az egyik szempont, amely ha nem is teljes mértékben, de megvalósult. Másik fontos szempont volt a szerkesztésben a jelentések egyszavas megadása és a magyarázatok elkerülése. Ezek okán, illetve az eltérő kultúrák miatt, mindkét oldalon szerepelnek 'új' szavak, vagyis olyanok, amelyek az egyes nyelveken belüli gyakorisága és/vagy fontossága felvételüket szükségessé tette (pl. magyar, nokedli, kugli, stb.). A címszavak kiejtését mindkét nyelven tartalmazza a szótár, amelyet az eltérő betűkészletek elkerülhetetlenné tettek. A kiejtés jelöléseiben a fő szempont az olvasók számára való használhatóság volt, így a thai szavak magyar betűkészlettel, illetve a magyar szavak thai betűkkel kerültek átírásra és nem a nemzetközi fonetikai betűkészlet (IPA) által alkalmazott jelölésekkel. Bár a magyarázatoknál ezt is megadja a szótár.

Mindezek mellett a szótár használhatóságát növelendő a függelékben található kétszáz gyakori és hasznos kifejezés és mondat kétnyelvű anyaga, illetve a thai és magyar nyelv eltérő nyelvtani sajátosságainak leglényegesebb elemeinek kivonata. Továbbá feltünteti a szótár a thai és magyar közigazgatási rendszert és azon belül a megyeszékhelyeket is.

Jelölések: Az egységesség miatt, és a napjainkban egyre nagyobb mértékű anglicizmus okán, főleg a thai nyelvkörnyezetben; a szótár mindkét oldalán egységesen latin eredetű angol nyelvű jelöléseket alkalmaz a szófajtság jelzésére **kis dőltbetűs** rövidítésekkel (pl. *n.* [noun] főnév). Kivéve az *article* (névelő, mint szófaj), ami nem rövidítve került be, mert csak a magyar oldalon szerepel három esetben. Azon címszavak, melyek egy szakterületre jellemzőek és gyakran előfordulnak, azokat szintén a jobb kétoldalú érthetőség szempontjából zárójelbe tett **dőlt betűs angol** rövidítések jelölik (pl. *zod* [zodiac] csillagjegy, *math* [mathematics] tudományos). Továbbá szerepelnek **nagybetűs, vastagon** szedett, szintén angol rövidítések, melyek jelzik a thainyelv köznyelvtől lényegesen eltérő négy alapvető nyelvrétegének szavait is. (odaad...3. **M** ประเทศ). **Szögletes zárójelben** van a címszavak kiejtése megadva és 4 külön hangtónus jelet is tartalmaz, amelyre a thai nyelv 5 hangtónusa miatt van szükség.

A homoním szavak külön címszóba kerültek és **arab felső index** számok jelölik azokat. (pl. $é^1$, $é^2$).

A több jelentésű szavak megfelelőit **arab számok** választják el. Általában szerepel zárójelbe tett irányító szó az arab számok után, mely az adott szó jelentését közelebb hozza. (pl. *adás*...I. n. 1. (áru) การขาย, 2 (tévés) การแพร่ภาพ). Azonban, ha a két, vagy több jelentés megegyezik akkor ez elmarad, illetve abban az esetben is, ha az első jelentés a leggyakoribb értelmezést takarja. Előfordul, hogy a címszó csak leggyakoribb jelentése került megadásra, amit a kisszótári terjedelem magyaráz. Ezt már a címszó után közvetlen zárójelbe tett irányítószó jelzi a tisztább érthetőség miatt (pl. *altatás* (kórházi)).

Ahol csak egy jelentés szerepel ott, ha az szükséges volt, a szó mögött zárójelbe tett magyarázat segít a jelentés egyértelművé tételében (pl. *meghajlik* (vki előtt)). A szintén zárójelbe tett dőltbetűs magyarázatok a szó, vagy kifejezés nyelvtani szerepére utal. (pl. *leg-* (felsőfok)).

Gyakori főként a thai nyelv esetén az egy címszónak a többszófajisága ezt a szótár **római számokkal** különíti el (pl negatív...I a ...II n.).

A címszavakhoz tartozó kifejezés példák kezdete fekete ponttal [•] van jelölve és az adott címszó már nem került megismétlésre, hanem azt hullámvonal [~] helyettesíti. Az utalásokat nyíllal [→] jelöli a szótár.

Különbségek

Thai oldal: A thai nyelv szóképzési struktúrája produktív (a gyűjtőnévhez történő jelzői csatolás új szót eredményez), így a címszavakhoz alcímszavak tartoznak általában; ezek egy egységgel beljebb esnek a margótól, de címszó értékűek, ezért is vastagbetűsek. Illetve ez is a megszokott thai jelölési rendszer. Az alcímszavak esetén a kiejtésnél már csak hullámvonal [~] jelzi csak a fő címszót, az ismételtetés elkerülése miatt. Ezek miatt az olvasó a ดอก virág, ต้น fa, ปลา hal, นก madár, ฟ้า csillagképeket, โรง épület, รถ autó, คน ember, ผู้ személy, หน้าที่ foglalkozás, stb. a gyűjtőnév alatt keresse. (pl ปลา [plá] hal, ปลาคัด [~kat] sziámi harcoshal), előfordul azonban, hogy nem szabályos a thai értelmezés, akkor külön címszóként szerepel a szó (pl กล้วยไม้ orchidea)

A thai oldalon a szófajiság kérdésében a thai akadémiának a rendszerét alkalmazza a szótár, így nem különül el a tárgyias és tárgyatlan ige (mert általában mindkettő lehet ezért jele csak v.). A magyar jelentésnél is általában csak a nem tárgyias alak szerepel, mert a tárgyias alak a คำนำ előtaggal képezhető). Továbbá a melléknév és határozó sem jelölt külön, amely szófaji szerepét szintén a nyelvi közeg adja meg (jele a.). Bizonyos szavak csak összetételekben szerepelnek a thai nyelvben, mint elő és utótagok, de több esetben már mint állandósult szókapcsolat. Ilyen esetekre nem alkalmaztuk a *pref.* *suf.* jelöléseket, hanem az előtag jelzésére a ~adott szó (pl ~นก), az utótagnál, pedig adott szó~ (pl ราช~) jelölést. Ezek közül a magyar oldalra is jónéhány szó átkerült, melyet a zárójelbe tett dőltbetűs összetétel szó jelöl (pl nép...3. (összetétel) ๓๓). A thai nyelvre jellemző szintén a számláló szavak változatos használata, és ezért külön jelöli a szótár, és a magyar egyenértékűek kevés számának tükrében külön a függelékben kerültek összegyűjtésre magyarázatokkal. A szótárban csak utalás található (pl ๓...II. count. → apx.,).

Helykímélés miatt, ahol az lehetséges volt, ott az igeiktős igeéknél, az igeiktők zárójelbe téve szerepelnek, kötőjellel elválasztva, ami azt jelenti, hogy mind az adott thai szó igeiktős, vagy anélküli jelölést is hordoz (pl ๓๓...I v. l. (el-,ki-,le-) szakad.,).

A thai oldalon vesszők is segítik az elkülönítést amit a latinbetűs jelölésrendszer indokol, ugyanakkor ez a magyar oldalon ez nem volt szükséges, viszont a felsorolásoknál már mindkét oldalon vesszőt alkalmaz a szótár.

Magyarázatok

Hangtan: A thai címszavak fonetikus átírásának helyes kiejtéséhez a következőket kell ismerni:

A thai ábécé (azaz a thai msh-k) magyar betűs szótári jelölése (illetve a nemzetközi jelölés IPA)

Thai betű	Szótári jele	IPA	Véghang	Thai betű	Szótári jele	IPA	Véghang
ก	k	K	k	ป	p	P	p
ข ค ฅ	kh	K ^h	k	ผ ฟ ฝ	ph	P ^h	p
ง	ng	ŋ	ng	ฟ พ	f	F	-----
จ	ty	C	t	ม	m	M	m
ฉ ช ฌ	cs	C ^h	t	ย	j	J	j
ฉ	j (nj)	J	n	ร	r	R	n
ด ฎ	d	D	t	ล ฬ	l	L	n
ต ฏ	t	T	t	ว	v	W	u (mgh)
ฐ ถ ท ฑ ฒ ณ	th	T ^h	t	ซ ฌ ฌ ฌ	sz	S	t
ณ น	n	N	n	ห ฮ	h	H	-----
บ	b	B	p	(อ)	é (mgh)	?	é (mgh)

Közepes		Mély `	Normál	Mély `	Eső ^	Magas ´	Kérdő ˇ
Ala- csony	Hosszú mgh	Eső ^	Normál	Eső ^	Magas ´	nincs	nincs
	Rövid mgh	Magas ´					

Megjegyzések:

- nyílt szótag esetén 5 különböző hangmagasság van, viszont zárt szótagban csak 3.
- A mgh feletti maj-taj-khú jel (*) rövidíti a mgh hosszúságát és csak zárt szótagban fordul elő.

Szótag hangsúly: A köznapi beszédben nagy szerepet kap a szótaghangsúly mivel a hangsúlytalan szótagok elnyelődnek a gyors beszédben. Általában a szavak utolsó szótagja hangsúlyos.

Betűtorlódás: A szótagban ritka a betűtorlódás, csak a (r, l, v) hangok állnak a (p,t,k) betűk után, de ezek sem ejtettek tisztán (elnyeltek) a beszédben.

Rövidítések

อักษรย่อและสัญลักษณ์

<i>a</i>	melléknév, illetve határozó is a thai oldalon	คำวิเศษณ์
<i>apx</i>	függelék	ภาคผนวก
<i>adv</i>	határozó	คำกริยาวิเศษณ์
<i>conj</i>	kötőszó	คำสันธาน
<i>count</i>	számláló szó	คำลักษณนาม
<i>int</i>	indulatszó, felkiáltás, udvarias formula	คำอุทาน คำขานรับ
<i>kb</i>	körülbelül	โดยประมาณ
<i>n</i>	főnév	คำนาม
<i>or</i>	vagy	หรือ
<i>pl</i>	például	ตัวอย่าง
<i>post</i>	utónév	ปัจจัยของคำกริยา (แยกจากคำ)
<i>pref</i>	igekötő, előtag összetételben	อุปสรรค
<i>prep</i>	előjárószó	คำบุพบท
<i>pron</i>	névmás és számnevek	คำสรรพนาม
<i>suf</i>	képző, utótag összetételben	ปัจจัย
<i>v</i>	ige	คำกริยา
<i>vi</i>	tárgyatlan ige	คำอาการกริยา
<i>vt</i>	tárgyas ige	คำสกรรมกริยา
<i>(eng)</i>	angol átvétel	คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ
<i>fem</i>	csak nők által használt	คำที่ใช้เฉพาะผู้หญิง
<i>(math)</i>	matematikai, tudományos kifejezés	คำที่ใช้ในวิทยาศาสตร์
<i>musc</i>	csak férfiak által használt	คำที่ใช้เฉพาะผู้ชาย
<i>(össztétel)</i>	Őnállóan ritkán, inkább összetételben fordul elő az adott jelentés	คำเต็มหน้าหรือท้ายคำสมาส
<i>trad</i>	kulturális értékű szó, kifejezés	ในทางวัฒนธรรม

(transl)	átvitt értelemben	ความหมายโดยปริยาย
(zod)	csilladjegyek	คำที่ใช้เกี่ยวกับราศี
M	szerzetesi rétegnyelv	คำที่ใช้ในศาสนา
L	írott nyelvben, irodalmi kifejezés	คำที่ใช้ในวรรณคดี
R	királyi szóhasználat	ราชาศัพท์
S	vulgáris, szleng kifejezés	คำสแลง
v	vala	-----
~	a címszót helyettesíti	แทนคำดังที่ละไว้
/	a címszó többesszáma követi	หลังเครื่องหมายทับเป็นพหูพจน์
-	együtt is használható	ใช้ประกอบหน้ากริยา
→	utalás	ให้ดูที่....

บทคัดย่อภาษาไทย

พจนานุกรมภาษาไทย-อังกฤษเรียน อังกฤษเรียน-ไทย ฉบับนี้มีความมุ่งหมายที่จะรวบรวมคำศัพท์ภาษาไทยและภาษาอังกฤษที่ใช้ในชีวิตประจำวัน และคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว การพาณิชย์ การศึกษา และวัฒนธรรมทั้งของประเทศไทยและประเทศอังกฤษภายในวงศัพท์ประมาณ 11,000 คำ โดยจัดเรียงลำดับศัพท์หลักหรือคำตั้งภาษาไทยตามตัวอักษร ก-ฮ และภาษาอังกฤษเรียน A-Z

คำศัพท์ภาษาไทยและภาษาอังกฤษที่ปรากฏในพจนานุกรมฉบับนี้ได้รวบรวมมาจากพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถานแห่งประเทศไทยและประเทศอังกฤษโดยได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการ

พจนานุกรมฉบับนี้ประกอบด้วยเนื้อหา 3 ส่วน ส่วนแรกเป็นคำชี้แจงการใช้พจนานุกรม เช่น การใช้อักษรย่อ คำย่อ และเครื่องหมายวรรคตอนต่าง ๆ และระบบภาษาอังกฤษเรียน เป็นต้น ส่วนที่สองเป็นรายการคำศัพท์ทั้งสองภาษาและบทนิยามในรูปแบบคำเทียบเคียงกันระหว่างสองภาษา พร้อมคำอ่านและข้อมูลอื่น ๆ เช่น ชนิดของคำ บริบทการใช้ ตัวอย่างประโยคเป็นต้น และส่วนที่สามเป็นภาคผนวกซึ่งแบ่งเป็น 6 ตอน คือ ภาคผนวก 1 ตัวอย่างประโยคภาษาไทยที่มีคำแปลเป็นภาษาอังกฤษเรียน ประมาณ 200 ประโยค ภาคผนวก 2 คำลักษณนามในภาษาไทย ภาคผนวก 3 ชื่อสถานที่ในประเทศไทย ถอดเสียงเป็นภาษาอังกฤษเรียน ภาคผนวก 4 ตัวอย่างประโยคภาษาอังกฤษเรียน มีคำแปลภาษาไทย ประมาณ 200 ประโยค ภาคผนวก 5 การใช้เครื่องหมายวรรคตอนในภาษาอังกฤษเรียน ภาคผนวก 6 ชื่อสถานที่ในประเทศอังกฤษ ถอดเสียงเป็นภาษาไทย

พจนานุกรมฉบับนี้ถือได้ว่าเป็นพจนานุกรมภาษาไทย-อังกฤษเรียน อังกฤษเรียน-ไทยฉบับแรก และถือเป็นเครื่องมืออันสำคัญยิ่งที่จะช่วยพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และกระตุ้นให้เกิดการศึกษาวรรณกรรมต่างชาติ ตลอดจนการแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ด้านต่างๆ ระหว่างประเทศทั้งสองในอนาคตต่อไป

ABSTRACT

The aim of this Thai-Hungarian and Hungarian-Thai Dictionary Project is to compile about 11,000 items of basic vocabulary used in the two languages. Regarding entries, both main entries and sub-entries, selection was based on specially selected vocabulary fields: tourism, commerce, education and culture, with emphasis on those most relevant to the Thai and the Hungarian life. The arrangement of the main entries is in alphabetical order, i.e., from ก-ฮ and from A-Z.

The sources for Thai and Hungarian words are the Royal Institute Dictionary and the Dictionary of the Language Institute, Hungarian National Academy. Permission was officially granted by the authorities of both institutes.

The contents of the dictionary are divided into three major parts. The first part is a practical guide comprising abbreviations, punctuation, and Hungarian phonological system, and other useful instructions. The second part consists of two sections: the Thai-Hungarian section and the Hungarian-Thai section. The first section contains the Thai entries with Hungarian definitions, guided pronunciation, word class, and the examples of usage at phrase and sentence levels. The second section contains the Hungarian entries with Thai definitions and the rest of the information as previously stated. The third part comprises six appendices: two-hundred Thai sentences with Hungarian translation; Thai noun classifiers, place names in Thailand written in Hungarian script; two-hundred Hungarian sentences with Thai translation; Hungarian punctuation system; and place names in the Republic of Hungary written in Thai script.

This dictionary is the first Thai-Hungarian and Hungarian-Thai dictionary in existence. It will help promote a long-lasting relationship between Thailand and the Republic of Hungary, and create better understanding between people of the two nations. It can also be used as a tool for studying Thai and Hungarian cultural life, and for exchanging modern scientific knowledge between the academics of the two countries.

ก

ก็ [kĕ, kĕ] I a. 1. aztán, 2. akkor, II conj. és.

ก็ดี [~dĭ] a. rendben, S na jó,

ก็ได้ [~dĭj] a. 1. lehet, 2. (ไม่เลือก) mindegy, S jó,

ก็ตาม [~tám] a. ahogy tetszik,

ก¹ [kòk] I n. 1. (ขุ) tő, 2. (ไม้) fatörzs,

ก² [kòk] I v. 1. melenget, 2. (ไก) (transf) kotlik,

ก³ [kók] I n. L. 1. (กลุ่ม) csoport, 2. (การเมือง) frakció, 3.

(ประเทศ) ország,

กฤษณ์ [kàkùtthā-phan] I n. koronázási jelvények,

กง [kong] I n. 1. (กลม) kör, 2. (ล้อ) kerék, 3. (ในเรือ) hajóborda,

กงพัด [~phát] n. 1. forgó, propeller, 2. (ประตู่) forgójátó,

ก้อง [kóng] I n. pohárka (feles), II v. hörpint (alkoholt),

ก้องการ [kongkán] I n. dolog (üzleti), • ไม่ใช่~ของคุณ nem a te dolgod,

กงเต็ก [kongtĕk] I n. Kongtek (kínai temetési szertartás),

กงสี [kongsĭ] I n. kartell,

กงสุล [kongszŭn] I n. konzul, • สถาน~ konzulátus,

กฎ [kòt] I n. 1. (จog) szabály, 2. (ระเบียบ) szabályzat,

กฎธรรมชาติ [~thammácsāt] n. természet törvénye,

กฎอัยการศึก [~ajákánszŭk] n. szükségállapot,

กฎหมาย [kòtmáj] I n. törvény,

กฎหมายพาณิชย์ [~phánit] n. gazdasági törvénykönyv,

กฎหมายแพ่ง [~phĕng] n. polgári törvénykönyv,

กฎหมายอาญา [~ájá] n. büntető törvénykönyv,

กรีน [kàthin] I n. M ruha, • ทอด~ ruhaadományozás (trad),

กด [kòt] I v. (be-, meg-) nyom (gombot), • ~กระดิ่ง csenget,

กดขี่ [~khĭ] v. 1. elnyom, 2. • ความ~ önkény,

กดดัน [~dan] v. 1. hatást gyakorol, 2.

กตัญญูตา [kàtannyútá] I n. 1. L hála, 2. kegyelet,

กติกา [kàtiká] I n. 1. (สันนิบาตระดับชาติ) szerződés, 2. (กฎ) szabályzat,

กติกาสัญญา [~szannyá] n. egyezmény,

กถา [kathá] I n. L. 1. szavak, 2. kifejezés,

กัน [kòn] I v. kivág (fát),

กัน [kòn] I n. 1. fenék, far, 2. (ผู้หญิง) csikk, 3. (แม่น้ำ) alj.

กนิษฐา, กนิษฐา [kanĭtthā khānĭtthā] I n. L. testvér (fiatal),

กบ¹ [kòp] I n. béka,

กบ² [kòp] I n. gyalu, II v. gyalul,

กบฏ [kàbòt] I n. 1. lázadás, 2. (ประชาชน) felkelés, 3. (รวมหัวกัน) összeesküvés, II v. lázít,

กบาล [kábán] I n. 1. S kobak, 2. áldozat, • เสี้ย~ áldozik a szellemeknek,

กบิล [kabin] I n. 1. szabályzat, 2. (เมือง) rendszer,

กบี่ [kabi] I n. L. majom,

ก.ม. [kĕ.mĕ] I abbr. kilométer (km),

ก้ม [kôm] I v. 1. (หัว) lehajt, 2. (ต่อนหน้า) meghajlik, hajlít.

ก้มหัว [~hua] v. fejet hajt,

ก้มหลัง [~lang] v. meghajlik (vki előtt),

กมล [kamon] I n. 1. (ตอก) vizililiom, 2. L (หัวใจ) szív.

กร [kén] I n. L. kéz, II ~กร (vmilyen munkavégző) • กรรม~munkás.

กรก [karok] I n. L. jégésző,

กรกฎาคม [karākà-dákhom] I n. július,

กรง [kron] I n. 1. (นก) kalitka, 2. (สุนัข) ketrec,

กรณ [kron] I n. 1. (math) gyök, 2. (ด้าน) négyzetoldal,

กรณี [kéranĭ] I n. 1. (สถานการณ์) eset, 2. (เหตุ) ok, helyzet, 3.

(องค์ประกอบ) tényező,

กรณีฉุกเฉิน [~csukcsŏn] n. vészhelyzet,

กรณีแวดล้อม [~vétlĕm] n. körülmény,

กรด [kròt] I n. sav, II a. 1. savas, 2. (ลม) éles, • ~กำมะถัน kénsav, ~เกลือ sósav,

กรน [kron] I v. horkol,

กรม [krom] I n. 1. minisztérium, 2. (ในกระทรวง) osztály,

กรมวัง [~mávang] n. királyügyi minisztérium,

กรมศุลกากร [~szŭnlákákĕn] n. vámhivatal,

กรรไกร, กรรไกร [kankraj, kantraj] I n. olló (tárgy),

กรรณ [kan] I n. L. fül,

กรรตุการ [kantukárok] I n. alanyeset,

กรรม [kam] I n. M karma, II ~กรรม (tett, cselekedet).

กรรมกร [~mákĕn] n. munkás, segédmunkás,

กรรมการ [~mákán] n. 1. (สถา) tag, 2. (กีฬา) bíró.

กรรมฐาน [~máthán] n. M meditáció,

กรรมพันธุ์ [~máphan] n. öröklődés,

กรรมวิธี [~mávithĭ] n. 1. folyamat, 2. (ผลิต) (gyártási) eljárás.

กรรมสิทธิ์ [~mászĭt] n. tulajdonjog,

กรรมาธิการ [kammáthíkán] I n. kormánybiztos,

กรวด¹ [krùat] I n. kavics,

กรวด² [krùat] I v. L önt,

กรวดน้ำ [~nám] v. M szenteltvíz öntés (trad),

กรวย [kruaj] I n. 1. (เครื่องมือ) ölcser, 2. (รูป) kúp,

กรวยเหลี่ยม [~lĕm] n. 1. gúla, 2. piramis,

กรอ [krĕ] I v. 1. (ด้าย) gombolyít, 2. (พื้น) szabályoz.

กรอก [krək] I v. 1. (เท) csorgat (vmibe), 2. (เชกสาร) kitölt (űrlapot), II a. (มะลิ) aszalt (tamarind),

กรอกนกรก [krək-krək] I a. 1. (ไม้) zörgő, 2. (โซ่) csörgő, • เสียง~ csörög, kattog, ropog,

กรอง [krəŋg] I v. 1. (น้ำ) szűr, 2. (พลอย) (fel-) fűz,

กร่อน [krən] I v. elhasználódik (ruha),

กรอบ¹ [krəp] I n. keret, • ~หน้าต่าง ablakkeret, ทำ~ keretez,

กรอบ² [krəp] I a. ropogós • หมู~ tepertő,

กร่อย [krəj] I a. 1. (น้ำทะเล) sós, 2. (น้ำขุ่น) hig,

กระ [kra] I a. pöttyös, II n. szeplő,

กระจก [krəyək] I n. 1. (หน้าต่าง) üveg, 2. (ตุ๊ก) ~หน้าต่าง szélvédő,

กระจอก [krəyək] I a. 1. (ชา) sánta, 2. S csóré,

กระจองอแง [krəyək-ngəŋgə] I v. óbégat,

กระจัดกระจาย [krəyət-krəyāj] I v. 1. szétszóródik, 2. (ทุมนุม) (el-) fel-) oszlik II a. elszórt,

กระจับปี่ [krəyap-pí] I n. lant (lant formájú húros hangszer),

กระจำ [krəyāj] I n. merőkanál (kókuszcsontból),

กระจ่าง [krəyāŋg] I a. 1. tiszta, 2. (อากาศ) derült,

กระจาย [krəyāj] I v. 1. (ข่าว) szétterjed, 2. (เมฆ) (el-,fel-) oszlik, กระจายเสียง [-szíəŋg] v. sugároz (adást).

กระจุก [krəyuk] I n. 1. (คน) csoportosulás, 2. (म्म) tincs,

กระจุกกระจิก [-krəyik] → จุกจิก,

กระจุกกระจุย [-krəyuj] a. szerte, széjjel,

กระจุบ (โคม) [krəyup] I n. foglalat (égő),

กระเจียน [krəyíep] I n. som,

กระโจม [krəyóm] I n. boltozat (csúcsos),

กระโจมไฟ [-faj] n. világítótorony,

กระฉอก [krəcsək] I v. kilocsant (vizet),

กระฉับกระฉวย [krəcsap-krəcsəŋg] I a. 1. mozgalmas, 2. (งาน) rátermett,

กระซอน [krəcsən] I n. 1. szűrő, 2. szita,

กระซิบ [krəcsáp] I a. feszes (ruha),

กระซำก [krəcsák] I v. 1. (กระทำ) ránt, 2. (เสียง) sikolt,

กระซำกออก [-ək] v. kitép,

กระซำย [krəcsáj] I n. kracsáj (gyömbérféle),

กระเซอ [krəcső] I n. szakajtó,

กระเช้า [krəcsáo] I n. 1. (füles) kosár, 2. (ที่นั่ง) ülőke (libegő),

กระเช้าสวรรค์ [-szəvān] n. körhinta,

กระเซียง [krəcsíəŋg] I n. evező,

กระโซก [krəcsók] I v. (fel-) kiált,

กระซิก [krəsík] I v. odaférfőzik,

กระซิบ [krəsíp] I v. suttog,

กระซิบกระซาบ [-krəsáp] v. megsúg (titokban),

กระเซ็น [krəsən] I v. spriccel (víz),

กระเซ้า [krəsáo] I v. heccel,

กระแซะ [krəsə] I v. 1. odahúzódik, 2. közelül,

กระดุมพี่ [krədumhí] I n. szolga, II a. alsóbbrendű,

กระดก [krədək] I v. felbillen (asztal),

กระดอ [krədé] I n. S fasz,

กระดอง [krədəŋg] I n. páncél (teknős),

กระดอน [krədən] I v. visszapattan (labda),

กระดาก [krədák] I v. 1. (ขาย) szégyenkezik, 2. (ไม่กล้า) félénk,

กระด้าง [krədāŋg] I a. 1. (วัตถุ) merev. kocsonyás. 2. (คำพูด) nyers, 3. (น้ำ) kemény,

กระดาน [krədán] I n. 1. deszka, 2. (เป็นแผ่น) tábla,

กระดานขาว [-kháo] n. faliújság,

กระดานดำ [-dam] n. iskolai tábla,

กระดานหก [-hók] n. libikóka,

กระดาษ [krədát] n. papír,

กระดาษก๊อปปี้ [-képpí] n. indigó (papír),

กระดาษแข็ง [-khəŋg] n. karton (papír),

กระดาษเช็ดปาก [-csÉtpák] n. szalvéta,

กระดาษทราย [-száj] n. dörzspapír, csiszolópapír,

กระดาษทอไฟ [-thonfaj] n. azbeszt,

กระดำนกระด้าง [krədām-krədāŋg] I a. foltos,

กระดิก [krədík] I v. 1. (หู) mozgat, 2. (หาง) csóvál,

กระดิ่ง [krədīŋg] I n. csengő,

กระดิง [krədūŋg] I n. kolomp,

กระดืบ [krədūp] I v. kúszik (mint a hernyó),

กระดุกกระดิก [krədúk-krədík] I v. izeg-mozog,

กระดุม [krədum] I n. gomb, • มะกะ- kigombol,

กระดุก [krədúk] I n. 1. csont. II a. S sóher.

กระดุกอ่อน [-ən] n. porc,

กระเด็น [krədən] I v. 1. (สปริง) kilő, 2. (บอล) elpattan,

กระเดียด [krədíet] I v. visz (oldavást),

กระเดือก [krədúak] I n. ádámcsutka (อวัยวะ), II v. nagyot nyel, • ไม่ลง~ torkán akad a falat,

กระเดาะ [krədə] I a. gátlástalan,

กระโดกกระเดก [krədók-krədék] I a. imbolygó (hajó),

กระโดง [krədóng] I n. 1. (ปลา) uszony, 2. (เรือ) árbóc, vitorlarúd,

กระโดด [kràdót] I v. ugrík, • ~ ร่ม ejtőernyős ugrás,
 กระโดด [kràdaj] I n. létra,
 กระโดด [kràtép] I n. kunyhó,
 กระด่าย [kràtáj] I n. 1. (สัตว์) nyúl, 2. (มีด) kókuszhegyező,
 กระดิก [kràtik] I n. 1. (น้ำร้อน) termosz, 2. (น้ำแข็ง) jegesvödör,
 กระตืบ [kràtip] I n. kratip (ragacsosrizs-tartó, szalmából),
 กระตือรือร้น [kràtúrón] I a. 1. igyekvő, tevékeny, 2. buzgó,
 aktiv, • ความ- hév,
 กระตุก [kràtúk] I v. 1. (กล้าม) rándul, 2. ráng,
 กระตุ่น [kràtún] I v. 1. (เร่ง) noszogot, 2. (แขน) lendít, 3.
 (แบบตบตี) aktivál,
 กระตือ [kràtúang] I v. enyhül (állapot),
 กระถาง [kràtháng] I n. virágcserep,
 กระถืบ [kràthóp] I v. furakodik, furakszik,
 กระโถน [kràthón] I n. 1. köpöcsésze, 2. (ของเด็ก) bili,
 กระทอง [kràthong] I a. (รุ่น) serdülő, ไก่- csibe, II n. oltár-hajó
 (trad), • ลอย- novemberi Vizek Ünnepe,
 กระทบบ [kràthóp] I v. 1. (neki-) ütődik, 2. (เพื่อ) megsért,
 กระทบบกระเทือน [-kràthúan] v. megbánt (vkit),
 กระทบบกัน [-kan] v. csattog,
 กระทบบ [kràszúang] I n. minisztérium • ~ ศึกษาธิการ oktatásügyi
 minisztérium,
 กระทบบ [kràthék] I v. pumpál (kézzel),
 กระทบบ [kràthá] I n. serpenyő (wok),
 กระทบบ [kràthang] I v. 1. (เสียง) megszólaltat, 2. (คลื่น) ütődik, II
 pref. -ig, • ~ รุ่ง hajnalig,
 กระทบบ [kràtham] I v. 1. (meg-) tesz, 2. cselekszik, 2. (ความคิด)
 elkövet
 กระทบบ [kràthing] I n. bika,
 กระทบบ [kràthúp] I v. (össze-, rá-) tapos,
 กระทบบ [kràthú] I n. 1. (เสา) rács, 2. (หลัก) alap, 3. (โคลน) versláb,
 กระทบบ [kràthú] I n. 1. kérdés, 2. interpelláció, II v. kérdez,
 กระทบบ [kràthiem] I n. fokhagyma,
 กระทบบ [kràthúan] I v. reng, II a. rázós,
 กระทบบ [kràthék] I v. 1. beüt, átszakít, 2. (ประตู) bevág, 3. (เสียง)
 kiált,
 กระทบบ [krànan] → นั้น,
 กระทบบ [kràní] → นี้,
 กระทบบการ [kràbúankán] I n. 1. folyamat, jelenség, 2. (วิธี)
 eljárás, • ~ ยุติธรรม bírósági eljárás,
 กระทบบ [kràbék] I n. henger (idom),

กระบะ [kràbà] I n. 1. tálcá (peremes), 2. (รถ) plató
 กระบิ [kràbì] I n. 1. (รถ) tartozék, 2. szelet,
 กระบิ [kràbì] I n. 1. (ดาบ) szablya, 2. L majom,
 กระบิ [kràbù] I n. L bivaly,
 กระเบือ [kràbùang] I n. 1. csempe, 2 (หลังคา) cserép, 3. (พื้น)
 kövezet • เครื่อง- kerámia, porcelán,
 กระเบือมือ [kràbè-mù] I n. tenyér,
 กระบิกระบิ [kràprip-kàpréj] I a. csorgó, II v. csorog,
 กระบิ [kràpèng] I n. 1. fémdoboz, 2. (บรรจุอาหาร) konzerv,
 กระบิกระบิ [kràprip-kàpráo] I a. energikus,
 กระบิ [kràpuk] I n. 1. dobozka, 2. skatulya,
 กระบิ [kràpáo] I n. 1. táská • ~ กิอ kezitáská, (ของผูก) retikül.
 ที่ผูก- poggyászmegőrző, 2. (กางเกง) zseb,
 กระบิเดินทาง [-dónthang] n. 1. koffer, 2. bőrönd,
 กระบิ [kràpè] I n. 1. kitüremkedés, 2. dudor,
 กระบิ [kràpók] I n. herezacskó,
 กระบิ [kràpróng] I n. szoknya,
 กระบิ. ม. [kràphóm,phóm] I pron. én (rangos személyhez
 szó/va),
 กระบิ [kràphù] I v. 1. legyez, 2. (ข่าว) szellőztet, 3 (ปีก) csapkod,
 กระบิ [kràphung] I n. kidudorodás (pofika),
 กระบิ [kràphé] I n. gyomor, • เจ็บ- fáj a gyomra,
 กระบิ [kràphúan] I v. hullámzik, fodrozódik (víz), • ทำให้-
 felzavar,
 กระบิ [kràmang] I a. nagyjából, talán, • เช่นนี้- ilyesmi?.
 กระบิ, ยาก [kràjátýok,játýok] I n. L koldus,
 กระบิอาหาร [kràjáthán] I n. R étel, élelem,
 กระบิ [kràrèk] I n. mókus,
 กระบิกระบิ [kràvì-kràvát] I a. serény,
 กระบิ [kràszáp] I n. L érme, fémpénz, • ไร- pénzverde.
 กระบิ [kràszúaj] I n. orsó,
 กระบิ [kràszép] I n. zsák,
 กระบิ [kràszán] I v. eleped (vki után),
 กระบิ [kràszun] I n. 1. töltény, lövedék, 2. lőszer, patron.
 กระบิ [kràszú] I n. kraszú (női lidérc),
 กระบิ [kràszét] I n. fővény,
 กระบิกระบิ [kràszèkràszè] I a. beteges. II v. gyengélkedik.
 กระบิ [kràszé] I n. 1. (น้ำ) áramlat, 2. (transf) ár, folyam, 3.
 (ชีวิต) tempó,

กระแสไฟฟ้า [~fajfǎ] *n.* elektromos áram, • ~ตรง egyenáram,
 ~สลับ/ váltóáram, เครื่องพัก~ kondenzátor,
 กระพ่น [krànm] *I v.* 1. ütöget, 2. (อย่างแรง) kalapál, *II a.* ütöges,
 กระพ่น [krànm] *I n.* fejtető (bűb), *II pron.* R én,
 กระพอง [kràjəŋ] *I a.* lábujjhegyen,
 กระพือใจ [kràjím-tyaj] *I a.* L felbátorodott,
 กระหัง [kràhəŋ] *I n.* krahang (férfi lidérc),
 กระหาย [kràhǎj] *I a.* 1. szomjas, 2. (หิวดมมานาน) kiéhezett,
 กระหิม, กระหิม [kràhūm, ~hūm] *I v.* 1. (ดนตรี) dűbörög, 2. (ลม) zúg,
 กระแอมกระไอ [kràém-krà-aj] *I v.* krákog,
 กระจ [krang] *I v.* 1. (น้ำ) rászárad, 2. (เลือด) alvad,
 กระจ [kráp] *I n.* krap (ütőshangszer, ritmust ad),
 กระจ [kram] *I n.* gramm,
 กระจ [krák] *I v.* rohan, *II a.* 1. sebes, 2. (ผ้า) merevedett,
 กระจ¹ [krát] *I n.* 1. (ภาค) gallyseprű, 2. (ที่ขั้วไม้) csutak, *II a.*
 céltalan (lövöldöz),
 กระจ² [krát] *I v.* 1. (เด็ก) fegyelmez, 2. (ตลก) kitesz, *II a.* szertelen,
 กระจ [krán] *I n.* L tűz,
 กระจ [kráp] *I v.* 1. tisztelet ad, 2. leborul, (földre borulva, trad),
 กระจ [kráfi] *I n.* grafika,
 กระจ [krám] *I n.* őrlőfogak,
 กระจ [kráo] *I n.* L induló (zene), *II vi.* kopog,
 กระจ [krám] *I a.* részeges,
 กระจ [krík] *I v.* kattan, roppan,
 กระจ [krìng] *I n.* csengő, *II v.* gyanít, sejt, • ~ใจ megérez (előre),
 กระจ [kríp] *I v.* nyisszant, • คม~ borotvaéles, เงียบ~ halotti csend,
 กระจ [krím] *I a.* elégedett (arc),
 กระจ [kríj] *I n.* 1. ige (szófaj), 2. (ในประโยค) állítmány.
 กระจช่วย [~csúaj] *n.* segédige,
 กระจวิเศษณ์ [~vísét] *n.* határozó,
 กระจ [kríthá] *I n.* 1. atlétika, 2. L szórakozás,
 กระจการ [~kén] *n.* atléta,
 กระจสถาน [~szàthán] *n.* stadion,
 กระจ [krít] *I v.* 1. (กระทำ) karcol 2. (เสียง) sikít, sikolt,
 กระจ [kríthá] *I v.* 1. menetel, 2. (กองทัพ) masíroz,
 กระจ [krù] *I n.* üreg (relikvia elhelyezésére), *II v.* megtölt (dobozt),
 กระจ [krung] *I n.* főváros,
 กระจเทพมหานคร [~máháñakhén] Bangkok,
 กระจ [krúná] *I n.* együttérés, *II pron.* 1. kérem, 2. legyenszíves,
 • ~เดินมาทางนี้ legyenszíves erre jönni, ความ~ kegy,
 กระจ [krùn] *I v.* 1. (ไฟ) parázslík, 2. (โกรธ) forrong,

กระจณะ [krìtszàná] *I n.* Krisna,
 กระจ [kon] *I n.* 1. (มายากร) mutátvány, 2. (อุบาย) trükk, *II ~* -gépi.
 • ขวาง~ gépészmémők,
 กระจเม็ด [~lamÉt] *n.* ürügy,
 กระจศาสตร์ [~lászát] *n.* 1. mechanika, 2. (วิศวกรรม) gépészet,
 กระจ [klòt] *I n.* klot (a thai királyi napernyő),
 กระจ [klòp] *I v.* 1. (หุ้มน) feltölt, betemet, 2. (ความลับ) elfed. 3.
 (เสียง) elfojt,
 กระจ [klòm] *I a.* kerek, • วง~ kör,
 กระจกลม [~klém] *a.* harmonizáló (íz),
 กระจกลิ่น [~klün] *a.* 1. harmonikus, 2. összeillő, • ความ~
 harmónia,
 กระจ [klúang] *I a.* lyukas, • ไม้~ lyuk van a hasában,
 กระจ [klúaj] *I n.* banán, • ~ หอม banán (Magyarországon kapha-
 tó),
 กระจไม้ [klúajmáj] *I n.* orchidea,
 กระจ [klék] *I v.* oda-vissza mozgat, • ~๗ forgatja a szemét,
 กระจ [kléng] *I n.* dob (hangszer),
 กระจ [kléng] *I n.* doboz (karton),
 กระจ [kléng] *I n.* 1. (เครื่อง) lencse, 2. (หลอด) cső,
 กระจถ่ายรูป [~thájrup] *n.* fényképezőgép,
 กระจส่องทางไกล [~széngtháŋklaj] *n.* távcső,
 กระจสูบ [~szúp] *n.* pipa.
 กระจ [klén] *I n.* 1. rím (vers), 2. (ประตู) retesz,
 กระจ [klén] *I v.* 1. szörtelenít, 2. kopaszt,
 กระจ [klém] *I v.* 1. elringat (lecsendesít), 2. (ไห้ชน) altat,
 กระจเกล [~klao] *v.* megnevel,
 กระจ [klak] *I n.* skatulya,
 กระจ [klát] *I n.* kapocs, *II v.* 1. feltűz, 2. (กระตุ้ม) begombol,
 bekapcsol, • เข็ม~ biztostű,
 กระจ [klàn] *I v.* 1. (เหล้า) kifőz, 2. (น้ำมัน) finomít,
 กระจกรอง [~kreng] *v.* kiszűr,
 กระจ [klàn] *I v.* 1. (ความรู้) elnyom, 2. (คำ) magába fojt,
 กระจใจ [~tyaj] *v.* visszatart (lélegzetet),
 กระจ [klàp] *I v.* 1. visszafordul, 2. visszamegy, *II a.* vissza,
 กระจด้าน [~dán] *v.* kifordít,
 กระจบ้าน [~bán] *v.* hazamegy,
 กระจมาบ้าน [~mábán] *v.* hazajön,
 กระจ [klúa] *I v.* fél, • ไข้~ félős,
 กระจ [klúa] *I v.* öblöget,
 กระจคอก [~khé] *v.* gargalizál,

กล้า¹ [klá] I n. palánta (rizs),
กล้า² [klá] I a. 1. bátor, 2. (เหล็ก) edzett, II v. mer,
กล้าหาญ [~hǎn] n. 1. bátor, 2. hősiesség
กลาก [klák] I n. sömör,
กลาง [kláng] I n. központ, II a. 1. közép, középső, 2. közepe (vminek),
กลางคืน [~khún] a. éjjel,
กลางแจ้ง [~tyéng] a. szabadtéri,
กลางทาง [~tháng] n. félút,
กลางวัน [~van] a. napközben,
กล้ามเนื้อ [klám] I n. izom (ált. bicepsz),
กลาย [kláj] I v. 1. átváltozik, átalakul, 2. (เป็นเทพดา) válik,
กล่าว [kláo] I v. 1. kijelent, 2. (เกี่ยวกับ) állít, nyilatkozik,
กล่าวคือ [~khú] conj. 1. tudniillik, tehát, 2. mégpedig,
กล่าวหา [~há] v. 1. gyanúsít, 2. vádol,
กลาโหม [kaláhóm] I n. hadügyminisztérium,
กล้า [klám] I v. 1. (คำ) összerak, 2. (เสียง) modulál,
กล้ากลืน [~klún] v. lenyel (haragot),
กลิ้ง [klíng] I n. 1. (el-,le-) gurul, 2. (ล้อ) gördül,
กลิ่น [klín] I n. 1. (หอม) illat, 2. (เหม็น) szag, • ~หอม illatos,
กลีบ [klíp] I n. szirm (virág),
กลึง [klüng] I v. 1. (เทียน) gyúr, 2. (เครื่อง) esztergál,
กลืน [klún] I v. nyel, • ~ทั้งตัว egészenben nyel le,
กลุ่ม [klum] I n. csoport (ember), • ~ดาว csillagkép,
กลุม [klum] I v. 1. összehúzóódik, 2. (ที่ใจ) összezavarodik • ~ใจ
elkeseredett,
กวาด [kúat] I v. 1. fészt, 2. (คนอื่น) hat, • ~วิชา magoltat,
กวน [kúan] I v. 1. (อาหาร) kavár, 2. (น้ำ) felkavar 3. (คนอื่น) zavar,
molesztál,
กวยจั๊บ [kúaj-tyáp] I n. kuaj-tyab (rizsgaluska leves),
กวยเตี๋ยว [kúaj-tiao] I n. kuaj-tiao (rizstészta leves),
กวัก [kvák] I v. 1. int, 2. integet (odahív),
กว่า [kvá] I ~กว่า -bb (középfok), • ราว ~ gazdagabb,
กว้าง [kváng] I n. szarvas, • ~เรนเดียร์ rénszarvas,
กว้าง [kváng] I a. 1. széles, 2. (ห้อง) tágas • ใจ ~ liberális,
กวาด [kvát] I v. sepr, • ~ล้าง kisöpör (bűnözőket),
กว้าน [kván] I n. csőrlő II vi. felhalmoz (hogy csak neki legyen),
กวี [kví] I n. költő, • ~นิพนธ์ vers,
กษัตริย์ [kaszət] I n. 1. L (วรวงศ์) harcos, 2. (ราชา) király,
กษัตริ [kaszət-trí] I n. L királynő,
กลีกร [kaszikén] I n. földműves,

กลีกร [kaszikám] I n. földművelés,
กอ [ké] I n. 1. ไร่ (növény), • ~หญ้า fücsomó,
ก่อ [ké] I v. 1. (ปัญหา) okoz, 2. (งาน) épít, 3. (ไฟ) gyújt, 4. (เริ่ม)
indít 5. (ร่าง) formál,
ก่อรูป [~rúp] v. 1. képződik, kialakul, 2. (ท่า) formál,
ก่อเรื่อง [~rúang] v. elindít (eljárást),
ก่อสร้าง [~száng] v. építkezik, • สิ่ง ~ létesítmény,
กอก¹ (น้ำ) [kék] I n. csap (víz),
กอก² (ไม้) [kék] I n. parafa,
กอง [kéng] I n. 1. (ทัพ) csapat, 2. (พิน) rakás, 3. halmaz, II v.
halmoz (egyedül),
กองเกวียน [~kvien] n. karaván,
กองทัพ [~tháp] n. hadsereg, • ~เรือ tengerészet,
กองพล [~phon] n. hadosztály,
กองรักษาการณ์ [~ráksákán] n. őrség,
ก้อง [kéng] I a. 1. (ห้อง) visszhangos, 2. (เสียง) zöngés,
กอด [két] I v. 1. (meg-) ölel, 2. átkarol,
ก่อน [kén] I a. 1. (ที่) előtt, 2. (เวลา) korábban, korán, 3. előző.
• วัน ~ minap, ฉันไป ~ ดะนะ már megyek is. เตี่ย ~ mindjárt.
ก่อนเที่ยง [~thieng] a. délelőtt,
ก่อนหน้านั้น [~nánán] a. 1. előtte 2. azelőtt,
ก่อนหน้านี้นี้ [~nání] a. 1. előbbi, előző 2. ezelőtt,
ก้อน [kén] I a. 1. darab, 2. (ดิน, เลือด) rög, • ~หิน kődarab, II coun.
→ apx.,
กอบ (มือ) [kép] I v. felmarkol (két kézzel),
กอบปี้ [képpí] I n. 1. (กระดาษ) indigó, 2. másolat,
กอบปร [kép] I v. tartalmaz (étel),
ก้อย [kéj] I n. 1. (นิ้ว) kisujj, 2. (เหรียญ) írás, 3. (อาหาร) hússaláta.
กอริลลา [kérinlá] I n. gorilla,
กอล์ฟ [káf, kép] I n. golf, • ดี ~ golfozik,
กะ [ka] I v. 1. becsül, 2. (จะ) (rá-) szán, II prep. -val, -vel, III
n. ének (zsoltár),
กะทันหัน [kathanhán] I a. 1. váratlanul, 2. hirtelen,
กะทิ [kathí] I n. kókusztej (húsából préselt).
กะเทย [kathó] I n. 1. transzvesztita, 2. S homokos,
กะเทาะ [kathé] I v. 1. (สี) lepattogzik, 2. (เปลือก) lefejt, II n. héj
(tamarind),
กะบัง [kabang] I n. silt, • ~หมวก fejdísz,
กะบัง [kabíng] I n. lemezke, II coun. → apx.,
กะเบือ [kabúa] I n. mozsár,
กะปิ [kapi] I n. rákpaszta (fűszer),

กะพริบ [kəphríp] I → พริบ

กะพร่องกะพร่ง [kəphrəŋg-kəphrəŋg] I a. 1. hiányos, 2. (ไม่พอ) kevés,

กะเพรา [kəphrao] I n. bazsalikom,

กะรัง [kəraŋ] → ปะการัง,

กะรัต [kəraṭ] I n. karát (gyémánt, arany),

กะละมัง [kəlamang] I n. lavór,

กะละเม [kəlamé] I n. karamell,

กะลา [kalá] I n. kókuszcsont (héj), • ก้วย- csöbör (kókuszcsont),

กะลาสี [kalásí] I n. matróz, hajós, II a. tengerész (minta),

กะหุงกะหิง [kəhūŋg-kəhīŋg] I a. csacsogás (szerelmes),

กะหรง [kəhəŋg] I a. lesóványodott,

กะหรี่ [kəri] I n. 1. körri, 2. thai körri (piros és zöld fűszerkrém),

2. S kurva,

กะหล่ำ [kalám] I n. 1. káposzta, 2. (ออกหัวตามลำต้น) kelbimbó, •

ดอก karfiol,

กะเหรี่ยง [kəhriəŋg] I n. Karen (észak-thai hegyi törzs),

กะโหลก [kalók] I n. 1. (มะพร้าว) csont, 2. (หัว) koponya,

กัก [kək] I v. 1. (คน) bezár, 2. (ที่) (be-, el-) kerít, • ~น้ำ duzzaszt,

กักขัง [-khāŋg] v. 1. bezár, 2. (ในน้ำ) őriztet, • กู~ raboskodik,

กักด่าน [-dán] v. karantén,

กัก [kək] I n. kak (alkohol mérték, = 187,5cm³), • เสื่อ~ mellény (öltöny),

กัก [kək] I n. makákó,

กักฉิน [kəŋcsin] I a. korrupt,

กักฟู [kəŋfú] I n. kung-fu,

กักวล [kəŋvən] I v. 1. (ผู้ขึ้น) aggodalmaskodik, 2. (ตัวเอง) izgul, idegeskedik, • ความ~ aggodalom, gond,

กักวาน [kəŋván] I v. 1. rezeg, 2. (ระฆัง) kong, zeng, bong, • เสี่ยง~ rezonancia,

กักหัน [kəŋhān] I n. 1. (ลม, น้ำ) lapát, 2. turbina • ~น้ำ vízturbina,

กักขุ [kəŋcsá] I n. hasis (vadkender),

กักญา [kəŋnyá] I n. L szépség,

กักน [kək] I coun. → apx.,

กัก [kək] I v. 1. (หมา) harap, 2. (ถุง) csíp, 3. (สนิม, กรด) mar. • ~ฟัน fogat csikorgat (álában),

กัก [kək] I prep. -unk-unk, • ไม่~ เกอะ menjünk, II pron. 1. S (ผม) én, 2. egymást, • เขารู้~ szeretik egymást,

กักและกัก [-lé~] a. kölcsönös,

กักเอง [-éŋg] a. 1. testvéries, 2. baráti,

กัก [kək] I v. 1. (ปัญหา) kivéd, 2. (ทุน) ellenáll • ~น้ำ vízhatlan,

กักฝน [-fən] n. szélterelő, a. eső (kabát)

กักชน [-cson] n. lökhárító,

กัก (ตัว) [kan] I v. megigazit (szemöldököt),

กัก [kək] I v. 1. (ทาง) torlaszol, 2. (คน) feltartóztat,

กักเขต [-khét] v. elhatárol (területet),

กักยายน [kanjá-jon] I n. szeptember,

กัก [kək] I n. csapda,

กักกระเบิด [-dakarabòt] n. akna (bomba),

กัก [kək] I prep. -val-vel, • ~เขา vele (megyek), กัก-ผม te és én

กักข้าว [-kháo] n. étel (amit a rizshez eszünk),

กักพูชา [kamphúcsá] I n. Kambodzsa,

กักมันตภาพรังสี [kammanthápháp-rangszí] I n. radioaktivitás,

กักมันตรังสี [kammanthá-rangszí] I a. radioaktív (sugárzás),

กัก [kan] I n. korszak (világi),

กัก [ká] I n. (teás) kann, • ~ชักน้ำ szifon,

กัก [ká] I v. megjelöl (keresztel),

กักบาท [-kábát] n. kereszt (jel),

กักชาด [kácsát] I n. Vöröskereszt,

กัก [kák] I n. 1. hulladék, 2. (ที่เหลือ) maradék,

กัก [kákí] I n. S hűtlen asszony, II a. khaki (szín),

กัก [káng] I v. 1. (มัน) kinyit, 2. (ขา) terpeszt, 3. (แขน) kitár • ~เดินที่ sátrat állít,

กักเขน [-khén] n. kereszt (fa),

กัก [káng] I n. szála (hal),

กักเก [kángkəŋg] I n. 1. nadrág, 2. pantalló,

กักเกใน [-náj] n. alsónadrág, gatyá,

กักเกขาสั้น [-khászán] n. 1. rövidnadrág, 2. (eng) sort,

กัก, แกส [kász, kész] I n. gáz,

กัก [kán] I v. metsz (fát),

กัก [kán] I n. szár (növény),

กักคอ [-khé] n. tarkó,

กัก [káp] I n. 1. (ลม, น้ำ) héj, 2. (สิ่งอื่นๆ) burok,

กักฟ [káfé] I n. kávé, • ~เย็น jegeskávé,

กัก [kám] I n. 1. vágy, 2. szexualitás, • กักอารมณ์ kéj,

กักคุณ [-mákhun] n. érzék, érzékiség,

กักโรค [-márók] n. nemi baj,

กัก [kám] I n. olló (rák),

กัก [káj] I n. test,

กักกรรม [-jákam] n. 1. testmozgás, 2. torna,

กักภาพ [-jápháp] n. fizikum,

กักวิชาควิทยา [-jáviphákkhá-vítthájá] n. anatómia,

กัก [káj] I v. 1. (ขา) keresztbetesz, 2. (พื้น) összarak,

การ [kán] I n. 1. (งาน) munka, 2. (ราย) cselekmény, akció, II การ~. főnévképző, II ~การ. cselekvő személy • ตุลา~ bíró,
การครัว [~khrúa] n. főzés,
การต่างประเทศ [~tàngpràthét] n. külügyminisztérium,
การนำ [~nam] n. (fém, hő) vezetõ,
การบ้าน [~bân] n. házi feladat,
การเมือง [~mûang] n. politika,
การ์ตูน [kátún] I n. rajzfilm,
การบูร [kárábún] I n. kámfor,
การันต์ [karan] I n. káran (a' jel neve),
กาล [kán,kála-] I n. L idő, • ~ครึ่งหนึ่ง egy napon,
กาละเทศะ [~thészà] n. illõ és nem illõ, illem, • ไม่รู้จัก~ indiszkrét,
กาลกิณี [kálakini] I n. átokfajzat, rossz ómen,
กาบ [káo] I n. 1. ragasztó, 2. (หนังสือ) enyv,
ก้าว [káo] I n. lépés, • ก้าว~ lépésről lépésre, II v. lép,
ก้าวหน้า [~ná] v. 1. előrehalad, 2. (ที่ทำงาน) előlép, a. 1. haladó,
2. fejlett, • ความ~ haladás,
กาสิโน [kászínó] I n. kaszinó,
กาฬ [kán] I a. L sötét, II n. halálfolt,
กาฬโรค [~ròk] n. pestis,
กำ [kam] I v. 1. markol, 2. megfog, II n. 1. ököl, 2. (ก) küllő, III coun. → apx.,
กำความลับ [~khvámálp] v. elhallgat (titkot),
กำมัด [~màt] v. ökölbe szorít,
กำ [kám] I a. pirosposzsgás,
กำกวม [kamkúam] I a. 1. kétértelmű, 2. félreérthetõ,
กำกับ [kamkàp] I v. 1. (คุม) felügyel, 2. (หนัง) rendez, • คุม~ 1. felügyelõ, 2. (หนัง) rendezõ,
กำกึ่ง [kámkùng] I a. közeliítõleg (egyenlõ), • ไกลกึ่งกัน az esély 50-50,
กำเกิน [kámkôn] I a. kívülesõ (hatáskörön),
กำจัด [kamtyàt] I v. 1. (bung) kiirt, 2. (ไล่) eltávolít,
กำเดา [kamdao] I n. orrvérzés,
กำนัน [kamnan] I n. kamnan (körzeti megbízott),
กำนัล [kamnan] I n. ajándék (tiszteletbeli),
กำเนิด [kamnòt] I n. eredet, II v. 1. (ลูก) keletkezik, 2. ered, születik,
กำปั่น [kampan] I n. tengerjáró (hajó),
กำพร้า [kamphrá] I a. árva,
กำพืด [kamphút] I n. származás,
กำพง [kamphéng] I n. 1. fal, 2. (รั้ว) kerítés • ~เมืองจีน kínai nagyfal,

กำมะถัน [kammatán] I n. kén,
กำมะลอ [kammalá] I n. selejt, II a. 1. selejtes, 2. silány,
กำมะหยี่ [kamají] I n. 1. bársony, 2. (ขนยาว) plüss,
กำยำ [kamjam] I a. masszív (test),
กำราบ [kamráp] I v. (meg-) zaboláz,
กำเริบ [kamròp] I v. 1. súlyosbodik (betegség), 2. rosszabbodik,
กำไร [kamraj] I n. 1. haszon, 2. nyereség, 3. profit, • ~สุทธิ tiszta haszon, มี~ rentábilis,
กำลัง [kamlang] I n. 1. erõ, energia 2. (พิธีกรรม) teljesítmény, 3. (math) hatvány, II aux. (folyamatos jelen), • เขา~กินอยู่ eszik,
กำลังใจ [~tyaj] n. 1. lelkiertõ, 2. önbizalom,
กำลังดี [~dí] a. éppen jó,
กำลังพาหนะ [~phàhàná] n. erõforrások,
กำลังสาม [~szám] n. köb,
กำลังหมุน [~mûn] n. hajtóerõ,
กำไล [kamlaj] I n. karkötõ, • ~เท้า bokalánc,
กำหนด [kamnòt] I v. 1. (วันที่) kitűz, 2. (ราคา) megállapít, 3. (การสั่ง) korlátoz, 4. (หน้าที่) kijelöl, meghatároz, 5. (งาน) ütemez, 6. (ด้วยอะไร) determinál,
กำหนดการ [~kán] n. 1. (เดินทาง) útiterv, 2. (วัน) program, időbeosztás,
กำหนด [kamnad] I v. tüzel (szexuális vágy),
ก้าง [king] I n. 1. (ไม้) ág, gally, 2. (สถานที่) fióktelep,
ก้างอ้า [~amphò] n. eljárás (közigazgatás),
ก้าง [kingká] I n. gyík,
กิจ [kit] n. 1. feladat, 2. dolog, • ธุรกิจ vállalkozás,
กิจกรรม [~tyakam] n. 1. feladat (tevékenység), elfoglaltság,
กิจการ [~tyakán] n. 1. tevékenység, 2. (การดำเนินงาน) működés,
กิตติคุณ [kittikhun] I n. dicsõség,
กิตติศัพท์ [kittisàp] I n. hírnév,
กิน [kin] I v. 1. eszik, 2. (เปลือง) foglal • ~ที่ helyigényes,
กินข้าว [~kháo] v. eszik,
กินโต๊ะ [~tó] n. bankett,
กินน้ำ [~nám] v. iszik,
กินหญ้า [~jâ] v. legel,
กินนร [kinnén] I n. Kinnon (félíg férfi félíg madár),
กินรี [kinnari] I n. Kinnari (félíg nõ félíg madár),
ก๊ิบ [kíp] I n. 1. csipesz, 2. (นม) csat,
กิริยา [kirijá] I n. 1. viselkedés, 2. cselekedet, • ~ไม่เหมาะสม tapintatos,
กิลเลส [ki-lét] I n. M kísértés (elégedetlenség),

กิโล [kíló] I n. kiló (táv, súly),
 กิโลเมตร [kíló-mét] I n. kilométer, (rövid: km)
 กิว [kiu] I a. keskeny, • ท้อง~ beesett hasú,
 กี่ [kí] I pron. hány • ~โมง hány óra? II n. szövöszék,
 กี่ [kí] I n. pillanat (rövid idő) • เมื่อกี้~ épp az előbb,
 กิ่ววิหยา [kítavítthájá] I n. rovaran,
 กิด [kít] I v. akadályoz, • ~ขวาง eltorlaszol, gátol,
 กีตาร์ [kítár] I n. gitár,
 กีบ [kíp] I n. 1. pata, 2. (หนู) köröm,
 กีฬา [kílá] I n. sport, • ~โอลิมปิก olimpiai játékok,
 กึกกัก [kúk-kák] I a. 1. (เสียง) csörömpöl, 2. élénk,
 กู้ [kúk] I n. szakács,
 กุ๊ก [kúk] I n. szakács,
 กุ๊ก [kúk] I n. kugli,
 กุ้ง [kúng] I n. rák (tengeri),
 กุ้งใหญ่, กุ้งมังกร [~gyaj, ~mangkén] n. homár,
 กุญแจ [kuntjé] I n. 1. zár, 2. (เครื่องมือ) kulcs, • ใช้~ kinyit (zárat),
 กุญแจคล้อง [~khléng] n. lakat,
 กุญแจมือ [~mú] n. bilincs,
 กุฎ [kúth] I n. lepra,
 กุฎิ [kúti] I n. M lak (szerzetesi),
 กุด [kút] I a. csonka, • หาง~ vágott farkú,
 กุน [kun] I n. disznó éve (kínai naptár),
 กุนเชียง [kun-csieng] I n. édes kolbász,
 กุม [kum] I v. 1. (กุม) kézbe tart, 2. (ในมือ) fog,
 กุมตัว [~túa] v. fogva tart,
 กุมอำนาจ [~amnáat] v. kézbe tartja a hatalmat,
 กุมพลอย [~fjé] n. szemét,
 กุมภาพันธุ์ [kumpháphan] I n. február,
 กุมาร [kumán] I n. R fia, herceg,
 กุมารี [kumárá] I n. R lánya, hercegnő,
 กุมเหง [kumhéng] v. terrorizál (vkít),
 กุล [kun] I n. nemes (pl család), • ~สตรี nemes kisasszony,
 กูลิ [kulí] I n. kuli (munkás),
 กุศล [kuszon] I n. M jótett • ~กรรม jócselekedet,
 กุหลาบ [kuláp] I n. rózsza,
 กุ [kú] pron. S én,
 กู้ [kú] I v. 1. (หน้า) megment, 2. (อาคาร) helyrehoz, 3. (ธนาคาร) hitelt vesz, felvesz, • ให้~ hitelez,
 กู้ฐานะ [tháná] v. rehabilitál, visszaállít, • การ~ rehabilitáció,
 กุบ [kúp] I n. 1. fülke, 2. (ลิ้นชัก) kabin,
 เก [ké] I a. 1. (ขา) görbe, 2. (พื้น) elálló,

เก้ [ké] I a. 1. hamis, 2. ál, ขอล~ bővli,
 เก้ [ké] I a. aranyos (arc),
 เก็ก [kÉk] I v. pózol,
 เก้ง [kEng] I v. megtippel,
 เก่ง [kèng] I a. 1. ügyes, 2. (ช่าง) gyakorlott, • ~กล้า határozott,
 เก้ง [kèng] I n. őz,
 เก้ง [kèng] I n. pavilon (kínai), II a. kupé, • รถ~ személyautó,
 เกณฑ์ [kén] I n. 1. (ความยาว) egység, 2. (ระดับ) szint, 3. (วินัย) (alap)elv, rendszabály, 4. (บังคับ) kényszer, 5. (ทหาร) szolgálat, • เข้~ megüti a szintet, II v. 1. kötelez, 2. szolgál,
 เกตุ [két] I n. Neptunusz, (mint istenség พระสมุทร),
 เกตุมาลา [~málá] I n. M glória (Buddha),
 เก็บ [kÈp] I v. 1. (ความลับ) (meg-) tart, 2. (ภาษี) begyűjt, beszéd,
 3. (นม) rendez,
 เก็บเกี้ยว [~kiáo] v. 1. arat, 2. betakarít
 เก็บของ [~khéng] v. 1. rendet rak, 2. (össze-, be-) csomagol,
 เก็บคืน [~khün] v. 1. (อนุญาต) bevon, 2. (เชนรถ) kivon,
 เก็บตัว [~túa] a. zárkózott,
 เก็บเตียง [~tieng] v. bevet (ágyat),
 เกม [kém] I n. játék (számítógépes),
 เกย [køj] I v. zátonyra fut (csónak),
 เกรง [kréng] I v. 1. (ไม่กล้า) fél, 2. tart vmitől, II a. feszült, izgatott,
 • ความ~ lámpaláz,
 เกรงขาม [~khám] v. szorong,
 เกรงใจ [~tyaj] v. szégyell (udvariasság), • ไม่~ใจ kíméletlen, tapintatlan,
 เกร็ง [krEng] I v. befeszít (izmot), II a. merev (viselkedés),
 เกร็ดความรู้ [krÈtkhvámru] I n. tipp,
 เกรอะ [krò] I v. leszűr (levest), • ~กรัง összetapad,
 เกราะ (เครื่องสวม) [krè] I n. páncél, • รถ~ páncélautó,
 เกรียงไกร [krieng-kraj] I a. nagyszerű,
 เกรียน [kríen] I a. 1. rövid, 2. S tüsi,
 เกรียบ [kríep] I n. 1. (อาหาร) szírom, 2. (ตะกั่ว) ólomötvet. • ขาว~ rizs-szírom,
 เกรียม [kríem] I a. 1. (อาหาร) kozmás, 2. (ผิว) leéggett, barnult,
 เกรี้ยวกราด [kríáo-krát] I v. dühöng,
 เกร [kére] I a. 1. kicsapongó, 2. (เหี่ยว) züllött,
 เกล็ด [kEt] I n. pikkely,
 เกลา [klao] I v. 1. (ไม้) kinagyol, 2. (หนังสือ) stilizál,
 เกลี้ย [klíe] I v. 1. (ปัญหา) elsimít, 2. (สิ่งใด) szétterít, egyenget,
 เกลี้ยง [klíeng] I a. 1. sima, 2. (นาย) nyomtalan, •หมด~ elfogy maradék nélkül,

เกลียด [klíet] I v. 1. utál, 2. undorodik, • *หมัว* utálatos, gusztus-
talan,
เกลียดชัง [-csang] v. gyűlöli, • *ความ*~ gyűlölet, (แขียง) iszony,
เกลียว [klíao] I n. sodrony, II v. fon (sodronyt),
เกลือ [klúa] I n. só,
เกลือแร่ [-rě] n. ásványi só,
เกลืออก [klúak] I v. hempereg,
เกลือกกัว [-klúa] vi. beszározódik,
เกลืออน [klúan] I v. szétterül, • *~กลวด* bővelkedik,
เกวียน [kvien] I n. szekér (kétkerekű),
เกศา [kěszá] I n. M haj,
เกษตร [kászét] I n. termőföld,
เกษตรกร [-trákén] n. gazdálkodó, gazda,
เกษตรกรรม [-trákam] n. mezőgazdaság,
เกษตรศาสตร์ [-trászát] n. agrártudomány,
เกษียณ [kászien] I v. nyugdíjba megy,
เกสร [kěszén] I n. porzó,
เกอ [kô] I a. 1. (แตงตัว) furcsa, 2. (หน้า) kinos, 3. (วัง) csalódott,
เกะ [kě] I n. 1. kassza, 2. pénztárgép,
เกาะ [kěka] I a. 1. (ยืน) újjába álló, 2. (ของ) rendetlen. II v.
eláll,
เกา [kao] I v. 1. (หลัง) vakar, 2. (แม่น้ำ) kotor,
เก่า [kao] I a. 1. régi, 2. (นาย) volt, ex-, • *~แก่* ősi,
เก้า [káo] I pron. kilenc ๙, • *~สิบ* kilencven,
เกาลัด [kaolát] I n. gesztenye,
เกาหลี [kaolí] I n. Korea,
เกาเหลา [kaoláo] I n. leves (belsősegből),
เก้าอี้ [káo-i] I n. szék,
เก้าอี้นอน [-nén] n. szófa, heverő,
เก้าอี้นวม [-núam] n. karosszék,
เกาะ [kě] I n. sziget, II v. 1. (เด็ก) (bele-, meg-) kapaszkodik, 2.
(ดิน) tapad, 3. (นก) ül (ágon), • *ที่~* kapaszkodik,
เกาะเป็นน้ำแข็ง [-pEnnámkheng] n. 1. (ถนน) lefagy, 2. (แม่น้ำ)
(be-) fagy,
เกาะเกาะ [kěkě] I v. csábít (lányt),
เกิด [kôt] I v. 1. (ลูก) születik, 2. létrejön, 3. (สงคราม) kirobban,
kitor, • *มิอะไร~ขึ้น* mi történt?
เกิดขึ้น [-kûn] v. 1. megtörténik, 2. bekövetkezik, 3. (บางครั้ง)
előfordul, 4. (กำลัง) játszódik, folyik,
เกิน [kôn] I a. túl, • *~กว่า* túloz, halmoz,
เกีย, เกียร์ [kíe] I n. sebességváltó (autó),

เกียกกาย [kíekkáj] I n. parancsnokság,
เกีย [kieng] I v. alkudozik, alkuszik (áron),
เกียจคร้าน [kíet-khrán] I v. henyél, II a. rest, lusta,
เกียรติกุล [kíetiikhun] I n. 1. elismertség, 2. presztizs,
เกียรตินิยม [kíet-níjom] I n. kitűnő (diploma),
เกียรตินิยม [kíet-jót] I n. méltóság, • *~พิเศษ* megkülönböztetés,
เกียรติกศักดิ์ [kíeti-szak] I n. 1. megtiszteltetés, megbecsülés, 2.
(ที่ทำงาน) státus,
เกีย [kíao] I v. 1. (หนาม) beleakad, 2. (ห้อย) felakaszt, 3. (ของ)
közé van (vmihez), vonatkozik (vmire), II a. kapcsolatos • *เขา*
ไม่~ nincs közee hozzá,
เกียก้อย [-kěj] v. kibékül (békejobbot nyújt),
เกียกับ [-kap] prep. 1. kapcsolatban, 2. vonatkozólag,
เกียข้อง [-khěng] v. 1. összefügg, 2. kapcsolódik, • *ความ~*
összefüggés,
เกียด้วย [-đuaj] v. 1. függ vmitől, 2. része van, II a. S ludas,
เกีย [kíao] I v. udvarol,
เกีย [kíao] I n. hústáska,
เกือก [kúak] I n. S papucs, • *~ม้า* patkó,
เกียบ [kúap] I a. 1. majdnem, 2. szinte,
แก่ [kě] I pron. 1. ő (tisztelt személy), 2. L te,
แก่ [kě] I a. 1. (คน) öreg, 2. (ความเชื่อ) szilárd, 3. (กาแฟ) erős, II
prep. -nak, -nek, • *~เขา* részére, neki,
แก่นคต [-dét] a. 1. szemérmetlen, 2. szemtelen,
แก้ [kě] I v. 1. (รถ) kijavít, 2. (โรค) (ki-) gyógyít, orvosol, 3.
(ปัญหา) megold, 4. (มัด, เชือก) kiold, elold,
แก้ไข [-kháj] v. 1. helyrehoz, 2. (ปัญหา) kiküszöböl, 3. (ตัวเอง)
jóvátész, 4. (ที่ผิดพลาด) kiigazít,
แก้แค้น [-khén] v. 1. bosszút áll, 2. meglizet,
แก้ตัว [-tua] v. 1. (หนี้) kimentí magát, 2. (ปัญหา) jóvátész, • *คำ~*
mentség,
แก้ผ้า [-phá] v. levetkőzik,
แกง [kěng] I n. keng (szószos, körris étel),
ก้าง [kěng] I n. patak (köves),
แกน [kén] I n. 1. mag (vminek a közepé), 2. (แอปเปิล) csutka, 3.
(math) tengely,
แก่น [kén] I n. 1. (ผลไม้) mag, 2. (สาระ) lényeg,
แกม [kém] I v. belekever (színt), • *แดง~เหลือง* sárgás-piros,
แก้ม [kém] I n. 1. arc, 2. pofika,
กาว [kren] I a. visszamaradt (növényben),
กล้วย [kléng] I v. 1. színlel, szimulál, 2. (บนบาน) bosszant,

กลับ [klép] I n. pelyva,
 กลับ [klè] I n. 1. fonat (haj két copfba fogva), 2. copf,
 แก้ว [kéo] I n. 1. (น้ำ) pohár, 2. (วัตถุ) üveg,
 แก้วผลึก [-phalük] n. kristály,
 แก้วกลับ [-klép] n. salak,
 แก้วตา [-tá] n. szemlencse,
 แก้วหู [-rú] n. kehely,
 แก้วหู [-hú] n. dobhártya,
 แก้ว [kveng] I v. leng, • ~เชือก ugráló kötelezik,
 แก้ว [kés] → ก้าว,
 แก้ว [kè] I n. bárány, birka,
 แก้ว [kè] I v. 1. lekapar, 2. (ของขวัญ) kibont, • ~สลัก farag,
 โก [kô] I a. cicomás, cifra (öltözet),
 โกโก [kókô] I n. kakaó,
 โกง [kóng] I v. 1. csal, 2. becsap, • เด็ก~ nyakas gyerek,
 โก่ง [kóng] I v. 1. (meg-) hajlik, meghajlít, 2. (ราคา) felszól,
 โกฏิ [kòt] I pron. tízmillió,
 โกง [kón] I v. borotvál,
 โกงเงิน [kómén] I n. gránát (kő),
 โกง [kój] I v. 1. (ฟาง) hány, 2. (เงิน) (fel-) halmoz,
 โกรก [krók] I v. 1. (น้ำ) kiáztat, 2. (แม่น้ำ) kimos,
 โกรธ [krót] I v. haragszik, II a. mérges,
 โกลน [klón] I n. kengyel,
 โกลหก [kòhok] I v. hazudik, • ~หึง hazug, hazudós,
 โกล [kláj] I a. közel, • ~จะถึง mindjárt odaér,
 โกลเคียง [-khíeng] a. 1. közleső, közeli, 2. (เหมือน) hasonlatos,
 โกล [kaj] I n. ravasz (pisztoly),
 โกล [kaj] I n. csirke,
 โกลตัวผู้ [-túaphú] n. kakas,
 โกลตัวเมีย [-túamia] n. tyúk,
 โกล่วง [-ngúang] n. pulyka,
 โกลฟ้า [-fá] n. fécén,
 โกล [kaj] I a. 1. ártatlanul, 2. tudatlanul,
 โกล [klaj] I a. 1. távol, 2. messze, • เดินทาง~ távoli utazás,
 โกล [klaj] I v. beken (mindenütt),
 โกลเกลี้ย [klaj-klie] I v. 1. (คู่) kibékít, békéltet, 2. (เสียง) elegyenget, 3. (ความคิดเห็น) összeegyeztet,
 โกลว (~แปล) [kvaj] I v. hintáztat,
 ข
 ขงจื้อ [khongtyú] I n. Konfuciusz,

ขจัด [khatyát] I → กำจัด,
 ขณะ [khàna] I n. 1. pillanat, 2. (เคลื่อนไหว) mozzanat, 3. (คราว) időszak, • ใน~นี้ pillanatnyilag,
 ขด [khòt] I n. tekercs (kötél), II v. 1. összetekeredik (kigyó), tekercsel,
 ขดลวด [-lúat] n. spirál,
 ขน [khon] I n. szőr, • ~สุนัข libabőrös,
 ขนแกะ [-kè] n. gyapjú,
 ขนคิ้ว [-khíu] n. szemöldök,
 ขนตา [-tá] n. szempilla,
 ขนนก [-nók] n. toll (madár),
 ขนสัตว์ (ใช้ทำผ้า) [-sát] n. szörme,
 ขน [khon] I v. szállít, • คน~ของ hordár,
 ขนของ [-khéng] n. rakodík,
 ขนส่ง [-szòng] n. szállítás, • สถานี~ buszpályaudvar,
 ข้น [khon] I n. 1. sűrűsödik, 2. (อาหาร) habar, II a. 1. sűrű, 2. (นม) súritett, (น้ำ) zavaros (víz), • ~แค้น nehéz körülmények,
 ขนง [khanong] I n. R szemöldök,
 ขนบ [khanòp] I n. rendszer (jogi), • ~ธรรมเนียม szokásjog,
 ขนอม [khanòm] I n. 1. édesség, 2. desszert, 3. (ขนม) péksütemény,
 ขนอมเค้ก [-khék] n. 1. torta, 2. (ไม่ได้ทำครีม) piskóta,
 ขนอมจีน [-tyín] n. rizstészta étel, (szószokkal),
 ขนอมปัง [-pang] n. 1. kenyér, 2. (รสหวาน) kalács, 3. (รูปวงเดือน) kifli, 4. (แบบ) lepény, • ~ปัง piritós,
 ขนอมพาย [-pháj] n. pite,
 ขนอมแพนเค้ก [-phénkhék] n. palacsinta,
 ขนอมสดรเคิล [-sàtrúdòn] n. rétes,
 ขนอน [khanòt] I n. díjszedő kapu,
 ขนัด [khanàt] I n. 1. (ที่) ültetvény, 2. (เรือ) konvoj,
 ขนาค [khanàt] I n. 1. méret, terjedelem, 2. kiterjedés, II a. méretű, • ~กลาง közepes méretű,
 ขนาน [khanán] I n. 1. (math) párhuzamos, 2. (ยา) adag, • วันละสาม~ naponta háromszor,
 ขนาบ [khanáp] I v. 1. (ขา) sínbe tesz, 2. (กองทัพ) beszorít,
 ขนุน [khanùn] I n. kenyérgyümölcs,
 ขบ [khòp] I v. 1. (ฟัน) ráharap, 2. (ประตู) szorít,
 ขบขัน [khòpkhán] I v. viccel,
 ขบวน [khabúan] I n. 1. (งาน) felvonulás, 2. menet, 3. (รอบ) körmenet,
 ขบวนกา [~kán] n. mozgalom,
 ขบวนพาเหรด [-phàrèt] n. (katonai) szemle, parádé,

ขบวนรถไฟ [~rót-fáj] *n.* szerelvény (vonat),
 ขบวนรถยนต์ [~rót-jon] *n.* konvoj,
 ขบวนแห่ [~hě] *n.* 1. felvonulás, 2. parádé,
 ขม [khǒm] *I a.* keserű,
 ข่ม [khǒm] *I v.* 1. lenyom, 2. elnyom, fölényeskedik,
 ข่มขวัญ [~khvān] *v.* megfélemlít,
 ข่มขืน [~khūn] *v.* megerőszakol,
 ขมวด [khāmúat] *I v.* 1. (มัด) megköt (csomóra), 2. (คว้า) ráncol,
 ขมอง [khāmǎng] *I* → สมอง,
 ขม่อม [khāmēm] *I n.* lebeny (koponya),
 ขมัง [khāmāng] *I n.* íjász (vadász),
 ขมัน [khāmāp] *I n.* halánték,
 ขมา [khāmá] *I n.* megbocsátás, *II v.* bocsánatot kér,
 ขมื่น [khāmīn] *I n.* kurkuma,
 ขมิ้น [khāmǎng] *I v.* szúrósan néz, *II a.* szúrós,
 ขโมย [khāmój] *I v.* 1. lop, 2. eltulajdonít, *II n.* tolvaj,
 ขย่อน [khājēn] *I v.* öklendezik,
 ขยะ [khājā] *I n.* 1. szemét, 2. hulladék,
 ขยะขยง [khājā-khājēng] *I v.* 1. (meg-) undorodik, 2. (el-) borzad, 3. irtózik, *II a.* 1. borzasztó, 2. borzalmas, • นัว~ szörnyű, undorító, ความ~ borzalom,
 ขยัก [khājāk] *I v.* 1. (เก็บ) megtart, 2. (งาน) félretesz,
 ขยัน [khājān] *I a.* szorgalmas,
 ขยับ [khājāp] *I v.* 1. (ปีน) megmozgat, 2. (โต๊ะ) odébbtesz,
 ขยาย [khājāj] *I v.* 1. növel, 2. (รูป) (fel-) nagyít, 3. (เงิน) inflálódik,
 4. (รู้เห็น) tágul, 5. (อำนาจ) gyarapít,
 ขยายความ [~khvām] *v.* 1. megvilágít 2. értelmez,
 ขยายพันธุ์ [~phan] *v.* 1. tenyészt, 2. termeszt,
 ขยำ [khājām] *I v.* összegyúr (tésztát),
 ขย้ำ [khājām] *I v.* összerág,
 ขยี้ [khājī] *I v.* dörzsöl (szemet, ruhát),
 ขยุกขยิก [khājūk-khājīk] *I v.* fészkelődik, feszensz,
 ขรอม [khārōm] *I a.* rekedt (hang),
 ขวัก [khān] *I n.* bajonett,
 ขรึม [khǎm] *I a.* szótlan (komoly),
 ขรุขระ [khǎkhǎ] *I a.* rücskös,
 ขลัง [khāng] *I a.* mágikus (erő),
 ขลาด [khālat] *I a.* 1. gyáva, 2. bátortalan,
 ขลิบ [khālip] *I v.* 1. (ผ้า) beszeg, 2. levarr,
 ขลุ่ [khālum] *I n.* zbla,

ขลุ่ย [khǎi] *I n.* furulya,
 ขุด [khūt] *I n.* 1. palack, 2. (แก้ว) üveg, • ~โหล üveg korsó,
 ข่วน [khúan] *I v.* 1. (เล็บ) karmol, 2. (หนาม) szúr,
 ขวบ [khūap] *I n.* 1. év (12 év alatt), • อายุห้า~ 5 éves,
 ขวัญ [khvān] *I n.* szellem (lélek), • หวัง~ gyógyítás (*trad.*), ของ~ ajándék,
 ขวัญหาย, ขวัญหนีดีผ่อ [~hāj, nīdīphē] *v.* megrémül,
 ขวา [khvā] *I a.* jobb, • มือ~ jobb kéz,
 ขวาง [khvāng] *I v.* 1. (ทาง) keresztesz, 2. (งาน) gátol, กว้าง~ széles,
 ขว้าง [khvāng] *I v.* hajít,
 ขว้างจักร [~tyak] *n.* diszkoszvetés,
 ขวาน [khvān] *I n.* 1. balta, 2. (ตัดต้นไม้) fejsze,
 ขวิด [khvīt] *I v.* 1. döf (szarvval), 2. (ทำให้ล้ม) öklel,
 ขวี่ [khvī] *I n.* kampó,
 ขอ¹ [khǎi] *I v.* (fel-, meg-) kér, • ~อนุญาต engedélyt kér, ~ให้ยืม marasztal,
 ขอตัว [~túa] *v.* engedelmével (távozás előtt),
 ขอตาน [~thān] *v.* 1. koldul, 2. kéreget,
 ขอโทษ [~thót] *v.* bocsánatot kér, *int.* pardon, bocsánat,
 ขอขมา [~jūm] *v.* kölcsönkér,
 ขอรับรอง [~rēng] *v.* 1. kérlel, 2. kérelmez,
 ขอรับ [~rāp] *int.* szolgálatára,
 ขอสมัคร [~sāmāk] *v.* pályázik, • การ~ pályázat,
 ขอให้ [~hāj] *v.* kíván,
 ขอ [khǎi] *I n.* 1. (เครื่อง) csukló, 2. (อวัยวะ) izület, *II n.* pont (űrlap),
 ข้อแก้ตัว [~kētúa] *n.* kibúvó,
 ข้อแก้ปัญห [~kēpanhā] *n.* megoldás,
 ข้อกำหนด [~kamnòt] *n.* 1. követelmény, 2. megkötés,
 ข้อเท้า [~tháo] *n.* boka,
 ข้อพิสูจน์ [~phīsūt] *n.* bizonyítás,
 ข้อมูล [~mún] *n.* 1. adat, 2. információ,
 ข้อความ [~khvām] *n.* üzenet,
 ข้อบกพร่อง [~bòkphrēng] *n.* hiányosság,
 ข้อบังคับ [~bangkhāp] *n.* megkötés,
 ข้อบัญญัติ [~bannyāt] *n.* határozat (törvény),
 ข้อแม้ [~mē] *n.* 1. kikötés, 2. feltétel,
 ข้อสอบ [~sēp] *n.* teszt kérdés,
 ข้อสังเกต [~sāngkēt] *n.* észrevétel,
 ข้อเสนอ [~sānō] *n.* 1. ajánlat, 2. javaslat,
 ข้อห้าม [~hām] *n.* tilalom,
 ข้ออ้าง [~āng] *n.* 1. kifogás, 2. ürügy,

ของ [khǎng] I n. 1. dolog, 2. tárgy, II *prep.* (birtokos) • ปึก-นก
madárnak a szárnya,
ของกิน [~kin] n. ennivaló,
ของเก่า [~kao] n. régiség,
ของขวัญ [~khvān] n. ajándék, • ให้~ (meg-) ajándékozik,
ของใช้ [~csāj] n. használati eszköz,
ของฝาก [~fāk] n. szuvenír,
ของเล่น [~lén] n. játék,
ของหวาน [~vān] n. 1. desszert, 2. édesség,
ข้อง [khēng] I n. haltartó, II v. kapcsolódik • ~ใจ nyugtalanít,
ขอต [khét] I v. 1. (เชือก) összecsomóz, 2. (เกล็ด) lekapar,
ขอตค่อนข้าง [~khēn] v. 1. leteremt 2. (meg-, le-) szid,
ขอบ [khēp] I n. 1. (ไม้) szegély, 2. (รูป) perem, szél,
ขอบกระดาด [~krādāt] n. margó,
ขอบเขต [~khét] n. határ,
ขอบฟ้า [~fā] n. 1. horizont, 2. láthatár,
ขอบคุณ [khēp-khun] I v. megköszön (köszönöm).
ขอบใจ [khēp-tyaj] I v. megköszön,
ขอน [khēn] I n. 1. rönk, 2. (แปล) dorong,
ขอม [khēm] I n. khmer,
ข้อย [khēj] I *pron.* S én. (iszán)
ขัง [khāng] I v. 1. (คน) bezár, elzár, 2. (สัตว์) karámol,
ขัด [khāt] I v. 1. (รถ) fényez, fényesít, 2. (พื้น) súrol, 2.
(กระดาดทราย) csiszol,
ขัด [khāt] I v. 1. (ตาม) felcsatol, 2. (ไม่ทำ) ellenszegül, 3. (ผิด)
akadozik, szorul,
ขัดขวาง [~khvāng] v. 1. (meg-) akadályoz, hátráltat, 2. (ต้าน)
ellenszegül,
ขัดข้อง [~khēng] v. ellenkezik,
ขัดคอ [~khē] v. 1. félbeszakít, 2. közbeszól,
ขัดจังหวะ [~tyangvā] v. megszakít, félbeszakít,
ขัดใจ [~tyaj] v. nem tesz a kedvére,
ขัดแย้ง [~jēng] v. visszaüt (számlát),
ขัดหู [~hū] v. bánt (vmilyen szó a fülét),
ขัน [khān] I v. 1. (โก) kukorékol, 2. (หัวเราะ) nevet, II a. neveléses
ขัน [khān] I n. fémcsésze (ceremóniakon használt, trad), csöbör,
ขัน [khān] I v. 1. felteker, 2. becsavar,
ขัน [khān] I n. 1. szint, fokozat, 2. (บันได) fok, • ที่ละ~
fokozatosan, ~ที่สอง másodfok,
ขันเตรียม [~triēm] n. készenlét,
ขันติ [khānti] I n. L türelem,

ขันธ [khān] I n. M khandha (a lét ötödik megnyilvánulása).
ขับ [khāp] I v. 1. hajt, 2. (รถ) vezet, kormányoz • ใน~
jogosítvány, ~ถ่าย kihajt, ürit (pl testből),
ขับเคี่ยว [~khiao] v. küzd (a végletekig),
ขับไล่ [~laj] v. elkerget, kikerget,
ขับ [khūa] I n. 1. véglet, 2. (แม่เหล็ก) pólus, • ~โลก a Föld sarka.
ขั้วโลกใต้ [~lōktāj] n. Déli-sark,
ขั้วโลกเหนือ [~lōknūa] n. Északi-sark,
ขา [khā] I *int.* kérem (fem),
ขา [khā] I n. 1. csoport, 2. kör,
ขาประจำ [~prātyam] a. visszajáró, n. törzsvendég,
ขา [khā] I n. 1. (อวัยวะ) láb, 2. (ทาง) odaút,
ขาจรไร [~kankraj] n. állkapocs,
ขากลับ [~klāp] n. visszaút,
ขาไป [~paj] n. odaút, a. odafele,
ขาหนีบ [~nīp] n. ágyék,
ขาหมู [~mū] n. csülök,
ขา [khā] I n. galangal (gyömbérféle).
ข้า [khā] I n. szolga, II *pron.* én,
ข้าพเจ้า [~phātyāo] L én (csak írásban),
ข้าเจ้า [~tyāo] *pron.* én (észak),
ข้าราชการ [~rácsākān] n. 1. közalkalmazott, 2. tisztviselő.
hivatalnok,
ข้าราชการบริพาร [~rácsāborīphān] n. udvartartás, király kísérete,
ข้าศึก [~szük] n. ellenség (háborús),
ขา [khāk] I v. turhál (köpés előtt),
ข้าง [khāng] I n. oldal, II a. mellett, III *prep.* -nál, -nél. • ๑
mellett,
ข้างนอก [~nēk] a. kint, kinn, kívül,
ข้างใน [~naj] a. bent, benn, belül, benne,
ข้างบน [~bon] a. fent, fenn, felül,
ข้างล่าง [~lāng] a. lent, lenn, alul,
ข้างหน้า [~nā] a. elől,
ข้างหลัง [~lāng] a. hátul.
ขาด [khāt] I v. 1. (el-, szét-) szakad, 2. (ผ้า) (be-, fel-, ki-) reped, II
a. hiányos, • ไม่มี~ komplett, teljes, hiánytalan,
ขาดแคลน [~khālen] v. 1. nélkülöz, 2. (ต้องช่วย) rászorul, • ความ~
ínség, nélkülözés, สิ่ง~ szükséglet,
ขาดตลาด [~talāt] v. hiányzik (cikk), • สินค้า~ hiánycikk,
ขาดทุน [~thun] v. ráfizet, a. veszteséges,
ขาน [khān] I v. felel,

ขนานาค [~nák] v. M felel (nakh a beavatáson trad),
 ข้าม [khám] I v. 1. (ทาง) keresztülmegy, áthalad, 2. (ภูเขา) áthalag,
 3. (อ่าน) kihagy,
 ขาย [kháj] I v. elad, II a. eladó (ház), • มี~ kapható, การ~ eladás,
 ขายของ [~khěng] v. árul,
 ขายส่ง [~szong] v. nagykereskedést végez,
 ขายทอดตลาด [~thět-talát] n. 1. árverésre bocsát, 2. (el-)árverez,
 ข่าย [kháj] I n. 1. hálósapda, 2. hatáskör,
 ขาล [khán] I n. tigris éve (kínai naptár),
 ขาว [kháo] I a. fehér, • มี~ fehér bőrű,
 ข่า [kháo] I n. hír, • ~สด friss hírek,
 ข่าวสาร [~szán] hírek,
 ข้าว [kháo] I n. 1. rizs, 2. (หลายชนิด) gabona,
 ข้าวต้ม [~tóm] n. rizsleves,
 ข้าวผัด [~phat] n. sült rizs
 ข้าวโพด [~phót] n. kukorica,
 ข้าวสวย [~szuaj] n. főtt rizs,
 ข้าวสาร [~szán] n. nyers rizs,
 ข้าวสาลี [~száli] n. búza,
 ข้าวเหนียว [~níao] n. ragacsos rizs,
 ข้าวหลาม [~lám] n. bambuszban sült rizs,
 ข่า (ความงาม) [khám] I a. 1. elragadó, 2. csábító,
 ขิก [khik] I int. hihihi (kárörvendő nevetés),
 ขิง [khíng] I n. gyömbér,
 ขิม [khím] I n. cimbalom (ősi formájú),
 ขี [khi] I v. 1. utazik (vmivel), 2. vezet,
 ขีรถจักรยาน [~rót-tyakkraján] v. motorozik,
 ขีรถเล่น [~rót-lén] v. kocsikázik,
 ขีม้า [~má] v. lovagol,
 ขี้ [khi] I n. 1. végtermék, 2. S szar, II ขี้- negatív tulajdonság,
 • ~หนาว fázós,
 ขี้เกียจ [~kiet] a. lusta,
 ขี้โกง [~kóng] a. csaló,
 ขี้ตา [~tá] n. csipa,
 ขี้บ่น [~bón] a. hajsálhasogató,
 ขี้บุหรี่ [~buri] n. hamu (cigaretta),
 ขี้ผึ้ง [~phúing] n. viasz,
 ขี้มูก [~múk] n. takony,
 ขี้เมา [~mao] a. részeges,
 ขี้ลืม [~lúm] a. feledékeny,

ขี้สนิม [~szánim] n. rozsdá,
 ขี้เหนียว [~níao] a. zsugori,
 ขี้เหร่ [~ré] a. 1. csúnya, 2. ronda,
 ขีด [khít] I v. 1. rovátkol, 2. (เส้น) húz, II n. 1. (เส้น) rovás, 2.
 (ที่สุด) határ, 3. (หนัก) 10 dekagramm,
 ขีดฆ่า [~khá] v. áthúz, kihúz,
 ขีดยาว [~jáo] n. gondolatjel,
 ขีดเส้น [~szán] n. kötőjel,
 ขีดเส้นใต้ [~szén-tái] v. 1. (เส้น) aláhúz, 2. határidőt ad,
 ขึง [khüing] I v. 1. (เชือก) (ki-, meg-) feszít, 2. (จอ) felállít, • ~พืด
 keresztre feszít,
 ขึงโกรธ [khüingkrót] I a. dühös (vkire),
 ขึ้น [khün] I v. 1. felmegy, 2. (รถ) felszál, 3. (พระอาทิตย์) felkel, 4.
 (ราคา) felvisz, felemel, II prep. fel-, III ~ขึ้น meg-, • แรง~
 megerősödik,
 ขึ้นๆลงๆ [~longlong] v. 1. hullámszik (szint), 2. változik,
 ขึ้นใจ [~tyaj] a. körültekintő,
 ขึ้นชื่อ [~csü] v. híressé válik, a. híres (vmiről),
 ขึ้นศาล [~szán] v. bíróságra visz,
 ขึ้นหน้า [~ná] v. túltesz (vkin),
 ขึ้น [khün] I v. 1. (เด็ก) kényszerít, 2. (รถ) korlátoz,
 ขึ้น [khün] I a. kesernyés (íz),
 ขุด [khut] I v. 1. ás, 2. (หมา) kapar, • ~อุโมงค์ alagutat ás,
 ขุน¹ [khün] I n. 1. L vezér, 2. (มากมาย) király,
 ขุนนาง [~náng] n. 1. nemes, 2. (ในขุนนิยม) arisztokrata,
 ขุนน้ำ [~nám] n. forrás,
 ขุนหลวง [~lúang] n. fejedelem,
 ขุน² [khün] I v. hizlal,
 ขุนใจ [khüntay] I a. sértődött,
 ขุยอินทรี [khüj-inszí] I n. humusz,
 ขุม [khum] I n. 1. gödör, 2. (นรก) bugyor,
 ขุมทรัพย์ [~száp] n. rejtékhely (kincs),
 ขุนชน [~khon] n. pórus (bőrön),
 ขู่ [khú] I v. fenyeget, fenyegetőzik,
 ขู่เข็ญ [~khén] n. 1. megfenyeget, 2. zsarol,
 ขุด [khut] I v. 1. (เข่นเป็ด) lereszel, 2. kapar,
 เขต [khét] I n. 1. terület, 2. (ในเมือง) kerület, 3. (เวลา) határidő, 4.
 (พิเศษ) övezet, 5. (ภายใน) szektor,
 เขตจำกัด [~tyamkat] n. korlát,
 เขตแดน [~dén] n. határ (ország),
 เขน [khén] I n. pajzs,

เข็น [khĕn] I v. tol (kézzel), • รถ~ taliga, mozgóárus kocsi,

เขนง [khā-nēng] I n. tülök (szarv),

เข็ม [khĕm] I n. 1. tű, 2. (ที่ติด) kapocs,

เข็มกลัด [-klăt] n. 1. (ประดับ) melltű, 2. csat, 3. (ข้อนปลาย) biztosítótű, biztostű,

เข็มขัด [-khat] n. 1 öv, 2. (หนัง) derékszíj,

เข็มทิศ [-thit] n. iránytű,

เข็มหมุด [-mūt] n. gombostű,

เข้ม [khĕm] I a. 1. (สี) sötét, 2. (เหล็ก) erős,

เข้มน้ำ [-khôn] a. fűszeres (íz),

เข้มน้ำ [-khēng] a. szívós (munkás),

เข้มนวด [-ngūat] a. szigorú (szabály),

เข้มน้ำ [-khāmén] I v. mereszti a szemét,

เข้มน้ำ [-khāmén] I a. kambodzsai,

เข้มน้ำ [-khāmāo] I n. korom,

เข้มน้ำ [-khōj] I n. sógor, • ลูก~ vő,

เข้มน้ำ [-khājék] I v. sántít,

เข้มน้ำ [-khājēng] I v. spiccel (pipiskedik),

เข้มน้ำ [-khājao] I v. 1. felráz (vmít, vkit), 2. (รถ) rázkódik,

เข้มน้ำ [-khāo] I a. 1. buta, 2. ostoba,

เข้มน้ำ [-khvĕ] I a. eltérő (témától), II v. eltér, félrelép, • ทำให้~ elterel,

เข้มน้ำ [-khāo] I pron. ő, (กรรมदार) őt, • ของ~ övé, ของพวก~ övék,

เข้มน้ำ [-khāo] I n. szarv, • ~กวาง agancs, เนื้อกระดูก~ szaru,

เข้มน้ำ [-khāo] I n. hegy, • ~วงศ์ labirintus,

เข้มน้ำ [-khāo] I n. térd, • อาการ~ขัดกัน iksz-lábú,

เข้มน้ำ [-khāo] I v. 1. (ไป) bemegy, 2. (สี) (hozzá-) illik, II prep. be-,

• ~มา bejön, III adv. be, befelé, • ทาง~ bejárat,

เข้มน้ำ [-khāng] v. elfogult,

เข้มน้ำ [-khiu] v. sorban áll,

เข้มน้ำ [-kap] v. összeillik,

เข้มน้ำ [-tyaj] v. 1. megért, belát, 2. ért, átlát, 3. felfog, • ซึ่ง~ สามารถ~ได้ megfoghatatlan,

เข้มน้ำ [-tyajphit] v. félreért, • ความ~ félreértés,

เข้มน้ำ [-phanszá] n. M phanszá kezdete (trad.ünnep),
→ พรรษา

เข้มน้ำ [-mūang] n. 1. beutazik, 2. belép (országba),

เข้มน้ำ [-rūang] n. rátér, belekezd (témába),

เข้มน้ำ [-khōn] I v. elvörösödik, II a. 1. szégyenlős, 2. szemérmes,

• ความเคอะ~ gátlás,

เข้มน้ำ [-khĕ] I v. 1. piszkál, 2. (จากตา) kipiszkal, 3. (ขึ้น) leráz, • ทัฬหี hamutató,

เข้มน้ำ [-khĕng] I n. vágódeszka,

เข้มน้ำ [-khien] I v. 1. (meg-) ír, 2. (meg-) fogalmaz,

เข้มน้ำ [-khĕm] I a. takarékos,

เข้มน้ำ [-khāo] I a. zöld (szín),

เข้มน้ำ [-khāo] I n. szemfog, • ~แก้ว méreg fog,

เข้มน้ำ [-khūan] I n. 1. duzzasztógát, 2. (ริมฝั่ง) támaszfal,

เข้มน้ำ [-khĕk] I n. 1. vendég, 2. (คนต่างชาติ) arab (közel-keleti),

เข้มน้ำ [-khĕng] I a. 1. kemény, szilárd, 2. (ไม่ยืด) merev, rideg, II v. merevedik, 2. (ด้วยหนาว) megfagy, • ใจ~ érzéketlen.

เข้มน้ำ [-réng] a. 1. erős, egészséges, 2. izmos,

เข้มน้ำ [-khĕng] I v. versenyez,

เข้มน้ำ [-khān] v. 1. versenyez, 2. (เกม) vetélkedik, • การ~ 1.

mérkőzés, meccs, 2. bajnokság,

เข้มน้ำ [-mā] n. lóversenyz. • การ~ lóverseny.

เข้มน้ำ [-rót] v. autóversenyez, • การ~ autóverseny,

เข้มน้ำ [-khĕng] I n. lábszár,

เข้มน้ำ [-khĕn] I n. 1. kar, 2. (เสื้อ) ujj

เข้มน้ำ [-kūt] a. ujjatlan,

เข้มน้ำ [-dūan] a. félkarú,

เข้มน้ำ [-szūa] n. ruhaujj,

เข้มน้ำ [-khāmēp] I v. piheg.

เข้มน้ำ [-khvĕng] I n. körzet (városi kerületen belül).

เข้มน้ำ [-khvĕn] I v. felakaszt (vmire), ~ต่อ felakaszt. felköt (vkit).

เข้มน้ำ [-khvĕ] I v. felhasít (szélesít),

เข้มน้ำ [-khók] I v. 1. (หัว) koppint 2. (พื้น) lefejel,

เข้มน้ำ [-khót] I n. zátony,

เข้มน้ำ [-khōn] I n. khon (maszkos thai dráma, trad),

เข้มน้ำ [-khājók] I v. szökdécsel,

เข้มน้ำ [-khlók] I v. összetör (mozsárban),

เข้มน้ำ [-khāj] I n. zsír, • ~มัน háj,

เข้มน้ำ [-krādūk] n. (csont) velő,

เข้มน้ำ [-khāj] I n. v. 1. kinyit, 2. (ความลับ) feltár, felderít,

เข้มน้ำ [-khvām] v. részletez (magyaráz).

เข้มน้ำ [-khūang] n. csavarrhúzó,

เข้มน้ำ [-khāj] I n. tojás.

เข้มน้ำ [-khon] n. rántotta,

เข้มน้ำ [-khĕm] n. sós tojás,

เข้มน้ำ [-tyiao] n. omlett,

เข้มน้ำ [-dāo] n. tükrőtojás,

ไต้ [tóm] *n.* főtt tojás,
 ไต้ปลา [plá] *n.* ikra,
 ไต้มูก [múk] *n.* gyöngy,
 ไต้ [kháj] *I n.* láz, *II a.* beteg, • คน~ páciens,
 ไต้มา [pá] *n.* malária,
 ไต้เหลือง [lǎng] *n.* sárgaláz,
 ไต้หวัด [vát] *n.* influenza,
 ไต้ [khváj] *I a.* fel-le (integet),
 ไต้ [khváj] *I v.* keresztbe tesz (kart), • อักษร~ keresztjeztvény,
 ไต้เขว [khvé] *v.* bizományba ad,

ค

คอง [khong] *I aux.* lehet, *II a.* valószínűleg, talán, • ~อยู่ valószínűleg ott van,
 คองคา [khongkhá] *I n.* Gangesz,
 คอ [khót] *I n.* L elefánt,
 คอนา [khánáná] *I n.* L számol,
 คณะ [khána] *I n.* 1. csoport, 2. (วิทยาลัย) kar, 3. (กรรมการ) testület, 4. (พวกเช่นคนงาน) állomány,
 คณะทูต [thút] *n.* küldöttség,
 คณะบดี [bedí] *n.* dékán,
 คณะผู้แทน [phúthén] *n.* delegáció,
 คณะร้องเพลง [réngphléng] *n.* 1. kórus, 2. énekkar,
 คณะแสดง [sàdèng] *n.* 1. (เต็นท์) együttes, 2. (ละคร) társulat,
 คณิตศาสตร์ [khánittàsát] *I n.* matematika,
 คด [khót] *I v.* kiszed (rizst), *II a.* elhajló, S • ~โกง csal, (คน) gerinctelen,
 คดเคี้ยว [khiao] *I a.* 1. kanyargós, 2. girbegurba, • ทาง~ szerpentin,
 คดี [khadí] *I n.* 1. (ศาล) ügy, 2. (เรื่อง) történet, • ~แห่ง polgári kereset,
 คติ [khatí] *I n.* 1. mód, 2. (นิทาน) tanulság • ~ชาวบ้าน néprajz,
 คทา [khathá] *I n.* 1. buzogány, 2. (เป็นเครื่องสูง) jogar,
 คน [khon] *I v.* kavargat (ételt),
 คน [khon] *I n.* ember, *II coun.* → apx.,
 คนขับรถ [khápót] *n.* sofőr,
 คนขายของเลหลัง [kháikhǎng-lélang] *n.* végrehajtó,
 คนเข้าเมือง [khāomúang] *n.* bevándorló,
 คนไข้ [csáj] *n.* 1. szolga, 2. cseléd, szolgáló,
 คนเดินเท้า [dontháo] *n.* járókelő, gyalogos,
 คนป่า [pá] *n.* bennszülött,

คนรู้จัก [rútyák] *n.* ismerős,
 คนละ [lá] *a.* eltérő (vmitől), • สี~อย่าง különböző színek,
 ค้น [khon] *I v.* (át-) kutat,
 ค้นคว้า [khvá] *v.* kutat (tudományosan),
 ค้นพบ [phóp] *v.* 1. felfedez, 2. (โบราณวัตถุ) feltár,
 คบ [khóp] *I n.* tuskó (fatörzs), *II v.* 1. cimborál, 2. találkozgat,
 คบเพลิง [phlóng] *n.* fáklya,
 คบไฟ [láj] *n.* gyújtós,
 คม [khom] *I n.* él (kés), *II a.* 1. éles, 2. (หน้า) markás,
 คมกริบ [krip] *a.* borotvaéles,
 คมนาคม [khámáná-khom] *I n.* 1. közlés, 2. kommunikáció,
 ครก [khrok] *I n.* mozsár,
 ครบ [khrop] *I a.* hiánytalan (összeg),
 ครว [khan] *I n.* L has, • มี~ terhes,
 ครวญ [khrúan] *I v.* siránkozik,
 ครอก [khrék] *I n.* 1. alom, 2. ivadék,
 ครอง [khréng] *I v.* 1. (เมือง) igazgat, 2. (ชีพ) folytat, 3. (ตำแหน่ง) betölt, • ค่ำชีพ életszínvonal,
 ครองคู่ [khú] *n.* L házas,
 ครอบ [khrép] *I v.* 1. lefed, 2. (ผ้า) rátesz, 3. (ทอด) okit,
 ครอบแก้ว (โคมไฟ) [khéio] *n.* búra (világító),
 ครอบครอง [khréng] *v.* 1. birtokol, 2. birtokba vesz,
 ครอบครั [khrúa] *n.* család,
 ครอบงำ [ngam] *v.* 1. uralkodik, 2. befolyásol,
 ครอบ [khrém] *I v.* megül (lovat),
 ครั่ง [khráng] *I n.* 1. (โอกาส) alkalom, 2. (ที่) hely, *II prep.* -szer, -szor, -ször, • หลาย~ sokszor,
 ครั่งแรก [rék] *a.* először,
 ครั่งที่สอง [thísǎng] *a.* másodszor,
 ครั้น [khrán] *I v.* reszket,
 ครั้นคว่ำ [khrám] *v.* borsózik a háta,
 ครับ [khráp] *I int.* 1. igen, 2. kérem (musc),
 ครว [khrúa] *I n.* konyha,
 คราง [khráng] *I vi.* 1. nyög, 2. (ฟ้า) dörög,
 คราด [khrát] *I n.* gereblye,
 คร้าน [khrán] *I a.* lusta,
 คราม [khrám] *I n.* indigó (szín),
 คราว [khráo] *I n.* 1. időszak, 2. (ถึง) ideje, • ถึง~ eljött az ideje,
 คราวหน้า [ná] *a.* legközelebb,
 คราวก่อน [kén] *a.* legutóbb,
 คราวๆ [khráo~] *I a.* 1. közelítőleg, 2. nagyjából,

ควาส [khrát] I v. fogyaszt, • **สุริย-** napfogyatkozás,
คว่ำ [khrām] I n. szennyvíz,
คว่ำครวญ [khrām-khrūan] I v. (el-) sirat,
คว่ำเคร่ง [khrām-khréng] I a. beható,
คริสต์ [khrít] I n. Jézus,
คริสต์เตียน [~(s)atien] a. keresztény,
คริสต์มาส [~mát] n. karácsony,
คริสต์ศาสนา [~szászaná] n. 1. kereszténység, 2. (วิชา) hittan,
ครีม [khrím] I n. 1.(กาแฟ) tejszín, 2.(ขนม) krém, 3.(หนา) massa,
ครี [khrí] I a. ócska,
ครึ่ง [khrūng] I n. 1. fél (a fele), 2. (กีฬา) félidő, II a. félig,
 • --กลางๆ köztes,
ครึ่งทาง [~tháng] n. félút,
ครึ่งชั่วโมง [~csūamóng] n. félóra,
คร่ำ [khrūm] I a. 1. (อากาศ) borús, 2. (ป่า) árnyas, sűrű,
ครุ [kharū] I a. súlyos (nehéz),
ครุภัณฑ์ [~phan] n. 1. berendezés, 2. (เฟอร์นิเจอร์) bútor,
ครุศาสตร์ [~szát] n. pedagógia,
ครุฑ [khrút] I n. Garuda (Thaiföld szent madara),
ครุฑ [khruj] I n. palást (diplomaosztáskor),
ครุฑนา [kharūváná] I n. L. hasonlat,
ครู [khrú] I n. 1. tanító, pedagógus, 2. (วิชาเฉพาะ) oktató, • **ไหว-**
 Vaj Khru (tiszteltetés az oktatóknak, trad),
ครู่ [khrú] I n. pillanat (rövid idő),
ครุฑนา (ขุนนาง) [kharūhāt] I n. kúria,
คลอ [khlé] I v. 1. (คู่) összefonódik, 2. (ดนตรี) kísér, • **น้ำตา-**
 kicsordul a könnye,
คลอเคลีย [~khlíe] v. dédelget, hozzásimul,
คลอง [khléng] I n. 1. kanális, 2. (เขื่อน) csatorna,
คลองส่งน้ำ [~szongnám] n. árok (öntözésre),
คล่อง [khléng] I a. 1. gördülékeny, 2. (พูด) folyékonyan,
คล่องแคล่ว [~khlíeo] a. 1. könnyed, 2. gördülékeny,
คล้อง [khléng] I v. 1. (พวง) ráakaszt, 2. (แขน) belekarol, 2. (ลูกโซ่)
 összekapcsol,
คลอด [khlít] I v. szül (gyermeket),
คลอน [khlén] I v. mozog (fog),
คลอนแคลน [~khlén] a. ingatag (vagyon), v. inog,
คล้อย [khléj] I v. tart vmifelé,
คลอรีน [khlérin] I n. klór,
คละ [khlá] I a. válogatlan (gyümölcs),
คลัง [khlāng] I n. 1. (ราชา) kincstár, 2. (สินค้า) raktár,
 • **กระทรวงการ-** pénzügyminisztérium,

คลังข้อมูล [~khlímún] n. adatbázis,
คลัง [khlāng] I v. bolondul (vmiért, vkiért), • **ความ-** mánia,
คลังไคล [~khláj] a. 1. fanatikus, 2. mániákus, • **ผู้-** fanatikus,
คลังไคลหลงไหล [~khlájlōnglāj] v. belebolondul (vkibe),
คลังรัก [~rak] v. imád,
คลังค์ [khlát] I n. kuplung,
คลาด [khlát] I v. eltér (a megadottól),
คลาดแคล้ว [~khlíeo] v. megmenekül (veszélytől),
คลาน [khlán] I v. 1. csúszik (térdén), 2. (รถ) S dőcög,
คลานคอก [~szék] v. kúszik (ember),
คลาย [khláj] I v. 1. (el-) lazul, 2. könnyebbül,
คล้าย [khláj] I a. 1. megegyező (majdnem), 2. hasonló II v.
 hasonlít
คลาสสิก [khlátszík] I a. klasszikus,
คล้ำ [khlām] I v. (ki-,meg-) tapogat (pl. sötétben),
คล้ำ [khlām] I a. sötét (bőr),
คลี่ [khlí] I v. 1. kiteker, 2. (ตอก) kitár, tárul,
คลี่คลาย [~khláj] v. kibontatozik,
คลินิก [khlíník] I n. 1. klinika (magán), 2. rendelőintézet,
คลึง [khlüng] I v. 1. gyúr, 2. (เครื่อง) esztergál,
คลื่น [khlün] I n. hullám (tenger, rádió),
คลื่นวิทยุ [~vítthájú] n. rádióhullám, sáv,
คลื่นไส้ [khlünszāj] n. hányinger, v. hány,
คลุก [khlúk] I v. 1. kever, 2. (วงใน) beférkőzik,
คลุ้ง [khlüng] I a. orrfacsaró bűz,
คลุม [khlum] I v. 1. (be-,le) takar (vmivel), 2. borít,
คลุมเครือ [~khrūa] a. burkolt (fogalmazás),
คลุมโปง [~póng] v. betakarozik (tetőtől talpig),
คลุ้ม [khlúm] I a. borult,
คลุ้มคลั่ง [~khlāng] I v. elborul (elme),
ควง [khúang] I v. 1. forgat, 2. pörget, II n. csavar,
ควม [khúap] I v. 1. egyesít, 2. (ม้า) vágtazik, vágat,
ควบคุม [~khum] v. felügyel,
ควย [khúaj] I n. S faszt,
ควร [khúan] I aux. 1. kell, 2. muszáj, II a. szükséges, • **คุณ-** **จะ-**
 menned kell,
ควรได้รับ [~dájrap] v. 1. ráfér, 2. kijár neki,
ควัก [khvák] I v. 1. (นิ้ว) kikapar, 2. (มือ) kivesz,
คว้น [khvan] I n. füst,
คว่ำ [khváj] i v. 1. elkap (kézzel), 2. (นิ้ว) ránt, 3. (รางวัล) megnyer,
คว้าง [khvāng] I a. 1. (เห็บ) hánykódva, 2. (ใบไม้) sodródva, II v.
 hánykolódik,

ความ [khván] I n. hajcsár (elefánt),
 ความ [khván] I v. kiváj,
 ความทอง [-thóng] n. harakiri,
 ความ [khvám] I n. per (bíróság), II prep.-ság, -ség (állapot főnév, fogalom képző), • ~ดี jóság,
 ความเค้น [-khén] n. nyomás,
 ความเครียด [-khriét] n. feszültség,
 ความจุ [-tyù] n. kapacitás,
 ความชื้น [-csün] n. páratartalom,
 ความดัน [-dan] n. nyomás, • ~ในอากาศ légnyomás,
 ความถ่วง [-thùang] n. gravitáció,
 ความถี่ [-thí] n. frekvencia,
 ความผิด [-fuit] n. súrlódás,
 ความเร่ง [-réng] n. gyorsulás,
 ความเร็ว [-reo] n. 1. sebesség, 2. gyorsaság,
 ความหมาย [-máj] n. értelem (szó),
 ความ [khváj] I n. bivaly,
 ความ [khvám] I v. 1. (ก) felborul, 2. (แก้ว) kiborul, 3. (ขาม) felfordít, • นอก- hasal,
 ค.ศ. [khészǎ] I abbr. időszámítás szerint, Krisztus után,
 คหบดี [khahàbédì] I n. L házigazda,
 คอ [khé] I n. 1. nyak, 2. (เมื่อเจ็บ) torok, • ~ขาด üvegnyak, *คุยกันดูกัน* - megértik egymást,
 คอแข็ง [-khěng] a. beléfagyott (a szó),
 คอติบ [-típ] n. diftéria,
 คอเสื้อ [-szúa] n. gallér,
 คอหอย [-hǎy] n. garat,
 คอก [khéik] I n. 1. (ม้า, วัว) istálló, 2. (หมู) ól, 3. (แกะ) akol, II a. deformált (kar),
 คอด [khét] I a. szűk (keresztmetszet),
 คอน [khén] I v. visz, cipel (bátyut rúdon),
 คอน [khén] I v. szemére vet, II a. majdnem tele, • คำ- szemrehányás,
 คอนข้าง [-kháng] a. 1. viszonylag, 2. meglehetősen, • ~แน่นอน várható,
 คอน¹ [khén] I n. kalapács,
 คอน² [khén] I v. 1. irigykedik, 2. lefitymál,
 คอนกรีต [khénkrít] I n. 1. beton, 2. (ใส่เหล็กด้วย) vasbeton,
 คอนเสิร์ต [khénszòt] I n. koncert, • สถานที่แสดง - koncertterem,
 คอม [khém] I a. 1. törpe, 2. púpos,
 คอมพิวเตอร์ [khemphiotò] I n. számítógép,

คอมมิวนิสต์ [khemiu-nít] I n. kommunizmus,
 คอย [khéj] I v. 1. várakozik, 2. vár, II n. őrtorony,
 ค่อย [khéj] I a. 1. (เสียง) halkán, 2. (เดิน) lassan, II ค่อย- fokozatosan, • ~ทำค่อยไป nyugodtan, ~ยังช้า elfogadható. S szo-szo,
 คอร์ส [khét] I n. kurzus,
 คอลัมน์ [khélam] I n. 1. cikk, 2. (ประจำ) rovat,
 คะ [khá] I int. I. érem (fem, kérdésben), • ไปไหม- Jön?
 ค่ะ [khá] I int. igen (fem), • ไป- Megyek.
 คะนอง [khánéng] I v. 1. ujjong, 2. (ฟ้า) zeng,
 คะนำ [kháná] I n. khaná (brokkoli levél, zöldség),
 คะเน [kháné] I v. becsül (nagyjából), • คาด- előrebecsül,
 คะแนน [khánén] I n. 1. pontszám, 2. (โรงเรียน) osztályzat, érdemjegy,
 คะแนนนิยม [-nìjom] n. eredményesség,
 คะแนนเสียง [-szíeng] n. szavazat, • ลง- szavaz,
 คะมา [khámam] I v. 1. előreesik, előredől, 2. feldől,
 ค้าง [kháng] I v. eláraszt (termékkel), II a. zsúfolt,
 ค้างคาง [-kháng] v. felgyülemlik (munka),
 คัด [khát] I v. 1. válogat, 2. (ผลไม้) osztályoz, 3. (หนังสือ) kimásol,
 คัดค้าน [-khán] v. 1. kifogásol, hiányol, 2. ellenez, 3. bojkottál,
 คัดทั้ง [-thíng] v. kiselejtez,
 คัดเลือก [-lúak] v. 1. kiválogat, 2. (คุณภาพ) minősít,
 คัดสรร [-szán] v. 1. szemez, 2. kiválogat,
 คั้น¹ [khan] I v. vizket (transl. is),
 คั้น² [khan] I n. 1. töltés, 2. (นา) megszgye, II n. 1. bot 2. (ธง) rúd.
 III coun. → apx.,
 คั้น [khan] I v. 1. bejelöl (könyvjelző), 2. beilleszt,
 คั้น [khan] I v. 1. présel, 2. (มะนาว) kifacsar,
 คับ [kháp] I a. szűk (cipő, ruha), II v. 1. túlnő, 2. kinő (vmiből),
 คัมภีร์ [khamphí] I n. szentkönyv, • พระเวท Védák könyve, II a. L mélyenszántó,
 คัมภีร์คริสต์ศาสนา [-khrítszàtsàná] n. Biblia,
 คัมภีร์ภาพ [-rapháp] n. 1. szellemi mélység, 2. átvitt értelem,
 คั่ว [khúa] I v. 1. pirít, 2. pörkölt (pl. mogyorót),
 คา [khá] I n. kaloda, II a. 1. helyben, 2. helyszínen, • ตาย-ที่ helyszínen meghal,
 ค่า [khá] I n. 1. érték, ár, 3. (คน) becs, • มี- értékes, becses,
 ค่าครองชีพ [-khréngcsíp] n. kiadások (mindennapos),
 ค่าจ้าง [-tyáng] n. 1. bér, fizetés, 2. munkadíj,

- คำใช้จ่าย [-csájtyáj] *n.* 1. költség, 2. (ค่าไฟ, ค่าน้ำ) rezsi, • ~ ส่วน
 költség, *n.* viteldíj,
 ค่าธรรมเนียม [-thamniem] *n.* 1. díj, 2. illeték,
 ค่าปรับ [-prəp] *n.* 1. pótdíj, 2. bírság,
 ค่าเสียหาย [-szíeháj] *n.* kár,
 คำ [khá] *I v.* kereskedik, • ภาวะ~ kereskedelem,
 คำขาย [-kháj] *v.* 1. kereskedik, 2. üzletel,
 คำความ [-khvám] *v.* pereskedik,
 คาง [kháng] *I n.* áll,
 ค้าง [kháng] *I v.* 1. (ปาก) tátva marad (száj), 2. (ติด) megakad, 3.
 (งาน) visszamarad, *II n.* karó (bab),
 ค้างคิน [-khün] ottéjszakázik,
 ค้างเคิ่ง [-təng] *a.* sorsára hagyott,
 ค้างควา [khángkháo] *I n.* denevér,
 คาค¹ [khát] *I v.* 1. becsavar (ruhába) 2. (เขมขัด) becsatol,
 คาค² [khát] *I v.* 1. elgondol, 2. elképzeli, elvár,
 คาคไม่ถึง [-májthüng] *v.* nem gondolta volna (hihetetlen),
 คาคหน้า [-nái] *v.* S leír vkít,
 คาถา [kháthá] *I n.* 1. varázsigé 2. (บาลี) mantra,
 คาทอลิก [kháthəlik] *I n.* katolikus,
 คาน [khán] *I n.* rúd (vállon való teherhordásra),
 ค้าน [khán] *I v.* ellenez, *II a.* ellentétes (vélemény),
 คาม¹ [kháp] *I n.* L periódus, • หนังสือราย~ folyóirat,
 คาม² [kháp] *I v.* tart (szájban),
 คาบสมุทร [-szamut] *n.* félsziget,
 คาย [kháj] *I v.* 1. köp, 2. (ลาวา) okád, 3. (ผิว) irritál, *II n.* sörte,
 ค่าย [kháj] *I n.* tábor,
 ค่ายทหาร [-tháhán] *n.* laktanya,
 คารม [khárom] *I n.* érv,
 คารวะ [khárává] *I v.* tiszteletet ad, • มีสัมมา~ tisztelettel,
 คาว [kháo] *I n.* halszag, *II a.* bűdös,
 คำ [kham] *I n.* 1. szó, • ~พูด kijelentés, 2. (อาหาร) falat,
 คำขวัญ [-khvān] *n.* jelige,
 คำขอ [-khǎi] *n.* kérés,
 คำตอบ [-təp] *n.* válasz,
 คำถาม [-thám] *n.* kérdés,
 คำนำ [-nam] *n.* előszó (könyvben),
 คำฟ้อง [-fíng] *n.* feljelentés,
 คำย่อ [-jǎi] *n.* rövidítés,
 คำร้อง [-réng] *n.* 1. kérvény, 2. beadvány, 3. igény, • ยื่น~
 kérvényez,
 คำราม [-rám] *n.* dörögés,
 คำสปรมาท [-szəppramát] *n.* sértés,
 คำสั่ง [-szang] *n.* parancs,
 คำอธิบาย [-athíabáj] *n.* 1. magyarázat, kommentár, 2. (ในภาพ)
 felirat,
 คำ [khām] *I n.* este, 2. M holdnap (trad),
 คำ [khām] *I v.* 1. dúcol, 2. alátámaszt (fával),
 คำขู [-csú] *v.* táplál (erősít),
 คำประกัน [-prakan] *n.* kezesség (szerződés),
 คำฟ้า [-fá] *a.* örökké,
 คำนวณ [khamnúan] *I v.* 1. kiszámít 2. kalkulál (hasznot),
 คำนับ [khamnáp] *I v.* fejtelet haj (tiszteleg),
 คำนึง [khamnúng] *I v.* 1. megfontol, végig gondol, 2. (คิดเรื่อย)
 tündök,
 คิด [khít] *I v.* gondolkodik, • ความ~ 1. gondolat, 2. ötlet, ภาวะ~
 gondolkodás,
 คิดเงิน [-ngón] *v.* számláz, fizettet (pl fogasztást),
 คิดถึง [-thüng] *v.* 1. gondol vkire, hiányzik (neki), 2. hiányol,
 • ~บ้าน honvágy,
 คิดเห็น [-hĕn] *v.* 1. vél, 2. tart, • ความ~ 1. vélemény, 2. nézet,
 คิริ [khíri] *I n.* L hegy,
 คิว [khiu] *I n.* sor (ember), • เข้า~ sorban áll,
 คิ้ว [khíu] *I n.* szemöldök,
 คี่ [khí] *I a.* páratlan (szám),
 คีบ [khíp] *I v.* felcsíp (csipesszel),
 คิม [khím] *I n.* 1. fogó, 2. (เล็) csipesz, • ~ตัดเล็บ körömcipesz,
 คิน¹ [khün] *I n.* éj, • เที่ยง~ éjféli,
 คิน² [khün] *I v.* 1. visszaad, 2. megad, *II prep.* vissza-
 คินดี [-di] *v.* kibékül,
 คีบ [khíp] *I n.* arasz(25cm), *II v.* araszol, • ~หน้า előrehalad (ügy),
 คือ [khū] *I v.* van (vmiként), *II conj.* 1. vagyis, 2. azaz, tehát, izé,
 คุ [khu] *I v.* 1. izzik (tűz), 2. parázslík,
 คุก [khúk] *I n.* börtön, • ติด~ börtönbe kerül,
 คุก [khúk] *I v.* hajlít,
 คุกเข่า [-kháo] *v.* letérdel,
 คุ้ง [khúng] *I n.* külpárt (kanyar külső oldal), *II a.* kerülő (út),
 คุ้งเคี้ยว [-khíao] *v.* kanyarog,
 คุน [khun] *I n.* L jobbik rész, 2. (ผู้ชาย) úr, 3. (ผู้หญิง) asszony,
 • ~หญิง asszonyom, *II pron.* 1. te, 2. (สุภาพ) Ön,
 คุณค่า [-khá] *n.* 1. érték, 2. érdem, *a.* érdemes,

คุณธรรม [~nátham] *n.* erkölcs,
 คุณภาพ [~nápháp] *n.* 1. minőség, 2. kvalitás, • ระดับ~ színvonal,
 คุณวุฒิ [~návut, ~návutthí] *n.* 1. képesítés, 2. szakképzettség,
 คุณศัพท์ [~nászap] *n.* jelző,
 คุณสมบัติ [~nászombat] *n.* tulajdonság,
 คุต [khút] I *v.* benő (köröm),
 คุน [khún] I *v.* 1. ismerős (vhonnan), 2. (นานแล้ว) dereng,
 คุนเคย [~khøj] *v.* 1. megbarátkozik, 2. hozzászokik, • ความ~ ismeretség,
 คุม [khum] I *v.* 1. ellenőriz, 2. (งาน) felügyel,
 คุมกำเนิด [~kamnòt] *v.* védekezik, • การ~ születési kontroll,
 คุมสติ [~szàti] *v.* uralkodik magán, • การ~ önuralom,
 คุ้ม [khúm] I *v.* 1. (ทุน) megtérül, 2. (ฝน) megvéd, II *a.* megéri,
 คุ้มครอง [~khréng] *v.* 1. tartalmaz, 2. védelmez,
 คุย [khu] I *v.* 1. (cl-) beszélget, 2. cseveg,
 คุย [khú] I *v.* 1. (ki-) kapargat, 2. (กระเป๋) előkeres,
 คุรุ [khúru] I *n.* L. tanár,
 คุ [khú] I *n.* árok (vmi körül), • ~เมือง vizesárok (város körül), II *v.* turbékol (galamb),
 คุ [khú] I *n.* 1. pár, 2. partner, II *a.* páros (szám),
 คุแข่ง [~khèng] *n.* 1. rivális, vetélytárs, 2. (ค้าขาย) konkurencia,
 คุมือ [~mú] *n.* utasítás (használati),
 คุสมรส [~szómrot] *n.* 1. (เป็นคู่) házaspár, 2. (หญิง) hitves,
 คุหมั่น [~mán] *n.* jegyespár,
 คุณ [khún] I *v.* 1. szoroz (számot), 2. sokszoroz, II *n.* szorzás,
 • สูตร~ szorzótábla,
 คุหา [khúhá] I *n.* 1. lakás (emeletnyi), 2. (เลือกตั้ง) fülke,
 เค็ก [khÉk] I *n.* torta,
 เค้น [khén] I *v.* kinyom (pattanást),
 เค้นคอ [~khé] *v.* fojtogat,
 เคเบิล [khébôn] I *n.* 1. (โทรศัพท์) kábel, 2. drótkötél, • สาย~ kötél-pálya,
 เค็ม [khEm] I *a.* sós,
 เคมี [khémi] I *n.* kémia,
 เคย [khøj] I *a.* már (*pl* járt ott), • ไม่~ soha, ตาม~ szokás szerint,
 เคยตัว [~túa] *a.* hozzászokott (*pl* a jóhoz), *v.* 1. (bele-,meg-) szokik, 2. (งาน) belejön,
 เคว้ง [khrÉng] I *v.* 1. él (szabály szerint), 2. betart,
 เคว้งครัด [~khrát] *a.* fegyelmezett,
 เควา [khrao] I *n.* szakáll,
 เควาห์ [khre] I *n.* 1. bolygó (naprendszer), 2. (ชะตา) sors,
 เควาห์ดี [~dí] *a.* jó sors,

เควหะร้าย [~ráj] *a.* balsors,
 เควียต [khrít] I *a.* feszült (szellemileg), • หน้~ gondterhelt (arc),
 เควื่อ [khrúa] I *a.* tompa (hang),
 เควื่อ [khrúa] I *n.* 1. fűtős, 2. (ญาติ) család, • ~ญาติ családfa,
 เควื่อข่าย [~kháj] *n.* hálózat,
 เควื่อง [khrúang] I *n.* 1. gép, 2. (อะไร) eszköz, műszer, 3. (ยาอาหาร) termék, készítmény, 4. (นาฬิกา) mechanika, • ~ซักผ้า mosógép,
 เควื่องกลไฟ [~konfaj] *n.* gőzmozdony, gőzös,
 เควื่องกิตขวาง [~kítkhváng] *n.* 1. korlát, 2. (ทางรถไฟ) sorompó, 3. (ข้าม) akadály, gát,
 เควื่องขยายเสียง [~khájájszieng] *n.* hangerősítő,
 เควื่องคิดเลข [~khítlók] *n.* számológép,
 เควื่องฉาก [~csák] *n.* díszlet,
 เควื่องดนตรี [~dontri] *n.* hangszer,
 เควื่องดื่ม [~dúm] *n.* ital,
 เควื่องดูดฝุ่น [~dútfun] *n.* porszívó,
 เควื่องตกแต่ง [~lòkténg] *n.* berendezés, • ~บ้าน lakberendezés, bútor,
 เควื่องทำความอุ่น (ด้วยระบบน้ำ) [~thamkhvám-un] *n.* radiátor,
 เควื่องโน [~naj] *n.* belsőség (állati),
 เควื่องบิน [~bin] *n.* repülőgép,
 เควื่องแบบ [~bép] *n.* egyenruha,
 เควื่องประกอบ [~pràkòp] *n.* 1. használati eszköz, 2. alkatrész, 3. felszerelés,
 เควื่องประดับ [~pràdáp] *n.* ékszer,
 เควื่องปรง [~prung] *n.* fűszer,
 เควื่องมือ [~mú] *n.* szerszám, eszköz,
 เควื่องวัดอุณหภูมิ [~vátunhaphúm] *n.* lázmérő,
 เควื่องสำอาง [~számáng] *n.* 1. piperecikk, 2. kozmetikum,
 เควื่องหมาย [~máj] *n.* 1. jel, jelkép, 2. embléma,
 เคว็ด [khlÉt] I *n.* fogás (trükk), II *v.* meghúzódik (láb),
 เควล่า [khláo] I *v.* 1. (นาต) átgűr, 2. (แมว) dörgölődik (macska),
 เควล่าเคเลีย [~khlíe] *v.* simogat (izgat),
 เควลิอัน [khlíuan] I *v.* (meg-,el-, ki-) mozdul,
 เควลิอันที่ [~thí] *a.* 1. mozgó, 2. (ดิน) ideiglenes,
 เควลิอันไหว [~váj] *v.* 1. mozog, • การ~ไหว mozgás,
 เควลิอัน [khlíuap] I *v.* 1. (ยาง) lakkoz, 2. beken, II *n.* bevonat,
 เควลิอันคลุม [~khlum] *a.* matt (szín),
 เควลิอันเคลง [~khléng] *a.* 1. (คน) szkeptikus, hitetlen, 2. (เรื่อง) kétséges, *v.* sejt,

เคนฮาน [khéhasàthán] I n. lakóház,
 เคนฮันต์ [khóran] I n. 1. (สีแดง) ribizli, 2. (สีดำ) fekete ribizli,
 เค้า [kháo] I n. 1. (ที่เหมือน) vonás, 2. (รูป) vázlat, 3. (ฝน) előjel,
 előszél,
 เค้าหน้า [-ná] n. arcvonal,
 เคนเตอร์ [kháotō] I n. 1. (ร้าน) kassa, pult (fizető), 2.
 (ประชาสัมพันธ์) asztal, információ,
 เคนรพ [khaoróp] I v. 1. tisztel, 2. nagyra becsül, • ด้วยความ-
 tisztelettel (levélben),
 เคะ [khé] I v. 1. ütöget, 2. (ประตู) kopog,
 เคียง [khíeng] I a. szomszédos, • ~ข้าง egymás oldalán, mellett,
 เคียว [khíao] I n. sarló
 เคี้ยว [khíao] I v. forral (főz lassú tűzön),
 เคี้ยว [khíao] I v. rág, II a. kanyargós (út),
 เคี้ยวฟัน [-fan] v. vicsorit,
 เคื่อง [khūang] I v. 1. bosszankodik, haragszik, 2. megbántodik,
 แค [khé] I conj. csak, • ~ไหน mennyire?, • ~นี่ ennyi (-re),
 แค่น [khén] I n. pánsíp (hosszú),
 แค่น [khén] I v. erőlteti (hogyan egyen),
 แคบ [khép] I a. 1. szűk, 2. (ทาง) keskeny,
 แคบหมุ [-mú] n. tepertő (de szárított bőrből),
 แคม [khém] I n. hajókorlát,
 แครอด [khéret] I n. 1. sárgarépa, 2. (พันธุ์) répa,
 แคระ [khé] I a. törpe,
 แคลง [khéng] I v. 1. (เรือ) dől, 2. (ใจ) gyanakszik, • ~ใจ hezitál,
 kételkedik,
 แคลอรี่ [khélórí] I n. kalória,
 แคว [khéo] I n. mellékág (folyó),
 แควัน [khvé] I n. térség (több megye együttese),
 แคะ [khé] I v. 1. kikapar, lekapar, 2. kipiszkál (körömmel),
 โค [khó] I n. 1. szarvasmarha, 2. tehén,
 โคก [khók] I n. dombvidék, II a. dombos,
 โค้ง [khóng] I v. 1. hajlik, hajlít 2. (ตัว) lehajol, II a. íves, III n. 1.
 ív, 2. kanyar,
 โคจร [khótyén] I v. kering, II L n. lelkiállapot,
 โคน¹ [khón] I n. tölcser (fagyfolt),
 โคน² [khón] I n. 1. törzs, 2. (หมากรุก) futár, futó,
 โคนต้นไม้ [-tónmáj] n. fatörzs,
 โคน [khón] I v. kidől (fa),
 โคมไฟ [khóm faj] I n. lámpa,
 ไคร [khróng] I n. váz (vminek), • ~ไก่ csirkefarhát,
 ไครกระดูก [-krádúk] csontváz,

โครงการ [-kán] n. 1. terv, 2. projekt,
 โครงร่าง [-ráng] n. szerkezet,
 ไครม [khróm] I a. robajló,
 ไคลง, ไคลงเคลง [khlóng, ~khléng] I v. 1. (หัว) ing, 2. (เรือ) ring.
 himbálódzik,
 ไคลน [khlón] I n. 1. sár, 2. iszap,
 ไคร [khráj] I pron. 1. ki, kicsoda, 2. kit, • ~มาที่นี่ ki jön ide?
 ไคร [khráj] I v. kíván, • ความ- szexuális vágy, ไม่- alig.
 ไครความ [khráj-khrúan] v. átgondol,
 ไคล¹ [khlaj] I v. 1. ellazít (kézzel), 2. meggyúr,
 ไคล² [khlaj] I n. retek, kosz (bőrön),

ง

งาววาส [khárávát] I n. M közember,
 ง้อง [khéng] I n. gong (hangszer),
 ง่า [khá] I v. 1. öl, 2. gyilkol,
 ง่าตัวตาย [-túatáj] n. öngyilkosság,
 งาต [khát] I n. gyilkolás,
 งาตกร [-tà kén] n. gyilkos,
 งาตกรรม [-takam] n. 1. gyilkosság, 2. emberölés,
 งิเียน [khíen] I v. 1. (ม้า) ostaroz, 2. korbácsol,
 โฆษก [khószók] I n. 1. (วิทยุ) bemondó, 2. (พรรค) szóvivő,
 โฆษนา [khótszaná] I v. 1. közzétesz, 2. (ทีวี) reklámoz. hirdet. II n
 reklám, • ใบ- plakát,

ง

งก [ngók] I a. 1. fukar, 2. kicsinyes, II a. remegő (kéz),
 งง [ngong] I v. 1. összezavarodik, 2. (มีน) elkábul, 3.
 (แปลกในทางดี) ámul, II a. zavart.
 งต [ngót] I v. 1. elmulaszt, elmarad, 2. (เขียน) kihagy, 3. (สูบบุหรี่)
 mellőz,
 งตเว่น [-vé] v. abbahagy (dohányzást),
 งตงาม [ngótngám] I a. gyönyörű,
 งบ [ngóp] I v. összesít (számla), II n. ngop (levélben grillez).
 งบประมาณ [-prámán] n. költségvetés, pénzkeret,
 งม [ngom] I v. 1. alámerül (gyöngyért), 2. alábukik,
 งมกาย [-ngáj] v. hisz (vakon),
 งวง [ngúang] I n. 1. (ช้าง) ormány, 2. (ปลาหมึก) csáp,
 ง่วง [ngúang] I a. álmos,
 งวด [ngúat] I n. részlet (fizetés), II v. leapad (víz),
 ง่วน [ngúan] I a. elmélyülve (játszik), II v. belemélyed,

- จอ [ngé] I v. 1. (el-,meg-) görbül 2. (หลัง) görnyed, II a. 1. kampós, 2. görbe,
- จ้อ [ngé] I v. 1. kiengesztel (bocsánatot kérve), 2. megalázkodik,
- จอก [ngék] I v. 1. csírázik, kihajt, kinő, 2. (เนื้อ) duzzad, 3. (ราก) ereszt, • เนื้อ~ daganat, II n. csíra (kókusz, szója),
- จอกงาม [~ngám] v. 1. (ธุรกิจ) virágzik, 2. (พืช) gyarapszik,
- จอกเงย [ngéngé] I a. ingatag (asztal),
- จอนง [ngéngé] a. nyugós (gyerek),
- จอน [ngén] I v. 1. megharagszik, 2. megsértődik, 3. orrol, II n. taréj (madár), III a. 1. kunkori, 2. (จุม) pisze,
- จอบ [ngép] I n. bambuszkalap (mezei munkákhoz),
- จอม [ngém] I a. 1. (ผลไม้) túlrett, 2. (ดี) összevert,
- จอย [ngéj] I a. béna (nyomorék), • ขา~ sánta,
- จ้ง [ngang] I a. S buta,
- จัต [ngát] I v. 1. kifeszít, felfeszít, 2. (เรื่อง) előhoz (ügyet), 3. (ประตู) feltör (pl. ajtót),
- จัตข้อ [~khé] v. szkanderezik,
- จับ [ngáp] I v. 1. behajt, csuk (ajtót), 2. (หมา) ráharap, beleharap,
- จา [ngá] I n. 1. (เมล็ด) szeszámog, 2. (ข้าง) agyar,
- จ้าง [ngáng] I v. 1. széthúzza (nyílást), 2. szétfeszít (rácsot),
- งาน¹ [ngán] I n. gán (= 400 m²),
- งาน² [ngán] I n. 1. munka, 2. (ฉลอง) ünnep, 3. (เครื่อง) működés, 4. (ที่จัดขึ้น) rendezvény,
- งานฉลองครบรอบ [~csaléng-khróprép] n. jubileum,
- งานชิ้นโบว์แดง [~csínbódéng] n. remekmű,
- งานแต่งงาน [~tèng~] n. 1. esküvő, 2. (ขนบ) lakodalom,
- งานปีใหม่ [~pímaj] n. szilveszter,
- งานมอบหมาย [~mópma] n. küldetés,
- งานราตรีสโมสร [~rátiszmós-szén] n. estély,
- งานเลี้ยง [~líeng] n. 1. fogadás, 2. parti,
- งานศพ [~szóp] n. temetés,
- งานเอิกเกริก [~òkkaròk] n. lakoma,
- งาม [ngám] I a. 1. szép, 2. S (ท่า) tisztességes,
- ง่าม [ngám] I n. kiágazás (fán ágak töve, kézfej), • พุดสองนางสอง~ kétéltelműen beszél,
- ง่าย [ngáj] I a. 1. egyszerű, 2. (คำถาม) könnyű • ใจ~ könnyelmű,
- ง้ำ [ngám] I a. kiszögellő, kiálló (rúd),
- งิ้ว [ngíu] I n. Niu (kínai színjáték),
- งิบ [ngíp] I v. szunyókál,
- งุ่นง่าน [ngün-ngán] I v. bosszankodik, II a. bosszús,
- งุบ [ngúp] I v. lecsuklik (a feje, álmos),
- งุบงิบ (พูด) [ngúp-ngíp] I v. sugdolózik,
- งุ่ม [ngúm] I a. horgas (csőr),
- งุ่มง่าม [ngúm-ngám] I a. 1. (ในงาน) gyakorlatlan, 2. ügyetlen, esetlen,
- งู [ngú] I n. kígyó, • ~ ๗ ๗ kistudású (nyelv),
- งูแมวเซา [~méo-szao] n. vípera,
- งูเห่า [~lúam] n. piton,
- งูเห่า [~hao] n. kobra,
- เงย [ngój] I v. felnéz (égre), felemeli az arcát,
- เงา [ngao] I n. 1. árnyék, 2. (ในน้ำ) tükörkép, hasonmás, II a. fényes,
- เง่า [ngáo] I v. 1. buta, 2. hülye,
- เง้า [ngáo] I v. rosszáll (ráncolja a szemöldökét), • หน้า~หน้างอ dúl-fúl,
- เงาะ¹ [ngé] I n. rambutan (gyümölcs),
- เงาะ² [ngé] I n. negrito (törzs Dél-Thaiföldön),
- เงิน [ngón] I n. 1. pénz, 2. (ธาตุ) ezüst,
- เงินกู้ [~kú] n. hitel,
- เงินค่าน [~dáo] n. alapbefizetés, előleg,
- เงินเดือน [~dúan] n. fizetés (havi), havibér,
- เงินตรา [~trá] n. valuta,
- เงินทอง [~thén] n. visszajáró (pénz),
- เงินผ่อน [~phén] n. részlet (fizetés),
- เงินพัน [~phánan] n. tét,
- เงินสงเคราะห์ [~szongkhré] n. járulék,
- เงินสด [~szót] n. készpénz,
- เงี่ยง [ngíeng] I n. kampócska (horgon),
- เงียน [ngien] I v. kiéhez (kábitószerre, nőre). n. hiány,
- เงียบ [ngíep] I a. csendes, II v. 1. eltűnik 2. (ไม่พูด) elhallgat,
- เงียบเหงา [~ngáo] a. 1. magányos, 2. elhagyatott,
- เงื่อ [ngúia] I v. 1. felkap, 2. (มือ) ráemel,
- เงือก [ngúiak] I n. sellő,
- เงื่อง [ngúang] I a. lomha,
- เงื่อน [ngúan] I n. csomó (kötél),
- เงื่อนไข [~kháj] n. 1. feltétel, 2. kikötés,
- เงื่อนงำ [~ngam] n. rejtély, a. misztikus,
- เงื่อม [ngúam] I n. kicsúcsosodás, • ~๗ szírt,
- แง [ngé] I a. oázis (csecsemő), II n. holdacska (szemöldök köze)
- แง [ngé] I n. 1. kiszögellés, csücsök, 2. (ใต้) sarok,
- แง่คิด [~khít] n. 1. nézőpont, szempont, 2. (ความคิด) nézet, szemlélet,
- แง่ง [ngéng] I n. gumó (burgonya), II a. morgó, III v. morog,

แม่ [ngém] I v. megnyit (résnyire),

แม่ [ngé] I v. felfeszeget,

แม่ [ngó] I a. hülye,

แม่ [ngókngék] I v. billeg,

แม่ [ngóng] I a. összehajló (szarv),

แม่ [ngón-ngén] I v. dülöng,

แม่ [ngaj] I → ไ,

จ

จ. [tyé.] I *abbr.* megye, tartomány,

จ. [tyong] I *aux.* 1. legyen 2. (คำสั่ง) muszáj,

จ. รักภักดี [~rakphákdi] v. kitart, a. 1. hűséges, 2. odaadó, • ความ~ hódolat,

จ. กรม [tyongkrom] I n. csongkrom (sétáló meditáció),

จ. ต. [tyot] I v. 1. (fel-) jegyez, jegyzetel, 2. (หมาย) megjelöl,

จ. ต. จ. [~tyam] v. bevés (szívébe),

จ. ต. ทะเบียน [~thábién] v. bejegyez (pl céget), anyakönyvez,

จ. ต. หมาย [~máj] n. levél, • ส่ง~ kézbesít, การเขียน~ levelezés,

จ. ต. หมายเหตุ [~májhét] n. jelentés (helyzet),

จ. ต. จ. ต. [tyàtù or tyàtùrá] I *pron.* L négy-,

จ. น. [tyon] I a. szegény, II v. 1. elakad, 2. (มาก) mattot kap, • ความยาก~ szegénység,

จ. น. ต. รอก [~trék] v. 1. zsákutcába jut, 2. falnak ütközik,

จ. น. [tyon] I *prep.* -ig, • ~ถึงได้ végsőkéig,

จ. น. กระทั่ง [~krathāng] *conj.* amíg (pl csak lehet),

จ. น. จบ [~tyop] a. végig,

จ. บ. [tyop] I n. vég, II v. 1. véget ér, befejeződik, 2. (โรงเรียน) befejez,

จ. ม. [tyé. mē.] I *abbr.* levél,

จ. ม. [tyom] I v. 1. elsüllyed, 2. elmerül, • ~น้ำตาย vízbe fúl, belefutad,

จ. ม. ปลัก [~plák] a. leragadt (nem fejlődik),

จ. ม. ก. [tyamúk] I n. orr,

จ. ร. [tyén] I v. L vándorol, II a. vándor,

จ. ร. จ. ต. [~tyat] a. 1. csavargó, 2. (สุนัข) kóbor,

จ. ร. ย. [tyanjá] I n. 1. (หนังสือ) etikett, 2. L viselkedés,

จ. ร. ย. บ. [~ban] n. munkarend,

จ. ร. ต. [tyarúat] I n. rakéta,

จ. ร. เข. [tyérákhé] I n. krokodil,

จ. ร. จ. [tyarátyén] I n. 1. forgalom, 2. közlekedés, • กฎ~ KRESZ,

จ. ร. จ. [tying] I a. 1. igaz, 2. (แท้) igazi, • เป็น~ valóra válik,

จ. ร. จ. จ. [~tyang] a. 1. igazi, 2. (คน) komoly,

จ. ร. จ. [~tying] a. 1. tényleg, 2. igazán,

จ. ร. จ. จ. [~tyaj] a. őszinte, • ความ~ őszinteség,

จ. ร. ต. [tyàrit] I n. viselkedés (negatív értelemben használt), • ต. ต.~megjásza magát,

จ. ร. ต. วิปัสสนา [~vipàlât] a. elmebeteg,

จ. ร. ย. [tyàrijá] I n. életvitel,

จ. ร. ย. ศาสตร์ [~szát] n. etika,

จ. ร. [tyaré] I n. revizor

จ. ล. จ. [tyalátyon] I n. 1. felkelés, 2. (ต่อต้านรัฐ) lázadás, 3. (ในกองทัพ) zendülés, • ก่อการ~ fellázad,

จ. ล. ก. [tyúak] I v. hasít (késsel),

จ. ล. จ. [tyúang] I v. 1. (พาย) lapátol, 2. (ขึ้น) merít,

จ. ล. น. [tyúan] I n. rezidencia (hivatali, polgármesteri),

จ. ล. น. [tyúan] I a. 1. majdnem 2. (เวลา) közeli (időben),

จ. ล. ก. [tyavák] I n. merőkanál (leves),

จ. ล. จ. [tyé] I n. képernyő, • ~หนัง mozi vászon,

จ. ล. จ. [tyé] I n. a kutya éve (kínai naptár),

จ. ล. จ. [tyé] I v. 1. odatesz (hozzá), 2. (ใจ) koncentrálni, • เอาใจ~ok melléhez szegezni a fegyvert,

จ. ล. จ. [tyé] I a. bőbeszédű,

จ. ล. ก. [tyék] I n. tálka (vízmerő edény),

จ. ล. จ. [tyéng] I v. 1. megrendel, 2. (โต๊ะ) foglal, 3. (เวร) fogad, 4. (~ให้) fenntart, • การ~ foglalás, การ~ที่ helyfoglalás,

จ. ล. จ. จ. [~vén~kam] v. kölcsön kenyér visszajár,

จ. ล. จ. [tyéng] I v. 1. rámered, 2. bámul,

จ. ล. จ. [tyéng] I a. letört (ember),

จ. ล. จ. [tyenghēng] I a. 1. gögös, 2. öntelt, • ความ~ gög,

จ. ล. จ. [tyétyé] I a. 1. (หมึก) lármás, 2. (ตลาด) nyüzsgő,

จ. ล. จ. [tyétyé] I v. gagyog (kisgyerek),

จ. ล. ต. [tyét] I v. 1. leállít, 2. (รถ) parkol, 3. (เรือ) lehorgonyoz,

จ. ล. น. [tyén] I n. pajesz,

จ. ล. บ. [tyép] I n. kapa,

จ. ล. ม. [tyém] I n. 1. (หมู่) vezér, 2. zenit,

จ. ล. ม. ปลวก [~plúak] n. természetboly,

จ. ล. ม. พล [~phon] n. tábornok,

จ. ล. ม. [tyém] I v. 1. (โค) lehever (állat), 2. (เมล็ด) bedob,

จ. ล. ย. [tyej] I a. pici (ember),

จ. ล. [tyà] I *aux.* fog (jövő idő), • หา~ไม่หา meg fogom keresni,

จ. ล. [tyà] I *int.* 1. igen, 2. kérem (magasrangú által),

จ. ล. [tyà] I *int.* kérem (kérdésben),

จ. ล. [tyà] I v. összefut (vkivel),

- จะเอ [-ě] *int* kukucs!,
- จะเข้ [tyakhé] *I n.* citera,
- จัก [tyak] *I v.* hasogat (fát),
- จักขุ [tyakszu] *I n.* L szem,
- จักขุนแพทย์ [-phét] *n.* szemorvos,
- จักจี้ [tyakkatyi] *I v.* csiklandoz,
- จักร [tyak] *I n.* L 1. kerék, 2. (กีฬา) diszkosz, 3. (เครื่อง) gép, 4. (เวลา) körforgás,
- จักรพรรดิ [-kraphat] *n.* 1. császár, 2. (แห่งรัชเซีย) cár,
- จักรยาน [-kraján] *n.* kerékpár, bicikli, • ชี่~ kerékpározik, biciklizik,
- จักรยานยนต์ [-krajánjon] *n.* 1. motorkerékpár, 2. (ชนิดเล็ก) robogó
- จักรเย็บผ้า [-jÉpphá] *n.* varrógép,
- จักรราศี [-rászi] *n.* csillagjegy (mind a tizenkettő),
- จักรวรรดิ [-kravát] *n.* császárság,
- จักรวรรดินิยม [-kravátinijom] *n.* imperializmus,
- จักรวาล [-kraván] *n.* 1. univerzum, 2. világegyetem, *a.* kozmikus,
- จักรี [tyakrí] *I n.* Chakri uralkodó ház (*jelenleg uralkodó*),
- จักแร้ [tyakkaré] *I n.* hónalj,
- จัง [tyang] *I a.* 1. nagyon, 2. igazán, • เก่ง~ nagyon ügyes,
- จังก่า [tyangká] *I a.* harcra kész,
- จังหล่อ [tyanglò] *I n.* torlasz,
- จังหะ [tyangvə] *I n.* 1. ütem, 2. ritmus, tempó, 3. S (โอกาส) lehetőség, • -ดี jókor, -ไม่ดี rosszkor,
- จังหวัด [tyangvat] *I n.* 1. megye, 2. tartomány,
- จัญไร [tyanraj] *I a.* 1. pocskék, ronda, 2. dicstelen,
- จัต¹ [tyat] *I a.* 1. intenzív, 2. (อาหาร) fűszeres, • ว่าง~ szókimondó
- จัตเจน [-tyén] *a.* 1. tapasztalt, 2. jártas,
- จัต² [tyat] *I v.* 1. szervez, 2. (ห้อง) rendez, intéz, 3. (นัด) (meg-) igazít, 4. (เวลา) beoszt, 5. (เป็นเจ้าภาพ) lebonyolít, megrendez,
- จัดการ [-kán] *v.* 1. elrendez, 2. intézkedik, rendezkedik,
- จัดของ [-khəng] *v.* pakol,
- จัดแจง [-tyéng] *v.* előkészít,
- จัดโต๊ะ [-tó] *v.* (meg-) terít,
- จัดเรียง [-rieng] *v.* kialakít,
- จัตวา [tyattavá] *I pron.* negyedik, *II n.* tyattavá (hanglejtés jele),
- จัตุรัส [tyatturát] *I n.* négyszet,
- จันทร์ [tyan] *I n.* Hold,
- จับ [tyap] *I v.* 1. fog, 2. (ถือ) tart, 3. (หมอ) megfog,
- จับกุม [-kum] *v.* 1. előállít, 2. (มีหมายจับ) letartóztat,
- จับใจ [-kháj] *v.* belázasodik,
- จับจ้อง [-tyangvə] *v.* kifog (alkalmat),
- จับใจ [-tyaj] *v.* imponál,
- จับตามอง [-táməng] *v.* 1. szemmel tart, 2. figyelemmel kísér,
- จับมือ [-mü] *v.* kezét fog,
- จับเวลา [-véla] *n.* időt mér, • นาฬิกา~ stopper (óra),
- จับสลาก [-szalák] *v.* sorsol,
- จับจ่าย [tyaptjáj] *I v.* elkölt (pénzt),
- จั่ว [tyúa] *I n.* oromzat (ház), *II v.* oszt (kártyát),
- จั่ว (ขาว) [tyúa] *I a.* vakító (fehér), hófehér,
- จ่า¹ [tyá] *I v.* 1. ráír, 2. (ซอง) feliratoz,
- จ่า² [tyá] *I n.* tiszt (katona), • ~ เหน่ elsőtiszt,
- จ้า [tyá] *I a.* erős, intenzív (szín, fény),
- จำ [tyá] *I int.* kérem (kedves),
- จาก [tyák] *I prep.* 1. -ból, -ből, 2. -tól, -től,
- จากไหน [-náj] *pron.* 1. honnan, 2. mettől,
- จากนั้น [-nán] *a.* 1. onnan, 2. attól,
- จากนี้ [-ní] *a.* 1. innen, 2. ettől,
- จาง [tyáng] *I a.* 1. (สี) színtelen, fakó, 2. (รส) íztelen, íztelen, hig,
- จ้าง [tyáng] *I v.* 1. megbíz, 2. (ประจำ) foglalkoztat, alkalmaz. 3. (อาณานิคม) felbérel, • ผู้รับ~ alkalmazott, ผู้ว่า~ megbízó,
- จ่าน¹ [tyán] *I v.* hígít (vízzel),
- จ่าน² [tyán] *I n.* 1. tányér, 2. (ดาวเทียม) parabola antenna,
- จานบิน [-bin] *n.* repülő csészéalj,
- จาม [tyám] *I v.* tüsszent,
- จามร [tyámén] *I n.* tyámon (király legyező-szimbólum),
- จ่าย [tyáj] *I v.* 1. költ, 2. (บิล) fizet,
- จ่ายตลาด [-tálát] *v.* (be-) vásárol (piacon),
- จาร [tyán] *I v.* 1. feliratoz, 2. ró (feliratot),
- จารกรรม [tyárákam] *I n.* kémügy,
- จารชน [tyárácsan] *I n.* kém,
- จาะโน [tyáranaj] *I v.* 1. elmagyaráz 2. (พูดชัก) elsorol, 3. (นับ) számlál,
- จาริก [tyárik] *I n.* L zarándok,
- จารัต [tyárit] *I n.* szokás (elmaradt), • ~ นครบาล kínzás,
- จารัตนิยม [-nijom] *a.* konzervatív,
- จารึก [tyárúk] *I v.* 1. ró, 2. (ในหิน) bevés,
- จ้าว [tyáo] *I → เจ้า*
- จำ¹ [tyam] *I v.* 1. megjegyez, 2. (คนอื่น) emlékszik • ความ~ memória,
- จ่าศีล [-szín] *v.* M betart (szerzetes a szabályokat),

จำ^๒ [tyam] I v. 1. leláncol, 2. (คน) bebörtönöz,
 จำ [tyám] I v. felpörget (ritmust), II n. folt (ütés),
 จำกัด [tyamkát] I v. 1. korlátoz, 2. (เขต) szab,
 จำนอง [tyamnong] I v. L. kitűz (cél),
 จำนน [tyamnon] I v. 1. megadja magát (veszít), 2. behódol,
 จำนวน [tyamnúan] I n. 1. mennyiség, 2. (math) szám,
 จำนอง [tyamnəng] I n. jelzalog,
 จำนำ [tyamnam] I v. zálogba ad, II n. zálog,
 จำนง [tyamnəng] I v. szétválaszt (három részre),
 จำเริญ [tyámbeu] I v. fenekére esik, lehuppan,
 จำเป็น [tyampEn] I aux. 1. muszáj, 2. kell, II a. 1. kénytelen,
 szükségyszerű, • มีความ ~ rászorul,
 จำเป็นต้อง [-təng] a. köteles, kötelező,
 จำพวก [tyamphúak] I n. kategória, → พวก
 จำเพาะ [tyamphe] I conj. akkor,
 จำเริญ [tyámbeu] I a. dundi, pufók,
 จำเริญ [tyamrən] I → เจริญ,
 จำลอง [tyamləng] I v. 1. modellez, 2. reprodukál, 3. (เหตุการณ์)
 rekonstruál, II n. 1. utánzat, 2. modell, 3. (ภาพ) reprodukció,
 จำเลย [tyamləy] I n. 1. alperes, 2. vádlott,
 จำแลง [tyamləng] I v. átváltozik (vmivé),
 จำหน่าย [tyamnáj] I v. 1. árusít, 2. forgalmaz, terjeszt,
 จิก [tyik] I v. 1. (un) csipeget, 2. (เส้น) megcsíp,
 จิกหัว [-húa] v. 1. elvonszol, 2. (ใช้) kihasznál (dolgoztat),
 จิ้งจก [tyingtyòk] I n. gekko (kicsi),
 จิงโจ้ [tyingtyò] I n. kenguru,
 จิ้งหรีด [tyingrit] I n. tücsök,
 จิต [tyit] I n. 1. elme, 2. (transl) szellem,
 จิตใจ [-tyaj] n. 1. érzés, 2. (transl) lélek,
 จิตใต้สำนึก [-təjszámnik] n. tudatalatti,
 จิตนิยม [-tənijom] n. idealizmus, a. idealista,
 จิตวิทยา [-təvitthájá] n. pszichológia,
 จิตวิสัย [-təviszaj] a. szubjektív,
 จิตสำนึก [-számnik] n. tudat,
 จิตรกร [tyitrakén] I n. festőművész,
 จิตรกรรม [tyitrakam] I n. festészet,
 จินตกวี [tyintakaví] I n. L. költő,
 จินตนาการ [tyintánakán] I n. fantázia, II v. fantáziál, elképzeli,
 จิบ [tyip] I v. hörpint (italt, gyógyszert),
 จิ้ม [tyim] I v. 1. márt, 2. (พื้น) piszkál,
 จี้ [tyi] I n. medál,

จี้ [tyi] I v. 1. bök (oldalba), 2. (ด้วยอาวุธ) kényszerít (fegyverrel),
 จี๋เครื่องบิน [-khrúangbin] I v. eltérít (repülő),
 จี่ [tyi] I a. 1. (ความเจ็บ) szűrő, hasító, 2. (ความเร็ว) villámgyors,
 จืด [tyit] I a. körömhégynyi,
 จีน [tyin] I n. Kína, II a. kínai,
 จีบ [tyip] I v. 1. hajtogat (fodort szoknyára), 2. S felcsip,
 จิว [tyivén] I n. M lepel (szerzetesi),
 จิง [tyüing] I conj. aztán, akkor • ทำดี~ได้ดี tégy jót és jót várhatsz
 cserébe,
 จืด [tyüt] I a. 1. (น้ำ) édes, 2. (อาหาร) íztelen, 3. (ไม่สนใจ)
 érdektelen,
 จู [tyü] I a. túl sok, tele, II v. befogad (tartalmaz),
 จุก^๑ [tyük] I n. copf (gyermek viselet a fej közepén. trad.),
 จุก^๒ [tyük] I n. dugó (üveg), II v. 1. bedug, betöm, 2. (ค้าง) eláll.
 3. (ในอก) szűr,
 จุกเสียด [-sziet] v. görcsöl, • อากา~ bélgörcs. gyomorgörcs.
 จุกจิก [tyüktyik] I v. bosszant, II a. 1. bosszantó, 2. csip-csup,
 จุด [tyüt] I n. 1. pont (transl. is), 2. (ลาย) petty, pötty, II v. 1. (rá-
 meg-) gyűjt, 2. (ดิน) pöttyöz, pettyez, • ~ดำที่สุด mélypont,
 จุดคู่ [-khú] n. kettőspont,
 จุดครึ่ง [-khrúing] n. pontosvessző,
 จุดชมวิว [-csomviu] n. kilátó,
 จุดรวม [-rúam] n. 1. központ, 2. (math) középpont,
 จุดลูกน้ำ [-lúknám] n. vessző,
 จุดศูนย์กลาง [-szúnthuàng] n. súlypont,
 จุดหมาย [-máj] n. cél,
 จุดอ่อน [-én] n. gyenge pontja vminek,
 จุน [tyun] I v. 1. megtámaszt, 2. dúcol (épületet),
 จุนจัน [tyüntján] I v. beavatkozik (beleüti az orrát),
 จุนสี [tyunnászi] I n. réz-szulfát,
 จูบ [tyup] I v. 1. szív, 2. szippant (száj),
 จุ่ม [tyum] I v. belemárt (vízbe),
 จุ่ม [tyum] I v. felitat (vizet),
 จุล [tyun] I a. mikro,
 จุลชีพ [-lacsíp] n. mikróba,
 จุลทรรศน์ [-láthat] n. mikroszkóp,
 จุฬา [tyulá] I n. tyulá (ötszögletű papírsárkány),
 จุฬาลงกรณ์ [tyulálongkén] I n. Chulalongkorn (V. Ráma király),
 จู่ [tyü] I v. meglep (betoppan),
 จู่ๆ [—] a. váratlanul (se szó, se beszéd),
 จูง [tyung] I v. 1. (ควาย) vezet, 2. (เด็ก) kézen fog,

จุฬามุก [-tyámúk] v. vezet orránál fogva,
 จุมมือ [-mú] v. kézen fog (együtt mennek),
 จู้จี้ [tyútyí] I v. elégedetlenkedik, II a. 1. kényes, 2. finnyás,
 จู้จี้ [tyútyí] I a. 1. összebújva (szerelmesen), 2. édeskettes, II v.
 összebújik, szerelmeskedik,
 จุบ [tyúp] I v. (meg-) csókol,
 เจ [tyé] I a. vegetáriánus (étel),
 เจ้ง [tyéng] I v. tönkremegy (üzlet),
 เจ็ด [tyét] I pron. hét, • คนที่~ a hetedik (ember),
 เจตีย์ [tyédi] I n. sztúpa,
 เจตคติ [tyétakhatí] I n. hajlam,
 เจตนา [tyétaná] I v. szándékozik, II n. 1. szándék, 2. (ร้าย)
 rosszindulat,
 เจตนารมณ์ [-rom] n. szándék,
 เจตภูต [tyétaphút] I n. lélek,
 เจน [tyén] I a. 1. jártas, 2. széles látókörű,
 เจนจบ [-tyóp] a. tapasztalt,
 เจนใจ [-tyaj] a. körültekintő,
 เจ็บ [tyép] I v. fáj, II a. fájdalmas, • ทำให้~ bánt, ~ใจ
 megbántódik,
 เจรจา [tyénrátyá] I v. 1. megbeszél, elbeszélget, 2. (การเมือง) tár-
 gyal, 3. (การค้าตกลง) egyezkedik, • การ~ megbeszélés, tárgyalás
 เจริญ [tyarón] I v. 1. fejlődik, 2. virágzik, prosperál, • ขอให้~ éljen
 és virágozzon (jókívánság),
 เจริญพร [-phén] int. M igen (csak szerzetes),
 เจอ [tyó] I v. találkozik (vkivel), • พุ่งนี้~กัน vizslát, holnap!,
 เจอ [tyó] I v. duzzad (ajak),
 เจ้า¹ [tyaó] I pron. te, Ön (észak),
 เจ้า² [tyaó] I n. nemes, II เจ้า~. (birtokló személy),
 เจ้าของ [-khěng] n. 1. tulajdonos, 2. birtokos,
 เจ้าชาย [-csáj] n. herceg,
 เจ้าชู้ [-csú] a. hűtlen (férfi), csalfa, v. flörtöl, félrelép,
 เจ้าที่ [-thí] n. földistenek,
 เจ้าทุกข์ [-thúk] n. sértett,
 เจ้านาย [-náj] n. munkaadó (vezető),
 เจ้าม้า [-báo] n. vőlegény,
 เจ้าฟ้าชาย [-fácsáj] n. királyfi,
 เจ้าฟ้าหญิง [-fájing] n. királylány,
 เจ้าภาพ [-pháp] n. 1. házigazda, 2. vendéglátó,
 เจ้าเล่ห์ [-lé] n. szélhámos,
 เจ้าสาว [-száo] n. menyasszony,
 เจ้าหญิง [-jing] n. hercegnő,

เจ้าหน้าที่ [-náthí] n. 1. (ทางการ) hivatalos közeg, 2. (เกี่ยวข้อง)
 illetékes, felelős, 3. (เทศบาล) hatóság,
 เจ้าอาวาส [-ávát] n. apát (kolostorvezető),
 เจาะ [tyè] I v. 1. (ki-) lyukaszt, 2. (ยางรถ) kiszúr, 3. (สว่าน) fúr, 4.
 (ถังเบียร์สด) csapol,
 เจาะจง [tyètyong] v. koncentrálni,
 เจ้ง [tyóng] I a. hömpölygő • น้ำ~ hömpölyög,
 เจ็ดจ้า [tyétcsá] I a. fényes,
 เจิม [tyóm] I v. csőm (3 pontot tesz a homlokra liszttel. trad.),
 เจียด [tyiét] I v. lecsíp (kevésből egy keveset),
 เจียน¹ [tyíep] I a. csípős (hideg),
 เจียน² [tyíep] I n. csibe,
 เจียม [tyiem] I v. 1. visszafogja, 2. mérsékeli magát,
 เจียรระโน [tyiéránaj] I v. csiszol (gyémántot),
 เจียว [tyiao] I v. süt (pl. tojást, bő olajban),
 เจือ [tyúa] I v. 1. hozzátölt, 2. hígít, II a. ötvöztött (ezüst),
 เจือจาง [-tyáng] a. hígított (oldat),
 เจือปน [-pon] v. old (vmit vmiben),
 เจื้อย [tyúaj] I a. folyamatosan, megállás nélkül (beszél),
 แจ [tyé] I a. nyomában (van),
 แจก [tyék] I v. 1. (szét-, el-) oszt (ételt), 2. szétoszt,
 แจกกัน [tyékan] I n. váza (vékony nyakú),
 แจง [tyéng] I v. megvilágít (értelmet),
 แจ้ง [tyéng] I v. 1. bejelent, 2. (บอก) informál, értesít, II a.
 világos,
 แจงความ [-khvám] n. 1. bejelentés, 2. értesítés, 3. felhívás,
 แจ่ม [tyèm] I a. derült,
 แจ่มใส [-száj] a. 1. derűs, 2. (อากาศ) derült, • ความ~ derű,
 แจว [tyéo] I n. lapát (evező), II v. lapátol, evez,
 แจ้ว [tyéo] I a. 1. kristálytisza, 2. S káprázatos, csodás,
 แจ้วแหวน [-véo] I a. 1. csillogó, 2. (trans) ragyogó,
 โจก [tyók] I n. 1. rizsdara leves, 2. (eng) dzsóker,
 โจ่งครึม [tyòngkhrúm] I a. nagyhangú,
 โจ่งแจ้ง [tyòngtyéng] I a. nyílt (titok),
 โจทก์ [tyót] I n. 1. felperes, 2. panaszos,
 โจทนา [tyóttáná] I v. 1. panasz, 2. (คดี) kereset,
 โจน [tyón] I v. 1. beugrik (vízbe), 2. (น้ำ) csobban,
 โจม [tyóm] I n. napernyő (strand),
 โจมตี [tyómtí] I v. 1. megtámad, 2. lerohan, • -โดยไม่ให้ทันรู้ตัว
 rajtaütés,
 โจร [tyón] I n. 1. (ปล้น) rabló, 2. bűnöző,
 โจรกรรม [-rákam] n. rablás,

ใจป่า [~pá] *n.* haramia,

ใจสลับ [~sàlèt] *n.* kalóz,

ใจ [tyaj] *I n.* 1. elme 2. (หัวใจ) szív, 3. (ลมหายใจ) lélegzet, *II ใจ~*
-szívű (*emberi tulajdonság*),

ใจกว้าง [~kváng] *a.* 1. liberális, 2. bőkezű, nagyvonalú,

ใจแข็ง [~khěng] *a.* 1. önfejű, 2. köszívű,

ใจความ [~khvám] *n.* 1. lényeg, 2. eszencia (történetben),

ใจแคบ [~khép] *a.* szűkmarkú,

ใจง่าย [~ngǎj] *a.* könnyelmű,

ใจดำ [~dam] *a.* önző, irigy,

ใจดี [~dí] *a.* 1. jószívű, 2. kedves, barátságos,

ใจแตก [~tèk] *a.* 1. elrontott, 2. zűllött,

ใจถึง [~thǔng] *a.* merész,

ใจบุญ [~bun] *a.* 1. áldott, 2. áhitatos, • ความ~ áhitat,

ใจฝ่อ [~fě] *a.* riadt, v. visszariadt,

ใจร้าย [~ráj] *a.* 1. szívtelen, 2. barátságtalan, goromba,

ใจเย็น [~jEn] *a.* 1. nyugodt, 2. higgadt,

ใจร้อน [~rén] *a.* ideges,

ใจลอย [~léj] *a.* merengő,

ใจหาย [~háj] *a.* rémült,

ฉ

ฉก [csòk] *I v.* mar (kígyó),

ฉกฉวย [~csúaj] *v.* megkaparint,

ฉกรรจ์ [csàkan] *I a.* 1. daliás, 2. (บุคคล) életveszélyes, súlyos,

ฉกาจ [csàkát] *I a.* erőszakos (ember),

ฉงน [csàngon] *I L v.* 1. kételkedik, 2. (ไม่แน่ใจ) bizonytalanodik,

ฉนวน¹ [csanúan] *I n.* 1. szigetelés, 2. ellenállás (fizika),

ฉนวนกันความร้อน [~kankhvám-rén] *n.* hőszigetelés,

ฉนวน² [csanúan] *I n.* 1. övezet, 2. terület (tengerparttal),

ฉับ [csàbap] *I n.* kiadás, kiadvány, • ฉับ~ első kiadás, *II coun.*

→ *apx.*,

ฉับกระป๋อง [~krápao] *a.* zseb (könyv),

ฉวมก [csámúak] *I n.* szigony (három ágú),

ฉมัง [csámang] *I a.* biztos (kezű),

ฉลอง [csàlěng] *I v.* ünnepel, *II ฉลอง~* R királyi-, • ~พระบาท
(királyi) cipő,

ฉลอม [csàlěm] *I n.* dzsunka,

ฉลาก [csàlák] *I n.* 1. (ยา) címke, cédula, 2. (สลาก) tombola,

ฉลาด [csàlát] *I a.* okos, • ~ภูมิโง่ rafinált, ravasz,

ฉลาม [csàlám] *I n.* cápa,

ฉลุ [csàlù] *I v.* farag (mintát),

ฉลุ [csàlù] *I n.* marha éve (kínai naptár),

ฉวย [csúaj] *I v.* megragad (alkalmat), *II conj.* ha,

ฉวยโอกาส [~ókát] *n.* 1. kihasznál, 2. visszaél,

ฉวัดเฉวียน [csàvət-csàvĕn] *I v.* (นก) repked, 2. (รถ) száguldozik,

ฉ้อ [csě] *I v.* kicsal (pénzt, vagyont),

ฉ้อโกง [~kóng] *n.* csalás, v. 1. becsap, 2. (ในพินัยกรรม) kisémmiz

ฉ้อฉล [~csőn] *v.* 1. csal, 2. megtéveszt,

ฉอดจ [csět-csět] *I a.* 1. szünet nélkül (ellenkezik), 2. szüntelen,

ฉอเลาะ [csělé] *I v.* sajnáltatja magát,

ฉะ (พื้น) [csà] *I v.* 1. lesújt, 2. belevág,

ฉะฉาน [csàcsán] *I a.* lehengerlő (beszéd),

ฉะนั้น [csánán] *I conj.* 1. oly módon, 2. akként, • เพราะ~ azért,

ฉะนี้ [csání] *I conj.* 1. ily módon, 2. ekként,

ฉะอ้อน [csà-ěn] *I a.* törékeny (alkat),

ฉัตร [csat] *I n.* Cshat (királyi ernyő),

ฉัน [csán] *I pron.* én (*fem*),

ฉัน [csán] *I v.* M eszik (szerzetes), *II prep.* -módon,

ฉันท์ [csán] *I n.* cshan (versforma),

ฉันท์ลักษณ์ [~thálak] *n.* verstan,

ฉันท์ [csánthá] *I n.* bizalom,

ฉับ [csáp] *I a.* azonnal (válaszol, üt),

ฉับพลัน [~phlan] *a.* azonnal, hirtelen,

ฉับไว [~vaj] *a.* rögtön,

ฉาก [csák] *I n.* 1. paraván, 2. (ละคร) háttér, *II a.* merőleges, *III*
coun. jelenet → *apx.*, • ฉาก (เวที) kulissza,

ฉาง [csáng] *I n.* 1. siló (rizs, só), 2. magtár,

ฉาดกภัย [csàtakaphaj] *I n.* 1. éhínség, 2. szárazság,

ฉาน [csán] *I n.* Shan (nép), *II a.* fénylő,

ฉาบ [csáp] *I n.* cintányér, *II v.* bevon, meghemperget (vmiben),

ฉาย [csáj] *I v.* 1. sugároz 2. (หนัง) vetít, 3. (ดิน) szétterít, *II n.* R
árnyék (fà),

ฉาว [csáo] *I v.* szétkürtöl,

ฉ่ำ [csám] *I a.* 1. lédús, 2. (ดิน) vízenyős,

ฉิ่ง [csing] *I n.* cin (kis cintányér),

ฉิบ [csip] *I a.* elveszett (hirtelen),

ฉิบหาย [~háj] *v.* 1. kárba megy (minden), 2. S a pokolba!,

ฉิว [csiu] *I a.* 1. hasítva, 2. (ลม) metsző, *II v.* mérgeződik,

ฉี่ [csí] *I S n.* húgy (*fem*), *II v.* hugyozik,

ฉีก [csìk] I v. 1. tép, 2. szakít, • ~ทั้ง összetép, széttép,

ฉีกเปิด [-pòt] v. feltép,

ฉีกหน้า [-ná] v. megszegyenít,

ฉีด [csít] I v. 1. fecskendez, 2. (น้ำ) locsol, 3. (น้ำหอม) befűj,

ฉีดยา [-já] v. 1. injekcióz, 2. olt, • ภาวะ~ oltás,

ฉุ [csù] I a. petyhüdt (kövér),

ฉุก [csuk] I v. 1. beugrik, 2. (นึก) rájön,

ฉุกคิด [-khít] v. kipattan (az agyából),

ฉุกใจ [-tyaj] v. 1. meghökken, 2. rádöbben,

ฉุกเดิน [-csǒn] a. 1. kritikus (helyzet), 2. (เครื่อง) riasztó.

ฉุด [csut] I v. vontat, • ~ลาก vontatás,

ฉุน [csun] I v. 1. (โกรธ) gurul (dühbe), 2. (กลิ่น) facsar (orrot), II a. szúrós, erős (szag),

ฉุนเฉียว [-csíao] a. indulatos, • ความ~ indulat,

ฉุย [csuj] I a. 1. megcsapó (orrot), 2. (ควัน) szálló, gomolygó,

ฉู่ [csù] I a. 1. orrfacsaró (szag), 2. (แมลง) hemzsegő,

เฉ [csé] I a. 1. eltérülő, 2. ferde,

เฉ่ง [csèng] I v. 1. rendez (számlákat), 2. kifizet,

เฉดสี [csètsí] I n. árnyalat,

เฉพาะ [csaphé] I a. 1. csak, 2. kizárólag, 3. sajátos, • ~เท่านั้น csak ennyit, II prep. -i, • โดย~ különös tekintettel,

เฉพาะตัว [-túa] a. 1. személyes, 2. (ความสามารถ) kivételes,

เฉพาะบุคคล [-bukkhon] a. 1. egyéni, 2. egyedi,

เฉย [csòj] I v. 1. nem törődik, II a. 1. tétlen 2. közömbös, • อยู่~๗ maradj vesztig,

เฉยชา [-csá] a. tompa (ember), • เว้ม~ eltompul,

เฉลย [csalòj] I v. 1. megválaszol, 2. (ปริศนา) megold, megfejt, II n. 1. megfejtés, megoldás, 2. kulcs,

เฉลิม [csalóm] I v. hangsúlyoz (érdemet), II a. kiváló,

เฉลิมพระชนมพรรษา [-phrácsónmáphanszá] n. R születésnap,

เฉลี่ย [csalíe] I v. átlagol, • โดย~ átlagosan, ค่า~ átlag,

เฉลี่ยง [csalíeng] I n. M kerengő,

เฉลี่ยยา [csalíao] I v. 1. felöltik benne, 2. ráeszmél,

เฉลี่ยใจ [-tyaj] v. ráérez,

เฉลียวฉลาด [-csalát] a. 1. értelmes, 2. jó ítélőképességű, • ความ~ ~ ítélőképesség,

เฉา [csáo] I v. fonnyad (növény),

เฉาะ [csə] I v. 1. felszel, 2. (แดงไม้) lékel,

เฉดฉาย [csòtcsáj] a. sugárzó (arc), v. sugárzik, ragyog.

เฉียง [csíeng] I a. ferdén, • ตะวันตก~ใต้ délnyugat,

เฉียด [csiet] I v. 1. súrol, 2. (รางวัล) megközelít,

เฉียบ [csíep] I a. 1. metsző, 2. (เย็น, คม) éles,

เฉียบขาด [-khát] a. határozott (tiltás),

เฉียบแหลม [-lém] a. éleseszü,

เฉี่ยว [csíao] I v. 1. (นก) lecsap, 2. (รถ) elsodor,

เฉือน [csüan] I v. leszel (vmit),

เฉื่อย [csüaj] I a. 1. (คน) komótos, 2. (ลม) enyhe,

เฉื่อยชา [-csá] a. vontatott (lassú), körülményes,

เฉ้ [csé] I v. 1. kiterít (kártyát), 2. (transl) feltár, megoszt (életét).

เฉก [csék] I a. csúcsos, II coun. → apx.,

เฉ่ง [csèng] I a. vidám (mosoly),

เฉลป [csalép] I v. 1. dűlőng, 2. (รถ) kicsúszik, elcsúszik.

เฉะ [csè] I v. 1. áztat, 2. (ข้าว) szétfő.

เฉ้งฉ่าง [csòngcsáng] I a. zörgő (lánc),

โฉด [csòt] I a. idióta,

โฉนด [csanòt] I n. telekkönyv,

โฉบ [csòp] I v. elragad (madár),

โฉม [csóm] I n. megjelenés (vkié), II a. csinos,

โฉน [csanáj] I pron. hogyan (régies),

ช

ชก [csók] I v. 1. üt 2. (หมัด) bokszol.

ชกมวย [-múaj] v. bokszol,

ชง [csong] I v. 1. (เครื่องดื่ม) kever, 2. (ชา) forráz, • ~กาแฟ neszkávét kever,

ชฎา [csadá] I n. fejdísz (klasszikus táncban hordott),

ชด [csòt] I v. kártalanít, II a. kecses,

ชดช้อย [-cséj] a. kecses,

ชดเชย [-csòj] v. 1. kárpótól, 2. (ถ่วง) ellensúlyoz, • ค่า~ kárpótlás,

ชดใช้ [-csáj] v. 1. kártalanít, kártérít, 2. (meg-,vissza-) fizet, • ภาวะ~ elégtétel, ค่า~ kártérítés,

ชน¹ [cson] I v. 1. (ชน)(össze-neki-) ütközik, nekimegy, 2. ütődik, 3. (สัตว์) megküzd, • ไก่~ kakasviadal,

ชนแก้ว [-kéo] v. koccint,

ชน² [cson] I n. L ember,

ชนบท [-nábòt] I n. 1. vidék, 2. tanyavidek,

ชนะ [csaná] I v. 1. nyer, 2. (กีฬา) legyőz.

ชนก [csának] I v. nyilvános (a végén kötél van),

ชนิด [csánít] I n. 1. típus, 2. (ผลไม้) fajta, • ~คำ szófaj,

ชม [csom] I v. 1. dicsér, 2. L megtekint,

ขมเขย [~csòj] v. 1. csodál, 2. éltet, • *การ*~ elismerés,
ขมพ [csomphú] I a. rózsaszín,
ขมรม [csomrom] I n. 1. (ศาสนา) gyülekezet, szekta, 2. (นักเรียน) kör,
ขโย [csájó] I *int.* hurrá, II n. győzelem,
ขรา [csará] I a. 1. idős, 2. öreg,
ขราภาพ [~pháp] n. öregség,
ขล [cson] I n. L víz,
ขลนา [~lána] n. L könny,
ขลประทาน [~láprathán] n. öntözés,
ขลาพ [~láphút] n. L emlős(ök),
ข่วง¹ [csúang] I n. 1. időszak, 2. (ตอน) -kor, • *~เย็น* este, *~วัน* felső részen, *~เก็บผลไม้(งุ่น)* szüret,
ข่วง² [csúang] I v. lefoglal,
ข่วงสิทธิ์ [csúang] v. átruház (jogot),
ขวด¹ [csuat] I v. lecsúszik, csalódik, II n. → ทวด
ขวด² (ปี) [csuat] I n. a patkány éve, (kínai naptár)
ชวน [csúan] I v. (el-, meg-) hív • *~ไปเที่ยว* szórakozni hív,
ชวนหัวเราะ [~húarə] a. komikus, humoros,
ช่วย [csúaj] I v. segít, segédkezik, • *~ด้วย* segítség!, II *aux.* kér,
 III a. mentő,
ช่วยเหลือ [~lúə] v. támogat,
ชาว [csává] I n. Jáva, (indonéz sziget)
ขอ [csə] I n. 1. (ดอกไม้) csokor, 2. (งุ่น) fűt,
ช็อกโกแลต, ช็อกโกแลต [csékkólét, ~léit] I n. csokoládé,
ช่อง [csəng] I n. 1. nyílás, 2. (ระหว่าง) hézag, 3. (คิ) ablak 4. (ชีววิทยา) cella,
ช่องเขา [~khao] n. 1. átjáró, 2. völgy,
ช่องแคบ [~khép] n. szoros,
ช่องท้อง (แมลง) [théng] n. potroh,
ช่องไฟ [~faj] n. szóköz,
ชอบ [csén] I v. belefűródik (gyökér),
ชอบ [csén] I n. kanál, II v. kikanalaz,
ชอบโต๊ะ [~tó] n. evőkanál,
ชอบส้ม [~szəm] n. evőeszköz,
ชอบ [csép] I v. 1. szeret, 2. (คน) kedvel, 3. (ของ) tetszik, 4. (อาหาร) ízlik, II *aux.* szeret,
ชอบใจ [~tyaj] v. örül (vminek),
ขอลัก [csék] I n. kréta,
ชะ [csá] I *int.* hajh (elégedetlen), II v. 1. leáztat, 2. (ฝน) lemos,
ชะแมล [~phlé] v. borogat (sebet),

ชะงัก [csá-ngák] I v. 1. megakad 2. (พูด) leblokkol, 3. (พัฒนา) megtorpan,
ชะงัด [csá-ngát] I a. hatásos (gyógykúra),
ชะงือ [csá-ngó] I v. kinyújt (nyakat),
ชะเง [csá-ng é] I v. nézeget (jobbra balra),
ชะงอก [csá-ngók] I v. kihajol (ablakon),
ชะดิชะร้าย [csadí-csáráj] I a. arra az esetre,
ชะตา [csátá] I n. 1. horoszkóp, 2. (โชค) csillagzat, • *~ดี* szerencsés,
ชะนี [csání] I n. gibbon,
ชะเนาะ [csánə] I n. emelővas,
ชะมัด [csámát] I a. S rendkívül (ügyes),
ชะรอย [csáréj] I *adv.* esetleg,
ชะลอ [csálə] I v. 1. vonszol, 2. (เวลา) késleltet,
ชะล่า [csálá] I v. merészel,
ชะลุด [csálút] I a. hegyes,
ชะเลง [csáléng] I n. ásó,
ชัก [csák] I v. 1. (รถ) húz, 2. (ดาบ) kiránt, 3. (ตัวขยำ) felhoz, 4. (แมงมุม) sző, 5. (ธง, ใบ) felvon, II a. meglehetősen (éhes).
ชักโครก [~khrók] n. vécécsésze,
ชักจูง [~tyúng] v. befolyásol,
ชักชวน [~csúan] v. 1. bíztat, készlet, 2. (ให้ทำตาม) rávesz, rábír,
ชักนำ [~nam] v. elvisz (vmely irányba),
ชักใย [~jaj] v. 1. (แมงมุม) sző, 2. (คน) manipulál, (hátterben),
ชักว่าว [~váo] v. 1. ereget (sárkányt), 2. S maszturbál,
ชักเหตุผล [~hétphon] v. 1. következtet, 2. okoskodik,
ชักช้า [csákcšá] I a. tétova, lomha, II v. 1. tétovázik 2. habozik,
ชิง [csang] I v. utál (vkit),
ชิง [csang] I n. cshang (=1,2 Kg), II v. mér, • *~น้ำหนัก* megmér,
ชิงใจ [~tyaj] v. mérlegel (mielőtt dönt),
ชัด [csát] I a. 1. (ถ้อยคำ) érthető, 2. (ภาพ) éles,
ชัดเจน [~tyén] a. világos, egyértelmű (beszéd), • *อย่าง~* világosan,
ชัดเจนแจ้ง [~tyéng] a. evidens, v. kitűnik (vmiből),
ชัน¹ [csan] I n. gyanta,
ชัน² [csan] I a. függőleges, II v. (เข้า) kiegyenesít, 2. (ขน) feláll,
ชัน [csán] I n. 1. (ที่วาง) polc, 2. (ระดับ) emelet, 3. (ชั้น) fokozat.
 • *~สอง* 2. emelet, II a. rétegett,
ชั้นเชิง [~csöng] n. 1. okos, 2. (มีระดับ) diplomatikus,
ชั้นนำ [~nam] a. elsőrangú, n. élvonal,
ชั้นใน [~naj] a. belső (réteg), alsó (nemű),
ชั้นหนึ่ง [~nűng] n. első osztály, a. elsőosztályú,

ชั้นสุด [csannásút] I v. I. ellenőriz, 2. (ศพ) azonosít, II a. (โรงพยาบาล) vizsgáló (kórházi),
ชั้นสุดรพเลิกศพ [~phlíksòp] v. boncol,
ชัย [csaj] I n. diadal, • ~ชนะ győzelem,
ชั่ว¹ [csúa] I a. rossz,
ชั่วช้า [~csá] a. züllött, gaz (ember),
ชั่ว² [csúa] I n. 1. időtartam, 2. (ระยะ) hossz, II a. végig,
ชั่วคราว [~khráo] a. 1. átmeneti, 2. ideiglenes, időszakos,
ชั่วโมง [~móng] n. óra (időtartam),
ชา [csá] I n. tea, • ~ใบ~ tealevél, II a. zsibbadt (sok üléstől),
ช้า [csá] I a. 1. lassú, lassan, 2. (มา) késve, • ~ไม่~ก็เร็ว előbb vagy utóbb,
ช้า¹ [csáng] I a. mindegy (nem baj), • ~มัน ne törődj vele,
ช้า² [csáng] I n. 1. mester, 2. (อาชีพ) (kis-) iparos, 3. (งานซ่อม) szerelő, szakember,
ช่างพิต [~fít] n. autószerelő,
ช่างแกะสลัก [~kèsàlak] n. 1. faragó, 2. (ศิลปิน) szobrász,
ช่างเครื่อง [~khrúang] n. 1. (ยนต์) mechanikus, 2. (ไฟฟ้า) műszerész,
ช่างตัดผม [~tətpóm] n. borbély,
ช่างตัดเสื้อผ้า [~tətszúaphá] n. szabó,
ช่างถ่ายรูป [~thájrup] n. fényképész,
ช่างทอง [~thəng] n. ötvös,
ช่างทำกุญแจ [~thamkuntýé] n. lakatos,
ช่างทำโลหะ [~thamlóhə] n. kovács,
ช่างนาฬิกา [~náríká] n. órász,
ช่างปั้นหม้อ [~panmê] n. fazekas,
ช่างไฟฟ้า [~fájfá] n. villanyszerelő,
ช่างไม้ [~máj] n. 1. asztalos, 2. (ทำหลังคา) ács,
ช่างเย็บรองเท้า [~jÉprəngtháo] n. cipész,
ช่างศิลป์ [~sín] n. iparművész,
ช่างหนัง [~nang] n. bőrműves,
ช้าง [csáng] I n. elefánt,
ช้างพลาย [~pláj] n. hím elefánt,
ช้างพัง [~phang] n. nőstény elefánt,
ช้างเผือก [~phúak] n. tejút (csillagzat),
ชาญ [csán] I → ชำนาญ,
ชาติ¹ [csát] I n. 1. élet (ciklus), 2 (เผ่า) törzs,
ชาติภูมิ [~típhúm] n. szülőföld,
ชาติ² [csát] I n. 1. nép, 2. (ประเทศ) nemzet,
ชาตินิยม [~nájom] n. nacionalizmus,
ชาติพันธุ์วรรณนา [~típhan-vannáná] n. néprajz,

ชาน [csán] I n. 1. (บ้าน) terasz, 2. (เมือง) külrészt,
ชานชาลา [~csálá] n. peron,
ชานเมือง [~múang] n. külváros,
ชาม [csám] I n. 1. tál, 2. (ชุป) mélytányér,
ชาย¹ [csáj] I n. férfi, • ~โสด nőtlen,
ชาย² [csáj] I n. széle (vminek), • ~กระโปรง felhajtás (szoknyán),
ชายแดน [~dén] n. határ (ország),
ชายตา [~tá] v. sandít,
ชายหาด [~há] n. tengerpart,
ชาลกรรม [csánlákam] I n. L halászat,
ชาว [csáo] I n. 1. nép, 2. (คน) lakos, II ชาว~ lakos, • ~ไทย thaiföldi lakos,
ชาวบ้าน [~bán] n. falusi,
ชาวนา [~ná] n. földműves, paraszt,
ชำ [csam] I v. gyökereztet (fát), II n. szárazáru, • ร้านขายของ~ fűszeres (bolt),
ชำ [csám] I a. kielégítő,
ชำ [csám] I a. 1. ütődött, 2. (คน) kék-zöld,
ชำใจ [~tyaj] a. megbántódik,
ชำนาญพิเศษ [csamnanphísét] I n. szaktudás, • ผู้~ szaktudós,
ชำนาญ [csamnán] I a. 1. rutinos, gyakorlott, 2. (ช่าง) profi,
• ความ~ rutin, hozzáértés,
ของขวัญ [csamrúaj] I n. ajándék (csküvői),
ชำระ [csamrá] I v. 1. (ล้าง) tisztít, 2. (จ่าย) befizet, • กระดาษ~ tisztasági papír,
ชำระความ [~khvám] v. 1. tárgyal, 2. letisztáz (döntés előtt),
ชำรุด [csamrút] I v. elhasználódik (könyv),
ชำเลื่อง [csamlúang] I v. figyel (szeme sarkából), • การ~ pillantás,
ชิง [csing] I v. 1. versenyez, 2. (ฉานา) elvesz, 3. (ชนะ) kivív, kiharcol, • การพยายาม~อำนาจ (จากรัฐบาล) puccs (kísérlet),
ชิงชนะเลิศ [~csánálót] n. döntő (futball),
ชิงชัย [~csaj] v. harcol,
ชิงทรัพย์ [~száp] n. rablás (erőszakos),
ชิงช้า [csingcsáng] I v. megvet (vkít),
ชิงช้า [csingcsáng] I n. hinta,
ชิงช้าสวรรค์ [~száván] n. óriáskerék,
ชิด [csít] I a. szorosan,
ชิน [csin] I v. 1. (bele-, hozzá-, meg-) szokik, 2. (อากาศ) akklimatizálódik, alkalmazkodik,
ชิ้น [csín] I n. 1. darab, 2. (เค้ก) szelet, II n. S szerető, III coun. →
apx.
ชิ้นเอก [~ék] n. mestermű,

- ชินโต [csintó] I *n.* sintoizmus,
- ชิม [csim] I *v.* 1. kóstol, 2. (meg-) ízlel,
- ชี¹ [csi] I *v.* szétszed, széthúz (szálakat),
- ชี² [csi] I *n.* apáca (buddhista),
- ชีมิต [~müt] *n.* apáca (katolikus),
- ชี [csi] I *v.* (meg-, rá-) mutat, II *n.* mutatóujj,
- ชีแจง [~tyéng] *v.* magyaráz, tájékoztat,
- ชีนิว [~niu] *v.* utasít (-gat),
- ชีหน้า [~ná] *v.* S megfenyeget,
- ชีพ [csíp] I *n.* élet,
- ชีพจร [~patyén] *n.* pulzus,
- ชีวะ [csívá] I *n.* L élet, II ชีว- bio-,
- ชีวเคมี [~khémí] *n.* biokémia,
- ชีวโลก [~lók] *n.* bioszféra,
- ชีววิทยา [~vitthájá] *n.* biológia,
- ชีวิต [csívít] I *n.* élet, • วิถีแห่ง~ életmód, เสีย~ elhalálozik,
- ชีวิตชีวา [~csívá] *a.* életteli, • ความมี~ életkedv,
- ชีวิตรมนุษย์ [~mánút] *n.* emberi lény,
- ชิด [csút] I *a.* iztelen,
- ชื่น [csün] I *v.* felfrissül, II *a.* 1. üde, 2. felfrissült,
- ชื่นใจ [~tyaj] *a.* üdítő, *v.* jólesik, felüdít,
- ชื่นชม [~csom] *v.* 1. (กับคนอื่น) örvend, 2. (การมองเห็น) gyönyörködik,
- ชื้น [csün] I *a.* 1. páráz, 2. (ผ้า) nedves,
- ชื่อ [csü] I *n.* 1. név, 2. keresztnév, • ตั้ง~ (el-) nevez,
- ชื่อตัว or ~จริง [~tua, ~tying] *n.* 1. keresztnév, 2. utónév,
- ชื่อปลอม [~plém] *n.* álnév,
- ชื่อเล่น [~lén] *n.* becenév,
- ชื่อสกุล [~szəkun] *n.* 1. vezetéknev, 2. családi név,
- ชื่อเสียง [~szíeng] *n.* hírnév, • มี~ nevezetes, híres,
- ชุก [csúk] I *a.* 1. gyakori, 2. (ฝน) kiadós (eső),
- ชุด¹ [csút] I *n.* 1. kanóc,
- ชุด² [csút] I *n.* 1. szet, 2. (ผ้า) dressz, 3. (หนังสือ) gyűjtemény, II *coun.* → *apx.*,
- ชุดชั้นใน [~csánnaj] *n.* 1. fehérnemű, 2. alsónemű,
- ชุดนอน [~nén] *n.* 1. pizsama, 2. hálóruga,
- ชุดประจำชาติ [~prətyamcsát] *n.* nemzeti viselet,
- ชุดพื้นเมือง [~phúnmuang] *n.* népviselet,
- ชุดว่ายน้ำ [~vájánám] *n.* úszódressz,
- ชุดอาบน้ำ [~ápánám] *n.* fürdőruha,
- ซุน [csun] I *v.* foltoz (hálót), II *n.* kötötű,
- ซุน [csúp] I *v.* 1. (be-) márt, 2. (เหล็ก) edz, • ~ทอง aranyoz,
- ซุนชีวิต [~csívít] *v.* feléleszt,
- ซุนแบ่ง [~péng] *v.* paníroz,
- ซุน [csum] I *v.* gyülekezik,
- ซุนซัน [~cson] *n.* 1. közösség, 2. (สังคมเล็ก) kommuna,
- ซุนทาง [~tháng] *n.* csomópont (közlekedés),
- ซุม [csúm] I *v.* 1. átázik, 2. megnedvesít,
- ซุนนุม [csumnum] I *n.* 1. csoport, 2. (เรื่อง) gyűjtemény, II *v.* gyülekezik, • กวาร์~ gyűlés,
- ซุนนุมซัน [~cson] *n.* tömeg,
- ซุย [csúj] I *a.* hanyag (munkás),
- ซุลมุน [csunlámun] I *a.* kaotikus,
- ซุ [csú] I *v.* 1. (มือ) feltart, felemel (kezet), 2. (บำรุง) erősít, élénkít, 3. (รส) fokoz,
- ซุกาลัง [~kamlang] *n.* 1. serkent, 2. ajz,
- ซุชีพ [~csíp] *n.* 1. mentőöv, 2. (ในอากาศ) mentőmellény, *a.* életmentő,
- ซุส [~rói] *v.* I fűszerez, élénkít, II *a.* élénkítő,
- ซู้ [csú] I *n.* 1. szerető, 2 (กระทำ) szeretkezés, • มี~ hűtlen,
- เซ็ค [csÉk] I *n.* csekk,
- เซ้ง [cséng] I *a.* S elegáns, • สวย~ ki van csípve, csinos,
- เซ็ด [csÉt] I *v.* 1. (meg-) töröl, 2. (ดี) betöröl (ütést),
- เซน [csén] I *n.* dzsainizmus,
- เซ่น [csén] I *conj.* 1. olyan, mint, 2. például, II *n.* féleség,
- เซ่นนั้น [~nán] *a.* 1. olymódon, 2. olyan. afféle,
- เซ่นนี้ [~ní] *a.* 1. ílymódon, 2. ilyen, efféle,
- เซย [csőj] I *v.* 1. simít, 2. (ฝน) szital,
- เซยชม [~csom] *v.* átkarol és megcsókol,
- เซยล [csálőj] I *n.* 1. fogoly, 2. rab,
- เซยลศึก [~szük] *n.* hadifogoly,
- เซลโล [csénlő] I *n.* cselló,
- เซอร์รี่ [csórí] I *n.* 1. cseresznye, 2. (เปรี้ยว) meggy,
- เช่า [csáo] I *v.* bérel, • ให้~ kiad,
- เช่า [csáo] I *n.* reggel, • ~มี ma reggel,
- เช่าตรู [~trú] *n.* hajnal,
- เช่ามิต [~müt] *n.* pirkadat,
- เช่าวัน [csao] I *n.* 1. ész, 2. találékonyság,
- เชิง¹ [csöng] I *n.* 1. talp, 2. (เขา) láb, 3. (ผ้า) szegély, • ~เทียน gyertyatartó, ~กนกma kegyes,
- เชิง² [csöng] I *v.* zúgolódik,
- เชิงอรรถ [csöngat] I *n.* lábjegyzet,

- เชิญ** [csôn] I v. l. meghív, felkér, 2. L. víz, II *int.* tessék, • ~*ทางนี้* erre tessék, *การ~* meghívás,
- เช็ด** [csôt] I v. felemel (arcot), II *a.* feltartott (orr),
เช็ดขู [~csú] v. dicsőít,
เช็ดหุ่น [~hun] v. bábozik,
- เช็ด** [csôt] I *n.* ing,
- เชียร์** [csie] I v. 1. szurkol, drukkol, 2. buzdit,
- เชียว** [csíao] I *a.* sodró (áramlás),
เชียวชาญ [~csán] *a.* szakképzett,
- เชื่อ** [csúa] I v. hisz (vmiben, vmit), • *ทำให้~* elhitet, rábeszél,
เชื่อใจ [~tyaj] v. 1. elhisz, 2. megbízik,
เชื่อฟัง [~fang] v. engedelmeskedik, *a.* 1. engedelmes, 2. szófogadó,
เชื่อถือ [~thú] v. 1. megbízik (vkiben), 2. tisztel, *a.* 1. megbízható, 2. (จริง) hiteles,
- เชื้อ** [csúa] I *n.* 1. csíra (vminek) 2. (โรค) vírus, 3. (วงศ์) vér,
เชื้อขนมปัง [~khānōmpang] *n.* kovász,
เชื้อชาติ [~csát] *n.* 1. nemzetiség, 2. faj,
เชื้อเพลิง [~phlōng] *n.* üzemanyag,
เชื้อไฟ [~faj] *n.* szikra,
เชื้อรา [~rá] *n.* spóra (gomba),
เชื้อโรค [~rōk] *n.* 1. baktérium, 2. vírus, • *ปราศจาก~* steril,
เชื้อสาย [~száj] *n.* 1. származás (faji), 2. eredet (nép),
- เชือก** [csúak] I *n.* 1. kötél, 2. (ของเท้า) zsinór, madzag, II *coun.* → *apx.*, • *รองเท้า* cipőfüző,
เชือกงู [~tyúng] *n.* póráz,
เชือกพวน [~phúan] *n.* drótkötél,
- เชื้อง** [csúang] I *a.* szelíd, jámbor (állat), • *หัดให้~* megszeli,
- เชือด** [csúat] I v. l. felvág (borotvával), 2. (คช) metsz,
- เชือนแซ** [csúancsé] I *a.* tekerő,
- เชื่อม** [csúam] I *a.* cukrozott, • *น้ำ~* szirup, *ผลไม้~* kompót, II v. *lecukroz* (befőtt),
- เชื่อม** [csúam] I v. 1. (เหล็ก) hegeszt, forraszt, 2. (ไม้ตรี) összeköt,
- แช่** [csé] I v. ázik, áztat (vmiben), • *~ไว้* beáztat,
แช่เย็น [~jEn] v. behűt,
แช่อิ่ม [~im] v. befőz (szirupban),
- แช่ง** [csēng] I v. 1. átkozódik, 2. szitkozódik,
- แช่มช้อย** [csēmcsěj] I *a.* finom, kecses (nő),
- แช่ม** [csēm] I *n.* bajnok,
- แช่มพู่** [csēmphú] I *n.* sampon,
- แชก** [csók] I *a.* csurom (víz),
- โชค** [csók] I *n.* 1. szerencse, 2. jósors,
- โชคดี** [~dí] *n.* szerencsés, • ~ *jó utat!*, Sok szerencsét!
- โชคร้าย** [~ráj] *n.* balszerencsés,
- โชติ** [csót] I *n.* 1. fényesség, 2. csillogás, II *a.* fényes,
- โชน** [csón] I *a.* lángoló (tűz),
- โชย** [csój] I v. lengedez (szél),
- โชว์** [csó] I v. 1. mutat, 2. (สินค้า) kiállít, II *n.* kiállítás, bemutató,
- ใช่** [csáj] I *pron.* igen, • *ไม่~* nem,
- ใช้** [csáj] I v. 1. használ, 2. (ความรู้) alkalmaz, 3. (หนี้) visszafizet, II *aux.* -tat, -tet, (vmit csináltat vkivel) • ~*งาน* dolgoztat,
- ใช้ใบ** [~baj] v. kibont (vitorlát),
- ใช้ดี** [~dáj] *a.* 1. (ดี) megfelelő, S rendben, 2. (อายุ) érvényes,
- ไซ** [csaj] I v. l. für, 2. (บุญ) túr,
- ไซโย** [csajjó] I *int.* hurrá, éljen,
- ซ**
- ซก, ซัก** [szók] I v. csöpög (izzadság),
- ซด** [szót] I v. szürcsöl (teát),
- ซอน** [szon] I v. rendetlenkedik (gyerek),
- ซ้น** [szón] I v. kifecamodik,
- ซบ** [szóp] I v. 1. beletemet (arc), 2. (เด็ก) vállára hajt (fejet),
ซบเซา [~szao] *a.* levert, 2. (ตลาด) ellaposodott,
- ซม** [szom] I *a.* kábult,
- ซมซาน** [~szán] v. vánszorog,
- ซวน** [szúan] I v. 1. (เดิน) elévág (gyalog), 2. (เสา) elferdül,
- ซวย** [szúaj] I *a.* S peches,
- ซอ** [szé] I *n.* Sza (kókusz hegedű),
- ซอก** [szék] I *n.* 1. járat (földalatti), 2. (เขา) hágó,
ซอกซอน [~szén] v. befurakszik (talajba),
ซอกแซก [~szék] *a.* 1. (ทาง) zezguzos 2. (ถาม) alaposan,
- ซอง** [széng] I *n.* 1. tartó, 2. (บุหรี) doboz, 3. (จดหมาย) boríték, II *coun.* → *apx.*,
- ซ่อง** [széng] I *n.* búvóhely (*negatív értelemben*), • ~*ใจ* rabló-tanya, ~*การพนัน* játékbárlang,
- ซ่องเสพ** [~szép] v. barátkozik (vkivel),
- ซ้อง** [széng] I v. énekel kórusban,
- ซ่อน** [szén] I v. 1. titokban tesz (vmit), 2. (เอกสาร) elrejt, eldug, 2. (หลบ) bújik,
ซ่อนคม [~khom] v. (el-) titkol (tudást),
ซ่อนเงื่อน [~ngúan] v. titokban tart,
ซ่อนหา [~há] *n.* bújócska,
- ซ้น** [szén] I v. l. egymásra rak, átfed, 2. (ซ้ำ) követ, II *a.* egymás mellé,

ซ่อม [sʰəm] I v. 1. javít, szerel, 2. (เสียม) hegyez, II n. villa (evő),
 ซ่อมแซม [~sɛ́m] v. 1. (ดี) helyreállít, 2. (ทาง) megjavít,
 ซ้อม [sʰəm] I v. 1. gyakorol, 2. (ละคร) próbál,
 ซ้อมใหญ่ [~gǎj] n. főpróba,
 ซอย [sʰəj] I n. utca, II v. 1. szeletel, szel, 2. (หัวหอม) aprít, 3. (เท้า) csoszog, 4. (ไฟ) megkever,
 ซอส [sʰət] I n. 1. mártás, 2. szósz,
 ซัก [sʰák] I v. mos (ruhát),
 ซักฟอก [~fók] v. tisztít (szennytől),
 ซักถาม [~thám] v. 1. vállat, 2. kihallgat,
 ซักแห้ง [~hǎng] v. 1. kitisztít, 2. vegytisztít,
 ซัง [szang] I n. 1. tarló, 2. (ข้าวโพด) csutka,
 ซัด [sʰát] I v. 1. (ทราย) hány, 2. (นอน) hajít, 3. (คลื่น) csapódik,
 ซับ [sʰáp] I v. felitat (vmit), • กระดาษ-มัน itatós papír (izzadásra),
 ซับซอน [~sɛ́n] v. összezavarodik (sok gond),
 ซับใน [~naj] n. bélés (ruha), v. bélel,
 ซา [sʰá] I v. 1. enyhül, 2. (ฝน) (el-) csendesedik, gyengül, 3. (ไฟ) alábbhagy,
 ซ่า [sʰá] I a. 1. pezsgő, szénsavas, 2. (สบ) szűrős, II v. pezseg,
 ซาก [sʰák] I n. 1. tetem, 2. (ดิน) rom, 3. (เรือ) roncs,
 ซากศพ [~sɔp] n. hulla,
 ซากสัตว์ [~sət] n. dög,
 ซาตาน [sʰátán] I n. sátán,
 ซ่าน [sʰán] I v. 1. eláraszt 2. (พิษ) felszívódik,
 ซานตาลอส [szántákhíet] I n. télapó,
 ซ้าย [sʰáj] I n. bal (oldal),
 ซาลาเปา [szálápao] I n. knédli (édes vagy húsos, gőzölt),
 ซาว¹ [száo] I v. átmos (rizst),
 ซาว² [száo] I pron. húsz (észak, iszán),
 ซ้ำ [sʰám] I a. 1. ismét, 2. újra, II v. ismétlődik,
 ซ้ำรอย [~réj] v. 1. (meg-) ismétlődik 2. ismétli önmagát,
 ซ้ำซาก [~sʰák] a. elcsépelet, monoton, คำพูด- közhely,
 ซิ [sʰi] I ~ซิ 1. -j (felszólító), 2. na, nosza, • มา- gyere már!,
 ซิก [sʰík] I n. szikh (vallás),
 ซิกแซ็ก [sʰíkszék] I a. cikázó (mozgás),
 ซิการ์ [sʰíká] I n. szivar,
 ซิป [sʰíp] I n. cipzár,
 ซี่ [sʰi] I coun. → apx.,
 ซี่โครง [~khróng] n. borda,
 ซี่ไม้ [~máj] n. léc,
 ซี่ล้อ [~lő] n. küllő,

ซิก [sʰík] I n. 1. fél, 2. (ปลา) oldal,
 ซิกโลก [~lók] n. félteke, félgömb,
 ซิด [sʰít] I a. 1. fakó 2. (หน้า) sápadt,
 ซิเมนต์ [szimén] I n. cement,
 ซึง [szüng] I n. szüng (hangszer lant forma, de vonóval játszanak rajta),
 ซึง [szüng] I pron. 1. aki(-t), 2. ami(-t), 3. amely(-et),
 ซึง [szüng] I a. mélyenszántó (impresszív), • ลึก- mélyreható, elgondolkodtató, II v. hat rá,
 ซิม [szüm] I v. 1. (át-,be-) szivárogo, 2. (ยางรถ) ereszt, enged,
 ซิมซาบ [~sʰáp] v. eltöltődik (érzéssel),
 ซิมเซา [~szao] a. lehangolt, • ความ- depresszió,
 ซิมทราบ [~sʰáp] v. 1. tisztán lát, 2. megért mindent,
 ซื่อ [szü] I a. 1. egyenes, 2. (นิ่ง) meredt,
 ซื่อตรง [~trong] a. 1. tisztességes, 2. korrekt,
 ซื่อสัตย์ [~sət] a. 1. becsületes, 2. tisztességes, 3. hű,
 ซื่อ [szü] I v. vesz (vmit), • รู้- tanul a saját kárán,
 ซื่อขาย [~kháj] n. adás-vétel,
 ซื่อของ [~khǎng] v. (be-) vásárol, • ทั่ว- bevásárlás,
 ซุก [szúk] I v. eldug (rejtekhelybe),
 ซุกซ่อน [~sɔ́n] v. rejteget, dugdos,
 ซุกซิก [~sʰík] a. sikátoros,
 ซุกซอน [~szon] a. 1. csintalan, 2. eleven (rendetlen),
 ซุง [szung] I n. rönk (fa),
 ซุบซิบ [szúp-szíp] I v. sugdolózik,
 ซุป [szúp] I n. leves,
 ซุ่ม [szüm] I v. elrejtőzik,
 ซุ่ม [szüm] I n. 1. (ต้น) lugas, 2. (ประตู) árka, boltív,
 ซุ่มซำ [szüm-szám] I a. ügyetlen,
 ซุย [szuj] I a. morzsálódó (talaj),
 เซ [szé] I v. dőlt, II v. megdől (kissé), inog,
 เซซัง [~szang] v. támolyog,
 เซ็ง [szEng] I a. 1. kedvetlen, 2. frusztrált,
 เซ้ง [szÉng] I v. 1. átvesz bérleti jogot, felvásárol, 2. kiárusít,
 เซ็น¹ [szen] I n. zen (vallás),
 เซ็น² [szEn] I v. aláír,
 เซนติเมตร [szEntimét] I n. centiméter,
 เซรุ่ม [szérúm] I n. 1. oltóanyag, 2. szérum,
 เซลเซียส [szénsziet] I n. celziusz,
 เซลล์ [szEl] I n. sejt (élet),
 เซ่อ [sző] I a. 1. ostoba, 2. értetlen,
 เซา [szao] I v. (le-) csillapodik (vihar), II a. elcsüggedt,

เจ้าชู้ [száoszi] I v. zaklat,

เจาะ [szé] I v. 1. kimélyít, 2. (น้ำ) kimos, II n. vízmosás (hegyi), szoros,

เจียว [sziao] I a. sápadt, halvány,

เจี้ยว [sziao] I a. görbe,

แซ็กโซโฟน [székszofon] I n. szaxofon,

แซง [széng] I v. előz (autó),

แซนด์วิช [szénvít] I n. szendvics,

แซบ [szép] I a. finom-csípős (iszán),

แซม [szém] I v. 1. (be-) tűz (vmit vova), 2. (หลังคา) foltoz,

แซว [széo] I a. mozdulatlan (fekszik),

แซะ [szé] I v. lapátol,

โซ่ [szó] I n. lánc,

โซก [szók] I v. előnt (izzadság),

โซดา [szódá] I n. szódavíz,

โซ่ (ขนนก) [száj] I v. tollászkodik (csőrével a madár),

โซยาไบค์ [szajjánaj] I n. cián,

ฌ

ฌาน [csán] I n. cshán (meditációs szint),

ฌาปนกิจ [csápanákít] I n. hamvasztás,

ฌาปนสถาน [csápaná-szathán] I n. krematórium,

เจอ [cső] I n. L fa,

ญ

ญวน [júan] I a. vietnami,

ญาณ [nyán] I n. L tudás (meditációs), • ~วิทยา ismeretelmélet,

ญาติ [ját] I n. 1. rokon, 2. hozzátartozó, • ~พี่น้อง rokonság,

ญี่ปุ่น [jipun] I n. Japán,

ฎ

ฎีกา [diká] I n. 1. petíció, beadvány, 2. M körlevél (adomány),

ฐ

ฐากูร [thákún] I n. L bálvány,

ฐาน [thán] I n. 1. alap, bázis, 2. (เสา) talapzat,

ฐานติก [-tük] n. alapozás,

ฐานทัพ [-tháp] n. katonai bázis,

ฐานะ [tháná] I n. 1. (สังคม) státus, 2. (ทรัพย์) megélhetés, 3. (การกินอยู่) egzisztencia, 4. (เงินเบื้องหลัง) háttér (anyagi), • ไม่สม~ méltóságán aluli,

ฐานันดร [thánandén] n. hierarchia,

ฒ

เฒ่า [tao] I a. vén (ember), • ~น้า násznagy

ณ

ณ [ná] I a. vmely helyen, II prep. -en, • ~... วันที่ ๑๐ kelt: ...-én, 10-én,

ณ บัดนี้ [batní] a. itt és most,

ณรงค์ [nárong] I n. L kampány,

เณร [nén] I n. novícius (buddhista tanonc),

ด

ดก [dók] I a. 1. szapora, 2. (นม) dúsz,

ดง [dong] I n. dzsungel,

ดงดิบ [-díp] n. esőerdő, dzsungel,

ด้น (เย็บ) [dón] I v. ölt (varrást),

ด้นด้น [-dán] v. behatol (mélységébe),

ดนตรี [dontri] I n. zene, • ~พื้นเมือง népzene,

ดม [dom] I v. 1. megszagol, 2. (หมา) szaglász,

ดร. [dékto] I abbr. doktor,

ดรรชนี [datsáni] I n. 1. (math) kitevő, 2. index (szám).

ดล [don] I v. 1. megesik, 2. (ตั้ง) létrejön,

ดลใจ [-tyaj] v. megihlet,

ดลบันดาล [-bandán] v. elrendel,

ดวง [dúang] I n. 1. (ดาว) korong, 2. (ชะตา) csillagzat, • ~ใจ életem

II coun. → apx.,

ด่วน [dúan] I a. 1. sürgős, 2. (รถไฟ) gyors,

ด่วนพิเศษ [phiszét] a. expressz, • รถไฟ~ expressz vonat,

ด่วน [dúan] I v. 1. csonkol, 2. (สั้น) kurtít, II a. csonka, • แขน~ félkarú,

ด้วย [dúaj] I a. 1. is, 2. szintén, • ฉันไป~ én is megyek, II prep. 1. -val, -vel, 2. (โดย) révén, • ทำ~มือ kézzel gyártott,

ด้วยกัน [-kan] a. 1. együtt, 2. (ทีเดียว) egybe,

ดอก [dék] I n. 1. virág, 2. (ลาย) minta, 3. (เบี้ย) kamat, II coun. → apx.,

ดอกคามอไมล์ [-khámamaj] n. kamilla,

ดอกคาร์เนชั่น [-khánécsan] n. szegfű,

ดอกจัน (ในโทรศัพท์) [-tyan] n. csillag (jel a telefonon),

ดอกจิเรเนียม [-tyirénim] n. muskátli,

ดอกจู้เซียน [-tyújszén] n. nárcisz,

ดอกเดซี่ [-dészi] n. margaréta,

- ดอกตูม [~túm] *n.* bimbó,
- ดอกทิวลิป [~thiulíp] *n.* tulipán,
- ดอกเบ็ญ [~bíc] *n.* kamat,
- ดอกเบญจมาศ [~bEntyámát] *n.* krizantém,
- ดอกบ๊อบบี้ [~péppí] *n.* pipacs,
- ดอกมะลิ [~máli] *n.* jázmin,
- ดอกไม้ [~máj] *n.* virág,
- ดอกไม้ไฟ [~májfaj] *n.* tűzijáték,
- ดอกโรสแมรี [~rószmári] *n.* rozsmaring,
- ดอกลาเวนเดอร์ [~lávэндő] *n.* levendula,
- ดอกลิลลี่ [~lillí] *n.* liliom,
- ดอกไลเน็ค [~lajlék] *n.* orgona,
- ดอกไวโอเล็ต [~vajólet] *n.* viola,
- ดอง [dǝng] *I v.* 1. (ผลไม้) befőz, berak, 2. (ผัก) savanyít, 2. (ศพ) balsamoz, • ผัก~ savanyúság,
- ดอด [dét] *I v.* 1. meglep, 2. (โรงเรียน) ellóg,
- ดอน [dén] *I n.* föld, • ~เมือง Don Muang (Bangkok repülő-
tere),
- ดอม [dém] *I v.* szagol, *II n.* L illatszer,
- ดอย [dēj] *I n.* hegy (észak),
- ด้อย [dēj] *I a.* 1. (คุณภาพ) gyenge, 2. (คน) alacsonyrendű, *II v.* lealacsonyodik,
- ดัก [dák] *I v.* állít (csapdát),
- ดักคอ [~khé] *v.* elébevág,
- ดักบัว [búang] *v.* beugrat,
- ดักดาน [dákdan] *I v.* vegetál,
- ดัง¹ [dang] *I a.* 1. hangos, 2. (ชื่อ) népszerű, híres, 3. S (ชื่อเสียง) hírhedt, *II v.* hangoskodik, • ความ~ hangerő, ~ชื่อ~ recseg,
- ดัง², ดัง [dang, dǝng] *I a.* 1. -ként, 2. olyan,
- ดั่งนั้น [~nán] *a.* akkép,
- ดั่งนี้ [~ní] *a.* 1. alábbi, 2. ekkép,
- ดั่ง [dǝng] *I n.* ormyereg,
- ดั้งเดิม [~dóm] *I a.* 1. kezdeti, 2. (เดิม) megszokott,
- ดัด [dát] *I v.* 1. alakít, 2. formál,
- ดัดจริต [~tyarít] *v.* megjátsza magát, *a.* 1. nevetlen, 2. szemérmetlen,
- ดัดแปลง [~pléng] *v.* átalakít,
- ดัดสันดาน [~szándán] *v.* átnevel,
- ดัน [dan] *I v.* 1. (be-, ki-, meg-) lök, 2. (ประตู) benyom, 3. (รถ) megtol,
- ดัน [dap] *I v.* 1. (ไฟ) kialszik, 2. (เครื่อง) leáll, leállít, 3. (บุญ) megszűnik, megszüntet, 4. (ไฟไหม้) elfojt, elolt, 5. (ชีวิต) kiolt,
- ดา [dǎ] *I v.* 1. (คน) sorakozik, 2. sorfalat alkot, *II a.* rengeteg,
- ดำ [dǎ] *I v.* 1. szidalmaz, 2. (คำยาบ) káromkodik,
- ดาก (ไส้) [dák] *I n.* végbél,
- ด่าง [dǝng] *I n.* 1. lúg, 2. alkáli (fém). *II a.* foltos, tarka (tehén).
- ดาด [dát] *I v.* 1. (หลังคา) (be-) fed, beborít, 2. (ทาง) kikövez,
- ดาดฟ้า [~fǎ] *n.* padlás, • ห้อง~ padlásszoba,
- ด้าน [dǎn] *I n.* határállomás,
- ด้าน¹ [dǎn] *I n.* oldal,
- ด้านหน้า [~ná] *a.* elülső,
- ด้านหลัง [~lǎng] *a.* hátsó (oldal),
- ด้าน² [dǎn] *I a.* 1. kérges, 2. (สี) matt, • หน้า~ szégyentelen,
- ดาบ [dáp] *I n.* kard,
- ดาม [dám] *I v.* megerősít (gerendát),
- ด้าม [dám] *I n.* 1. nyél, 2. markolat, *II coun.* → *apx.*,
- ด้ามกระดูก [~prátú] *n.* kilincs,
- ดาย [dáj] *I v.* nyír (fűvet), *II a.* 1. (กิน) válogatás nélkül, 2. (ดู) közönyös (tekintet),
- ด้าย [dáj] *I n.* 1. cérna, 2. zsinor, • ~หลอด spulni,
- ดารา [dará] *I n.* 1. csillag, 2. (คน) sztár, • ~ภาพยนตร์ filmsztár,
- ดาราศาสตร์ [~szát] *n.* csillagászat, • นัก~ csillagász,
- ดาว [dáo] *I n.* csillag (égitest, jel),
- ดาวเคราะห์ [~khre] *n.* bolygó,
- ดาวตก [~tok] *n.* hullócsillag,
- ดาวเทียม [~thiem] *n.* műhold,
- ดาวหาง [~hǎng] *n.* üstökös,
- ด้าว [dáo] *I n.* 1. haza, 2. hon,
- ดาบดา [dátzdád] *I v.* bővelkedik,
- ดำ¹ [dam] *I a.* fekete, • ~ไม้ koromfekete,
- ดำ² [dam] *I v.* 1. (alá-, le-) merül, 2. (ข้าว) dugványoz (rizst vizbe),
- ดำนา [~ná] *v.* ültet (rizst).
- ดำน้ำ [~nám] *v.* 1. alámerül, 2. búvározkodik,
- ดำเนิน [damnǝn] *I v.* 1. (เรื่อง) eljár, 2. (ชีวิต) folytat,
- ดำรง [damrong] *I v.* 1. megtart, fenntart, 2. (ความสงบ) megőriz, *II a.* egyenes,
- ดำริ [damri] *I v.* R gondolkodik,
- ดึก [dík] *I a.* nyomában (szorosan),
- ดิ่ง [dǝng] *I a.* függőleges, *II n.* függő (mérőeszköz),
- ดิฉัน [dǝcsan] *I pron.* én (*fem.* hivatalos),
- ดิน [din] *I n.* 1. föld, 2. (วัตถุ) talaj,
- ดินขาว [~khǎo] *n.* kaolin,

ดินปืน [~pūn] *n.* 1. puskapor, 2. salétrom,
 ดินเผา [~phāo] *a.* égetett, *n.* 1. cserép, 2. agyag edény,
 ดินสอ [~sǒ] *n.* ceruza,
 ดินเหนียว [~niāo] *n.* agyag,
 ดิ้น [dīn] *I v.* 1. ficánkol, 2. (ปลามนดิน) vergődik, 3. (เต้น) diszkózik, 4. (ตอนนอน) hánykolódik,
 ดิ้นรน [~ron] *v.* 1. küszködik, 2. kinlódik (vergődik),
 ดิบ [dī p] *I a.* 1. (เนื้อ) nyers, 2. (ผลไม้) éretlen,
 ดิว [diu] *I a.* nyílegyenes (út),
 ดี¹ [dī] *I n.* epe,
 ดี² [dī] *I a.* jó, • ไป~มา~ Jó utat! ~กว่า jobb, ~ที่สุด legjobb,
 ดีขึ้น [~khūn] *v.* (meg-) javul,
 ดีใจ [~tyaj] *v.* 1. örül, 2. jólesik,
 ดีฉัน [dīcān] → ดีฉัน
 ดีด [dīt] *I v.* 1. pöcköl, 2. (จะเข้) penget, 3. (ลิ้น) csettint,
 ดีดพิมพ์ [~phim] *v.* gépel (írógépen),
 ดีบุก [dībuk] *I n.* ón,
 ดึก [dūk] *I n.* éjjel, *II a.* késő,
 ดึง [dūng] *I v.* 1. húz (kötelet), 2. (ความสนใจ) felkelt,
 ดึงดูด [~dūt] *v.* vonz,
 ดึงดูดใจ [~dūttyaj] *v.* (el-) csábít, • การ~ csábítás,
 ดื่ม [dūm] *I v.* iszik, • จมมา berúg,
 ดื้อ [dū] *I a.* 1. akaratos, 2. önfejű,
 ดื้อดึง [~dūng] *a.* 1. makacs, 2. konok, *v.* dacol,
 ดื้อรั้น [~rán] *a.* engedetlen, makacs,
 ดู [dū] *I a.* 1. szigorú, 2. (ตา, หน้า) ijesztő, *II v.* (le-) szid,
 ดูด [~dan] *a.* erőszakos,
 ดูเด็ด [~dūt] *a.* 1. (คน) vad, 2. (เรื่อง) ádáz, heves, *v.* dúl,
 ดูร้าย [~ráj] *a.* 1. kegyetlen, 2. (สัตว์) bösz,
 ดูด [dūt] *I v.* túr (sertés az orrával),
 ดูน [dun] *I v.* 1. tol, 2. (ลาย) kidomborít,
 ดูน [dūn] *I n.* hasáb (fa), *II coun.* → apx.,
 ดุม [dum] *I n.* gomb, • ~ล้อ kerékagy,
 ดุล [dun] *I n.* 1. L mérleg, 2. egyenlőség,
 ดุลการค้า [~kánkhá] *n.* egyenleg (kereskedelmi),
 ดุลพินิจ [~laphínit] *n.* megítélés,
 ดุลภาค [~laphák] *n.* egyensúly,
 ดุลอำนาจ [~amnát] *n.* erőegyensúly,
 ดุลย- [dunjá] *I ดุลย-* egyenlő,
 ดุลยพินิจ [~phínit] → ดุลพินิจ
 ดุลยภาพ [~pháp] *n.* egyenlőség,

ดูขงนิพนธ์ [dutsàdi-níphon] *I n.* tézis, disszertáció,
 ดูขงบัณฑิต [dutsàdi-bandit] *I n.* 1. (คน) doktor, 2. doktorátus,
 ดู [dú] *I v.* 1. néz, 2. (เด็ก) figyel, • ~หนัง mozizik,
 ดูถูก [~thúk] *v.* lenéz (vkit),
 ดูมา [~bao] *v.* lebecsül,
 ดูไปก่อน [~pajkén] *v.* kivár,
 ดูแล [~lé] *v.* 1. gondoskodik (vkirol), felügyel, 2. (เป็นพิเศษ) kivételez,
 ดูเหมือน [~mūan] *v.* látszik (vminek),
 ดูด [dút] *I v.* 1. szív, 2. (นม) szop, 3. (ไฟ) ráz,
 เด็ด [dét] *I a.* egyenesen,
 เด็ก [dèk] *I n.* gyerek,
 เด็กชาย [~csáj] *n.* kisfiú,
 เด็กแดง [~dēng] *n.* 1. újszülött, 2. csecsemő,
 เด็กเสิร์ฟ [~sǒf] *n.* pincér,
 เด็กหญิง [~jīng] *n.* kislány,
 เด็ง [dēng] *I v.* 1. visszarúgózik, 2. (fel-,vissza-) pattan,
 เดช [dét] *I n.* hatalom, erő,
 เด็ด [dēt] *I v.* 1. letép, leszakít (virágot), 2. (ขน,ใบ) foszt, *II a.* biztos (vmi vmilyen),
 เด็ดขาด [~khát] *a.* 1. végképp, végleges, 2. (ห้าม) semmi esetre sem,
 เด็ดเดี่ยว [~diào] *a.* eltökélt,
 เดน [dén] *I n.* maradék (étel), • ~ตาย túlélő,
 เด่น [dén] *I a.* 1. kiemelkedő, kimagasló, 2. (ความรู้) kiváló, • ความ~ fölény,
 เดว [dao] *I v.* tippel (vmit),
 เดาะ [dè] *I v.* 1. (ตี) felüt, 2. (ลิ้น) csettint, *II a.* hasadt,
 เดิน [dōn] *I v.* 1. gyalogol, 2. megy,
 เดินขบวน [~khabúan] *v.* felvonul, • ~เกียรติยศ díszszemle,
 เดินทาง [~tháng] *v.* utazik,
 เดินเลน [~lén] *v.* sétál,
 เดิม [dōm] *I a.* 1. kezdeti, 2. (บ้าน) korábbi, • ที่~ kiindulási hely,
 เดียงสา [diengsǎ] *I v.* 1. felfog, 2. megért, • ไร้~ éretlen,
 เดียว [diào] *I pron.* egy, *II a.* 1. egyetlen, 2. szimpla,
 เดียวกัน [~kan] *a.* 1. (กลุ่ม) egységes, 2. ugyanaz,
 เดียวตาย [~dáj] *a.* egyedül (van),
 เดียว [diào] *I a.* 1. szóló, 2. (กีฬา) egyes, külön, *II v.* szólózik,
 เดียว [diào] *I a.* 1. pillanatnyi, 2. mindjárt,
 เดียวก่อน [~kén] *int.* pillanat!,
 เดียวนี้ [~ní] *a.* 1. most, 2. rögtön,
 เดือด [dūt] *I v.* forr (leves),

เดือนคาล [~dán] v. dühöng, tombol,
 เดือนร้อน [~rén] v. 1. bajlódik, • ความ~ aggodalom,
 เดือน [dúan] I n. 1. hónap, 2. L hold, • ~มี ehónap,
 เดือน (ไก) [dúaj] I n. sarkantyú (kakas),
 แดก [dék] I v. 1. puffad, 2. S (กิน) zabál,
 แดกดัน [~dan] v. ironizál,
 แดง [déng] I a. 1. piros, 2. vörös, • ไฟ~ villanyrendőr,
 แดด [dét] I n. 1. napfény, 2. napsütés, • ~จัด tűző forróság,
 แดน [dén] I n. 1. zóna, 2. (กิน) terület (vkié),
 โด่ง [dóng] I a. 1. magasra, magasan, 2. (งู) nagy, horgas (orr),
 โด่ [dót] I v. 1. ugrik, 2. (งาน) lép, II a. egyedül,
 โด่เดี่ยว [~diao] a. egyes egyedül,
 โดน [dón] I v. 1. (el-) talál, 2. (กรรม) pórul jár, ráfizet, 3. (ชน)
 (meg-,be-) ütődik, • เดี่ยว~ majd megjáród, II aux. - (passzív
 szerkezet) • เขา~ตี megverték, ~ใจ megnyugtató, kielégítő,
 โดม [dóm] I n. kupola,
 โดมิโน [dóminó] I n. dominó,
 โดย [dój] I prep. 1. által, révén, 2. val,-vel, • ~ไป~เครื่องบิน
 repülővel,
 โดยเจตนา [~tyétaná] a. 1. szándékos, 2. tudatos,
 โดยตรง [~trong] a. 1. egyenesen, 2. közvetlen,
 โดยทันที [~thanthi] a. 1. közvetlen, 2. azonnali,
 โดยที่ [~thi] conj. azáltal,
 โดยธรรมดา [~thammadá] a. eleve,
 โดยสาร [~szán] v. utazik vmivel; • ผู้โดยสาร utas,
 โดยเสด็จ [~szadét] v. R elkísér,
 ได [daj] I pron. 1. vala- (összetételben) 2. (ถาม) melyik,
 • ... ~...หนึ่ง valaki, valami,
 ได้ [dáj] I aux. 1. tud, 2. képes, • ทำ~ไหม meg tudod csinálni ?, II
 v. kap, jut vmihez, III aux. t, -tt, (múlt idő) • หม~ไม่ voltam,
 ได้ทำ [~thá] v. lehetőséget kap,
 ไดนาโม [dajnamó] I n. generátor,
 ด
 ดก [tók] I v. 1. esik, 2. (สี) fakul, 3. (ก็) potyog,
 ดกใจ [~tyaj] v. meglepődik, megijed, • ~ตื่น felriad,
 ดกดิน [~din] v. lemegy (a Nap),
 ดกแต่ง [~teng] v. 1. díszít, 2. dekorál, • การ~ díszítés, 2.
 dekoráció,
 ดกถนน [~thanón] v. beborul (árokba),
 ดกปลา [~plá] v. horgászik,
 ดกรถ [~rót] v. lekésik (pl vonatot),

ดกราง [~ráng] v. kisiklik (vonat),
 ดกลง [~long] v. 1. megegyezik, megállapodik, 2. beleegyezik,
 • การ~ szerződés, megállapodás, egyezés,
 ดด [tót] I v. szellent, II n. fíng,
 ดดาคต [tathákhót] I pron. M Buddha (első személy),
 ดน [ton] I n. test, II coun. → apx.,
 ต้น [tón] I n. 1. (พืช) növény, 2. (เดือน) eleje, II a. eredeti, III
 ต้น~fa (előtag),
 ต้นคิด [~khít] n. feltaláló,
 ต้นจันทน์แดง [~tyandéng] n. vörös szantálfa,
 ต้นฉบับ [~csabáp] n. kézirat,
 ต้นตำดง [~damdong] n. ébenfa,
 ต้นตาล [~tán] n. cukorpálma,
 ต้นทุน [~thun] n. alaptőke,
 ต้นน้ำ [~nám] n. forrás (folyó),
 ต้นแบบ [~bép] n. minta (modell),
 ต้นปาล์ม [~pám] n. pálma,
 ต้นหน [~phéplá] n. nyárfá, jegenye,
 ต้นโพธิ์ [~phó] n. fikuszfa, (Buddha ilyen fa alatt világosodott
 meg),
 ต้นมัลโล [~málló] n. mályva,
 ต้นแมเปิล [~mépön] n. juharfa,
 ต้นไม้ [~máj] n. fa,
 ต้นยางอาหรับ [~áráp] n. akácfa,
 ต้นสน [~szón] n. fenyő,
 ต้นสัก [~szak] n. tikfa,
 ต้นหน [~hón] n. kormányos,
 ต้นเหตุ [~hét] n. 1. okozó (oka vminek), 2. (เหตุการณ์ร้าย) bűnös,
 ต้นอินทผลัม [~inthaphalam] n. datolya pálma,
 ต้นหลิว [~liu] n. fűzfa,
 ต้นอุบ (ฝรั่ง) [~ún] n. bodzafa,
 ต้นโอ๊ก [~ók] I n. tölgyfa,
 ดนุ [tanu] I n. óriás tengeri teknős,
 ดบ [tóp] I v. 1. megüt, pofon üt, 2. (ตีหลายครั้ง) pofoz,
 ดบมือ [~mú] v. tapsol,
 ดบหน้า [~ná] v. felpofoz, megpofoz,
 ดม [tom] I n. 1. dagonya, 2. sár,
 ดม [tóm] I v. 1. főz (levest), 2. (ฆ่าเชื้อโรค) sterilizál, II a. főtt, III
 n. leves (ételtípus) • ~ยี่ว erős-savanyú leves,
 ดมกลั่น [~klán] n. desztillál,
 ดมจิต [~tyút] n. 1. leves (húsgombóc, üvegtészta), 2. (แบบฝรั่ง)
 húsleves,

ตรง [trong] I a. 1. egyenes, 2. (เป้า) (meg-) egyező, 3. (พูด) nyíltan,
ตรงกันข้าม [-kankhâm] a. ellentétes,
ตรงนั้น [-nân] a. oda,
ตรงนี้ [-ní] a. ide,
ตรงเวลา [-vélá] a. pontos,
ตรง [trom] I v. emésztődik (lélek), • **ตรงม** sóvárog,
ตรรกศาสตร์ [takksátsá] I n. logika (tudomány),
ตรวจ [truat] I v. 1. (งาน) ellenőriz, 2. vizsgál, 3. (จริงไหม) igazol,
ตรวจค้น [-khôn] v. átkutat, • **การเข้า** ~ razzia,
ตรวจดู [-dú] v. áttekint,
ตรวจสอบ [-səp] v. (ki-, meg-) vizsgál (ügyet),
ตรวน [trúan] I n. béklyó,
ตรอก [trék] I n. köz, utcácska,
ตรง [tréng] I v. töpreng,
ตรอมใจ [trémtyaj] I v. emésztí magát,
ตระกูล [trakún] I n. 1. család, 2. leszármazás,
ตระเตรียม [tratriem] I v. előkészít (iratot),
ตระบัดสัตย์ [trabatsátsá] I v. megszeg (szavát),
ตระเวน [travén] I v. 1. bejár, 2. (รอบๆ) körbejár,
ตระหง่าน [tràngán] I a. kimagasló, II v. 1. dominál, 2. kimagaslik,
ตระหนี่ [trani] I a. 1. fősvény, 2. zsugori, 3. igénytelen,
ตรัส [trat] I v. R beszél, II a. világos,
ตรัสรู้ [-sàrú] v. M (Buddha) 1. kinyilatkoztat, 2. megvilágosodik,
ตรา [trá] I n. 1. jegy (véd), 2. (ผ้า) jel, 3. (ยาง) pecsét, 4. (เมือง, ตระกูล) címer,
ตราบาป [-báp] n. büntudat,
ตราแผ่นดิน [-phéndin] n. címer (ország),
ตรายาง [-jáng] n. 1. pecsét (gumiból), 2. bélyegző,
ตราสิน [-szin] v. bejegyez,
ตรากตรำ [tráktram] I a. töretlen (munkakedv),
ตราฐ [trácsú] I n. mérleg (tálcsa),
ตรี [trí] I n. harmadrendű (fok), II pron. L három,
ตรึง [trüng] I v. 1. odaerősít, 2. (เข้าค้ำ) megkötöz,
ตุ [trù] I n. cella,
ตุษ [trut] I n. szilveszter (kinai), • **จีน** kinai újév,
ตุ๋ [trù] I n. pirkadat,
ตลก [talòk] I v. bolondozik, II a. 1. vicces, 2. komikus, • **การ** แสดง ~ kabaré,
ตลกคณอง [-khánéng] a. 1. obszcén, 2. S disznó,

ตลบ [talòp] I v. 1. kivet (hálót), 2. feltesz (függöny),
ตลอด [taléi] I a. 1. folyamatosan, 2. (ไม่ขาด) folyton, egyfolytában, • **เวลา**, **ไป** örökké,
ตลับ [talap] I n. 1. kazetta, 2. dobozka, • **แป้ง** púderdoboz,
ตลับเทป [-thép] I n. magnókazetta,
ตลาด [talát] I n. 1. piac, 2. (อยู่ในอาคาร) vásárcsarnok,
ตลาดหลักทรัพย์ (ตลาดหุ้น) [-lakszáp, (-hün)] n. tőzsde,
ตลิ่ง [taling] I n. folyópart,
ตวง [túang] I v. kimér (vmit vmiből),
ต่วน [túan] I n. szatén (atlaszselyem),
ตวัด [tavát] I v. 1. felteker, 2. (คอ) leránt,
ควาด [távát] I v. üvölt,
ตอ [té] I n. 1. (ไม้) tönk, 2. (กิ่ง) csonk,
ต่อ [tè] I n. darázs,
ต่อ [tè] I v. 1. (เวลา) hosszabbít, 2. (สิ่ง) told, 3. (รถ) átszáll, 4. (มีอีก) folytat, II n. folytatás, III a. tovább, IV. prep. -ként, (หน้า) szemben, (คนอื่น) iránt,
ต่อไป [-paj] a. következő, v. következik,
ต่อพัน [-phan] n. ezrelék,
ต่อไฟ [-faj] v. gyújt (tűzet),
ต่อราคา [-rákhá] v. alkuszik (árból),
ต่อว่า [-vá] v. 1. kifogásol, 2. reklamál,
ต่อสาย [-száj] v. 1. átkapcsol, 2. (เชื่อม) rákapcsolodik,
ต่อหน้า [-ná] a. személyesen,
ต่อสู้ [tészú] v. 1. harcol, küzd, 2. összetűz, • **การ** ~ küzdelem, harc,
ต่อ [tè] I n. hálóg (szemen), II a. tömzsi,
ตอก [tèk] I v. 1. beüt, belever, 2. (หัว) hajt, terel (bivalyt),
ตอง (ใบ) [téng] I n. banánlevél,
ตอง [téng] I aux. 1. kell, 2. muszáj, • **ระวัง** vigyázni kell,
ต้องใจ [-tyaj] v. (meg-) kedvel,
ต้องการ [tèngkán] I v. 1. kíván, 2. akar, 3. (ขาด) szükséges, elkel, igényel, • **คุณอะไร** mit parancsol? **ความ** ~ igény,
ตอน [tén] I n. 1. (ดี) rész, 2. (หนังสือ) fejezet, II prep. -kor, -en II v. herél (állatot),
ตอนนี้ [-ní] a. 1. most, 2. ekkor, ilyenkor,
ตอนบ่าย [-báj] a. délután,
ตอนสาย [-száj] a. délelőtt,
ตอน [tén] I v. terel,
ต้อนรับ [-ráp] v. fogad (vendéget), • **ยินดี** ~ üdvözljük!,
ตอบ [tèp] I v. válaszol,
ตอบแทน [-thén] v. 1. viszonz. (บุญคุณ) meghálál, 2. jutalmaz.

คอม [tém] I v. nyüzsg (légy),
 คอม [tém] I n. mirigy (orvosi),
 คอมน้ำกาม [~námkám] n. prosztata,
 คอย [tøj] I v. 1. megült, 2. (ต้อย) csíp, 2. (หิน) tör, • ~กันดีกัน
 összeverekedik,
 คอย [tøj] I v. zaklat,
 คอแหล [tøj] I int. S Hazug!,
 ตะกร้อ [təkrɔ̌] I n. takró (thai sport, lábtengő),
 ตะกรัน [təkrán] I n. 1. vízkő 2. lerakódás,
 ตะกร้า [təkrá] I n. kosár (bambusz),
 ตะกละ [təglə] I n. 1. falánk, torkos, 2. mohó,
 ตะกั่ว [təkuá] I n. ólom,
 ตะกั่วดำ [~dam] n. grafit,
 ตะกาย [təkáj] I v. felágaskodik (állat),
 ตะกุกตะกัก [təku-k-təka-k] I a. 1. szaggatott, 2. akadozó,
 ตะกุก [təku] I v. kapar (kézzel, lábbal),
 ตะเกียง [təkieng] I n. lámpás (petróleum lámpa),
 ตะเกียบ [təkiép] I n. evőpálcika,
 ตะแกรง [təkreng] I n. rosta,
 ตะโกน [təkón] I v. kiabál,
 ตะขอ [təkhɔ̌] I n. 1. kampó, horog, 2. (เลื้อย) akasztó,
 ตะขาม [təkháp] I n. 1. százlábú (mérge), 2. (เครื่อง) metronóm,
 ตะขิดตะขวง [təkhít-təkhúang] I n. 1. szemérmes, 2. aggály,
 ตะเข็บ [təkhép] I n. 1. szegély, 2. (เชือก) varrat, (สัตว์) százlábú,
 ตะคิว, ตะคิว [təkhriu,təkhriu] I n. görcs (izom),
 ตะคอก [təkhék] I v. ráordít (vkire),
 ตะคุ่ม [təkhúm] I a. derengő (alak), II v. dereng (távolban),
 ตะแคง [təkhéng] I a. oldalt (fekszik), II v. oldaltfordul,
 ตะไคร้ [təkhraí] I n. citromfű (kemény szárú, fűszer),
 ตะเฆ่ [təkhé] I n. 1. targonca (kézi), 2. hordár kocsi,
 ตะบอง [təbéng] I n. pálcia (ütésre),
 ตะบองเพชร [təbéngphét] I n. kaktusz,
 ตะเบ็ง (เสียง) [təbéng] I v. felkiált,
 ตะแบง [təbéng] I a. mellé (beszél),
 ตะใบ [təbaj] I n. reszelő, • ~เล็ม köröm reszelő,
 ตะป [təpú] I n. 1. szög, szeg, 2. (ยึด) szegecs,
 ตะปุกวง [~khúang] n. csavar,
 ตะปด [təphót] I n. sétapálcá,
 ตะพาย [təpháj] I n. orrlyuk (bikáé), II → สะพาย
 ตะเพิด [təphót] I n. 1. elriaszt, elijeszt, 2. elkerget,

ตะโพก [təphók] I → สะโพก
 ตะวาง [təráng] I n. börtön, • ติด- bebörtönzik,
 ตะลอม [təlém] I a. célratörő (beszéd), II v. 1. begyűjt, 2. toboroz,
 ตะลึง [təlúng] I v. meghökken, • (ทำให้) ตก- meglepetésközt,
 ตะลุง [təlúng] I n. árnyjáték (pálcikára erősített bőrbábokkal),
 ตะลุมบอน [təlumbón] I v. verekszik (csapatban),
 ตะลุย [təlu] I v. 1. áttör, 2. (หนังสือ) átfut,
 ตะลึงแกง [təléngkəng] I n. kivégzőhely,
 ตะวัน [təvan] I n. Nap,
 ตะวันตก [~tók] I n. nyugat, II v. lemegy a nap,
 ตะวันออก [tə] n. kelet,
 ตะลิว [təliu] I n. sütőkanál (lapos végű),
 ตะโหงก (อูฐ) [təngók] I n. púp (teve),
 ตัก¹ [tə] I n. öl (test),
 ตัก² [tə] I v. 1. szed, 2. (ขุด) mer,
 ตักบาตร [~bát] v. adakozik (reggel ételt a szerzetesnek),
 ตักแตน [təktátén] I n. 1. szöcske, 2. (ทำลายพืช) sáska,
 ตัง¹ [təng] I n. lép (madárfogás),
 ตัง² [təng] I a. puff (robaj),
 ตัง [təng] I v. 1. feláll, felállít, 2. (บริษัท) alapít, létrehoz, 3. (เครื่อง)
 beszerel (rádiót), 4. (ราคา) áraz, 5. (สโมสร) létesít, 6. (ระบบ)
 telepít, 7. (จัด) igazít, II a. egész,
 ตังเค้า [~khao] v. küszöbön áll,
 ตังใจ [~tyaj] v. 1. szándékozik, 2. eltökél, a. eltökél, határozott,
 ตังชื่อ [~csú] v. 1. (el-) nevez, 2. (เด็กทารก) keresztel,
 ตังดา [~tá] a. éber,
 ตังแต่ [~tə] conj. attól kezdve,
 ตังรกราก [~rókrák] v. telepít, letelepedik,
 ตังสติ [~szati] v. 1. összpontosít, 2. koncentrá.
 ตันหา [tənhá] I n. szenvedély (szexuális),
 ตัด [tət] I v. 1. vág, 2. (ผ้า) szab, 3. (สาย) megszakad, 4. (ผม) nyír,
 • ~ศีรษะ lefejez,
 ตัดกัน [~kan] v. üti egymást (szín),
 ตัดต่อ [~tə] v. összevág (filmet),
 ตัดปัญหา [~panhá] v. megold (problémát),
 ตัดสิน [~szín] v. 1. (el-) dönt, (meg-) hoz (döntést), 2. (ผู้-) ítél,
 ตัดสินใจ [~szintyaj] v. (el-) határoz, • ภาวะ~ elhatározás,
 ตัดหน้า [~ná] v. elévág,
 ตัดออก [~tək] v. 1. kivág, 2. (จากวง) kiközösít, 3. (จากมรดก)
 kitagad,

ตัน [tan] I *a.* zárt, II *v.* (el-) dugul, • ๓๗๖~ zsákutca, II *n.* tonna,
 ตับ [tap] I *n.* máj, • ๓๗๖~ májzsugor,
 ตัว [tua] I *n.* 1. test, 2. (รูป) alak, II *pron* maga, III *coun.* példány
 → *apx.*,
 ตัวการ [~kán] *n.* bűnös,
 ตัวตลก [~talók] *n.* 1. (แต่งตลก) bohóc, 2. komikus,
 ตัวแทน [~thén] *n.* 1. (สำนักงาน) képviselő, 2. meghatalmazott,
 3. ügynök, • เป็น- képvisel, ภาระ- képviselő, ตั้งเป็น- kirendel,
 ตัวประกอบ [~prākēp] *n.* statisztika,
 ตัวประกัน [~prākān] *n.* túszt,
 ตัวผู้ [~phū] *n.* hím,
 ตัวเมีย [~mīa] *n.* nőstény,
 ตัวเมือง [~mūāng] *n.* belváros,
 ตัวรถ [~rót] *n.* karosszéria,
 ตัวหนังสือ [~nāngsǔ] *n.* betű,
 ตัวอย่าง [~jāng] *n.* 1. példa (vmre), 2. (สินค้า) minta,
 ตัวเอง [~ēng] *pron.* önmaga,
 ตัว [tua] I *n.* 1. jegy, 2. (การขนส่ง) belépőjegy, • ~ไปกลับ/
 menettér, retúrjegy,
 ตัวเงิน [~ngōn] *n.* értékpapír,
 ตัวประจำ [~prātyam] *n.* bérlet,
 ตา¹ [tá] I *n.* nagypapa (anyai),
 ตา² [tá] I *n.* 1. szem, 2. (ร่างแห) lyuk,
 ตากล้อง [~klēng] *n.* 1. fényképész, 2. (ภาพยนตร์) operatőr,
 ตากุ้งยิง [~kūngjīng] *n.* bíborvörös, magenta,
 ตาข่าย [~khāj] *a.* háló,
 ตาขาว [~khāo] *a.* gyáva,
 ตาเขียว [~khīao] *a.* mérge,
 ตาขี้ [~csāng] *n.* mérleg (lapos),
 ตาคู่มือ [~tūm] *n.* boka,
 ตาแข็ง [~tēng] *n.* (ékszer) mérleg,
 ตาบอด [~bēt] *a.* vak,
 ตาปลา [~plā] *n.* tyúkszem,
 ตาราง [~ráng] *n.* 1. táblázat, 2. (ขนาด) négyzet (*pl* méter), •
 ~เวลา menetrend,
 ตารางสอน [~rángsǔēn] *n.* órarend,
 ตาไล [~lāj] *a.* vibráló, elmosódott (látás), *v.* káprázik (szeme),
 ตาสอน [~sǔēn] *n.* kancsal,
 ตาเหล่, ตาเข [~lē, ~khē] *n.* bandzsa,
 ตาก [tāk] I *v.* 1. kiterít, szárít, 2. (ฝน) ázik, II *a.* elálló (szarv),
 ตากแดด [~dēt] *v.* napozik,

ต่าง [tāng] I *a.* 1. más, 2. (สี) eltérő, II *conj.* más-más, III *v.* terhet
 hord (számár),
 ต่าง ๆ [~] *a.* különböző (dolgok),
 ต่างจังหวัด [~tyāngvāt] *n.* vidék,
 ต่างดาว [~dāo] *a.* 1. letelepedő, 2. bevándorló, 3. idegen,
 ต่างประเทศ [~prāthēt] *n/a.* külföld,
 ต่างหาก [~hāk] *pron.* 1. másrészt, 2. attól függetlenül, II *a.*
 külön,
 ตาด [tāt] I *n.* brokát,
 ต้าน [tān] I *v.* 1. megállít, 2. visszaszorít, II *prep.* ellen, anti-,
 ด้านทาน [~thān] *v.* elhárít,
 ตาม [tām] I *v.* 1. követ, 2. (หมอ) hivat, II *a.* szerint, 2. (กำลัง)
 mérten, III *prep.* -ben, ahogy,
 ตามใจ [~tyāj] *a.* ahogy akarod, *v.* ráhagy,
 ตามลำพัง [~lāmphāng] *a.* magára (hagy), egyedül,
 ตามสบาย [~szābāj] *a.* érezd magad otthon,
 ตามหลัก [~lāk] *a.* elvileg, • ~วิชา elméletileg,
 ตามหา [~hā] *a.* 1. felkutat 2. kerestet,
 ดาย [tāj] I *v.* 1. meghal, 2. (สัตว์) elhull, elpusztul, II *a.* halott,
 holt,
 ดายตัว [~tūa] *a.* 1. (ความเร็ว) állandó, 2. (ราคา) fix,
 ดายหัว [~hā] *pron.* S a fenébe!,
 ดาลบัตร [tālāpāt] I *n.* M legyező (szerzetési),
 ต้า [tam] I *v.* 1. összetör (moszárba), 2. (หนาม) megszúr,
 ต้า [tā] *a.* szembetűnő,
 ต้า [tām] I *a.* 1. alacsony, 2. (คุณภาพ) alsórendű,
 ต้าต้อย [~tē] *a.* alantas,
 ตำนาน [tāmān] I *n.* legenda,
 ตำบล [tāmōn] I *n.* tambon, (közigazgatás, községi körzet.)
 หมู่บ้าน ~ község,
 ตำรวจ [tāmruāt] I *n.* rendőr, • ~จราจร közlekedési rendőr,
 ตำรา [tāmra] I *n.* szakkönyv,
 ตำนึก [tāmāk] I *n.* 1. rezidencia (hivatalnok), 2. székház,
 ตำนาน [tāmān] I *n.* 1. hiba, 2. (ผล) var, 3. (เมื่อ) felt, II *v.* elítél,
 ตำแหน่ง [tāmñēng] I *n.* 1. tisztség, állás, 2. (เรือ) pozíció, 3.
 (ในงาน) beosztás,
 ติด [tī] I *v.* tiltakozik (vmi ellen),
 ติด [tī] *v.* 1. bírál, 2. elítél,
 ติด [tīng] I *n.* nyúlvány,
 ติด [tīt] I *v.* 1. (แบบ) tapad, tapaszt, 2. (ขัด) akad, 3. (เกาะ) ragad,
 ragaszt, 4. (เครื่อง) begyűjt, beindul, 5. (ถู) van (vhol), 6. (สี)

- megfog, 7. (สาย) beköt, csatlakoztat, 8. (โรค) fertőz, II a. 1. **ติดกับ** [~kəp] v. beleesik (csapdába), **ติดกัน** [~kan] a. 1. közvetlen, egymás mellett, 2. (บ้าน) szomszédos, **ติดขัด** [~khat] v. 1. bedugul, 2. beszorul, **ติดข้างใน** [~khāng-naj] v. beszorul (vhova), **ติดใจ** [~tyaj] v. 1. megszeret, 2. megtetszik (vmi), **ติดต่อกัน** [~tē] v. 1. kapcsolatba lép, érintkezik, 2. kommunikál, • **การ**~ 1. kapcsolat, 2. csatlakozás, **ติดตั้ง** [~tang] v. 1. (be-, fel-) szerel, (ในตำแหน่ง) beiktat, **ติดตัว** [~tua] v. magával visz, **ติดตาม** [~tām] v. 1. veletart, 2. követ, **ติดอ่าง** [~āng] v. dadog, **ด้ว** [tū] I a. feszes (nagyon), **ดี** [tī] I v. 1. üt, 2. (มาก) ver, 3. (ตรา) nyomtat, • ~นตภาพย szétver, II n. éjjel, • ~หนึ่ง éjjel egyóra, **ดีความ** [~khvām] v. elmagyaráz, **ดีชนะ** [~csānā] v. kivív, **ดีได้** [~tō] v. visszaüt, **ดีลังกา** [~langkā] v. bukfencezik, **ดีสองหน้า** [~sǎngnā] a. kétszínű (alak), **ดิน** [tín] I n. 1. láb (állati), 2. (น้ำ) alj, **ดินกา** [~ká] n. kereszt (jel), **ดิบ** [típ] I a. szűk (ér), II v. összeszűkül, **ติก** [tük] I n. épület (tégla), **ติกแถว** [~thēo] n. bérház, **ติกระฟ้า** [rafā] n. felhőkarcoló, **ติง** [tūng] I a. feszes (kötél, bőr), **ติงเครียด** [~krīet] a. pattanásig feszült (helyzet), **ตื่น** [tūn] I v. 1. felkel, felébred, 2. (ใจ) megijed, **ตื่นตูม** [~tūm] v. S begyullad (fél), **ตื่นเต้น** [~tēn] v. izgul, a. izgatott, • นัว~ izgalmas, ความ~ izgalom, **ตื่น** [tūn] I a. 1. sekély, 2. (งาน) lapos, **ตื่นตันใจ** [~tantyāj] v. elérzékenyül, • นัว~ ünnepélyes, megható, **ตุ๊กแก** [tūkké] I n. gekkó (nagy), **ตุ๊กตา** [tūkkatā] I n. baba (játék), **ตุ๊กตานิมา** [~hīmā] n. hóember, **ตุ๊กติก** [tūktik] I a. csalóka, **ตุ๊ก ๆ** [tūktuk] I a. tuk-tuk (háromkerekű taxi), **ตุ่ง** [tūng] I a. dudorodó (zseb), **ตุน** [tun] I v. felhalmoz (árut), **ตุน** [tūn] I n. hűresőg, **ตุน** [tūn] I v. gőzöl (tojást), **ตุ้ม** [tūm] I n. 1. szemölcs, 2. (ตลก) bimbó, **ตุ้ม** [tūm] I n. inga, II a. kerekded, **ตุ้มหู** [~hū] n. fülbevaló, **ตุย** [tūj] I a. 1. dagadt, 2. S dagi, **ตุย** [tūj] I v. megüt, ráüt (ököllet), **ตุลาการ** [tulākān] I n. bíró (bírószáji), **ตุลาคม** [tulākhom] I n. október, **ตุ** [tū] I n. 1. szekrény, 2. (โทรทัศน์) fülke, **ตู้กระจก** [~kratyōk] n. 1. vitrin, 2. (หน้าร้าน) kirakat, **ตู้ปรีภัย** [~nīrāphaj] n. széf, **ตู้ปลา** [~plā] n. akvárium, **ตู้ไปรษณีย์** [~prajszānī] n. levélszekrény, **ตู้เย็น** [~jēn] n. hűtőszekrény, **ตุรไฟ** [~rōtfaj] n. vagon, **ตุต** [tūt] I n. fenék, **ตุ้ม** [tūm] I a. bimbós, II v. bimbózik, **เต่ง** [tēng] I a. feszes (mell), **เต้น** [tēn] I v. 1. táncol, 2. (หัวใจ) dobog, **เต้นรำ** [~ram] v. táncot jár (klasszikus), **เต็นต์** [tēn] I n. sátor, **เต็ม** [tēm] I a. 1. tele, teli, 2. teljes, **เต็มใจ** [~tyaj] a. 1. (งาน) odaadó, 2. (ต้อนรับ) szívélyes, **เต็มที่** [~thī] a. 1. teljes erőbedobással, **เตร** [trē] I v. kóborol, **เตรียม** [trēm] I v. előkészít, • การ~ előkészítés, **เตรียมตัว** [~tua] v. (fel-) készül (vmire), **เตรียมพร้อม** [~phrēm] v. 1. előkészül, 2. felkészül, • ความ~ készség, การ~ felkészültség, **เตะ** [tē] I v. (bele-, meg-) rúg (lábbal), • ~ตา szembetűnő, **เตา** [tao] I n. 1. tűzhely, 2. (ทำความจุ้น) kályha, (ใหญ่) kazán, **เตาแก๊ส** [~kēs] n. gáztűzhely, **เตาผิง** [~phīng] n. tűz (tábor, rakás) • ~ในบ้าน kandalló, **เตาไรต์** [~rīt] n. vasaló, **เตาหลอมโลหะ** [~lēmlohā] n. kohó, olvasztó kemence, **เตาอบ** [~ōp] n. 1. sütő, 2. (เป็นปูน) kemence, **เต้า** [tao] I n. 1. teknősbéka, 2. S (ก) csiga (forgalomban), **เต้า** [tao] I n. mell, emlő, **เต้า** [tao] I n. 1. dobókocka,

- เต้า^๑ (ถ้ำ) [tǎo] I n. taoizmus,
 เต้าหู้ [tǎohú] I n. szójasajt, tofu,
 เตาะแตะ [tè] I a. totyogó • เดิน~ totyog,
 เต็ง [tǒng] I → ค้าง,
 เต็บ [tǒp] I a. túltengő, túl sok,
 เต็บโต [-tǒ] v. terebélyesedik, a. fejlett, fejlődő,
 เต็ม [tǒm] I v. hozzáad,
 เตี้ย [tiē] I a. alacsony (pl személy),
 เตียง [tieng] I n. ágy,
 เตียน [tién] I a. 1. (หญ้า) egyenletes (fű), 2. (หมุด) kopár,
 เตือน [tuán] I v. 1. figyelmeztet, 2. (ลืม) emlékeztet, 3. (สั่ง) felszólít,
 เต๋ [tǐ] I conj 1. de, viszont, 2. hanem, 3. pedig, 4. azonban, II pron. csak, III prep. -ról, -tól, • มา~เข้า reggel jött,
 เต๋ละ [-lǎ] a. -ként, egyes,
 เต๋ [tǐ] I a. szélesen (mosolyog),
 เต็ก [tǐk] I v. 1. török, 2. (หมู) szétmegy, 3. (กำแพง) reped, 3. (สัมพันธ์) megszakad,
 เต็กเงิน [-ngǒn] v. felvált (apróra),
 เต็กต่าง [-tǎng] a. különböző, v. különbözik, eltér, • ความ~ különbség, eltérés,
 เต็กแยก [-jǐk] v. 1. széthull, 2. (หมู) (fel-) bomlik, szétmegy,
 เต่ง [tǐng] I n. tökfélék családja,
 เต่งกวา [-kvá] n. uborka,
 เต่งโม [-mó] n. (görgő) dinnye,
 เต่ง [tǐng] I v. 1. díszít, 2. (ศิลปะ) alkot,
 เต่งงาน [-ngán] v. (meg-) házasodik,
 เต่งตั้ง [-tǎng] v. kinevez (posztra, vkinek),
 เต่งตัว [-túa] v. felöltözik,
 เต่งเพลง [-phlǐng] v. 1. komponál, 2. szerez (zenét),
 เต่งหน้า [-nǎ] v. 1. sminkel, 2. kifesti magát, • เครื่อง~ smink,
 เต่ง [tǐng] I n. dongó,
 เต่ม [tǐm] I n. pont, • ได้สิบ~ 10 pontot szerzett, II v. pötytyöz,
 เตร์ [tǐr] I n. 1. (รถ) duda, 2. (ดนตรี) kürt, • ฝรั่ง trombíta,
 เตะ [tǐ] I v. 1. érint, 2. tapint, 3. (จับ) hozzányúl, • ต้อง (meg-) érint, การ~ érintés, II a. feles (cipő),
 โต [tǒ] I a. 1. nagy, 2. (คำ) túlzó, II v. 1. (fel-) nő, 2. növekszik,
 โต [tǒ] I v. 1. ellentmond, 2. (ตี) visszaüt, 3. (ตอบ) reagál,
 โตเถียง [-thǐng] v. vitatkozik,
 โตแย้ง [-jǐng] v. ellenez,
 โตก [tǒk] I n. tálca (körtálcas),
 โต๊ะ [tǒ] I n. asztal, • ~กลม kerek asztal,
 โต๊ะอาจารย์ [-átyán] I n. katedra,
 โต [tǒ] I a. dél (égtáj), II a. 1. alatt, 2. lent,
 โตดิน [-din] a. 1. földalatti, 2. S illegális,
 โต [tǒ] I n. 1. vese, 2. (ในเนื้อ) tumor,
 โต [tǒ] I v. mászik (hangya),
 โตถาม [-thǎm] v. 1. megkérdez, 2. (ครู) felszólít,
 โตลวด [-lúat] v. kötéláncol,
 โตสวน [-szuán] v. kikérdez,
 โต [tǒ] I n. fáklya,
 โต [traj] I prep. M három, • พระ~ปิฎก Tripitaka,
 ถ
 ถก [thòk] I v. 1. (แขนเสื้อ) feltűr, 2. (ถลก) lehúzó, 3. (หญ้า) kihúzó, 4. (ปัญหา) fejteget,
 ถกเถียง [-thǐng] v. 1. összevész, 2. (พิจารณา) megvitát,
 ถกถอย [thò-thǐy] I v. meghátrál,
 ถก [thàn] I n. 1. út, utca, 2. (ใหญ่) sugárút, 3. (วงแหวน) körút,
 ถก [thàn] I v. 1. (แรง) beoszt, 2. (ของ) vigyáz vmire, 3. (ใจ) ápol, 4. (อาหาร) tartósít,
 ถก [thàn] I a. 1. kézre esik, 2. (ทำประจำ) mechanikus, II v. ért (vmihez),
 ถกขวา [-khvǎ] I a. jobbkezes,
 ถกซ้าย [-szǎ] I a. balkezes,
 ถม [thòm] I v. 1. feltölt (gödört), 2. betemet, földel,
 ถม [thòm] I v. köp (vért),
 ถลก [thàlòk] I → ถก
 ถลก [thàlòk] I v. kidülled (szem),
 ถลม [thàlòm] I v. 1. (ดิน) összedől, leomlik, 2. (ดิน) beomlik, beszakad, • แผ่นดิน~ földcsuszamlás,
 ถลา [thàlá] I v. zuhan,
 ถลา [thàlam] I v. beleesik (vmibe),
 ถลุง [thàlung] I v. 1. olvaszt (ércet), 2. S (เงิน) költsékezik,
 ถ่วง [thǔang] I v. 1. terhel, 2. (ช้า) lassít, 3. (ขัดขวาง) hátráltat,
 ถ่วงดุล [-dun] v. 1. kiegyenlít (erőviszonyt), 2. ellensúlyoz,
 ถ่วงเวลา [-véla] v. húzza az időt,
 ถ้วน [thúan] I a. 1. kerek (száz), 2. pontosan, • นับไม่~ megszámlálhatatlan,
 ถ้วย [thúaj] I n. 1. csésze, 2. (เล็ก, มีหู) bögre, • ~ชา teás csésze,
 ถ้วยทอง [-théng] n. 1. serleg, 2. kupa,
 ถ้วยรางวัล [-rángvan] n. 1. kupa, 2. díj,
 ถวาย [thavǎj] I v. M, R 1. ad, 2. felajánl,

ถวิล [tháwín] I v. L 1. rágondol, 2. sóvárog utána,

ถอง [théng] I v. lekonyókól (thai box),

ถอด [thét] I v. 1. levesz, 2. (เล็บ) leesik, 3. (รองเท้า) lehúz,

ถอดความ [-khvám] v. kifejt (lényegét),

ถอดรหัส [-ráhàt] v. 1. megfejt, 2. kikódol (titkos írást).

ถอน [thén] I v. 1. kihúz, 2. (หมั่น) felbont, 3. (ทัพ) kivon, 4. (คำ)

visszavon, 5. (หญ้า) gyomlál,

ถอนตัว [-túa] v. visszavonul (politikus), a. 1. szolid, 2. szerény,

ถอนเงิน [-ngôn] v. felvesz, kivesz (pénzt bankból),

ถอนหายใจ [-hájtyaj] v. sóhajt,

ถ่อม [thém] I v. lealacsonyít, kicsinyít,

ถ่อมตัว [-túa] v. szerénykedik, a. szerény,

ถอย [théj] I v. 1. hátrál, 2. (รถ) tolat, 3. (ผล) gyengül, enyhül,

ถอยหลัง [-láng] v. 1. (ไป) hátrál, 2. (พัฒนา) visszafejlődik, a. hátrafelé,

ถ้อย [théj] I n. beszéd (élő),

ถ้อยคำ [-kham] n. 1. beszéd, 2. kifejezés,

ถ้อยแถลง [-tháléng] n. nyilatkozat,

ถัก [thák] I v. 1. (เปีย) fon (haját), 2. (เสื้อ) köt (ruhát),

ถัง [thang] I n. 1. veder, vödör, 2. (ใหญ่) hordó.

ถังขยะ [-khàjə] n. szemetes,

ถังน้ำมัน [-námman] n. benzintartály, tank,

ถัด [thát] I a. követő (alatti),

ถัว [thúa] I v. (fel-) oszt (egyenlő részekre),

ถั่ว [thúa] I n. 1. bab, 2. hüvelyes növények,

ถั่วเขียว [-khíao] n. zöldbab,

ถั่วแขก [-khék] n. zöldborsó,

ถั่วอก [-ngéek] n. szójacsíra,

ถั่วฝักยาว [-fákjáo] n. hosszú bab (zöld),

ถั่วลิสง [-lantao] n. borsó,

ถั่วลิสง [-líszong] n. földi mogoró,

ถั่วเหลือง [-lúang] n. szójabab,

ถ้า [thá] I conj. ha, • ~เขาหา ha megjön,

ถ้าหากว่า [-hákvá] conj. az esetben, ha...,

ถาก [thák] I v. 1. lefejt (háncsot), 2. (หญ้า) egyel, II a. ferdén,

ถาง [thang] I v. tarol (gazt),

ถ่าง [thang] I v. terpeszt (lábát),

ถ่างตา [-tá] v. kikerekít (szemet),

ถาด [thát] I n. tálca,

ถาน [thán] I n. M toalett (szerzetesi véccé),

ถ่าน [thán] I n. 1. faszén, 2. (ไฟฟ้า) elem,

ถ่านไฟแช็ก [-fajcsék] n. kovakő,

ถ่านหิน [-hín] n. kőszén,

ถาม [thám] I v. 1. kérdez, 2. (โดยชอบ) kipuhatól, • คำ~ kérdés,

ถ้าย [tháj] I v. 1. áthelyez (kienged), 2. (เลือด) kicserél.

ถ้ายทอด [-théi] v. tudósít (vhonnan), ~สด közvetít (tv-n).

ถ้ายบัสสาวะ [-patszává] v. vizek,

ถ้ายรูป [-rúp] v. fényképez,

ถ้ายหนัง [-nang] v. filmez, forgat,

ถ้ายอุจจาระ [-uttyára] v. székel,

ถ้ายเอกสาร [-ékkászán] v. fénymásol,

ถาวร [thávón] I a. 1. tartós 2. időtálló, 3. (อายุความ) huzamos.

• ~วัตถุ épület (tartós),

ถ้ำ [thám] I n. barlang,

ถิ่น [thín] I n. 1. hely (előfordulási), 2. körzet,

ถี่ [thí] I a. 1. sűrű 2. sűrűn (időben), • ความ~ frekvencia,

ถี่ถ้วน [-thúan] a. aprólékos.

ถีบ [thíp] I v. 1. hajt (lábbal), 2. (จักรยาน) pedáloz,

ถีบตัว [-túa] v. felszökik (az ára),

ติก [thúk] I n. tinó,

ถึง [thüng] I v. 1. elér, 2. (ที่) odaér, hozzáfér, 3. (ที่พึ่ง) hozzáfordul, II conj. tekintve, III prep. 1. (ที่) -hoz, 2. (เวลา) -ig,

ถึงคราว [-khrao] v. ütött az órája,

ถึงว่า [-vá] int. na ugye,

ถึงอย่างไร [-jángraj] pron. akárhogy is,

ถือ [thú] I v. 1. tart, 2. (เชื้อ) hisz, 3. (ประเพณี) tisztel, 4. (~ไป) hord, • มี~ tisztel,

ถือตัว [-túa] v. büszkélkedik, a. hiú,

ถือพวงมาลัย [-phuangmálaj] v. kormányoz.

ถือว่า [-vá] v. tekint, felfog (vminek pl tanulságnak),

ถือศีล [-sín] v. betart (parancsolatot),

ถือโอกาส [-ókát] v. él (az alkalommal),

ถุง [thüng] I n. 1. (ไม่มี) zacskó, 2. (มี) szatyor, 3. (ของใจ) erszény,

ถุงเงิน [-ngôn] n. erszény (pénzes),

ถุงเท้า [-tháo] n. zokni,

ถุงน่อง [-nég] n. harisnya,

ถุงนอน [-nén] n. hálózsa,

ถุงน้ำคร่ำ [-námkhram] n. magzatburok,

ถุงมือ [-mü] n. kesztyű,

ดูขางอนามัย [~jànganámaj] *n.* óvszer,
 ดูย [thùj] I *v.* köp, II *int.* pfuj (lenéz),
 ดู [thù] I *v.* 1. dörzsöl, 2. (พื้น) feltöröl, felmos,
 ดูก¹ [thùk] I *a.* 1. (~ตอง) helyes, 2. (ราคา) olcsó,
 ดูก² [thùk] I *v.* 1. (เข้ากัน) összeillik, 2. (หาย) eltalál, 3. (แต่ะ)
 hozzáér, II *prep.* (passzív szerkezet) • เขา~ดี megütötték,
 ดูกคอก [-khé] *v.* megértik egymást (jól),
 ดูกใจ [-tyaj] *v.* kedvel, tetszik, *a.* szimpatikus,
 ดูกคอง [-teng] *a.* 1. helyes, 2. korrekt 3. (เอกสาร) hiteles, 4.
 (กฎหมาย) hatályos, jogos, *v.* stimmel,
 เถร [thén or thérá] I *n.* M théra (min. 10 éve szerzetes),
 เถรวาท [théravât] *n.* Théraváda (déli buddhizmus),
 เถลิง [thālōng] I *v.* felkerül (hatalomra), • ~ศก újév (*trad.*),
 ~ราชสมบัติ trónra lép,
 เถอะ [thè] I *int.* na, no, (*felszólít, kérlek*) • ไปกัน~ na menjünk,
 มาเกิด no gyere,
 เถา [thāo] I *n.* 1. kúszónövény, 2. (หม้อ) készlet, 3. (ที่หิ้ว) táska,
 เถ้า¹ [thāo] I *n.* hamu,
 เถ้า² [thāo] I → เถ้า
 เถ้านัก [-kè] *n.* násznagy,
 เถาวัลย์ [thāovan] I *n.* inda,
 เถาะ [thè] I *n.* nyúl éve (kínai naptár),
 เถิด [thèit] I → เถอะ
 เถียง [thiēng] I *v.* 1. (เรื่อง) ellentmond, 2. vitatkozik, 3.
 (เด็กกับผู้ใหญ่) felesel,
 เถียร [thiēn] I *a.* masszív (ellenálló),
 เถือ [thiūa] I *v.* nyiszatol,
 เถื่อน [thiūan] I *n.* erdő, II *a.* 1. félreeső, 2. (กฎหมาย) illegális, •
 เถิด~ zugfőzésű pálinka,
 เถก [thék] I *v.* rákap (kutya), • ~เหวี่ยง tátog (hal),
 เถบ [thép] I *n.* 1. csik, 2. (บันทึก) szalag, 3. (ถิ่น) vidék,
 เถม [thém] I *v.* 1. kipótol, 2. (ให้) ajándékba ad, II *n.* 1. ráadás, 2.
 ajándék,
 เถลง [thālēng] I *v.* 1. (แจ้ง) közöl, tájékoztat, ismertet, 2. (บอก)
 nyilatkozik,
 เถลงการณ [-kán] *n.* 1. közlemény, 2. állásfoglalás (hivatalos),
 เถลงข่าว [-kháo] *n.* tájékoztató (sajtó), *v.* tájékoztat,
 เถว [théo] I *n.* 1. sor (ülés, ház), 2. (แถบ) környék,
 เถวหน้ากระดาน [-nákradán] *n.* sorfal
 ไถ [thó] I *n.* korsó (vizes, agyag), II *int.* jaj! (szerencsétlen),
 ไถสั้ว [-szuam] *n.* vécékagyló,

ไถง [thōng] I *a.* kupé (nyitható tetős), • ห้อง~ hall,
 ไถ [thaj] I *n.* eke, II *v.* szánt,
 ไถ่ [thaj] I *v.* 1. kivált (fogságból), 2. (บาป) megvált,
 ไถล [thālaj] I *v.* kifarol (autó), II *a.* csúszós,
 ท
 ทด [thót] I *v.* tároz (vizet),
 ทดถอย [-thè] *v.* visszavonul, → ถดถอย
 ทดแทน [-thén] *v.* visszafizet,
 ทดรอง [-réng] *v.* kölcsönöz, hitelez,
 ทดลอง [-léng] *v.* 1. kísérletez, 2. tesztel, 3. próbál. • การ~
 kísérlet, próba, หลอด~ kémcső,
 ทดสอบ [-szép] *v.* 1. (เครื่อง) vizsgál, ellenőriz, 2. (ให้สอบ)
 vizsgáztat,
 ทน [thon] I *v.* 1. tűr, 2. kibír, elvisel, • ยอม~ megtűr, II *a.* tartós,
 ทนทาน [-thán] *a.* 1. tartós, 2. strapabíró,
 ท้น [thón] I *v.* felgyűr (*pl* szűk ing a hájt),
 ทนาย [thánáj] I *n.* 1. szolgálatos, 2. ügyvéd,
 ทนายความ [-khvám] *n.* ügyvéd,
 ท.บ. [thé.bé.] I *abbr.* Thai Honvédség,
 ทบ [thóp] I *v.* (be- össze-) hajít (ruhát),
 ทบทวน [-thúan] *v.* 1. ismét, 2. (นโยบาย) átgondol, felülvizsgál
 ทบวงการ [thábúangkán] I *n.* L hivatal (állami),
 ทมิฬ [thámin] I *n.* tamil, II *a.* ijesztő (férfi),
 ทมย [thájéj] I *a.* 1. adagokban, egyesével, 2. lassacskán, II *v.* 1.
 (มา) gyülekezik, 2. (ไป) oszlik,
 ทแยง [thájéng] I *a.* haránt,
 ทแยงมุม [-mum] *a.* átlós,
 ท.ร. [thé. ré.] I *abbr.* Thai Tengerészlet,
 ทร- [théra] I ทร- 1. rossz-, 2. gaz-,
 ทรรณ [-cson] *n.* gazember,
 ทรม [thít] *n.* himlő,
 ทยศ [-jót] *v.* elárul, *n.* áruló,
 ทรรว [thát] *n.* zsarnok, • ระบบ~ terror (rendszer),
 ทรง [szong] I *n.* 1. forma, 2. alak, II *v.* 1. (ตัว) megtart,
 egyensúlyoz, 2. (คุณวุฒิ) van, III *prep.* (királyi szóhasználat),
 ทรงกลม [-klom] *n.* gömb, *a.* gömbölyű,
 ทรงจำ [-tyam] *v.* emlékezik, • ความ~ emlékezet,
 ทรงตัว [-túa] *v.* testtartás,
 ทรงผม [-phóm] *n.* frizura, hajviselet,
 ทรงธรรม [-tham] *v.* M hallgat (tanítást),
 ทรมาน [thérámán] I *v.* kínozt, II *n.* kín, • การ~ gaztett,

วรรณคดี [thátsàná] I n. látvány,
วรรณคดี [thátsànt] I n. látványos,
วรรณคดี [théràhòt] I a. eltökélt,
ทรัพย์ [sáp] I n. 1. vagyon, 2. kincs, 3. (สิ่งเดียว) értéktárgy,
ทรัพย์สมบัติ [~sombat] n. tulajdon, ingóságok,
ทรัพย์สิทธิ์ [~phájásit] n. tulajdonjog,
ทรัพย์ากรธรรมชาติ [~phájákénthammasát] n. természeti kincs,
ทราบ [sáp] I v. 1. ismer, 2. tud,
ทราบ [sáp] I a. 1. aljas, 2. (จิต) romlott,
ทราบ [sáp] I n. homok, • ~แก้ว kvarc,
หลุด [szút] I v. 1. (สะพาน) leszakad, 2. (ฐานะ) összeomlik, 3. (ใช้) válságos,
หลุดตัว [~túa] v. leroskad,
หลุดโหม [~szóm] a. megviselt,
ทฤษฎี [thritsàdì] I n. elmélet, • ~แห่งความสัมพันธ์ relativity elmélet,
หลาย [tháláj] I v. 1. széthull, 2. (กำหนด) leomlik,
ทวง [thúang] I v. 1. (vissza-) követel, 2. (ที่โน้มน้าว) (vissza-) kér,
ท้วง [thúang] I v. tiltakozik (vmi ellen),
ท้วงที [thúangthí] I n. jelleg,
ทวด [thúat] I n. 1. (ชาย) dédapa, 2. (หญิง) dédanya,
ทวน [thúan] I a. újr, II v. 1. (เรื่อง) ismét, végigmegy 2. (ลม) szembeszáll, 3. (นาฬิกา) visszavisz,
ทวนสามาน [~szábán] v. megszeg (esküt),
ท่วม [thúam] I v. 1. eláraszt, 2. árad, kiönt, • ~หัว telítődik,
ท่วม [thúam] I a. pufók,
ทวาร [tháván] I n. 1. ajtó, 2. (เบา,หนัก) nyílás, lyuk (pl végbél),
ทวารบาล [thávábán] n. L. ajtonálló,
ทวารวดี [thávávadí] I n. Dvarávati királyság (Thaiföld előtt),
ทวี [thávi-] I prep. két-, • ~บาท kétlábúak, ~ดิน kétszerez, dupláz,
ทวีป [thávip] I n. 1. földrész, 2. kontinens, • ~หมู่~ az indiai szubkontinens,
ทศวรรษ [thásàvát] I n. évtized,
ทหาร [tháhán] I n. katona, • ~บก ~ราบ gyalogos,
ทหารม้า [~má] n. 1. lovasság, 2. (ของประเทศอังกฤษ) huszár,
ท.อ. [thé. é.] I abbr. Thai Légierő,
ทอ [thé] I v. sző (szőnyeget),
ทอ [thé] I n. 1. vezeték, 2. cső, 3. (อยู่ใต้ดิน) csatorna,
ท่อน้ำประปา [~námprápá] n. vízvezeték,
ท่อไอเสีย [~ajszié] n. kipufogó cső,
ท้อ [thé] I v. elcsügged,

ท้อถอย [~théj] v. (el-) csügged, kétségbeesik,
ท้อแท้ [~thé] v. belefárad,
ทอง [théng] I n. arany, • ~แท้ tiszta arany,
ทองคำ [~kham] n. arany, • ~ขาว platina,
ทองแดง [~dén] n. 1. réz, 2. vörösréz,
ทองสัมฤทธิ์ [~sámrit] n. bronz,
ทองเหลือง [~lúang] n. sárgarézt,
ทอง [théng] I v. 1. (น้ำ) átgázol, 2. (ตำรา) (be-) magol. II a. kívülről (tud),
ทองเที่ยว [~thiao] v. túrázik, kirándul.
ทอง [théng] I n. 1. has, 2. (ทุ่ง) határ, terület,
ทองถิ่น [~thin] n. 1. helyi (kormányzat), 2. (คน) helybeli, idevalósi,
ทองทุ่ง [~thúng] n. puszta,
ทองผูก [~phúk] n. 1. székrekedés, 2. szorulás,
ทองฟ้า [~fá] n. égbolt,
ทองเสีย [~szíe] n. gyomorrontás,
ทอด [théi] I v. 1. sült (olaj), 2. (ชุบแป้ง) ránt, II a. 1. sült, 2. (ชุบแป้ง) rántott,
ทอดมัน [~man] n. fasírozott (általában halból),
ทอด [théi] I v. 1. hagy, 2. (แ่) vet (el-, ki), 3. (ขา) kinyújt,
ทอดทิ้ง [~thíng] v. elhagy (feleséget),
ทอดผ้าป่า [~phápá] v. pháppá (adománygyűjtés kolostornak).
ทอด [théi] I n. szakasz (két pont közti),
ทอน [thén] I v. 1. (ฟัน) aprít 2. (อายุ) rövidít, 3. (เงิน) visszaad,
ท่อน [thén] I n. 1. rész (test), 2. (หลัง) fertály, II coun → upv.,
ทอนซิล [thénszin] I n. mandula (orvosi),
ทอย [théj] I v. kihúz, kiütöget (szőget), II a. egymás után (sorban megy),
ทอย [théj] I v. 1. (เป้า) dob, 2. (ใบวิ่ง) gurít,
ทอนง [thánong] I v. büszke (magára), II n. önérték,
ทอนน [thánon] I n. 1. köcsög 2. kancsó,
ทอนนอม [thánú-thánóm] I v. 1. kényeztet, 2. (คนรัก) dédelget,
ทะเบียน [thábien] I n. 1. nyilvántartás, 2. (โรงเรียน) beiratkozás, regisztráció,
ทะเบียนบ้าน [~bán] n. tulajdonlap (ház),
ทะเบียนรถยนต์ [~rotjon] n. forgalmi engedély,
ทะเบียนราษฎร [~rátsàdén] n. népesség nyilvántartó (lap),
ทะยาน [tháján] I v. 1. szárnyal, 2. (เครื่อง) felszáll, kilő,
ทะเยอทะยาน [thájò-tháján] I v. nagyravágó, • ความ~ becsvágó, törekvés,
ทะลัก [thálak] I v. 1. kiszakad, 2. (หนอง) kifakad, 3. (น้ำ) feltör.

- ทะเล [thá-lá-j] I n. fűrt (kókusz), II coun. → *apx.*,
 ทะเล [thá-lūng] I v. 1. (ต้ม) felével, 2. (จากน้ำ) felbukkan, 3. (กิริยา) szemtelenkedik, 4. S disznólkodik,
 ทะลุ [thá-lú] I v. 1. átlukad, 2. (แทง) átfúr, II a. lyukas,
 ทะลุกลางปล้อง [~klángplēng] v. közbevá (beszédbe),
 ทะเล [thá-lé] I n. tenger,
 ทะเลทราย [~szá-j] n. sivatag,
 ทะเลสาบ [~száp] n. tó,
 ทะเลาะ [thá-lé] I v. veszekszik,
 ทะวาย [thá-vá-j] I a. 1. (หลัง) kései, 2. (ก่อน) korai (termés),
 ทัก [thák] I v. 1. üdvözl, 2. (เตือน) figyelmeztet, 3. (คนไม่รู้จัก) megszólít,
 ทักท้วง [~thúang] v. ellenez,
 ทักทาย [~tháj] v. 1. köszönt (találkozáskor), 2. üdvözl,
 ทักษะ [thák-sza] I n. L. jártasság,
 ทักษิณ [thák-szin] I n. L. 1. dél, 2. alatt,
 ทัง [thang] I n. üllő,
 ทัง [thang] I pron. 1. egész, 2. (รวม) összes, mind, II *prep.* -stul, -stül, III *conj.* sőt, egyaránt,
 ทัง...กับ [~...káp] *conj.* is...is,
 ทังนั้น [~nán] a. kizárólag (pl. fiuk),
 ทังปวง [~púang] *pron.* mindannyian,
 ทังวัน [~van] *pron.* egész nap,
 ทังหมด [~mòt] *pron.* 1. minden, 2. mindenki, mindannyian, 3. valamennyi, 4. együttvéve,
 ทัณฑ์ [than] I n. büntetés,
 ทัณฑ์ฆาต [~thák-hát] n. a " " jel neve,
 ทัณฑ์บน [~bon] n. 1. (โรงเรียน) intő, 2. utolsó figyelmeztetés,
 ทัณฑ์วิทยา [~thá-vít-thájá] n. büntetés elmélet,
 ทัต [thát] I v. tűz (virágot a füléhez),
 ทัต, ทัตเทียม [thát ~thiem] a. egyforma,
 ทัน [than] I *prep.* (időre megtesz vmit), II v. ér (vhova), • ไป-utolér, odaér, รู้- rájón, felismer, เวียน- felzárkózik,
 ทันที [~thi] a. azonnal,
 ทันเวลา [~vé-lá] a. idejében, időben,
 ทันสมัย [~számáj] a. 1. divatos, 2. korszerű, haladó,
 ทัณฑ์ [than] I n. L. fog,
 ทัณฑ์แพทย์ [~taphét] n. fogász, fogorvos,
 ทับ [tháp] I v. 1. rátesz, 2. (ต้ม) rádől, 3. (รถ) elüt, gázol, II n. per (jel: /), • การ- gázolás,
 ทับถม [~thóm] v. tetéz (bajt),
 ทับทวี [~thá-vi] v. osztódik,
 ทัตัพพ์ [~száp] a. idegenszó, szóátvétel,
 ทัตหลัง [~láng] n. szemöldökfa (faragott),
 ทัตทิม [thápthim] I n. gránátalma,
 ทัต [tháp] I n. (had)sereg,
 ทัตพิ [thápphi] I n. merőkanál (rizs),
 ทัต [thúa] I a. 1. mindenütt, 2. (โลก) egész,
 ทัตไป [~paj] a. 1. (ธรรมดา) általános, 2. szerte, mindenütt,
 ทัตนะ [thátszàná] I n. látvány, II ~ทัตน์. -vizió,
 ทัตตติ [~khatì] n. vélemény,
 ทัตตวิสัย [~vísáj] n. 1. meglátás, 2. (ถนน) látási viszonyok,
 ทัตตศาสตร์ [~szát] n. optika,
 ทัตตศึกษา [~szükszá] n. tanulmányi kirándulás,
 ทัตตการ [thátszànakán] n. látás,
 ทัตตจักร [thátszànatýén] v. 1. utazik 2. várost néz. • รอบ- körutazás,
 ทัตตนิยภาพ [thátszànijápháp] I n. 1. (szép) fekvés, panoráma, 2. látnivaló,
 ทัต [thá] I v. 1. ken (nedves anyagot), 2. fest,
 ทัตสี [~szí] v. kifest (szobát), lefest,
 ทัตมั่ง [~péng] v. 1. (หน้า) (be-) púderez, 2. hintőporoz,
 ทัต [thá] I n. 1. testtartás, póz 2. (มือ,เท้า) mozdulat. 3. (ชั้นเชิง) lehetőség,
 ทัตทาง [~tháng] n. megnyilvánulás, • การแสดง- gesztikuláció,
 ทัตที่ [~thi] v. hozzááll, • การแสดง- hozzáállás, (ดี) gesztus,
 ทัต [thá] I n. 1. rakpart, 2. (ในน้ำ) stég, II v. vár,
 ทัตข้ามฝั่ง [~khám-fàng] n. rév,
 ทัตเรือ [~rúa] n. kikötő, 2. (แม่น้ำ) hajóállomás,
 ทัตอากาศยาน [~ákátszàján] n. 1. repülőter, 2. reptér,
 ทัต [thá] I v. kihív (harcra),
 ทัต [thák] I n. (étí) csiga,
 ทัต [tháng] I n. 1. út, 2. (วิธี) módszer, 3. (โอกาส) esély, 4. (ฝ่าย) szemszög, nézet, • ~อาญา bűnügyi úton,
 ทัตการ [~kán] a. államrend, hivatal, • เป็น- hivatalos,
 ทัตขึ้น [~khūn] n. feljárat,
 ทัตเข้า [~kháo] n. bejárat,
 ทัตด่วน [~dúan] n. 1. autót, 2. gyorsforgalmi út,
 ทัตเดิน [~dōn] n. 1. járda, 2. sétáló utca, • ~ในป่า ösvény,
 ทัตตัน [~tan] n. zsákutca,
 ทัตม้าลาย [~máláj] n. zebra,
 ทัตแยก [~jék] n. 1. elágazás, 2. kereszteződés,
 ทัตรถไฟ [~rótfaj] n. vágány,

- ทางลง [~long] *n.* lejárát,
 ทางเลือก [~lúak] *n.* 1. opció, 2. lehetőség,
 ทางหลวง [~lúang] *n.* 1. országút, 2. főút,
 ทางออก [~éek] *n.* 1. kijárat, 2. (ปัญหา) megoldás,
 ทาน [thán] *I v.* 1. (อาหาร) eszik, 2. (ยา) (be-) szed, bevesz, *II n.* 1. adomány, 2. (บูชา) felajánlás,
 ท่าน [thán] *I pron.* Ön (rangos személy), *II int.* méltóságos,
 ท่านทั้งหลาย [~thangláj] *int.* Hölgyeim és Uraim!
 ทานตะวัน [thántavan] *I n.* napraforgó,
 ทาม [tháp] *I v.* összetesz (vmit), hozzáköt (hajtat ágat),
 ทาม [thám] *I v.* kipuhatól (vmit), *II n.* (ม้า) kantár,
 ทาย [tháj] *I v.* előrelát,
 ท้าย [tháj] *I n.* 1. vég, 2. hátsó rész,
 ท้ายทอย [~théj] *n.* tarkó,
 ทายาท [tháját] *I n.* örökös,
 ทารก [thárok] *I n.* 1. csecsemő, 2. kisbaba,
 ทารกในครรภ์ [~najkhan] *n.* 1. (อาณู้น้อยกว่าเดือน) embrió, 2. magzat,
 ทารุณ [thárun] *I a.* kegyetlen, embertelen,
 ทาส or ทาส [thát] *I n.* 1. rabja vminek, 2. (คนใช้) rabszolga,
 ทาสปัญญา [thásapannjá] *a.* L unintelligens,
 ท่า [tham] *I v.* 1. csinál, 2. (อาหาร) készít, 3. (สัญญา) (meg-) köt, 4. (ท่าเรือ) hajt (hasznót), 5. (เสร็จ) megcsinál,
 ท่าขวัญ [~khvan] *v.* tham khvan (gyógyítás - fehér mágia),
 ทำงาน [~ngán] *v.* 1. (คน) dolgozik, 2. (เครื่อง) működik, 3. (อย่างหนัก) robotol, • ที่~ munkahely,
 ทำนา [~ná] *v.* rizst termel,
 ทำบาป [~báp] *v.* vétkezik,
 ทำบุญ [~bun] *v.* tham bun (jót tesz), adakozik,
 ทำเป็น [~pEn] *v.* úgy tesz, mintha...,
 ทำร้าย [~ráj] *v.* árt,
 ทำให้ [~háj] *v.* megcsinál, elvégez (vki helyett), *prep.* (tárgyas igeeképző),
 ทำนอง [thamnəng] *I n.* 1. ritmus, 2. (แบบ) stílus,
 ทำนาย [thamnáj] *I v.* (meg) jóslol (vmit), • คำ~ jóslat,
 ทำเนา [thamnao] *I a.* tűrhető,
 ทำเนียบ [thamniép] *I n.* rezidencia (elnöki),
 ทำไม [thammaj] *I pron.* 1. miért, 2. (ว่า) minek, • ~ไม่ได้ miért nem lehet?
 ทำลาย [thamláj] *I v.* 1. (el-) pusztít, 2. (บ้าน) lerombol, 3. (หนังสือ) bezúz, 4. (แปลน) felborít, 5. (ความสุข) feldúl,
 ทำลายสูญ [~szún] *v.* kipusztít,
 ทำเล [thamlé] *I n.* 1. környék, 2. (บ้าน) telek,
- ทิ้ง [thíng] *I v.* 1. elhagy (valakit), 2. (ขยะ) eldob, kidob,
 หิ้งจดหมาย [~tyót máj] *v.* postáz,
 หิริ [thít-thì] *I n.* L meglátás,
 หิพ [thíp] *I n.* L menny, *II a.* angyali,
 หิพย-, หิพย์ [thípphája-, thíp] *I a.* mennyei, *II ~หิพย์* csoda,
 หิพยญาณ [~ján] *n.* hetedik érzék,
 หิม [thim] *I v.* (bele-) bök, (ตา) belekap,
 หิมทอง [~théng] *v.* szürkál (vmivel),
 หิว [thiu] *I n.* sor (fa),
 หิวเขา [~kháo] *n.* hegylánc,
 หิวทัศน์ [thiuthát] *I n.* 1. kilátás, 2. táj,
 หิศ [thít] *I n.* 1. irány, 2. égtáj, • ~เหนือ észak (irány),
 หี [thi] *I n.* alkalom, lehetőség (vmire), *II prep.* -szor, -ként, • ~ละคน egyenként, *III coun.* → *apx.*,
 หีเดียว [~diao] *a.* rögtön (egyből),
 หีนี้ [~ní] *a.* ezután, eztán,
 หีละ [~lá] *a.* külön-külön,
 หีละน้อย [~lánnéj] *a.* lassacskán,
 หีหลัง [~láng] *a.* 1. aztán, 2. később,
 หี [thi] *I n.* 1. hely, 2. (ดิน) telek, *II pron.* 1. ahol, 2. amely,
 หีจอดรถ [~tyétrot] *n.* parkoló,
 หีดิน [~din] *n.* telek,
 หีทำการ [~thamkán] *n.* hivatal,
 หีนั่ง [~nang] *n.* 1. ülőhely, 2. R székhely, • ~พิเศษ (ในโรงแรมรศพ) páholy,
 หีพัก [~phák] *n.* szállás, • อาศัย hajlék,
 หีพั้ง [~phúng] *n.* menedék,
 หีรัก [~rák] *n.* kedves, *int.* drágám,
 หีสู้ [~szút] *prep.* leg- (felsőfok jele),
 หีไหน [~náj] *pron.* 1. hol, 2. hová,
 หีไหนได้ [~náj dáj] *int.* hogyan,
 หีอยู่ [~jú] *n.* cím,
 หีกัก [thúkhák] *I v.* beleéli magát (ami nem való),
 หีง [thúng] *I v.* 1. kíváncsiskodik, 2. érdekel, • ความ~ érdeklődés,
 หีนึก [thúnthúk] *I a.* 1. féligérett, 2. (สาว) vén (lány),
 หีบ [thíp] *I a.* 1. (น้อง) levegőtlen, 2. (ลาย, ปัญญา) sötét,
 หีบแสง [~széng] *a.* átlátszatlan,
 หิม¹ [thüm] *I a.* szürke (ég),
 หิม² (โรง) [thüm] *I n.* ravatal (épület),
 หือ [thi] *I a.* 1. életlen, tompa, 2. (คน) nehéz felfogású,
 หุ- [thú] *I หุ-* rossz-, • หุคคิ pokol,

ทนิยม [~nijom] *n.* pesszimizmus,
 ทุก [thúk] *I a.* minden,
 ทุกคน [~khon] *a.* mindenki,
 ทุกที [~thí] *a.* 1. folyton, 2. mindig,
 ทุกที่ [~thí] *a.* 1. mindenhol, 2. mindenhova,
 ทุกๆ [~thúk] *a.* mindegyik,
 ทุกเวลา [~vélá] *a.* mindig (minden időben),
 ทุกแห่ง [~hèng] *a.* mindenhol,
 ทุกข์ [thúk] *I n.* 1. szenvedés, 2. (ลำบาก) baj, • เบ็ญ~ szenved,
 ทุกข์ทรมาน [~théramán] *v.* 1. megszenved, 2. bajlódik, • ความ~ megpróbáltatás,
 ทุกข์ยาก [~ják] *v.* nyomorog, • ความ~ nyomor,
 ทุ่ง [thung] *I n.* síkság (puszta), • หญ้า *I.* mező, rét, 2. (ที่ให้สัตว์กินหญ้าประจำ) legelő,
 ทูจืด [~tyarit] *I a.* 1. tisztességtelen, 2. becsstelen,
 ทูติย- [thútija-] *I pron. M* második, • ภูมิ *másodforrás,*
 ทุน [thun] *I n.* 1. töke, 2. (เวียน) ösztöndíj,
 ทุนนิยม [~nijom] *n.* kapitalizmus,
 ทุนการศึกษา [~kánshikshá] *n.* ösztöndíj,
 ทุน [thun] *I n.* bója, *II v.* spórol (vmivel),
 ทุนระเบิด [~rábòt] *I n.* akna (tengeri),
 ทูป [thup] *I v.* 1. (meg-, össze-) tör, zúz, 2. (เนื้อ) puhít, 3. (ด้วยมือ) ver, 4. (ประทุ) dörömböl,
 ทูบตี [~tí] *v.* összever,
 ทูพพลภาพ [thup-phonlápháp] *I v.* rokkant,
 ทูพภิกขภัย [thup-phíkkhaphaj] *I n.* éhínség,
 ทุ้ม [thum] *I v.* 1. ledob, 2. rádob, *II n.* este (idő 19h-24h), • สอง~ este nyolc,
 ทุ้มเสียง [~thieng] *v.* 1. veszekszik, 2. civakodik,
 ทุ้มเห [~thé] *v.* megtesz mindent (feláldoz), *II a.* odaadó,
 ทุ้ม [thum] *I a.* basszus (mély hang),
 ทุย [thuj] *I a.* tojás alakú, kerekded,
 ทุเรศ [thuré] *I a.* S paraszt!,
 ทุเรียน [thúrien] *I n.* durien (gyümölcs),
 ทุเลา [thúlao] *I v.* javul (állapot),
 ทุ [thú] *I a.* tompa (tű),
 ทูต [thút] *I n.* 1. diplomata, 2. követ • เอกอัครราชทูต~ nagykövet,
 ทูต- *diplomácia,*
 ทูตการค้า [~kánkhá] *n.* kereskedelmi kirendeltség,
 ทูตทหาร [~tháthán] *n.* katonai attasé,
 ทุ่น [thun] *I v.* 1. hord (fejen), 2. (transl) tenyeren hordoz,

เท [thé] *I v.* 1. kitölt, kiürít 2. (ฝน) ömlik, 3. (คน) özönlik, 4. (เขาของออก) ömleszt, 5. (ผลิตเป็นจำนวนมาก) ont. *II a.* dől.
 เทกระจาด [~kratyát] *v.* felborul (busz),
 เท่ [thé] *I a.* 1. ferdén áll (kalap), 2. S csinos, klassz (öltözet).
 เทคนิค [thÉknik] *I n.* technika *II a.* műszaki, • ช่าง~ technikus,
 เท็จ [thÉ] *I a.* 1. valótlan, 2. hazug, hamis, • คำ~ hazugság,
 เทนนิส [thEnnit] *I n.* tenisz,
 เทป [thÉp] *I n.* magnetofon (magnó),
 เทพ [thép] *I n.* angyal,
 เทพเจ้า [~pátyáo] *n.* isten,
 เทพธิดา [~thídá] *n.* tündér,
 เทพนิยาย [~nījáj] *n.* mitológia,
 เทว [théva] *I เทว~ isten-,*
 เทวดา [~dá] *n.* isten,
 เทวรูป [~rúp] *n.* istenkép,
 เทววิทยา [~vit-thájá] *n.* teológia,
 เทศ [thét] *I a.* idegen, *II เทศ~ helyi-,*
 เทศกาล [~szakán] *n.* 1. fesztivál, 2. kiállítás, vásár,
 เทศกาลรื่นเริง [~szakánrűnrōng] *n.* karnevál,
 เทศบาล [~szábán] *n.* önkormányzat (helyi),
 เทศน์ or เทศนา [thét, thétshānā] *I n. M* 1. tanítás, 2. prédikáció. *II v.* 1. hirdet, tanít, 2. S papol.
 เทห์ or เท้า [thé] *I n.* test (fizika),
 เทห์ฟากฟ้า [~fákfá] *n.* égitest,
 เทอม [thóm] *I n.* szemeszter,
 เทอร์โมมิเตอร์ [thómómító] *I n.* hőmérő,
 เทา (สี) [thao] *I a.* szürke (szín),
 เท้า [tháo] *I prep.* -szer, • สิบ~ tízszer, *II a.* (meg-) egyező. *III v.* egyenlő,
 เท้ากัน [~kan] *a.* egyenlő,
 เท้ากัน [~nán] *pron.* 1. annyi, 2. pusztán,
 เท้าไร [~raj] *pron.* 1. mennyi, 2. hány, • ขนวด~ mekkora,
 เท้า [tháo] *I n.* 1. talp, 2. (เท้า) láb, *II v.* rátesz (kezet asztalra). • ~ หลัง~ lábfej,
 เท้าเปล่า [~plao] *a.* mezítláb,
 เทิด [thót] *I v.* éltet (dicsér),
 เทิน [~thón] *I n.* kupac (föld),
 เทียง [thieng] *I n.* dél (12h), *II a.* 1. (มี) biztos, 2. (เวลา) pontos,
 เทียงคิน [~khün] *n.* éjféli,
 เทียน [thien] *I n.* gyertya, • ~ไข gyertyatartó,
 เทียบ [thiep] *I v.* 1. összevet, 2. (เทียบ) melléáll,

เขียน [thiəm] I v. befog (szekérbe), II a. mű (másolat),
 เขียนม้า [-má] n. fogat (lovass),
 เขียน [thiao] I v. ingázik, II n. menet,
 เขียน [thiao] I v. 1. utazgat, 2. S szórakozik, • ไม้/~ kirándul,
 เขียน [thiək] I n. szántás (rizs),
 เขียนเขา [-khǎo] I n. hegység,
 เขียน [thé] I a. 1. 100%-os, 2. (หนึ่ง) igazi, valódi, • ~จริง bizonyos,
 เขียน [thékszi] I n. taxi,
 เขียน [théng] I v. 1. átszakít, 2. (bele-, meg-) szúr,
 เขียนใจ [-tyaj] a. őszinte,
 เขียนหอย [-hǎj] v. lottózik,
 เขียน [théng] I n. 1. rúd, 2. (หิน) oszlop, II coun. → apx.,
 เขียน [théng] I v. elvetél,
 เขียน [thén] I a. 1. helyett, 2. (คน) helyettes, II v. 1. helyettesít, 2.
 pótol, • ~แทน helyettem,
 เขียนที่จะ [-thitya] conj. 1. annak ellenére, 2. ahelyett, ehelyett,
 เขียน [thép] I a. 1. kis híján, 2. szinte,
 เขียน [szék] I v. 1. beilleszt, 2. (โรค) fellép, 3. (เดิม) betold,
 เขียน [szén] v. 1. közbejön, 2. közbelép, • โรค~ áttételes,
 เขียน [széng] v. 1. beavatkozik, 2. beleszól,
 เขียน [thé] I v. 1. rágcál, 2. (กระดูก) lerág,
 เขียน [thó] I a. másodrendű (fok), II pron. L három,
 เขียน [thón] I a. egyke (egy van belőle),
 เขียน [thómanát] I n. M szomorúság, bánat,
 เขียน [thóra] I โทร~ tele-, táv-
 เขียน [khámánákhom] n. távközlés,
 เขียน [thát] n. teleszkóp,
 เขียน [thát] n. televízió,
 เขียน [száp] n. telefon,
 เขียน [-lék] n. távirat,
 เขียน [-szán] n. telefax,
 เขียน [szóm] I a. 1. elhanyagolt, ápolatlan, 2. (ดิน) rozoga, II v.
 hanyatlik,
 เขียน [thót] I n. 1. bűn, 2. (ผล~) büntetés, • ขอบ~ bocsánat,
 เขียน [thósza] I n. L harag,
 เขียน [thaj] I a. szabad, → ไทย
 เขียน [thaj] I n. thai nép,
 เขียน
 เขียน [thong] I n. zászló, • ~ชาติ nemzeti lobogó,
 เขียน [thána] I ธนาคาร bank- (pénz),

เขียน [bédí] n. L bankár,
 เขียน [-bat] n. bankjegy, bankó,
 เขียน [-szombát] n. vagyon (pénzbeli),
 เขียน [thánákhán] n. 1. bank, 2. pénzügyintézet,
 เขียน [thánákhán-émszin] n. takarékpénztár,
 เขียน [thánánát] n. pénztalálás, utalvány (postai),
 เขียน [thánú] I n. 1. nyíl, 2. íj, • ลูก~ nyílvesztő,
 เขียน [thérání] I n. L 1. föld, 2. (โลก) világ,
 เขียน [-prátú] n. küszöb,
 เขียน [-vítthájá] n. geológia, földtudomány,
 เขียน [-nátáng] n. párkány,
 เขียน [tham] I n. 1. M darma, 2. (ถูกต้อง) igazság, 3. (กฎหมาย) törvény,
 เขียน [-mátyárijá] n. erkölcs,
 เขียน [-mácsát] n. természet,
 เขียน [-mádá] a. 1. hétköznapi, átlagos, 2. megszokott,
 rendhagyó, • เป็น~ persze, természetesen,
 เขียน [-niem] n. 1. szokás, 2. tradíció,
 เขียน [-májút] a. thammajut (az egyik thai szerzetesrend),
 เขียน [than] I n. 1. mag, magvak 2. rizs,
 เขียน [-japhút] n. gabona,
 เขียน [thanvákhom] I n. december,
 เขียน [thát] I n. 1. elem, 2. (พระ) ereklye, • ~เจดีย์ sztúpa (Buddha
 relikviával),
 เขียน [thání] I n. L város,
 เขียน [thán] I n. vízfolyás, patak,
 เขียนน้ำซึ่ง [-námkheng] n. gleccser,
 เขียน [thará] I n. L vízfolyás, • ~เคาะ zuhanyzó,
 เขียน [thamrong] I v. L fenntart (békét),
 เขียน [thídá] I n. L lánya vkinek,
 เขียน [thíti] I n. L kitartás, • ~มิตร/ว a barátnőm,
 เขียน [thírá] I n. L bölcs, II a. 1. tanult, 2. biztos, stabil,
 เขียน [pháp] n. stabilitás,
 เขียน [thúdong] I n. M thudong (szerzetesi vándorút),
 เขียน [thúra] I n. 1. dolog, teendő, 2. elfoglaltság,
 เขียน [-kán] n. adminisztráció,
 เขียน [-kít] n. 1. üzlet, 2. üzlet,
 เขียน [thúp] I n. füstölő (szál),
 เขียน [thó] I pron. 1. te, 2. (เขา) ő,
 เขียน [thó] I int. a fene egye meg!

น

น. [né] I *abbr.* óra,นก [nók] I *n.* 1. madár, 2. (ปืน) kibiztosító,นกกระจอก [~kràtyèk] *n.* veréb,นกกระจอกเทศ [~kràtyèk-thét] *n.* strucc,นกกระทา [~kràthá] *n.* fűrj,นกกระสา [~krászá] *n.* géme, • ~ขาว gólya,นกกาเหว่า [~kávao] *n.* kakukk,นกแก้ว [~kéo] *n.* papagáj,นกเขา [~kháo] *n.* thai galamb,นกคิตเมาส์ [~títmao] *n.* cinke,นกทรี [~thrá] *n.* rigó,นกนางนวล [~nángnúan] *n.* sirály,นกนางแอ่น [~náng-én] *n.* fecske,นกในดิงเกล [~najtingkEn] *n.* fülemüle,นกพิราบ [~phiráp] *n.* galamb,นกยาง [~jáng] *n.* kócsag,นกยูง [~júng] *n.* páva,นกлярк [~lák] *n.* pacsirta,นกหัวขวาน [~khvân] *n.* harkály,นกเหยี่ยว [~gyiao] *n.* sólyom, • ~ไต่ héja,นกอินทรี [~inszí] *n.* sas,นกเอี้ยง [~ieng] *n.* seregély,นกฮัมมิง [~hamming] *n.* kolibri,นกฮูก [~húk] *n.* bagoly,นคร [nákhén] I *n.* (fő-) város, • ~หลวง főváros,นครวัด [~vát] I *n.* Angkor (kambodzsai középkori királyi székhely),นพ [nóp] I *pron.* L kilenc,นภ [nóp] I *n.* L ég (bolt),นม [nom] I *n.* 1. mell, 2. (น้ำ-) tej,นมัสการ [námátszakán] I *a.* tisztelt (szerzeteshez írt levélben),นโยบาย [nájóbbáj] I *n.* 1. irányvonal, 2. (พรรค) politika, • ~แผน

ปฏิบัติงาน rendezési terv,

นรก [nárók] I *n.* 1. pokol, 2. alvilág,นรีเวชวิทยา [nárivétvitthájá] I *n.* nőgyógyászat,นว [náva] I *นว-* új-,นวนิยาย [návaníjjáj] *n.* regény,นวด [núat] I *v.* 1. masszíroz, 2. (แป้ง) dagaszt, gyúr, • การ-

masszázs,

นวดข้าว [~kháo] *v.* csépel,นวดแผนโบราณ [~phénbórán] *n.* thai hagyományos masszáz,นวม [núam] I *n.* bélés (*pl.* páma),น่วม [núam] I *a.* plőttyedt (nagyon puha),นวล [núan] I *a.* 1. krém (szín), 2. (ผิว) szép,น.ส. [nè.szé.] I *abbr.* kisasszony,นอ [né] I *n.* orrszarv,นอก [nèk] I *a.* 1. külső, 2. kívül, 3. (คน) idegen, II *prep.* ki-, • บ้าน ~ vidék (fejletlen), ข้าง ~ kint,นอกจากนั้น [~tyáknán] *conj.* azonkívül, más,นอกจากนี้ [~tyákní] *conj.* ezenkívül, egyéb,นอกใจ [~tyaj] *v.* kiábrándul,นอง [néng] I *v.* átfolyik (víz az úton),น่อง [néng] I *n.* comb,น้อง [néng] I *n.* testvér (fiatal), II *int.* testvér (*megszólítás*),

• ~นาย kicsi Náj,

น้องชาย [~csáj] *n.* öcs,น้องสาว [~száo] *n.* húg,น้องเขย [~khøj] *n.* sógor (fiatal),น้องใหม่ [~máj] *n.* 1. újonc, 2. (มหาวิทยาลัย) gólya,นอต [nét] I *n.* 1. (ทะเล) csomó (tengeri), 2. (อะไหล่) anyacsavar,นอน [nén] I *v.* 1. fekszik, hever, 2. (บัว) bezárul, II *a.* vízszintes,

• พาย~/~ lefektet,

นอนคว่ำ [~khvám] *v.* hasal,นอนพัก [~phák] *v.* lepihen,นอนเล่น [~lén] *v.* 1. lustálkodik, 2. heverészik,นอน [nép] I *v.* meghajlik (vki előtt),นอนน้อม [~ném] *v.* tiszteletet ad (leborul),น้อย [néj] I *a.* 1. kevés, 2. (ขนาด) kicsi, • ~ไม่/ nem elég,น้อยใจ [~tyaj] *v.* megsértődik,น้อยหน้า [~ná] *v.* kevésnek bizonyul, szégyent vall,น้อยนิง [~nüng] *adv.* kissé,น้อยหน้า [néjngá] *n.* rózsalma,นะ, นะ [ná,ná] *int.* na (*felszólít*), • ไปกันเถอะ ~ na induljunk!,นัก¹ [nák] I *a.* sok, • ~หนา túlzs,นัก² [nák] I *นัก-* (*foglalkozást képez*),นักกายกรรม [~kájakam] *n.* 1. tornász, 2. (โหดโหด) akrobata,นักการเมือง [~kánmüang] *n.* politikus,นักกีฬา [~kilá] *n.* sportoló,นักข่าว [~kháo] *n.* 1. riporter, 2. (พาณ) sajtó,นักเขียน [~khien] *n.* író,นักแข่งรถ [~khengró] *n.* autóversenyző,นักดนตรี [~dontrí] *n.* zenész,

นักท่องเที่ยว [~thəŋgthiao] *n.* turista,
 นักโทษ [~thót] *n.* elítélt,
 นักธุรกิจ [~thurakit] *n.* üzletember,
 นักบิน [~bin] *n.* pilóta,
 นักบุญ [~bun] *n.* boldog (szent),
 นักประพันธ์ [~praphan] *n.* 1. szerző, 2. (วรรณกรรม) író,
 นักพูด [~phút] *n.* szónok,
 นักชองเบา [~jəŋgbao] *n.* 1. besurranó tolvaj, 2. betörő,
 นักร้อง [~rəŋg] *n.* énekes,
 นักเรียน [~rien] *n.* tanuló,
 นักเลง [~léng] *n.* vagány,
 นักวิชาการ [~vicsákán] *n.* 1. kutató, 2. tudós,
 นักวิทยาศาสตร์ [~vitthajászát] *n.* tudós,
 นักศึกษา [~szükšá] *n.* 1. diák, 2. (มหาวิทยาลัย) hallgató,
 นักสืบ [~szüp] *n.* 1. nyomozó, 2. detektív, felügyelő,
 นักแสดง [~szadéng] *n.* 1. szereplő, 2. színész,

นักขัต [~szat] *I n.* 1. L csillag, 2. 12 éves ciklus (kínai naptár), •
 ~ปฐก csillagász,

นั่ง [nāng] *I v.* ül,

นั่งสมาธิ [~szamáthi] *v.* meditál (ülve),

นั่งยอง ๆ [~jəŋg-jəŋg] *v.* guggol,

นั่งคุกเข่า [~khúk-khao] *v.* térdel (sarkára ülve),

นั่งรถ [~rót] *v.* utazik (járműn),

นัก [nát] *I* → นาง

นัก¹ [nát] *I v.* felszív (tubákot), *II coun.* lövés → *apx.*,

นัก² [nát] *I v.* egyeztet (időpontot), *II n.* 1. találkozó, 2. randevú,
III coun. → *apx.*,

นักประชุม [~pracsum] *v.* kiír (ülést),

นั่น [nān] *I pron.* az, azt, • ที่~ ott,

นั่นนะซี [~nászí] *int.* na látod...,

นั่นแน่ [~né] *int.* ugye megmondtam,

นั่น [nán] *I a.* az, • อย่าง~ úgy, ใน~ abban, abba,

นับ [náp] *I v.* 1. számol (1-től 9-ig), számlál, 2. (ถือ) tart,

นับไม่ถ้วน [~majthúan] *a.* megszámlálhatatlan,

นับแต่ [~tè] *conj.* óta,

นับถือ [~thū] *v.* tisztel, • ขอแสดงความ~ tisztelettel (levélben),

นัย [náj] *I n.* 1. értelem, 2. (ข้อ) lényeg, • โดย~นี้ ennek értelmében,

นัดแนะ [núaníe] *I a.* rendezetlen,

นา [ná] *I n.* 1. (ข้าว) rizsföld, 2. farm, • ~ทุ่ง ráktelep,

น่า [ná] *I aux.* 1. kellene, 2. jó lenne, *II น่า~* -os, -es, -ös (*képző*),

น่ากลัว [~klúa] *a.* félelmetes,

น่าเกลียด [~klíet] *a.* 1. csúnya, 2. visszataszító,

น่าจะ [~tya] *a.* valószínű, *conj.* hiszen,

น่าเบื่อ [~búa] *a.* unalmas,

น่ารัก [~rak] *a.* aranyos,

น่าเสียดาษ [~sziedáj] *a.* sajnálatos,

น่าอาษ [~áj] *a.* kínos,

น้ำ [ná] *I n.* 1. (หญิง) nagynéni, 2. (ชาย) nagybácsi (anyai fiatal testvér),

น้ำ [nák] *I n.* 1. nák (arany, ezüst, réz ötvözet), 2. (สัตว์) vidra,

น้ำ [nák] *I n.* 1. Naga (kígyókirály), 2. (ที่จะนาษ) beavatandó,

น้ำคร [nákhen] *I n.* L városlakó (urbánus),

นาง [náng] *I n.* 1. nő, 2. (มีสามี) asszony,

นางแบบ [~bép] *n.* modell (újságban),

นางฟ้า [~fá] *n.* angyal (női),

นางพยาบาล [~phájában] *n.* nővér,

นางงาม [~ngám] *n.* szépségkirálynő,

นางมา [~má] *n.* kanca,

นางสาว [~száo] *n.* kisasszony (hajadon),

นาฏ [nát] *I n.* L táncosnő (thai),

นาฏกรรม [~takam] *n.* táncszínház,

นาฏศิลป์ [~taszín] *n.* táncművészet,

นาถิ [nátthi] *I n.* perc,

นาน [nán] *I a.* 1. soká, sokáig, 2. hosszadalmas,

นาน ๆ ครั้ง [~kháng] *a.* néha-néha,

นานมาแล้ว [~máléo] *a.* régen,

นานแล้ว [~léo] *a.* régóta,

น่าน [nán] *I n.* terület (föld), • ~น้ำ vízgyűjtő terület,

นานา [náná] *I a.* 1. különféle, 2. sok,

นานาชาติ [~csát] *a.* nemzetközi,

นานาเนก [~nák] *a.* L sokféle,

นานาประการ [~prakán] *a.* különféleképp,

นาศ [náp] *I v.* levasal,

นาถิ [náphtí] *I n.* R köldök,

นาม [nám] *I n.* 1. név, 2. (ไวยากรณ์) főnév, • เพียงใน~ névleg,

นามธรรม [~mátham] *n.* elmélet *a.* absztrakt,

นามบัตร [~bat] *n.* névjegykártya,

นามสกุล [~szakun] *n.* családi név, családnév,

นาย [náj] *I n.* 1. férfi, 2. (ผู้ใหญ่) úr, 3. S te (ironikus),

นางงาน [~ngán] *n.* (munka) felügyelő,

นายจ้าง [~tyáng] *n.* munkáltató,

นายทหาร [~thahán] *n.* tiszt,

นายทุน [~thun] *n.* tőkés,

นายประกัน [~prakán] *n.* kezes,

นายหน้า [~nǎ] *n.* 1. bróker, 2. közvetítő,
 นายอากร [~ákén] *n.* adóellenőr,
 นายอำเภอ [~amphó] *n.* járási polgármester,
 น้า [nǎj] *I a.* 1. lány, 2. elázott (megpuhult),
 น้าก [nájók] *I n.* elnök (klub, akadémia),
 นายกรัฐมนตรี [~rátthamontri] *n.* 1. miniszterelnök, 2. kormány-
 fő,
 นายกเทศมนตรี [~thétszàmontri] *n.* 1. polgármester, 2. kor-
 mányzó,
 นารายณ์ [náráj] *I n.* Visnu,
 น้าว [náo] *I v.* 1. meghajlít, 2. (ศร) kifeszít,
 นาวา [nává] *I n.* L hajó,
 นาวิ [náví] *I n.* 1. flotta, 2. tengerészet,
 นาสิก [nászik] *I n.* L orr,
 นาสิกประสาท [~pràsàt] *n.* szaglász,
 นาฬิกา [nálíká] *I n.* óra (idő és szerkezet is),
 นาฬิกาข้อมือ [~khémü] *n.* karóra,
 นาฬิกาแขวน [~khvén] *n.* falióra,
 นาฬิกาแดด [~dét] *n.* napóra,
 นาฬิกาทราย [~száj] *n.* homokóra,
 นาฬิกาปลุก [~pluk] *n.* ébresztő óra,
 นำ [nam] *I v.* vezet (vkit vmiben),
 นำเข้า [~khào] *v.* behoz, importál, • การ~ behozatal, import,
 นำเที่ยว [~thiao] *v.* idegenvezet,
 น้ำ [nám] *I n.* 1. víz, 2. (เหลว) folyadék, lé, • -ดื่ม ivóvíz,
 น้ำแข็ง [~khEng] *n.* jég,
 น้ำขึ้นน้ำลง [~khün~long] *n.* árapály,
 น้ำค้าง [~kháng] *n.* harmat,
 น้ำเงิน [~ngón] *n.* sötétkék,
 น้ำจืด [~tyim] *n.* szósó,
 น้ำใจ [~tyaj] *n.* segítőkészség,
 น้ำค้าง [~dàng] *n.* lúg,
 น้ำตก [~tok] *n.* vízesés,
 น้ำตา [~tá] *n.* könny, • -ไหล könnyezik,
 น้ำตาล [~tán] *n.* cukor,
 น้ำท่วม [~thúam] *n.* 1. árvíz, 2. áradás,
 น้ำประปา [~prápá] *n.* 1. csapvíz, 2. vezetékes víz,
 น้ำปลา [~plá] *n.* halszósz (fűszer),
 น้ำผลไม้ [~phónlámáj] *n.* gyümölcsle, csú,
 น้ำผึ้ง [~phüing] *n.* méz,
 น้ำพริก [~phrik] *n.* csiliszósz (thai kb. 150 féle van),
 น้ำพุ [~phu] *n.* szökőkút,
 น้ำมนต์ [~mon] *n.* szenteltvíz,

น้ำมัน [~man] *n.* olaj,
 น้ำมันก๊าด [~kát] *n.* petróleum,
 น้ำมันครึ่ง [~khrang] *n.* lakk,
 น้ำมันดิน [~mandin] *n.* kátrány,
 น้ำมูก [~múk] *n.* orrváladék,
 น้ำลาย [~láj] *n.* nyál,
 น้ำยา [~já] *n.* 1. tisztítószer, 2. (เคมี) oldat, • -ล้าง mosószer,
 น้ำแร่ [~ré] *n.* gyógyvíz,
 น้ำลง [~long] *v.* apad, *n.* apály,
 น้ำวน [~von] *n.* örvény,
 น้ำส้ม [~szóm] *n.* narancslé,
 น้ำเสียง [~szíeng] *v.* hangnem,
 น้ำหนัก [~nak] *n.* súlya vminek,
 น้ำหวาน [~văn] *n.* szörp,
 น้ำหอม [~hóm] *n.* 1. parfüm, 2. (จากเมืองโคโลญ) kölni,
 น้ำแห้ง [~héng] *v.* kiapad, *a.* kiszárad,
 น้ำอัดลม [~atlom] *n.* üdítő ital,
 นิภาษ [nókáj] *I n.* 1. felekezet, 2. (คริสต์) egyház, 3. (หนังสือ)
 Buddha beszédei (5 kötet), • -เถื่อน szekta (illegális),
 นิคม [nikhom] *I n.* 1. telep, 2. (ชุมชน) kolónia,
 นิ่ง [ning] *I v.* nem mozdul, *II a.* 1. mozdulatlan, 2. (น้ำ)
 rezzenéstelen,
 นิ่งเงียบ [~ngiep] *a.* szóttan,
 นิด [nít] *I a.* kicsi,
 นิดหน่อย [~nøj] *a.* kevés,
 นิดเดียว [~díao] *a.* nagyon kicsi,
 นิดิ [niti] *I a.* jogi, *II นิดิ-* jog-, törvény,
 นิดิกร [~kén] *n.* jogász,
 นิดิกรณ [~kén] *n.* legalizáció,
 นิดิธรรม [~tham] *n.* igazságszolgáltatás,
 นิดินัย [~naj] *n.* törvényes,
 นิดิบัญญัติ [~banjat] *n.* törvényhozás,
 นิดิบุคคล [~bukkhan] *n.* jogi személy,
 นิดิภาวะ [~pháva] *n.* nagykorúság,
 นิดิศาสตร์ [~szát] *n.* jogtudomány,
 นิทรรศการ [nithatszakán] *I n.* kiállítás,
 นิทรา [nít-thrá] *I n.* L alvás,
 นิทาน [nithán] *I n.* mese, • เล่า~ mesét mond, เป็น~ mesés,
 mesebeli,
 นิเทศ [nithét] *I n.* 1. tájékoztatás, 2. orientáció, *II v.* tájékoztat,
 ismert, • -ศาสตร์ kommunikáció tudomány,
 นิทา [ninthá] *I v.* pletykál, *II n.* 1. pletyka, 2. szóbeszéd,
 นิพนธ์ [niphon] *I v.* R ír, *II n.* írás (mű),

- นิพพาน [níp-phán] I n. Nirvána,
- นิม [ním] I a. 1. puha, 2. (ผ้า) finom-tapintású, selymes,
นิมนวล [~núan] a. kifinomult, finom, könnyed (modor),
- นิมนต์ [nímon] I v. M invitál (szerzetest),
- นิมิต [nímit] I n. 1. jelenés, 2. jel, II v. teremt,
- นิยม [níjom] I v. 1. kedvel, 2. preferál, II ~นิยม. -izmus, • เป็นที่~
kedvelt, (ประชาชน) közkedvelt,
- นิยาย [nījáj] I n. 1. monda, 2. rege,
- นิระ [nirá] I pref. -telen, -talan, -tlen, -tlan,
นิระโทษกรรม [~tôtsàkam] n. amnesztia,
นิระนัย [~naj] n. következtetés (általánosból),
นิระนาม [~nám] a. névtelen,
นิระภัย [~phaj] a. 1. biztonsági, biztonságos, 2. veszélytelen, • ๓~
széf,
นิระันตร [nirándén] a. szakadatlan, folyamatos,
นิระช [nirót] a. íztelen,
- นิระศ [nirát] I v. 1. eltávolodik, 2. (ยอมรับ) belenyugszik, II n.
verses útleírás,
นิระกิตติศาสตร์ [nirúktisàt] I n. filológia,
- นิล [nin] I n. zafír, II a. sötétkék,
- นิว¹ [niú] I n. vesekő,
- นิว² [niú] I v. ráncol (homlokát),
- นิว [niú] I n. ujj,
นิวกลาง [~kláng] n. középsőujj,
นิวก้อย [~kēj] n. kisujj,
นิวชี้ [~csí] n. mutatóujj,
นิวนาง [~náng] n. gyűrűsujj,
นิวโป้ง [~pōng] n. nagyujj,
- นิสัย [niszaj] I n. természet (vkié), • ~เสีย neveletlen,
- นิสิต [niszít] I n. egyetemi hallgató,
- นี่ [ní] I pron. ez, ezt, • ที่~ itt,
นี่นะ [~nē] int. ide süss,
นี่แหละ [~lē] int. nesze,
- นี้ [ní] I a. ez, e • อย่าง~ így, ใน~ ebbe, ebben,
- นึก [nūk] I v. 1. gondol, 2. kigondol (vmit),
นึกถึง [~thūng] v. rágondol (emlékezik),
นึกออก [~èk] v. eszébe jut,
- นึ่ง [nūng] I v. 1. gőzöl, párol, 2. (ยาง) vulkanizál,
- นุง [nung] I a. zűrös,
- นุง [nūng] I v. 1. hord, visel (nadrágot), 2. (เมื่อตั้งขึ้น) felhúz,
- นุ้ม [nūm] I a. puha,
นุ้มนวล [~núan] a. 1. (กิริยา) illedelmes, 2. kifinomult,
- นุ้ญ [nūj] I a. dundi,
- นูน [nún] I a. domború,
นูน [nūn] I pron. amaz, • ที่~ amott,
นูน [nún] I a. az (távoli),
เนคไท [nÉkthaj] I n. nyakkendő,
- เน้น [nÉn] I v. 1. hangsúlyt fektet, kihangsúlyoz (vmit), 2. (เสียง)
nyomatékosít, II a. nyomatékosan,
เนย [nōj] I n. vaj,
เนยแข็ง [~khēng] n. sajt,
เนยเทียม [~thiem] n. margarin,
เนรคุณ [nérakhun] I a. hálátlan,
เนรมิต [nérámit] I v. 1. teremt, 2. varázsol,
เนรเทศ [néráthét] I v. 1. (ต่างชาติ) kiutasít, 2. (ชาติเดียวกัน) száműz,
เนา (เย็น) [nao] I v. 1. fércei, 2. összeölt,
เนา [nao] I a. romlott (hús), II v. rohad, rothad,
เนิน [nōn] I n. domb,
เนิน [nōn] I a. korábban,
เนิ่นนาน [~nán] a. 1. (นาน) nagyon sokáig, 2. régmúlt,
เนื้บนาบ [nōpnáp] I a. hosszadalmas,
เนื้ยน (ผิว) [nien] I a. sima (bőr),
เนื้ือ [nūia] I n. 1. hús, 2. (เจี๊ยะ) lényeg, 3. (ผ้า) anyag, • ~หมู sertés,
~บด (ปฐะรฐ) pástétom, ~อบ peccsenye,
เนื้ือความ [~khvám] n. tartalom,
เนื้ือคู่ [~khūi] n. pár (egymásnak teremtet),
เนื้ืออก [~ngēk] n. daganat,
เนื้ือที่ [~thí] n. terület,
เนื้ือเพลง [~phléng] n. dalszöveg,
เนื้ือเยื่อ [~jūia] n. szövet (sejt),
เนื้ือหา [~há] n. lényeg,
เนื้ือง [nūiang] I a. gyakran (látogat),
เนื้ืองแน่น [~nēn] a. zsúfolt,
เนื้ืองจาก [nūiangtják] I conj. 1. abból következően, 2. amiatt, 3.
(ด้วย) ezennel,
เนื้ือย [nūaj] I a. lomha (folyású),
แน่น [nēi] I a. biztos, • ไม่~ kétes,
แน่นใจ [~tyaj] a. bizonyos benne,
แน่นอน [~nēn] a. biztos, • อย่าง~ mindenesetre, mindenképpen,
แน่น [nēn] I a. 1. szoros, 2. (ที่นั่ง) tömött, zsúfolt,
แน่นท้อง [~thēng] a. jóllakott,
แน่นหนา [~ná] a. vaskos,
แนบ [nēp] I v. 1. csatol, 2. mellékel, • ~เนียน pontosan úgy,
แนม (ลิ้ม) [nēm] I v. 1. beüt, 2. közötesz (éket),

- แนว [néo] I *n.* 1. sor, 2. (ความคิด) (gondolat-) menet, irányzat, • ~ไม้ fasor,
 แนวทาง [~tháng] *n.* tendencia,
 แนวเทียบ [~thiep] *n.* analógia,
 แนวรบ [~rɔp] *n.* frontvonal,
 แนวแน่ [néo-né] I *a.* céltudatos,
 แนะนำ [né] I *v.* javasol,
 แนะนำ [~nam] *v.* 1. tanácsol, 2. ajánl, 3. (ให้คนอื่น) bemutat,
 แนะนำตัว [~namtúa] *v.* ismerkedik,
 โน [nó] I *v.* bedagad, • หนาวมาก~ dudor van a homlokán,
 โนเกิดลี [nókEdlí] I *n.* nokedli,
 โน้ต [nót] I *n.* 1. jegyzet, 2. hangjegy, • ~ยี่๗ széljegyzet,
 โน้ตเพลง [~phléng] I *n.* kotta,
 โน้น [nón] I *pron.* amott, ott (távolabbi),
 โน้น [nón] I *a.* amaz, az (távolabbi),
 โน้ม [nóm] I *v.* lehajlít (ágit),
 โน้มนิ้ว [~náu] *v.* meggyőző,
 ใน [naj] I *prep.* -ban, -ben, • ~ร่ม árnyékban, ~กรณีนี้ abban az esetben,
 ในหลวง [~luang] *pron.* Őfelsége (a király),
 ใน [naj] I *n.* cséve (fonal),
- บ
- บ. [bé] I *abbr.* baht,
 บ. [bè] I *a.* nem (észak, iszán),
 บก [bók] I *n.* szárazföld (állat, haderő), II *a.* szárazföldi,
 บกพร่อง [~phrəng] *a.* hiányos,
 บ่ง [bong] I *v.* 1. rámutat, 2. kiszéd (tűskét),
 บงการ [bongkán] I *v.* 1. irányít, 2. utasít,
 บด [bót] I *v.* 1. darál, 2. (กาแฟ) őröl, 3. (ทำลาย) zúz, 4. (ถนน) hengerel (utat), 5. (ด้วยตะแกรง) passzíroz,
 บดี [bédí] I *บดี* - vezető (-je vminek),
 บท [bót] I *n.* L láb, 2. (ความ) szöveg, 3. (ตอน) fejezet, • ~ซ้ำ refrén
 บทกวี [~kaví] *n.* 1. költemény, 2. vers,
 บทคัดย่อ [~khatjò] *n.* kivonat,
 บทนำ [~nam] *n.* bevezető,
 บทบาท [~bát] *n.* 1. szerep, 2. (เต้นรำ) tánc lépés,
 บทภาพยนตร์ [~phápphájon] *n.* forgatókönyv (film),
 บทร้อยกรอง [~réjkréng] *n.* vers, költemény,
 บทเรียน [~ríen] *n.* 1. lecke, 2. tanulság, 3. következmény,
 บน [bon] I *v.* megfogad (szentnek), II *a.* felett, rajta vmin, III *prep.* -on, -en, -ön, • ~ฟ้า égen, égbolton,
 บน [bòn] I *v.* 1. morog (vmi miatt), 2. (ว่าเงา) bosszankodik,
- บนถึง [thúng] *v.* emleget (gyakran),
 บ่ม [bòm] I *v.* érlel (meleg helyen),
 บรม [bérom] I *บรม*~. L leghatalmasabb,
 บรมครู [~khrú] *n.* 1. eszmény, 2. bálvány,
 บรรจง [banyong] I *v.* szándékozik, II *a.* lelkiismeretes (munka),
 บรรจบ [banyòp] I → ประจบ
 บรรจุ [banyù] I *v.* 1. megtölt (gyomrot, fegyvert), 2. tartalmaz,
 บรรณ [ban] I *n.* L 1. szárny, 2. könyv,
 บรรณาธิการ [~náthikán] *n.* szerkesztő, • สำนักงาน~ szerkesztőség
 บรรณารักษ์ [~nárák] *n.* könyvtáros,
 บรรดาศักดิ์ [bandászák] I *n.* rang (nemesi),
 บรรทัด [banthát] I *n.* 1. sor, 2. (ขีดเส้น) vonalzó,
 บรรทัดฐาน [~thán] *n.* norma,
 บรรทุก [banthúk] I *a.* teher (autó), II *v.* 1. megterhel, 2. (งาน) vállal, 3. (สินค้า) fuvaroz,
 บรรเทา [banthao] I *v.* 1. enyhül, 2. mérséklődik, csillapodik,
 บรรพ- (ก่อน) [banphá-] I *บรรพ*~. ősz-, elő-,
 บรรพกาล [~kán] *n.* őskor,
 บรรพบุรุษ [~burut] *n.* őseim, 2. (ตระกูล) előd, felmenők,
 บรรพชา [banphátcsá] I *n.* beavatás (szerzetesnek), II *v.* beavat, felszentel,
 บรรยากาศ [banjákát] I *n.* 1. atmoszféra, 2. légkör, hangulat, 3. közeg,
 บรรยาย [banjáj] I *v.* 1. kommentál, elbeszél, 2. (หนังสือ) szinkronizál, 3. (สอน) előad, oktat,
 บรรลุ [banlú] I *v.* 1. elér, teljesít, 2. (อายุ) betölt, • ~นิติภาวะ nagykorúságát betölti,
 บรรลุผล [phon] *v.* 1. sikeres, 2. gyümölcsöző,
 บรรเลง [banléng] I *v.* zenél (akusztikus), II *n.* nyitány,
 บรรันดี [barándí] I *n.* konyak,
 บริกรรม [béríkam] I *v.* L recitál (mantrát),
 บริการ [béríkan] I *v.* kiszolgál, II *n.* szolgáltatás,
 บริจาค [bérítják] I *v.* adakozik, II *n.* adakozás,
 บริบาล [béríbán] I *v.* gondoskodik, II *n.* gondozó,
 บริบูรณ์ [béríbún] I *v.* beteljesedik, II *a.* abszolút,
 บริพา [béríphán] I *n.* kíséret (szolgálók),
 บริภา [béríphát] I *v.* L 1. elítél, 2. megvádol,
 บริโภค [béríphók] I *v.* 1. (อาหาร) fogyaszt, 2. (ทรัพย์) felél, • เครื่อง~ élelmiszer,
 บริวาร [béríván] I *n.* 1. követő, 2. csatlós,
 บริเวณ [bérívén] I *n.* 1. környék, 2. vidék, • ~ฝั่งทะเล partvidék,
 บริเวณที่พัก [~thíphák] *n.* lakótelep,

- บริษัท** [bérísat] I n. 1. vállalat, 2. (ธุรกิจ) társulás, 3. (ศาสนา) **บริษัท** [bangkháp] I v. 1. (สั่ง) utasít, 2. (รถ) irányít, 3. (ให้ทำ) kötelez, 4. (ใช้อำนาจ) kényszerít, 5. (ฝัน) erőltet, 6. (ให้เขา) ráerőszakol, II a. kötelező, • **การ**- kényszer,
- บริษัทจำกัด** [-tyamkat] n. korlátolt felelősségű társaság,
- บริษัทมหาชนจำกัด** [-máhácsonthyamkat] n. részvénytársaság,
- บริสุทธิ์** [bérísut] I a. 1. szűz, 2. (แท้) tiszta, 3. (อากาศ) friss, **ความ**- szüzesség, szemérem, **ทำลายความ**- meggyaláz,
- บริหาร** [béríhán] I v. 1. igazgat, 2. (นำ) vezet, 3. (ร่างกาย) tornáztat,
- โบรชัวร์** [brócsúa] I n. brosúra,
- บล็อก** [blék] I n. 1. blokk, 2. háztömb,
- บลอนด์** [blen] I a. szőke,
- บวก** [búak] I v. összead, II a. plusz, III a. pozitív,
- บวก** [búang] I n. hurok,
- บวก** [búat] I v. beavat, bevonul (szerzetesnek),
- บวก** [búan] I v. öblít (szájat),
- บวก** [búam] I v. 1. megduzzad, 2. megdagad, 3. (แผล) gyúlik, II a. duzzadt,
- บวกน้ำ** [-nám] n. ödéma,
- บวก** [bévén] I n. R dicső,
- บวก** [bé] I a. bolondos,
- บวก** [bé] I n. 1. (น้ำมัน) kút, 2. (ปลา) tó, 3. (ถ้ำ) bánya (felszíni),
- บวกเกิด** [-kót] n. forrás, eredet,
- บวกน้ำมัน** [-námman] n. olajkút,
- บวกหิน** [-hin] n. kőbánya,
- บวก** [bék] I v. 1. (meg-) mond, 2. (แถลง) közöl, 3. (ข้อความ) átad, • **ชื่อ** megnevez,
- บวกใบ** [-báj] v. jelez (kézzel),
- บวก** [béng] I n. 1. cső (bambusz), 2. (กล้วย) pipa,
- บวกไฟ** [-faj] n. rakéta (tűzijátékhoz),
- บวก** [bét] I a. 1. vak, 2. sötét,
- บวก** [bén] I a. 1. (มือ) firkál, 2. (ปาก) szószátyár,
- บวก** [bén] I v. megrág (kukac), II n. játékerem,
- บวก** [bép] I a. 1. összetört, összevert, 2. (ออกกำลัง) hajszolt,
- บวกบาง** [-báng] a. törékeny,
- บวก** [béj] I a. gyakran, • **ครั้ง** sokszor,
- บวก** [bén] I n. labda,
- บวกมี** [bamí] I n. tojásos tészta,
- บวก** [bang] I v. 1. takar (el-, le-), 2. (ความลับ) leplez, palástol,
- บวกโคลน** [-khlón] n. sárvédő,
- บวกน้ำ** [-nái] n. megtéveszt (álneven),
- บวก** [bang] I v. csíkoz (húst),
- บวกเกิด** [bangkót] I v. történi,
- บวกคว** [bangkhúan] I a. 1. (nem) kíváncsi, 2. (nem) illendő,
- บวก** [bangkháp] I v. 1. (สั่ง) utasít, 2. (รถ) irányít, 3. (ให้ทำ) kötelez, 4. (ใช้อำนาจ) kényszerít, 5. (ฝัน) erőltet, 6. (ให้เขา) ráerőszakol, II a. kötelező, • **การ**- kényszer,
- บวกใจ** [-tyaj] v. megtartóztatja magát,
- บวกบัญชา** [-banycsá] v. hatalma van, n. parancsnok,
- บวกเหียน** [banghien] I n. gyeplő,
- บวกอาจ** [bang-át] I v. merészel, II a. 1. szemtelen, 2. pofátlan,
- บวกเฉย** [bangón] I a. véletlenül,
- บวกเฉยพบ** [-phóp] v. 1. rábukkan, 2. (คนรู้จัก) belebotlik,
- บวกษา** [bancsá] I n. parancs, • **การ** parancsol,
- บวกชี** [bancsi] I n. 1. lista, 2. (ธุรกิจ) jegyzék, 3. (ธนาคาร) bankszámla, 4. (คนทำ-) könyvelő, • **ทำ**- könyvel, **การ**- könyvelés, (เงินเดือน) bérelszámolás,
- บวกชีเงินฝาก** [-ngónfák] n. letét,
- บวกชีรายชื่อ** [-rájcsú] n. katalógus,
- บวกญติ** [banjat] I n. 1. (กฎ) rendelet, előírás, 2. (ศาสนา) parancsolat, II v. elrendel, előír,
- บวกจิต** [bandit] I n. 1. diplomás, 2. (โดยกำเนิด) talentum,
- บวกจิตต์** [bandit] I n. bölcsesség,
- บวกจิตต์สถาน** [-tájásatthán] n. akadémia,
- บวกกรี** [batkri] I v. 1. forraszt, 2. bádogoz, • **ช่าง**- bádogos,
- บวกซบ** [batsóp] I a. idióta, idétlen,
- บวกนี้** [batni] I a. most, • **ณ** - itt és most,
- บวก** [bat] I n. 1. igazolvány, 2. (ตัว) jegy, 3. (ธนาคาร) kártya II n. L levél, szárny,
- บวกประจำตัว** [-pratyamtúa] n. személyi igazolvány,
- บวก** [ban] I v. 1. (ให้สั้น) levág, rövidít 2. (ท่อน) felvág, feldarabol,
- บวกทอน** [-thén] v. megrövidít (életet),
- บวก** [ban] I n. fél (vminek), • **ท้าย** hátsófél, II conj. egyrészt,
- บวกดล** [bandán] I v. 1. teremtdök, 2. létrejön,
- บวกโด** [bandaj] I n. 1. lépcső, 2. (งาน) ranglétra, 3. (ในตึกสูง) lépcsőház,
- บวกโดเลื่อน** [-lúan] n. mozgólépcső,
- บวกโดเวียน** [-vien] n. csigalépcső,
- บวกทิก** [banthük] I n. 1. feljegyzés, jegyzet, 2. napló, II v. 1. (fel-) jegyez, beír, jegyzetel, 2. (เครื่อง) rögzít, felvesz,
- บวกทิกทะเบียน** [-thabien] v. (be-) ictat (iratot),
- บวกเทิง** [banthóng] I v. szórakozik, II a. szórakoztató • **คดี** humor, **ความ**- szórakozás, kedvtelés,
- บวกชนะบวกยัง** [banjabanjang] I a. mérsékelt,
- บวกลือ** [banlú] I v. 1. kiált, 2. (ชื่อ) elterjed, • **โลก** világhírű,
- บวกลัง** [banlang] I n. 1. trón, 2. (ศาล) pulpitus (bírói),
- บวกลูน** [banlún] I n. ballon,

บัลเลต์ [banlɛ́] I n. balett,
 บาสเกตบอล [báskɛ̀tˌbɔ̀n] I n. kosárlabda,
 บัว [búa] I n. lótuusz (virág), • ~จันทรา az édesanya neve,
 บัวโรย [-rój] a. rózsaszín lila,
 บา [bá] I n. L tanár,
 บา [bá] I n. váll, II v. zuhog (víz),
 บ้า [bá] I a. 1. örült, 2. bolond, 3. (สัตว์) veszett, • ~กาม szexörült,
 บ้าระห่ำ [-ráhəm] a. vakmerő,
 บาก [bák] I v. belevág,
 บากหน้า [-nǎ] v. megalázkodik,
 บ้าง¹ [báng] I pron. néhány,
 บ้างครั้ง [-khǎng] pron. 1. néhányszor, 2. párszor, • ~บางครั้ง elvéte, ritkán,
 บ้างที [-thí] a. 1. néha, 2. talán,
 บ้าง² [báng] I a. 1. vékony, 2. (مم) ritka, II n. 1. patak, 2. (ทะเล) áramlat, 3. (บ้าน) falu,
 บ้าง [báng] I pron. 1. valamennyi, vala-, 2. némi, II a. is-is, egyes,
 บาด [bát] I v. 1. elvág, 2. (หนัง) felsért, 3. (พูด) bánt, zavar, II n. seb,
 บาดเจ็บ [-tyɛp] a. 1. sérült, 2. (การรบ) sebesült,
 บาดทะพิษ [bát-tháphít] n. vérmérgezés,
 บาดทะยัก [bát-tháják] n. veszettség,
 บาดาล [bádán] I n. 1. artézia, 2. kút (10 méternél mélyebb),
 บาตร [bát] I n. bát (szerzetesi ételhordó),
 บาท¹ [bát] I n. 1. baht (pénz), 2. (น้ำหนัก) baht (=15 gramm),
 บาท² [bát] I n. R láb,
 บาทมูลิกการ [-múlikákén] n. L 1. udvartartás, 2. udvaronc,
 บาทหลวง [bát-luǎng] I n. 1. pap, 2. (นิกายโปรเตสแตนต์) lelkész,
 บาน [bán] I v. 1. kinyílik, 2. (เห็บ) hasít, II a. 1. széles, 2. (ใจ) vidám, III n. tábla (üveg), IV. coun. → apx.,
 บานหน้าต่าง [-nátǎng] n. 1. zsálu, 2. ablaktábla,
 บานแผนก [-phanék] n. jegyzék (tartalom),
 บ้าน [bán] I n. 1. ház, lakás, 2. (ที่อยู่) lakhely, II a. házi, • การ- házi feladat,
 บ้านเกิด [-kòt] n. 1. szülőhely, 2. otthon,
 บ้านจัดสรร [-tyàtszǎn] n. bérház (állami építés),
 บ้านนอก [-nêk] n. vidék, tanya, a. S tanyasi,
 บ้านพระ (ในนิกายโปรเตสแตนต์) [-phrá] n. plébánia,
 บาบุญ [bábún] I n. pávian,
 บาป [báp] I n. 1. véték, 2. bűn (erkölcsi), • ทำ~ vétkezik,
 บายศรี [bájszí] I n. M bájszí (khvan ünnepi dísz, trad.),
 บ่าย [báj] I n. délután, II v. hanyatlak (nap),

บ่ายหน้า [-nǎ] v. 1. fordítja az arcát, 2. odafordul,
 บ้าย [báj] I v. 1. ráken, 2. (หน้า) maszatol,
 บาร์ (ร้าน) [bá] I n. 1. bár, 2. mulató,
 บารมี [bárami] I n. M magasztos,
 บาร์เล็ [báilɛ́] I n. árpa,
 บาติ [báli] I n. páli (Buddha népének nyelve),
 บ่าว [báo] I n. 1. (คนใช้) szolgálat, 2. (หนุ่ม) legény,
 บาศ [bát] I n. hurok,
 บำนาญ [bamnán] I n. L nyugdíj,
 บำบัด [bambat] I v. enyhít (szenvedést),
 บำเพ็ญ [bamphɛ́n] I v. M 1. beteljesít, 2. (ปฏิบัติ) követ,
 บำรุง [bamrung] I v. táplál,
 บำรุงรักษา [-rákszá] v. karbantart,
 บำเหน็จ [bamnɛ́t] I n. L végkielégítés,
 บี [bi] I v. letör (darabot), letörik,
 บีชอบ [bicsɛ́p] I n. püspök,
 บีณฑาศ [binthá-bát] I v. M binthabát (ételkéregetés, trad.),
 บีด [bit] I v. (ki-, meg-) csavar, 2. (ความจริง) elferdít (-ül),
 บีดขี่เกียจ [-khikiet] v. nyújtózkodik (ébredés után),
 บีดเบี้ยว [-bíao] a. torz (arc), v. eltorzul,
 บีดเบือน [-búan] a. görbe (tükrör), v. elferdít (igazat),
 บิดา [bidá] I n. L apa, • ~มารดา szülők,
 บิน [bin] I v. repül, • ~ฉิว suhan,
 บิน [bin] I v. kicsorbul,
 บิลล์ [bin] I v. 1. számla, 2. blokk (fizetési),
 บี [bí] I v. 1. horpaszt, 2. lapul, II a. belapult (orr),
 บีบน [-bén] a. horpadt,
 บีบ [bíp] I v. 1. (ki-,össze-) nyom, 2. (มะนาว) facsar,
 บีบคอ [-khé] v. fojtogat, • ~ตาย megfojt,
 บีเวอร์ [bívó] I n. hód,
 บิกบิน [búkbün] I a. rendíthetetlen,
 บึง [büng] I n. 1. mocsár, 2. ingovány,
 บึง [büng] I a. morcos (tekintet),
 บุ [bun] I v. 1. kikalapál, 2. (หนุ่ม) fölfiáz,
 บุก [buk] I v. 1. beront, 2. (บ้าน) behatol, 3. (กีฬา) támad,
 บุกบัน [-ban] v. előretör,
 บุกเบิก [-bòk] v. irt (erdőt), n. úttörő,
 บุกรุก [-ruk] v. betör, n. betörés,
 บุคคล [búk-khon] I n. 1. személy, 2. illető, • ~สิทธิ személyiségi jog,
 บุคลากร [búkkhálákén] I n. személyzetis,
 บุคลาธิษฐาน [búkkhálá-thíthán] I n. megszemélyesítés,

บุคลิก [bukkha-lík] I n. jellem (egyéni),
 บุคลิกภาพ [~kapháp] n. személyiség,
 บุคลิกลักษณะ [~lakszana] n. egyéniség,
 บุง [bung] I n. 1. hernyó (szőrös), 2. (เครื่องมือ) reszelő,
 บุญ [bun] I n. M bun (jótett), II a. áldott, • ทำ~ thambun (adakozik),
 บุญคุณ [~khun] n. 1. szívesség, 2. lekötelezettség,
 บุญธรรม [~tham] n. örökbefogadás (gyerek),
 บุตร [but] I n. L gyereke vkinek,
 บุตรชาย [~csáj] n. fia vkinek,
 บุตรหญิง [~jing] n. lánya vkinek,
 บุป [bup] I v. feltör (főtt tojást),
 บุปสลาย [~szaláj] a. tönkrement, összetört,
 บุป- [bup-] I a. L előző,
 บุปการี [~phakári] n. szülők,
 บุปชาติ [~phacsát] n. korábbi élet,
 บุปบาท [~phabot] I n. előjárószo,
 บู้ [bui] I v. biggyeszt (ajkat),
 บุรณะ, บุรณะ [buraná búraná] I v. 1. felújít, átépít, 2. tataroz, renovál,
 บุริมสิทธิ [burimásit] I n. elsőbbség (pl. behajtók közt),
 บุรี [buri] I ~บุรี. város,
 บุรุษ [burut] I n. 1. férfi, 2. (ไวยากรณ์) személy, • ที่สาม 3. személy,
 บุรุษไปรษณีย์ [~prajszani] n. postás,
 บุษบา [butsa-bá] I n. L virág,
 บุหรี่ [buri] I n. cigaretta, • สูบ~ cigarettázik,
 บู้ [bui] I a. 1. (มีด) csorba, 2. horpadt,
 บู้ [bui] I a. torz,
 บุชา [búcsá] I v. 1. tiszteletet ad, 2. (เทวดา) áldoz, • ที่~ oltár,
 บุชายัญ [~jan] n. áldozat (állati), II v. áldozatot mutat be,
 บุต [but] I a. 1. romlott, erjedt, 2. megsavanyodott, II v. 1. (meg-) savanyodik, 2. (meg-) erjed, • หน้า~ savanyú képű,
 บุรณะ, บุรณ [burána- bún] I a. teljes,
 บุรณภาพ [~pháp] n. teljesség,
 บุรณาการ [buránákán] n. integritás,
 บุรพา [búrphá] I n. L kelet, II a. orientális, keleti
 เบ้ [bé] I a. eltorzult (arc), • หน้า~ fintor,
 เบ่ง [béng] I v. 1. kieröltet, 2. (กล้ามเนื้อ) befeszít,
 เบญจ [béntya] I pron. L öt,
 เบ็ด [bét] I n. horog (horgász),
 เบ็ดเสร็จ [bétset] I a. összesített (mindent egybevéve),

เบน [bén] I v. 1. elfordít, elfordul, (érelklödést), 2. elferdít,
 เบนซิน [bénszin] I n. benzin,
 เบริก [brék] I n. fék, II v. fékez,
 เบ้อ [bói] I a. tátongó (seb),
 เบอร์ [bói] I n. szám (telefon),
 เบื่อเรื่อ [bói-rói] I a. 1. hatalmas, 2. óriás,
 เบา [bao] I a. 1. könnyű, 2. (เสียง) halk, 3. (นมืด) enyhe, gyenge,
 เบบาง [~báng] a. ritkul,
 เบาหวาน [~ván] n. cukorbaj,
 เบ้า [báo] I n. öntőforma, foglalat, 2. (ไห) bemélyedés,
 เบ้าตา [~tá] n. szemgödör,
 เบะ [bè] I n. ülés,
 เบิก [bók] I v. 1. (ทาง) szélesít, 2. (เงิน) elkér (pénzt),
 เบิกความ [~khvám] v. tanúsít (tanú),
 เบิกบาน [~bán] a. 1. vidám, 2. örömteli,
 เบี้ย [bié] I n. 1. kagylóhéj, 2. (เงิน) juttatás, 3. (หมากรุก) gyalog, • ดอก~ kamat,
 เบี้ยกันดาร [~kandán] n. pótlék,
 เบี้ยเลี้ยง [~liéng] n. napidíj,
 เบี้ยหวัด [~vát] n. obsit,
 เบี่ยง [biéng] I v. elterel, • ทาง~ terelés (út),
 เบียด [biét] I v. 1. furakszik, furakodik, 2. tolakszik,
 เบียดเบียน [~bien] v. 1. ingerel, 2. (โรค) fenyeget, 3. molesztál,
 เบียดเสียด [~sziet] v. 1. tolakodik, 2. (จะดี) dulakodik,
 เบียร์ [bié] I n. sör,
 เบี้ยว [biáo] I a. 1. torz, 2. (ปาก) ferde,
 เบื่อ [biúa] I v. 1. unatkozik, 2. un (vmit),
 เบื่อ (พิษ) [biúa] I v. megmérgez, II n. mérge,
 เบื่อง [biúang] I n. 1. nézet, 2. oldal,
 เบื้องต้น [~tón] a. kezdet (-ben),
 เบื้องบน [~bon] a. 1. fent, 2. (เอกสาร) feljebb,
 เบื้องหลัง [~láng] a. 1. mögött, 2. háttérben,
 เบน [bé] I v. kinyit (tenyeret, könyvet), II a. szerteszét,
 เบก [bék] I v. cipel (vállon, pl. terhet),
 เบบ่ง [béng] I v. 1. feloszt, eloszt, 2. osztozik,
 เบบ่งครั้ง [~khrúng] v. felez,
 เบบ่งบัน [~pan] v. 1. (เป็นส่วนใหญ่) beoszt, 2. (ให้) odaad, elajándékoz,
 เบกเคื่อ [bét-tói] I n. 1. akkumulátor, 2. (ถ่าน) elem,
 เบน [bén] I a. lapos, • ยาง~ defekt, ลักษณะฝ่าเท้าที่~ lúdtalp,
 เบบ [bép] I n. 1. modell, 2. (สูตร) formula, 3. (ลักษณะ) stílus,
 เบบาง [~báng] a. karcsú,
 เบบแผน [~phén] n. 1. (การผลิต) rutin, 2. séma,

แบบฝึกหัด [~fùkhàt] *n.* gyakorló (fűzet),
 แบบสอบถาม [~səp̄thām] *n.* kérdőív,
 แบบคทอร์น [bləkthēn] *I n.* kőkeny,
 แบบคเบอร์ [bləkbbōri] *I n.* szeder,
 แบบ [bē] *I v.* szétnyit (könyvet), *II a.* szétnyilt,
 โบ [bō] *I n.* masni, • ~แดง mestermű,
 โบก [bōk] *I v.* 1. hadonász, integet, 2. (ธง) lenget, 3. (ธง) leint,
 โบกมือ [~mū] *v.* integet,
 โบก [bōj] *I v.* korbácsol,
 โบกบิน [~bin] *v.* száldogál (lepke), repdes, • ความหวัง~ไป elszáll
 a remény,
 โบราณ [bōrán] *I a.* 1. ősi, 2. régmúlt,
 โบราณคดี [~khādī] *n.* régészet, • นัก~ régész,
 โบราณสถาน [~sathān] *n.* 1. műemlék, 2. (ที่กว้าง) emlékpark,
 történelmi park,
 โบสถ์ [bōt] *I n.* templom (kolostorban),
 โบสถ์ฝรั่ง [~fārang] *n.* dóm, székesegyház,
 ใบ [baj] *I n.* 1. levél, 2. (แผ่น) lap, 3. (เอกสาร) írat, 4. (เรือ) vitorla,
II coun. → *apx.*,
 ใบทับชี [~khāpkhī] *n.* jogositvány,
 ใบตอง [~téng] *n.* banánlevél,
 ใบเตย [~tōj] *n.* tőj levél (édességekhez),
 ใบปลิว [~pliu] *n.* szórólap,
 ใบพัด [~phat] *n.* 1. propeller, 2. (เรือ) hajócsavar, 3. (ล้อ) kerék,
 ใบมะกรูด [~mākrūt] *n.* vadcitrom levél,
 ใบไม้ [~māj] *n.* falevél,
 ใบรับเงิน [~ráp̄ngōn] *n.* elismervény, nyugta,
 ใบรับรอง [~ráprēng] *n.* igazolás,
 ใบมีดโกน [~mītkōn] *n.* 1. zselet, 2. penge,
 ใบสั่งยา [~szāngjā] *n.* 1. vény, 2. recept,
 ใบสำคัญ [~szāmkan] *n.* okirat (hiteles),
 ใบสุทธิ [~szūthī] *n.* bizonyítvány (iskolai végzettség),
 ใบเสร็จ [~szē] *n.* 1. számla, 2. nyugta,
 ใบเสนอราคา [~szānōrákhā] *n.* árjegyzék,
 ใบหน้า [~nā] *n.* 1. arc, 2. orca,
 ใบ [bāj] *I a.* néma, *II v.* mutogat, • ภาษา~ jelbeszéd,

ป

ปก [pōk] *I n.* 1. borító, 2. (คอเสื้อ) hajtóka, *II v.* (el-, le-) fed,
 ปกครอง [~khreng] *v.* 1. igazgat, irányít, 2. kormányoz, • การ~
 közigazgatás, 2. kormányzás,
 ปกคลุม [~khlum] *v.* 1. letakar, 2. palástol,
 ปกใบ (หนังสือ) [~naj] *n.* címlap,

ปกป้อง [~pēng] *v.* 1. védekezik, 2. védelmez,
 ปกปิด [~pit] *v.* 1. (el-) titkol, 2. takargat (vmit),
 ปกติ [pakkāti] *I a.* 1. normális, 2. (เหมือนเดิม) szokásos,
 ปกิณกะ [pakinnā-kā] *I a.* jelentéktelen,
 ปฏิก [patak] *I n.* dárda, pika (fémhegyű bivaly szurkáló),
 ปฏิ- [pāti-] *I ปฏิ-* 1. ellen-, 2. anti-,
 ปฏิกิริยา [pāti-kirijā] *n.* ellenhatás, • ตอบสนอง (สิ่งเร้า) reflex,
 ปฏิกิวนะ [pāti-csivānā] *n.* antibiotikum,
 ปฏิกิญา [pātinnyā] *I n.* nyilatkozat (emberi jogok),
 ปฏิกิญา [pātijān] *I v.* (fel-, meg-) esküszik (vmire), • คำ~ eskü,
 ปฏิกิทิน [pāti-thin] *I n.* naptár,
 ปฏิกิบัติ [pāti-bat] *I v.* 1. (งาน) folytat, ellát, 2. (สร้าง) kivitelez 3.
 (ระเบียบ) követ,
 ปฏิกิบัติการ [~kán] *n.* művelet,
 ปฏิกิพา [pāti-pathā] *I n.* M eljárás,
 ปฏิกิพัช [pāti-pak] *n.* 1. ellentét, 2. ellenfél,
 ปฏิกิพัช [pāti-phat] *I v.* L összetartozik, *II n.* szerelem,
 ปฏิกิพากย์ [pāti-phāk] *n.* felelet,
 ปฏิกิภาณโวหาร [pāti-phānvohān] *I n.* érvelés,
 ปฏิกิมา [pātimā] *I n.* M képmás (Buddha ikon),
 ปฏิกิรูป [pāti-rūp] *I a.* 1. megfelelő, 2. (ปลอม) hamis, mű, *II v.* 1.
 megújít, 2. reformál, *III n.* reform,
 ปฏิกิยุทธ [pāti-jut] *v.* ellentámad,
 ปฏิกิวัติ [pāti-vat] *I n.* 1. fordulat, 2. (รอบ) forradalom,
 ปฏิกิสังขรณ์ [pāti-sāngkhēn] *I v.* 1. restaurál, 2. helyreállít,
 ปฏิกิเสธ [pāti-sē] *I v.* 1. elutasít, 2. (คำกล่าวหา) visszautasít,
 elhatárol, 3. (เท็จ) tagad, 4. (คนสู้ขอ) kikoszaraz, • การ~
 elutasítás, เป็นการ~ nemleges,
 ปฐพี [pāthaphī] *I n.* L Föld,
 ปฐม [pāthōm] *I a.* L elemi, *II ปฐม-* első-,
 ปฐมทัศน์ [~māthāt] *I n.* bemutató (pl. színházi),
 ปฐมพยาบาล [~phājābān] *I n.* első segély,
 ปณิธาน [pānithān] *I n.* fogadalom, óhaj,
 ปถพี [pāthaphī] *I* → ปฐพี
 ปทานุกรม [pāthānūkrom] *I n.* lexikon,
 ปน [pon] *I v.* 1. összekever, 2. belekever, elegyít, • ~กัน (el-,
 össze-) keveredik, elvegyül,
 ปนเป [~pē] *a.* 1. zagyva, 2. összekeveredett,
 ปน [pon] *I v.* 1. tör (porrá), 2. porít, *II a.* 1. (เกล็ด) finom, 2. (พริก)
 darált, 3. (พริกไทย) őrlött,
 ปม [pom] *I n.* 1. (ผัว) szemölcs, 2. (เชือก) csomó, bog, 3. (ไม้) görcs,

- ปมเชื้อ [~khūang] *n.* felsőbbrendűség (komplexus),
- ปมจิต [~tyit] *n.* beidegződés (*pl* gyermeki),
- ปมค้อย [~dōy] *n.* kisebbségi érzés,
- ปร [pàra] I *a.* más, II *pr*-. para-, • ~โลก *másvilág*,
- ปรักษ์ [pérápak] *n.* ellenfél,
- ปรกติ [prók-kàlì] I *a.* normális, • *โดย*- általában,
- ปรน [pron] I *v.* hízlal, • ~ปรน *ajnároz, elhalmoz*,
- ปรน [pròp] I *v.* verdes (szármnyal, füllel),
- ปรบมือ [~mū] *v.* tapsol,
- ปรมาณู [pàramánū] *n.* atom (legkisebb rész), • *เกี่ยวกับ*- nukleáris,
- ปรวต [pàruat] I *n.* ciszta,
- ปรองคอง [préngdōng] I *v.* 1. kibékül, 2. (ตกลง) egyetért, II *a.* harmonikus,
- ปรอท [parèt] I *n.* 1. higany, 2. (ที่วัด) hőmérő,
- ปรอย [préj] I *a.* 1. (ฝน) szitáló, 2. (ตา) szomorú, • ตก- csepereg, szemerkél,
- ประ [prà] I *v.* 1. (หมัด) beüt, 2. (ลม) érint, II *a.* szaggatott (vonal) • ~แม่ ป้อยอ (lisztel),
- ประกบ [pràkòp] I *v.* felfekszik (egymásra), • ~ตัว *nyomában van*,
- ประกวต [pràkùat] I *n.* verseng (*pl* szépség),
- ประกวตราคา [~rákhá] *v.* tenderez,
- ประกอบ [pràkòp] I *v.* 1. összeszerel, összeállít, illeszt, 2. (เพิ่มเติม) kiegészít, 3. (อาชีพ) folytat, • เครื่อง- alkatrész,
- ประกอบด้วย [~dūaj] *v.* 1. (คน) rendelkezik, 2. (สิ่ง) tartalmaz,
- ประกัน [pràkan] I *n.* 1. biztosíték, 2. garancia, II *v.* biztosít,
- ประกันชีวิต [~csívít] *n.* életbiztosítás,
- ประกันภัย [~phaj] *n.* biztosítás,
- ประกัน [pràkàp] I *v.* merevít (2 oldalról),
- ประกาย [pràkáj] I *n.* szikra, • ~พริ้ว *Hajnalcsillag*,
- ประการ [pràkán] I *n.* 1. mód, 2. (หลาย) típus, 3. (เครื่อง) funkció, • ด้วย- *ennek*, ~สำคัญที่สุด (mindenekelőtt) a legfontosabb,
- ประกาศ [pràkàt] I *v.* 1. bejelent, 2. kihirdet, deklarál, II *n.* 1. bejelentés, felhívás, 2. (แถลง) nyilatkozat, 3. (โฆษณา) hirdetés,
- ประกาศเลิก [~lòk] *v.* lemond,
- ประกาศสงคราม [~szōngkhram] *n.* hadüzenet,
- ประกาศนียบัตร [pràkàtszànjá-bàt] I *n.* oklevél,
- ประกาศิต [pràkàsìt] I *n.* 1. rendelet, 2. (คำสั่ง) parancs,
- ประคอง [pràkhēng] I *v.* 1. támogat, 2. (ตัวเอง) megtartja magát,
- ประคำ [pràkham] I *n.* 1. gyöngysor, 2. (ปริกรรม) rózsafüzér,
- ประเคน [pràkhén] I *v.* M (át-, oda-) ad (szerzetesnek),
- ประจบ [pràtyòp] I *v.* 1. kiegészít, 2. (ทาง) csatlakozik,
- ประจบประแจง [~pràtyéng] *v.* 1. bókol, • คำ- bók,
- ประจบ [prà-tyùap] I *v.* egybeesik (időpont),
- ประจักษ์ [pràtyak] I *a.* egyértelmű,
- ประจักษ์พยาน [~pháján] *n.* szemtanú,
- ประจัญ [pràtyan] I *v.* L csatázik,
- ประจัญบาน [~bàn] *v.* 1. összeütközik, 2. csatázik,
- ประจัน [pràtyan] I *v.* 1. (ฝ่า) elvág, határol, 2. (เผชิญ) megütközik, szembeszál, • การ- ütközet,
- ประจันหน้า [~ná] *v.* szembeszál, szembeáll, • นโยบาย-หน้า *ellenzéki politika*,
- ประจำ [pràtyam] I *a.* 1. állandó, 2. (ที่) szokásos, mindennapos, 3. (ตรา) saját, • เป็น- állandóan, szokás szerint,
- ประจำเดือน [~dūan] *n.* menstruáció,
- ประจำวัน [~van] *n.* hétköznapi, *a.* hétköznapi,
- ประจิม [pràtyim] I *n.* L nyugat (égtáj),
- ประจุ [pràtyū] I *v.* megtölt,
- ประจุไฟฟ้า [~fajfá] *n.* töltés (elektromos),
- ประเจิดประเจ้อ [pràtyòt-pràtyò] I *a.* illetlen,
- ประชด [pràcsòt] I *v.* 1. ironizál, 2. S cikiz, • คำ- *ironia*,
- ประชัน [pràcsan] I *a.* vetélkedő (felek), II *v.* vetélkedik,
- ประชา [pràcsá] I *n.* ember(ek),
- ประชากร [~kén] *n.* lakosság, népesség, • ความแน่นหนาของ- *népsűrűség*,
- ประชาชน [~cson] *n.* 1. nép, 2. emberek,
- ประชาชาติ [~csát] *n.* nemzet,
- ประชาธิปไตย [~thípàtaj] *n.* demokrácia,
- ประชาธิปไตย [~phíabán] *n.* közigazgatás,
- ประชามติ [~màtì] *n.* közvélemény,
- ประชาสงเคราะห์ [~szōngkré] *n.* népjólét,
- ประชาสัมพันธ์ [~szāmphān] *n.* 1. tájékoztatás, felvilágosítás, 2. információ,
- ประชิด [pràcsít] I *v.* 1. odalép, 2. (vki) mellélép,
- ประชุม [pràcsūm] I *v.* 1. ülészik, 2. (เจรจา) tárgyal, • การ- (บริษัท) ülés, értekezlet, (ทั่วประเทศ) konferencia, (รัฐสภา) kongresszus,
- ประณาม [prànām] I *v.* megvádol,
- ประณิธาน [prànithān] I *n.* 1. (ปวารณา) óhaj, 2. (บน) fogadalom,
- ประณิต [prànít] I *a.* 1. aprólékos, gondos, 2. (งาน) kidolgozott, igényes,
- ประดัง [pràdang] I *a.* 1. tömegesen, 2. csőstül,
- ประดับ [pràdàp] I *v.* 1. (งาน) ékesít (magát), (fel-) díszít, 2. (บุ) kirak, 3. (~โคมไฟ) kivilágít,
- ประดับเกียรติยศ [~kièttijòt] *v.* kitüntet,

ประดาน้ำ [prədánám] *n.* búvárkodás, • **นัก~** búvár,
ประดาป [prədáp] *n.* L 1. forróság, 2. (ยศ) nagyság,
ประดิษฐ์ [prədít] *v.* I. alkot, 2. (ใหม่) feltalál, II *a.* mű (virág), •
การ~, *สิ่ง~* találmány, *นัก~* feltaláló,
ประดิษฐาน [~szàthán] *v.* M felállít (szentélyt),
ประเดิน [prədén] *I n.* 1. mondanivaló, 2. (คดี) példázat,
ประเดิม [prədóm] *I v.* kezd (vmibe),
ประเดี๋ยว [prədiao] *I n.* pillanat,
ประติมากร [pràtimákén] *I n.* szobrász,
ประติมากรรม [pràtimákam] *I n.* szobrászat,
ประตู [prátú] *I n.* 1. ajtó, 2. (กำแพง) kapu, 3. (ฟุตบอล) gól,
ประตูชัย [~csaj] *n.* diadalív,
ประตูน้ำ [~nám] *n.* zsilip,
ประถม [pràthóm] *I a.* elemi, • **ศึกษา** általános iskola,
ประท้วง [pràthúang] *I v.* 1. tiltakozik, tüntet, 2. (หยุดงาน) sztrájkol, 3. (ส่วนตัว) kiker magának,
ประทัง [pràthang] *I v.* 1. fenntart, 2. (ชีวิต) életben tart,
ประทัด [pràthát] *I n.* petárdá,
ประทับ [pràtháp] *I v.* I. R van, 2. R (นั่ง) ül, 3. (แบบ) hozzászorít,
4. (ตรา) rányom, belenyom,
ประทับใจ [~tyaj] *v.* meghat.
ประทับตรา [~trá] *v.* I. (le-) pecsétel, 2. (le-) bélyegez,
ประทาน [pràthán] *I v.* R ad, adományoz,
ประทีป [pràthíp] *I n.* 1. láng, 2. (ตะเกียง) lámpa,
ประทุน [pràthun] *I n.* fedél (autó, hajó),
ประเทศ [pràthét] *I n.* ország, • **ไทย** Thaiföld, **มหาอำนาจ** nagyhatalom,
ประเทศชาติ [~csát] *n.* haza,
ประธาน [pràthán] *I n.* 1. elnök, 2. (ไวยากรณ์) alany, • **นั่งเป็น~** elnököl, levezet (ülést),
ประธานาธิบดี [pràthánáthi-bédí] *I n.* 1. köztársasági elnök, 2. államfő, 3. (เยอรมัน) kancellár,
ประนีประนอม [pràni-pràném] *I v.* kiegyensúlyoz,
ประปราย [pràpráj] *I a.* elszórt,
ประปา [prápá] *I n.* vízvezeték, • **การ~** vízszolgáltatás,
ประปรัน [pràprén] *I a.* trombitáló • **เสียง~** trombitál (elefánt),
ประพจน์ [pràphót] *I n.* 1. ajánlat, 2. (math) feltétel,
ประพจน์ [pràphon] *I n.* L vers, II *v.* költ (verset),
ประพจน์ [pràphót] *I v.* viselkedik, folytat (életet), II *n.* életmód,
ประพันธ์ [pràphan] *I v.* ír (novellát), • **นัก~** szerző,

ประเพณี [pràphéní] *I n.* 1. hagyomány, 2. tradíció, • **~ชาวบ้าน** népszokás,
ประเภท [pràphét] *I n.* 1. kategória, 2. (อาหาร) típus,
ประมง [pràmong] *I n.* halászat, • **ชาว~** halász,
ประมวล [pràmuan] *I n.* gyűjtemény (*pl.* könyv), II *v.* rendszerez, gyűjt (tudást),
ประมวลกฎหมาย [~kòtmáj] *n.* törvénykönyv,
ประมาณ [pràmán] *I a.* 1. körülbelül, 2. mintegy, II *v.* becsül, • **การ~** becslés,
ประมาณนั้น [~nán] *a.* olyasmi,
ประมาณนี้ [~ní] *a.* ilyesmi,
ประมาท [pràmát] *I a.* 1. óvatlan, gondatlan, 2. elővigyázatlan, könnyelmű, II *v.* figyelmetlenkedik, • **การ~** vigyázatlanság,
ประมุข [pràmúk] *I n.* 1. vezető (ország, vallás), 2. uralkodó,
ประมูล [pràmún] *I v.* I. tenderezik, 2. áránlatot ad,
ประเมิน [pràmôn] *I v.* felbecsül,
ประยุกต์ [prájúk] *I a.* alkalmazott (tudomány), II *v.* alkalmaz,
ประยูร [prájún] *I n.* L rokonság,
ประโยค [prájók] *I n.* 1. mondat, 2. M fokozat (páli tudásban),
ประโยชน์ [prájót] *I n.* 1. előny, 2. haszon, 3. (ของตน) érdek, • **มี~** hasznos,
ประวัติ [pràvát] *I n.* 1. történet, 2. (ในอดีต) krónika,
ประวัติส่วนตัว [~szúantúa] *n.* biográfia,
ประวัติศาสตร์ [~szát] *n.* történelem, • **ศิลป์** művészettörténet,
ประวิง (เวลา) [pràving] *I v.* halogat,
ประเวณี [pràvéni] *I n.* közösülés, • **คง~** házasságtörés,
ประเวศน์ [pràvét] *I n.* bejövétel,
ประศาสน์ [pràsát] *I n.* instrukció,
ประสงค์ [pràsžong] *I v.* 1. kíván, 2. (มุ่ง) kitűz, • **ความ~** kívánság,
ประสบ [pràsžop] *I v.* I. átél (vmi), 2. tapasztal,
ประสบการณ์ [~kán] *n.* tapasztalat,
ประสบ [pràsžom] *I →* **ผล**
ประสาท (ร่างกาย) [pràsžát] *I n.* ideg, • **กวน~** idegesítő,
ประสาทหลอน [~lén] *I n.* hallucináció,
ประสาน [pràsžán] *I v.* 1. összeköt, 2. összehangol, 3. (มือ) tördel, II *a.* harmonikus,
ประสานงาน [~ngán] *v.* megszervez (eseményt),
ประสิทธิ [pràsžit] *I n.* sikeresség, II *v.* sikerre visz,
ประสิทธิภาพ [~thípáp] *n.* hatások,
ประสีประสา [pràsží-pràsžá] *I n.* értelem, • **ไม่รู้~** értetlen,
ประสูติ [pràsžút] *I v.* R világrajön (király), II *n.* R születés,
ประเสริฐ [pràsžót] *I a.* 1. nagyszerű, 2. kivételes,

- ประหยัด** [pràjət] I v. 1. spórol, megtakarít, 2. (คำ) vigyáz, II a. 1. gazdaságos, 2. takarékos,
- ประหลาด** [pràlāt] I a. 1. furcsa, 2. (พิศวง) különleges, 3. (ตกใจ) meghökkentő,
- ประหลาด** [pràlām] I n. karperec,
- ประหาร** [pràhān] I v. 1. öl, 2. (ทำลาย) elpusztít, II n. pusztítás,
- ประหารชีวิต** [-csívít] v. kivégez • การ- kivégzés, การลงโทษ- halálbüntetés,
- ประกัน** [prāk-prām] I v. hibáztat,
- ปรัชญา** [prātnyā] I n. 1. (วิชา) filozófia, 2. bölcsesség,
- ปรับ** [prāp] I v. elmond,
- ปรับทุกข์** [-thúk] v. panaszkodik, elpanaszol,
- ปรับ** [prāp] I v. 1. beállít, 2. (โทษ) megbüntet, megbírságot, • คำ- bírság,
- ปรับตัว** [-túa] v. alkalmazkodik,
- ปรับปรุง** [-prung] v. fejleszt,
- ปรับอากาศ** [-ákāt] a. légkondicionált, klimatizált, • เครื่อง- légkondicionáló,
- ปรัมปรา** [pāram-parā] I a. régmúlt (történet),
- ปริศนา** [prātsanā] I n. kérdőjel,
- ปรากฏ** [prākōt] I v. 1. megjelenik, előtűnik, feltűnik, 2. (ความจริง) bizonyul,
- ปรากฏการณ์** [-kán] n. jelenség, megjelenés,
- ปรากฏแก่ตา** [-kētā] n. (meg-) látszik,
- ปรากฏออกมา** [-ēkmā] n. kiderül,
- ปรากฏ** [prākān] I n. védfél,
- ปราศ** [prāng] I n. pagoda (thai-khmer stílusú),
- ปราจีน** [prātyin] I n. L. kelet,
- ปราชญ์** [prāt] I n. 1. bölcs, 2. (ปรัชญา) filozófus,
- ปราชัย** [pārācsaj] I v. veszít, II n. 1. kudarc, 2. vereség,
- ปราณ** [prān] I n. L. 1. lélegzet, 2. élőlény,
- ปราด** [prāt] I v. rohan, II a. szélesebb, röpke, • มอง-เดียว szempillantás,
- ปราดเปรื่อง** [-pruēang] a. 1. káprázatos, 2. briliáns (elme),
- ปราณี** [prānī] I v. sajnál, II a. irgalmas,
- ปราบ** [prāp] I v. 1. (คน) igába hajt, elnyom, 2. (ป่า) letarol,
- ปราบปราม** [-prām] v. 1. (อาญากรรม) elfojt, 2. (ประเทศอื่น) leigáz,
- ปราโมทย์ v. ปราโมช** [prāmōt] I n. L. boldogság,
- ปรารถนา** [prāt-thānā] I v. 1. kíván, 2. óhajt,
- ปรารถ** [prārōp] I v. kifejez (szándékot),
- ปราศจาก** [prātszātāk] I prep. -nélkül, -tlan, -tlen, II a. mentes,
- ปราศจากที่อยู่อาศัย** [-thījū-āsāj] a. hontalan,
- ปราศรัย** [prāsāj] I v. beszédet mond, felszólal, II n. szónoklat, beszéd (vezetői),
- ปราสาท** [prāsāt] I n. 1. vár, 2. (ขนาดใหญ่) kastély,
- ปริซึม** (math) [prīsūm] I n. hasáb,
- ปริญญา** [parinyjā] I n. 1. tudásszint, fokozat, 2. (วิทยาลัย) felsőoktatási diploma,
- ปริญญาตรี** [-tri] n. főiskolai diploma,
- ปริญญาโท** [-thó] n. egyetemi diploma (master fokozat),
- ปริญญาบัตร** [-bat] n. diploma,
- ปริญญาเอก** [-ék] n. doktori fokozat (PhD),
- ปริทรรศน์** [parīthāt] I n. periszkóp,
- ปรีนิพพาน** [parī-nīpphān] I → นิพพาน,
- ปริมณฑล** [parī-monthon] I n. 1. körzet, 2. (เมือง) külváros,
- ปริมาณ** [parī-mān] I n. 1. mennyiség, 2. (ยา) dózis,
- ปริมาตร** [parī-māt] I n. 1. térfogat, 2. kapacitás,
- ปรีชา** [parījā] I n. 1. értelem, 2. célzás, • โดย- átvitt értelemben
- ปรีศนา** [prītszā-nā] I n. rejtvény, • -ชักชวน-ไว้ keresztrejtvény,
- ปรึกษา** [prīkszā] I v. 1. megbeszél, konzultál, 2. (แนะนำ) tanácsot kér, II n. tanács (javaslat)
- ปรีอ** [prū] I a. 1. félig zárt, 2. (ตา) álmos (szem),
- ปรีอ** [prū] I a. fürgé,
- ปรุ** [prū] I a. rücskös, ragyás (arc), II v. kivés (mintát),
- ปรุง** [prung] I v. izesít (ételt),
- ปฤจฉา** [prītszā] I n. L. kérdés,
- ปฤจฉาศัพท์** [-szāp] n. kérdőszó,
- ป.ล.** [pē.-lō] I abbr. utóirat,
- ปลง** [plong] I v. letesz (mert nehéz), II ปลง- .-hagy,
- ปลงธุระ** [-thūrá] v. kimosakszik (ügyből),
- ปลด** [plōt] I v. 1. kikapcsol, 2. (ภาระ) mentesít,
- ปลดปล่อย** [-plēj] v. megszabadít,
- ปลดปล่อย** [-plūang] v. megfoszt (hatalmától), • -ความผิด mentegetőzik,
- ปลดออก** [-ēk] v. elbocsát, felment, n. elbocsátás,
- ปลดอาวุธ** [-āvūt] v. lefegyverez, leszerel,
- ปล้น** [plōn] I v. 1. kirabol (vkit, bankot), 2. kifoszt • การ- rablás, (ติดต่อกัน) fosztogatás,
- ปลวก** [plūak] I n. termesz,
- ปลอก** [plōk] I n. 1. (มีด) tok, 2. (นมขุน) huzat,
- ปลอกคอ** [-khē] n. nyakörv,
- ปลอกมือ** [-mū] n. gyűszű,
- ปล่อง** [plōng] I n. 1. üreg, 2. (ถ้ำ) akna, 3. (ควัน) kémény,
- ปลอด** [plōt] I v. 1. mentes, 2. nélküli,

ปลออดภัย [~phaj] *a.* balesetmentes, • *ความ*~ biztonság, (สังคม) közbiztonság,
ปลอบ [pləp] I *v.* 1. vigasztal, 2. (เด็ก) lecsendesít,
ปลอม [pləm] I *a.* 1. ál, hamis, 2. (พื้น) mű, II *v.* 1. (ตัว) másnak adja ki magát, 2. hamisít, • *มม*~ paróka, *ของ*~ hamisítvány,
ปล่อย [pləj] I *v.* 1. (เข้ามา) beenged, 2. (คน) kiszabadít, szabadon enged, 3. (งาน, ตัวเอง) hanyagol,
ปล่อยทิ้ง [~thíng] *v.* otthagyt, cserbenhagy,
ปล่อยลง [~long] *v.* leereszt,
ปล่อยวาง [~vàng] *v.* belenyugszik (vereségbe),
ปลั๊กไฟ [plákfaj] I *n.* 1. konnektor, 2. aljzat,
ปลัด [palat] I *n.* helyettes (vezető), miniszteri biztos,
ปลา [plá] I *n.* hal,
ปลากระเบน, ปลาเก็ด [~krabén, ~kət] *n.* szíami harcoshal,
ปลาการ์ป [~kháp] *n.* ponty,
ปลาซาร์ดีน [~szádín] *n.* szardínia,
ปลาตุก [~dúk] *n.* harcsa,
ปลาทอง [~thəng] *n.* aranyhal,
ปลาทุ [~thú] *n.* hering,
ปลาเทราต์ [~thrao] *n.* pisztráng,
ปลาบรึม [~brím] *n.* keszeg,
ปลาเพอร์ช [~phət] *n.* süllő, fogas,
ปลาไหล [~phaj] *n.* csuka,
ปลาร้า [~rá] *n.* pálá (erjesztett hal, fűszer),
ปลาโลมา [~lómá] *n.* delfin,
ปลาวาฬ [~ván] *n.* bálna,
ปลาหมึก [~mük] *n.* 1. tintahal, 2. (ยักษ์) polip,
ปลาไหล [~láj] *n.* angolna,
ปลาบ [pláp] I *v.* belenyilal, II *a.* szúró (fájdalom),
ปลาบปลื้ม [~plúm] *v.* felvillanyoz, • *ความ*~ mámor,
ปลาย [pláj] I *n.* vége vminek, • *~ทาง* az út vége,
ปล้ำ [plám] I *v.* 1. birkózik, 2. leteper,
ปลิง [pling] I *n.* pióca,
ปลิด [plít] I *v.* 1. lecsavar, 2. (ผลไม้) leszakít,
ปลิ้น [plin] I *v.* 1. (ตา) kifordít, 2. (เงิน) kiforgat,
ปลิว [pliu] I *v.* száll (szélben),
ปลี [plí] I *n.* banánvirág (bimbó),
ปลีน้อง [~nəng] *n.* lábikra,
ปลิก [plík] I *v.* elkülönül, • *ขาย*~ kiskereskedik,
ปลื้มใจ [plúmtyaj] I *v.* elragadtatja magát, • *ความ*~ elragadtatás,
ปลุก [plúk] I *v.* (fel-) ébreszt, felkelt,
ปลุกใจ [~tyaj] *v.* bátorít,
ปลุกปั่น [~pən] *v.* felbújt (vállásra),

ปลุกระดม [~rádom] *v.* büjtogat,
ปลุกเสก [~sək] *v.* felszentel,
ปลูก [plúk] I *v.* 1. ültet, 2. (เสา) alapoz, 2. (ไม้เท้า) köt,
ปลูกฝัง [~fāng] *n.* 1. 2. elhint (magvat),
ปวด [púat] I *v.* fáj, II *a.* fájdalmas,
ปวดหัว [~húa] *n.* fáj a feje, • *อาการ*~ fejfájás,
ปวดฟัน [~fan] *n.* fáj a foga, • *อาการ*~ fogfájás,
ปวดเสีย [~gyiao] *n.* vizelni kell,
ป่วย [púaj] I *v.* betegeskedik, • *ผู้*~ beteg, páciens,
ป่วยการ [~kán] *v.* elfecsérel (fölösleges), *a.* beteg
ปศุสัตว์ [paszúsət] I *a.* jószág, háziállat,
ปอ [pé] I *n.* szál (kender, üveg),
ปอก [pék] I *v.* hámoz,
ปอกลอก [~lék] *v.* kifoszt (szélhámos),
ปอง [peng] I *a.* felbőszült,
บ้อง [pəng] I *v.* véd, • *พูด*~ suttog,
บ้องกัน [~kan] *v.* 1. védelmez, 2. óv,
บ้องปิด [~pət] *v.* kivéd,
ปอด [pét] I *n.* tüdő,
ปอน [pén] I *a.* rongyos (ruha),
ป้อน [pən] I *v.* 1. etet, 2. (โรงงาน) ellát, beszállít,
ป้อม [pəm] I *n.* 1. erőd, 2. őrhely, • *ตำรวจ* utcai rendőrpőst,
ป้อมปราการ [~prákán] *n.* sánc (harc),
ป้อมรบ [~róp] *n.* citadella,
ปอย [péj] I *n.* 1. tincs, 2. (ผม) fonat,
ปะ [pə] I *v.* 1. (พบ) összefut 2. (ยาง) megjavít, 3. (สิ่งใด) megfoltoz,
ปะการัง [pàkàrang] I *n.* korall,
ปะทะ [pàthá] I *v.* ütközik (meg-, össze-), • *การ*~กัน konfliktus, (รถ) karambol,
ปะทะปะทัง [~pàthang] *v.* megtámaszt,
ปะทุ [pàthú] I *v.* kitör (vulkán),
ปะปน [pəpon] I → ปน,
ปัก [pak] I *v.* 1. lever, 2. (ผม) feltűz, 3. (ลาย) hímez, • *~หลัก* gyökérzet ver, *งาน*~ลาย hímezés,
ปักเขต [~khét] *v.* kitűz (határt, területet),
ปักข [pak] I *n.* 1. fél, 2. (ตีน) szárny, 3. (เวลา) kéthét,
ปักขใต้ [~táj] *n.* Dél-Thaiföld,
ปัจจัย [pattayj] I *n.* 1. faktor 2. tényező, 3. M életszükséglet, 4. (ไวยากรณ์) toldalék,
ปัจจัยชนิดคำ [~csánítkham] *n.* képző,
ปัจจัยหน้าที่ [~nátthí] *n.* rag,